THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES

IN MEMORY OF

Gerald E. Baggett

PJ
6815
C885a
cop. 2

Digitized by the Internet Archive
in 2008 with funding from
Microsoft Corporation

http://www.archive.org/details/arabicmanualcoll00crow

LUZAC'S ORIENTAL GRAMMARS SERIES.

LUZAC'S ORIENTAL GRAMMARS SERIES.

Vol. I. **Manual of Hebrew Syntax.** By J. D. WIJNKOOP and C. VAN DEN BIESEN. *2s. 6d.*

" II. **Manual of Hebrew Grammar.** By J. D. WIJNKOOP and C. VAN DEN BIESEN. *2s. 6d.*

" III. **A Modern Persian Colloquial Grammar,** with Dialogues, Extracts from Nasir Eddin Shah's Diaries, Tales, etc., and Vocabulary. By F. ROSEN. *10s. 6d.*

" IV. **Arabic Manual.** By F. E. CROW.

PJ
6815
C885a
cop. 2

ARABIC MANUAL

ARABIC MANUAL.

A COLLOQUIAL HANDBOOK IN THE SYRIAN DIALECT FOR THE USE OF VISITORS TO SYRIA AND PALESTINE, CONTAINING A SIMPLIFIED GRAMMAR, A COMPREHENSIVE ENGLISH AND ARABIC VOCABULARY AND DIALOGUES.

THE WHOLE IN ENGLISH CHARACTERS, CAREFULLY TRANSLITERATED, THE PRONUNCIATION BEING FULLY INDICATED.

BY

F. E. CROW,

LATE H. B. M. VICE-CONSUL AT BEIRUT.

LONDON:
LUZAC & CO.,
PUBLISHERS TO THE INDIA OFFICE
46, Great Russell Street
1901.

PRINTED BY E. J. BRILL, LEYDEN (HOLLAND).

PJ
6815
C885a
cop. 2

PREFACE.

It is hoped that the present work will supply a want, which has long been felt by those, who, for purposes of business or recreation, have been led to visit Syria and Palestine. The extensive scope of English and American missionary development, and the yearly increase in the influx of tourists to this country may, perhaps, render both useful and acceptable any means, which facilitate the acquisition of colloquial Arabic. This manual has no classical pretensions and is, by no means exhaustive. It is intended, merely, as a practical guide to the spoken language, which may serve to enable those, who wish to deal directly with the natives, to do so, without being obliged to have recourse to the medium of an interpreter. The limited compass of the book has, necessarily, restricted the selection of the vocabulary, and the words chosen will merely satisfy the ordinary and most practical requirements. In using it, allowances must be made for local differences of pronunciation. It should, also, be borne in mind that colloquial Arabic is never written, and that both its pronun-

ciation and terminology are loose and undefined. English characters are used throughout the work, which places it within the reach of those, who have made no study of Oriental languages. As regards spelling and pronunciation, a system of transliteration has been adopted, for purposes of uniformity, but local differences of dialect and the arbitrary disregard, in spoken Arabic, for the rules, which govern the formation of the classical language, necessarily preclude an absolutely rigid adherence to it.

I take this opportunity of expressing my grateful appreciation of the kind assistance which I have received, in the compilation of this work, from Dr. WORTABET, Messrs. ESPER and FUAD SHOUCAIR and Mr. CONSTANTINE KHOURI of Beirut, and from Messrs. NESIF BEY and MICHAEL MESHAKA of Damascus.

British Consulate. F. E. C.

Damascus, October 1. 1899

CONTENTS.

	Page.
Orthography and Pronunciation	3.
Etymology	10.
Paradigms of Verbs	22.
Numerals	58.
Prepositions.	60.
Adverbs	63.
Conjunctions	70.
Interjections	71.
Seasons, Months, and Days of the Week	73.
Time	74.
English and Arabic Vocabulary	79.
Dialogues in English and Arabic	305.

ABBREVIATIONS.

a.	adjective.
ad.	adverb.
c.	comparative.
c. p.	collective plural.
com.	common to both genders.
con.	conjunction.
contr.	contracted.
d.	dual.
f.	feminine.
imp.	imperfect.
imper.	imperative.
lit.	literally.
m.	masculine.
n.	noun.
neg.	negative.
p.	plural.
p.p.	passive participle.
pass.	passive.
per.	person.
pr.	preposition.
pres. part.	present participle.
pro.	pronoun.
pro. suff.	pronominal suffix.
s.	singular.
sup.	superlative.
v.	verb.
v. a.	active verb.
v. n.	neuter verb.

ARABIC MANUAL.

PART I. GRAMMAR.

ARABIC MANUAL.

I. Grammar.

ORTHOGRAPHY AND PRONUNCIATION.

The oriental character is not used in this little work. The Arabic letters are represented by their approximate English equivalents and the transliteration is completed by figuring the vowel sounds as pronounced. The system of orthography adopted for this purpose has been followed as closely as local differences in pronunciation will admit. It is, however, not rigid and the aim is rather to reproduce, as correctly and as intelligibly as possible, the sound of words as pronounced, than to give a forced rendering of the Arabic letters by the substitution of arbitrary equivalents.

Alphabet.

The Arabic alphabet consists of twenty-eight letters, which are figured throughout the book by the characters represented in the following table.

Arabic letters.	English equivalent.	Figured.
élif	a	a, e, i or u (modified according to the vowel sound).
bé	b	b
té	t	t
sé	s, th	s or t
jîm	j	j
ha	hh	ḥ
khé	kh	kh
dal	d	d
zal or thal	z, th	ż
ré	r	r
zayn	z	z
sîn	s	s
shîn	sh	sh
sad	s	ṣ
dad	dd	ḍ
ta	t	ṭ
za	z, th	ẓ
'ain	none	' placed before a vowel (gives a hollow sound like the attempt to pronounce a vowel without a consonant).
ghain	gh	gh
fé	f	f
kāf, "af	k ("a)	" when the k sound is omitted, and ḳ when it is pronounced, which is rare.
kef	k	k
lam	l	l
mîm	m	m
nûn	n	n
wow	w, oo	w, u, û or ow
hé	h	h
yé	y, i	y or i

The hemza is a soft breathing or point of disjunction. It creates a hiatus before the vowel which it introduces and its effect is very similar to the sound made when attempting to pronounce a vowel without a consonant. It is either a radical letter or an inflection prefixed to verbs and is joined to the letter élif, which has no sound of itself in Arabic. When it comes in the middle of a word it is represented by the breathing ' and has a sound very similar to the 'ain, e. g.

mu'min a believer.
ma'kulāt eatables.

In the vernacular the hemza in the middle of a word is often replaced by yé e. g. jé'iz lawful (pronounced jéyiz); lé'i'' proper (pronounced léyi'').

Vowel sounds.

The Arabs have only three vowel signs which are unwritten. They are called fatḥa, kesra and ḍamma. The fatḥa has an open sound like the 'a' in 'ashore', e. g. ḥadd a boundary. The kesra has the sound of 'i' in 'in', e. g. ḥibr ink. The ḍamma has the sound of 'u' in 'pull', e. g. kútub books.

As the oriental character is not used in this book, its object being merely to reproduce the sound of Arabic words as pronounced by means of a system of transliteration, it will be sufficient to note that there are ten vowel sounds and three compound vowel sounds, for each of which a specific character has been adopted, as follows:

a long	as in father, far	written	ā
a short	„ „ ashore, china	„	a

e	french	as in	égal (like a in fate)	written	é
e	short	„ „	merit	„	e
i	long	„ „	marine	„	î
i	short	„ „	ill	„	i
o	long	„ „	old	„	ô
o	short	„ „	or	„	o
oo or u	long	„ „	too	„	û
u	short	„ „	pull	„	u

ai, ay is pronounced in this book as in aisle.
ey „ „ „ „ „ „ „ prey.
ow „ „ „ „ „ „ „ powder.

Observations on pronunciation.

sé (figured s or t) is sometimes pronounced 's', e. g. suls a third, and sometimes 't', e. g. ti''îl heavy. Its proper pronunciation is 'th' as in 'thick' but it is rarely heard in conversation.

jîm (figured j) is pronounced in Syria like a soft 'g' or like the 'z' in azure.

ha (figured ḥ) has an open guttural sound, somewhat akin to 'kh'.

khé (figured kh) has a deep guttural sound, resembling the 'ch' in the Scotch word loch.

zal or thal (figured ż) is generally pronounced 'z' on the plain and 'th', as in 'them', on the mountain. In some places it is pronounced 'd'.

'ain (figured ' before a vowel) has a deep hollow sound, e. g. 'ind-i with me, I have.

kaf (figured '' when the 'k' sound is omitted and ḳ when it is pronounced). The 'k' sound in this letter has completely disappeared in most parts of Syria and

is only retained among the Druses. It is pronounced like the Arabic hemza with a deep hollow sound, e. g. "iddém-i before me; wa"aft I stood; ḳādir 'ala kill shey The Almighty.

y followed by a vowel is pronounced as in yes.

·· diæresis, denotes that the vowel, over which it is placed, is to be pronounced separately, as in 'naïve', e. g. t'ā̈ï come, (imper. fem.); maï water.

The acute accent is used to indicate the letter or syllable on which the accent falls.

Termination.

In Syria, after the following letters, the final té (called té marbûṭa or tied té) the sign of the fem. sing. and the general termination of all fem. words, is changed into yé in the colloquial language and pronounced short like the 'y' in merry. It is here written i:

after	bé	e. g.	ḍarbi	a blow.
„	té	„	nebti	a plant.
„	sé	„	ba'asi	a mission.
„	jîm	„	merji	a meadow.
„	dal	„	wardi	a rose.
„	żal	„	khûżi	a helmet.
„	zayn	„	lowzi	an almond.
„	sîn	„	jilsi	a sitting.
„	shîn	„	nehshi	a bite.
„	fé	„	rejfi	trembling.
„	kef	„	kā'aki	a cake.
„	lam	„	baghli	a she-mule.
„	mîm	„	raḥmi	mercy.

after	nun	e. g.	ḥafni	a handful.
„	wow	„	serwi	wealth.
„	yé	„	ẓabiyi	a gazelle.

Note. These words are properly ḍarbeh, nebteh, ba'aseh, etc. and ḍarbet, nebtet, ba'aset, etc. before a word beginning with a vowel.

After the following letters the final té is dropped altogether and the fatḥa or open sound of the preceding syllable is alone pronounced. A fatḥa always precedes the sign of the fem. sing. whether té or élif.

after	ḥa	e. g.	tifféḥa	an apple.
„	khé	„	ferkha	a chicken.
„	ṣad	„	furṣa	an opportunity.
„	ḍad	„	"urḍa	a loan.
„	ṭa	„	nu"ṭa	a dot.
„	ẓa	„	lafẓa	an utterance.
„	'ain	„	bu" 'a	a tract of land.
„	ghain	„	latgha	a list.
„	"af (ḳaf)	„	ḥal"a	a ring.
„	hé	„	shubha	suspicion..

Note. These words are properly tifféḥah, ferkhah, furṣah, etc. and tifféḥat, ferkhat, furṣat, etc. before a word beginning with a vowel.

After the letter ré the final té is sometimes changed into yé, pronounced 'i' short as in ill, e. g. kbîri big (properly kbîreh), zghîri small (properly ṣghîreh), and sometimes omitted altogether, leaving only the fatḥa of the preceding syllable, e. g. jerra a jar (properly jerreh or jerret before a vowel).

In all words, which have the ending of the fem. sing.,

the 't' sound of the original termination reappears, when the word is immediately followed by another word beginning with a vowel, e. g. jneyni the garden.
jneynit al-khûri the priest's garden.

SHORTENING OF WORDS.

The tendency of the spoken language and especially of the Syrian dialect is to clip the words as much as possible. Hence the vowel sound, which properly belongs to the initial letter of a word, is only pronounced when the second syllable is quiescent (called in Arabic sukûn) and the word would be unintelligible, if it were omitted. Thus, the kesra belonging to the letter 'k' in kitéb a book is suppressed and we have instead ktéb; sha'îr barley becomes sh'îr; reṣāṣa a bullet becomes rṣāṣa, and so on. This is especially noticeable in the passive past participles of certain forms of verbs, in which the middle radical letter is doubled, when the ḍamma of the first syllable is invariably dropped, e. g. mkesser broken in pieces (*not* mukesser), mshedded tightened (*not* mushedded), msellem surrendered (*not* musellem), m'owwaḍ compensated (*not* mu'owwaḍ).

Note. The pronunciation of vulgar Arabic varies greatly in different parts of Syria. That adopted in the grammar and vocabulary is used in Beirút and the dialogues at the end of the book are given in the Damascus dialect. The pronunciation in the coast towns and in most of the Christian villages of the Lebanon is very similar to that of Beirút. Among the Druses the sound of 'k'

in the kaf is invariably preserved but, in other respects, their pronunciation differs little from that of the Damascenes. In Beirút, the plain and parts of the Lebanon élif is usually pronounced like the French 'é' in 'égal' or like the 'a' in 'fate' e. g. ûléd children, kén there was, mséfir a traveller, dé'imen always. Whereas, in Damascus, it has the sound of 'a' in 'far' e. g. ûlād, kān, msāfir, dā'imen. The negative particle 'mush' (composed of mā hû shey) is used in many parts of Syria but never in Damascus, where they say 'māu'. In Beirút the letter wow is generally pronounced like the 'ow' in 'how', e. g. hown, here; yowm, a day; jow'', a band, etc. while, in Damascus, it has the sound of the 'o' in 'bone', e. g. hôn, yôm, jô''. The 'ain in 'ind takes a kesra in Beirút and the Lebanon, e. g. 'ind-i I have, but in Damascus and other parts it is pronounced with a fatḥa, e. g. 'and-i.

Etymology.

The Article.

The Arabs have only one article 'al', which is definite and is prefixed either to the singular or plural, e. g. al-ferrûj the chicken; p. al-fererîj.

When followed by any one of the letters t, d, r, s, sh, z, n and colloquially j, the sound of the 'l' is assimilated to that of the succeeding letter, e. g. as-sit the lady; at-tilaghrāf the telegraph; ash-shighl the work; az-ẓurûf the circumstances; aj-jim'a the week.

The Noun.

There are two genders of nouns in Arabic, masculine and feminine.

Nouns are feminine either by signification or termination; e. g. by signification, imm ṭaiyibi a good mother; ikht laṭîfi a pleasant sister; or by termination, e. g. jneyni kbîri a big garden; ûḍa kwaiyisi a pretty room.

There are three numbers in Arabic, singular, dual, and plural. The dual is formed from the singular by adding eyn, e. g. walad a child, dual, waladeyn; bint a daughter, dual, binteyn.

In words having a feminine termination the final vowel is either changed into 't' or a 't' is intercalated before eyn, e. g. mdîni a town, dual, mdînteyn; sé'a an hour, dual, sé'āteyn.

When a pronominal suffix follows the dual the final n disappears, e. g. îd a hand, dual, îdeyn, my two hands îdeyi; 'ain an eye, dual, 'aineyn, your two eyes 'aineyk.

There are two kinds of plurals, regular and irregular or broken. The regular plural for masculine nouns is formed from the singular by adding în.

e. g. nejjar a carpenter, p. nejjarîn.
khaiyyāṭ a tailor, p. khaiyyaṭîn.
khiddém-ak your servant, p. khiddemîn-ak.

The regular plural for feminine nouns ending in 'e' (vulgar i; *see introductory note on terminations*) or 'a' is formed by changing these letters into āt or ét.

e. g. bereki a blessing, p. berekét.
kelbi a female dog, p. kelbét.
ḥāra a house, quarter, p. ḥarāt.
ghasséli a washerwoman, p. ghasselét.

The plurals not formed as above are very irregular and varied, so that a thorough knowledge of them can only be acquired by practice. Those in common use will be found in the Vocabulary.

The Adjective.

There are many forms in Arabic for the adjective, e. g. ṣaḥîḥ true; kerîm generous; ṣabûr patient; ḥúlu beautiful, sweet, but there is only one form of adjective derived from substantives. This is formed by adding î to the substantive, e. g. ward roses, wardî rosy; shems the sun, shemsî solar.

The comparative is formed from the positive by prefixing 'a' and lengthening the last syllable of the adjective;

e. g.	sihl,	easy,	c. ás-hāl.
	heyyin,	„	c. áhwān.
	kbîr,	big,	c. ákbār.
	ṭawîl,	long,	c. áṭwāl.
	kwaiyis,	pretty,	c. ákwās.

'than' is expressed by the preposition min, e. g. beyt-i ákbār min beyt-ak my house is bigger than yours. In the case of participles, used as adjectives, and various adjectival forms, which do not readily admit the regular comparative, the latter is formed by adding the word áktār, the comparative of ktîr much.

e. g.	meshghûl	busy,	c. meshghûl	áktār.
	ikhtiyār	old,	c. ikhtiyār	áktār.
	'aṭshén	thirsty,	c. 'atshén	áktār.
	defién	warm,	c. defién	áktār.

Comparative measure as to the difference in quality of various objects is expressed by adding the preposition bi, e. g. al-hāwa ákhāf min al-maï bi ktîr, air is much lighter than water.

The superlative is formed by adding the article to the comparative, e. g. áḥsān better, sup. al-áḥsān; ákbār bigger, sup. al-ákbār, or by adding the article to the word following, e. g. áḥsān an-nés, the best of men; hûi ákbār al-kill (ákbār min al-kill), he is the greatest of all.

The adjective agrees with the noun in gender and number.

The feminine of adjectives is formed by adding 'a' or 'e' to the masculine, the e being changed in the Syrian dialect into yé pronounced i (*see introductory note on terminations*). The feminine is figured short i or a.

e. g.	kwaiyis	f. kwaiyisi	pretty.
	ṭaiyib	f. ṭaiyibi	good.
	mabsûṭ	f. mabsûṭa	well, happy.

When an adjective stands next to a substantive with which it agrees, it is placed after the substantive and not before it, e. g. jneyni kwaiyisi, a pretty garden.

Adjectives denoting colour form their feminine as follows:

	abyaḍ	white,	f. baiḍa.
	aṣfar	yellow,	f. ṣafra.
	aḥmar	red,	f. ḥamra.
	akhḍar	green,	f. khaḍra.
	azra"	blue,	f. zer"a.
(aswad)	aswid	black,	f. sōwda.

The plural of adjectives like that of nouns is regular or irregular and is formed in the same way. Adjectives of relation formed from nouns and ending in 'i' form their plural by adding the feminine termination yé, e. g. fransé̄wi french, p. fransé̄wiyi. Rjél fransé̄wiyi or fransé̄wiyîn Frenchmen.

Note. They say in Arabic beyt 'aāli, a high house; al-beyt al-'aāli, the high house; al-beyt 'aāli, the house is high.

Colloquially the adjective is often placed in the masculine plural with nouns which are feminine or with broken plurals, thus violating the rule of the written language.

e. g.	niswén	ṭaiyibîn	good women.
(benét)	benāt	kwaiyisîn	pretty girls.
	al-kútub	leżiżîn	the books are interesting.

Cases.

No use is made colloquially of the case endings. The relation of words to one another in a sentence is determined by their respective positions or by means of a preposition. The following examples will sufficiently illustrate this:

Genitive. Ija aḥad khiddemîn al-"onṣul. One of the

Consul's servants came (lit: there came one of the servants of the Consul).

ā'ala jibél ad-dúnia. The highest mountain in the world (lit: the highest of the mountains of the world).

'aded sukkén beléd an-nemsa. The number of the population (lit: inhabitants) of the country of Austria.

beyt at-téjir u jneynt-uh. The merchant's house and garden (lit: the house of the merchant and his garden).

sé'at Yûsuf aj-jdîdi. Joseph's new watch (lit: the watch of Joseph the new one).

bwébét al-medîni. The town gates (lit: the gates of the town).

béb khasheb. A wooden door (lit: a door of wood). 'aṭî-ni kibbéyi maï. Give me a glass of water, ṣaffeyn ashjār. Two rows of trees.

A common way of expressing the genitive is by the use of the word 'teb'a', belonging or appertaining to.

e. g. al-beyt teb'ā sherîk-i. The house of my partner (lit: belonging to my partner).

al-kitéb teb'ā Buṭros. Peter's book (lit: the book belonging to Peter).

al-miftéḥ teb'ā as-ṣandû''. The key of the box (lit: the key belonging to the box).

haida mush teb'āï. This is not mine (lit: this does not belong to me).

Some, one of, is expressed by ba'aḍ followed by the article, e. g. ba'aḍ an-nés, some people; ba'aḍ at-tijjār, one of the merchants; ba'aḍ al-liyéli, one night.

Dative. The dative is formed by means of the preposition ila (li) to. When the word is preceded by the article al, the 'a' of the article disappears before the preposition,

e.g. khud hal-kirsi lil-beyt, take this chair to the house.
hal-ḥiṣān lil-bey'a, this horse is for sale.
khud haj-jurnél lir-rijjél, take this newspaper to the man.

Vocative. The vocative is formed by adding the interjection yā to the noun,

e. g. yā abû-na! O our father! (used to priests).
yā ḥabîb-i! O my friend!
yā 'yûn-i! O my eyes! (a term of endearment).

Ablative. The ablative is formed by means of the prepositions 'an, of or about, min from, etc.

e. g. tkellamna 'an al-beyt, we spoke about the house.
terjam hal-kitéb min al-'arabi lil-fransêwi, he translated this book from Arabic into French.

The Pronouns.

Personal pronouns are: — ana I; inta (f. inti) [in the vernacular inti is used for either gender] thou; hû (hûi) he, it; hîyi she; naḥn (naḥna) we; intum you; hum (f. hinni) they.

Pronominal suffixes are: — i (ni) me or my; ak (f. ik) thee or thy; uh him, it or his, its; ha (a) her; na us or our; kum you or your; hum (um) them or their.

When joined to a verb these pronominal suffixes serve to express the accusative case of the personal pronoun, e. g. ḍaráb-ni, ḍárab-ak (f. ik), ḍárab-uh (f. ha) ḍaráb-na, ḍaráb-kum, ḍárab-hum. He struck me, thee, him, her, us, you, them.

When joined to nouns and other words they serve as possessive pronouns, e. g. kitéb-i, kitéb-ak (f. ik), kitéb-uh (f. ha), kitéb-na, kitéb-kum, kitéb-hum my, thy, his, her, our, your, their book.

They also serve as reflexive pronouns when joined to the word żét self, e. g. żét-i, żét-ak (f. ik), żét-uh (f. ha, a), żét-na, żét-kum, żét-hum myself, thyself, himself, etc.

They are also joined to many adverbs, prepositions and particles, such as weyn where; m'a with; min from; minshén for; beyn between; "iddém in the presence of; 'ind by or with, etc., e. g. weyn-ak where are you? m'a-uh with him; min-ha from her; minshén-na for us; beyn-kum between you; "iddém-hum before them; 'ind-i with me; 'ind-ak with you; 'ind-uh with him.

The personal pronouns are sometimes added to the pronominal suffixes, when the latter are preceded by a preposition or a noun for the sake of emphasis, e. g. il-li ana to me myself; il-luh hûi to him himself; kitèb-i ana my own book.

The pronominal suffixes are joined to the cardinal numbers, e. g. itneyn-kum you two; tlétit-na we three; waḥd-i I alone.

When a verb is followed by two personal pronouns, as in the sentence 'He brought it me', the indirect object is placed immediately after the verb and the word yé is prefixed to the direct object.

e. g. b'aṭi-h yéh	lit:	I will give him it.
'aṭāt-hum yéh	„	She gave them it.
'aṭû-ni yéha	„	They gave me it (f).
'aṭî-ha yéhum	„	Give her them.
jéb-li yéh	„	He brought me it.

Reflexive pronouns are expressed by the words żét, ḥāl or nefs joined to the pronominal suffixes.

e. g. "atāl ḥāl-uh	He killed himself.
rāḥ hûi bżét-uh	He went by himself.
kén ar-rijjél żét-uh	It was the man himself.

Demonstrative pronouns are: — haida (f. haidi) this; haidak (f. haidik) that; howdi these; haidôlik those.

When the demonstrative pronoun is joined to the article it contracts into hal, e. g. hal-kitéb this book; hal-bint this girl; hash-shájara this tree; hal-kútub these books.

But they say haidak al-beyt that house; haidik al-bint that girl; haidôlik an-nés those people.

The relative pronoun 'who, which' has only one form in conversation, which is uninflected, illi, pronounced more commonly halli.

e. g. ar-rijjél halli fil-ûḍa. The man who is in the room.

at-tijjār halli "iddém-kum. The merchants who are before you.

al-ûléd halli jît inta u yéhum. The children with whom you came.

Interrogative pronouns are: — min who, whom? limin whose, to whom? esh, shû which, what? ay (eni) which one, what?

e. g. min hownîk, who is there? min shuft (inti), whom did you see? limin hal-beyt, whose house is this? limin "ilt, whom did you tell? ay kitéb, what book? shû al més'eli, what is the matter?

The Negative.

The negative is expressed by the words mā 'not', lā 'no' and mush (a contraction of mā hû shey) or māu 'nothing' e. g. Lā, ana mā kint hownîk. No, I was not there. Ana mush mabsûṭ, I am not well. The syllable sh (a contraction of shey thing) is in parts of Syria frequently

added to give emphasis but is never heard in Damascus, e. g. Mā intish mabsûṭ. You are not at all well. Ana mā kintish hownîk. I was not there. An-nahr, mā hûsh 'arîḍ. The river is not wide.

The Verb 'to have'.

The present tense of the verb 'to have' is formed by means of a preposition and the pronominal suffixes, and the past tense is formed by adding to the present the 3rd pers. sing. of the past tense of the verb kén 'to be'.

Present.

'ind-i khibz	I have (lit: there is with me) bread.
'ind-ak (f. ik) laḥm	Thou hast „ „ „ thee) meat.
'ind-uh (f. ha) imbîd	He has (she has) „ „ him) wine.
'ind-na bird''ān	We have „ are „ us) oranges.
'ind-kum fwéki	You have „ „ „ you) fruit.
'ind-hum tifféḥ	They have „ are „ them) apples.

Past.

kén 'ind-i injāṣ	I had (lit: there were with me) pears.
kén 'ind-ak (f. ik) dirré''	Thou hadst „ „ „ thee) peaches.
kén 'ind-uh (f. ha) kerez	He had (she had) „ „ him) cherries.
kén 'ind-na jowz	We had „ „ „ us) walnuts.
kén 'ind-kum khowkh	You had „ „ „ you) plums.
kén 'ind-hum 'inib	They had „ „ „ them) grapes.

The future tense is formed in the same way, by adding the 3rd pers. sing. future tense of the verbs kén 'to be' or ṣîr 'to become' to the prepositions li (ila) 'to' or 'ind 'with' joined to the pronominal suffixes.

e. g. yekûn (bikûn) or yeṣîr (biṣîr) li or 'ind-i
I shall have (lit: there will be to me).
yekûn (bikûn) or yeṣîr (biṣîr) lak f. lik or 'ind-ak f. ik
Thou shalt have.
yekûn (bikûn) or yeṣîr (biṣîr) luh f. la or 'ind-uh f. ha
He (she) shall have.
yekûn (bikûn) or yeṣîr (biṣîr) il-na or 'ind-na
We shall have.
yekûn (bikûn) or yeṣîr (biṣîr) il-kum or 'ind-kum
You shall have.
yekûn (bikûn) or yeṣîr (biṣîr) lum or 'ind-hum
They shall have.

The Verb 'to be'.

The present tense of the verb 'to be' is formed by means of the personal pronoun and an adjective, verbal adjective or participle used as an adjective, e. g.

ana	mabsûṭ f. mabsûṭa.	I am well.
inti	keslén.	Thou art lazy.
hûi f. hîyi	meshghûl f. meshghûla.	He (she) is busy.
naḥna	so'ada.	We are fortunate.
intum	ta'isîn.	You are unlucky.
hum f. hinni	maḥzunîn.	They are sad.

The other tenses are conjugated as follows from the verbs kén 'to be' or ṣîr 'to become' e. g.

Future.

akûn (bkûn) z'alén I shall be angry.
tekûn f. tekûni (btkûn f.btkûni) 'aṭshén Thou wilt be thirsty.
yekûn f. tekûn (bikûn f.bitkûn) defién He (she) will be warm.

nekûn	(minkûn)	mesrurîn	We shall be pleased.
tekûnû	(btkûnû)	mkhaiyerîn	You will be puzzled.
yekûnû	(bikûnû)	meskinîn	They will be miserable.

Past.

kint	t'ābén	I was tired.
kint f. kinti	néyim f. néyimi	Thou wert asleep.
kén f. kénet	zghîr f. zghîri	He (she) was young.
kinna	ṭai'yîn	We were obedient.
kintum (kintû)	jéîn	You were coming.
kénû	rāïḥîn	They were going.

Note. In Syria the letter 'b' is prefixed to all persons sing. and pl. of the present tense except to the 1st pers. plural when the letter 'm' replaces 'b'.

IMPERATIVE.

kun 'ā''il	Be quiet, sensible.
(neg.) mā (lā) tkûn búliṭ	Do not be noisy.

THE VERB 'TO BECOME'.

Present or Future.			Past.
aṣîr	(bṣîr)	I become	(I shall become).
teṣîr f. teṣîri	(btṣîr f. btṣîri)	Thou	becomest etc.
yeṣîr f. teṣîr	(biṣîr f. bitṣîr)	He (she)	becomes „
neṣîr	(minṣîr)	We	become „
teṣîrû	(btṣîrû)	You	become „
yeṣîrû	(biṣîrû)	They	become „

Past.

ṣirt	I became.	ṣirna	We became.
ṣirt (f. i)	Thou becamest.	ṣirtum (û)	You became.
ṣār (f. ṣārat)	He (she) became.	ṣārû	They became.

Imperative.

S. 2.	ṣîr	Become.
P. 2.	ṣîrû	„
(neg.)	mā (lā) tṣîr	Do not become.

The Verb.

In dealing with so complex a subject as the Arabic verb, reference to its theoretical construction or to the elaborate rules, which govern its formation, has been purposely omitted. Ample information on the subject will be found in any treatise on Arabic grammar by those who contemplate a deeper study of the language.

The majority of Arabic verbs are formed from three, and a few from four radical letters. The root of the verb is the 3rd pers. sing. of the past tense. From this root other forms are regularly derived by the addition to the stem of certain prefixes, affixes or infixes. The meaning of each derivative varies according to its form and is fully conjugated.

The various derivative forms, as used colloquially in Syria, are, as far as is possible in so small a work, embodied in the Vocabulary and the vocal inflections are written as pronounced. Practice alone can render the learner familiar with these forms and inflections, and rules regarding them would only burden the memory of a beginner. As the present work has no classical pretensions and is merely intended to meet the practical requirements of those who wish to learn enough of the spoken language to enable them to hold direct intercourse with the natives of the country, without

employing the medium of an interpreter, it will be sufficient for ordinary conversational purposes to give a few paradigms of verbs, which are likely to be of general use and which sufficiently indicate the peculiarities of the Syrian dialect. These may serve as rough models for the rest.

To write.

Infinitive or Noun of action. kitébi the (act of) writing.

Participle or Noun of agent. kétib f. kétibi p. kétibîn a writer.

Present or Future.

(I write or I shall or will write, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		biktub	
	2.	btiktub		btiktubi
	3.	byiktub		bitiktub
P.	1.		mniktub	
	2.		btiktubû	
	3.		byiktubû	

Note. In Syria the letter 'b' is prefixed to all persons sing. and pl. of this tense except to the 1st pers. pl. when 'm' takes the place of 'b'. In dependent sentences or when preceded by another verb these prefixes are omitted.

The dual is not used in conversation and is thus omitted throughout.

In order to give this tense the exact signification of the present, e. g. I am writing, the participle or noun

of agent 'ammal doing, often contracted into 'amm, is commonly added to it without inflection.

Present.

(I am writing, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		'ammal ('amm) biktub	
	2.	'ammal ('amm) btiktub		'ammal ('amm) btiktubi
	3.	'ammal ('amm) byiktub		'ammal ('amm) bitiktub
P.	1.		'ammal ('amm) mniktub	
	2.		'ammal ('amm) bṭiktubû	
	3.		'ammal ('amm) byiktubû	

Note. The present can also be expressed by means of the personal pronoun joined to a present participle, e. g. ana rāïḥ I am going; rāïhîn we are going, or to a verbal adjective, e. g. ana 'aṭshén I am thirsty.

The exact signification of the future is commonly expressed by the word bedd (bidd) contracted from bi wudd 'it is the desire of' . . ., joined to the pronominal suffixes and placed before the present tense. The prefix 'b' attached to the verb is more correctly dropped in this locution but is generally retained in the vulgar language.

Future.

(I will, am about to or wish to write, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		bedd-i iktub	
	2.	bedd-ak tiktub		bedd-ik tiktubi
	3.	bedd-uh yiktub		bedd-a tiktub

P.	1.	bedd-na niktub
	2.	bedd-kum tiktubû
	3.	bedd-hum yiktubû

Past.

(I wrote or have written, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		katabt	
	2.	katabt		katabti
	3.	kátab		kátabet
P.	1.		katabna	
	2.		katabtû	
	3.		kátabû	

Imperative.

(Write).

	m.	com.	f.
S. 2.	úktub (ktûb)		úktubi (ktibi)
P. 2.		úktubû (ktûbû)	

Note. The 1st pers. plural imperative is taken from the present or future tense, e. g. niktub hal-mektûb, let us write this letter (the prefix 'm' is omitted).

The 2nd person of the imperative, when used negatively, is taken from the same tense with the addition of the negative particle mā or more correctly lā, e.g. mā (lā) tiktub hal-mektûb, do not write this letter (the prefix 'b' is omitted).

The imperfect is formed from the present or future tense by adding the verb kén with or without 'ammal.

Imperfect.

(I was writing or I used to write, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		kint ('ammal) biktub	
	2.	kint ('ammal) btiktub		kinti ('ammal) btiktubi
	3.	kén ('ammal) byiktub		kénet ('ammal) bitiktub
P.	1.		kinna ('ammal) mniktub	
	2.		kintû ('ammal) btiktubû	
	3.		kénû ('ammal) byiktubû	

The pluperfect is formed from the past by adding the verb kén.

Pluperfect.

(I had written, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		kint katabt	
	2.	kint katabt		kinti katabti
	3.	kén kátab		kénet kátabet
P.	1.		kinna katabna	
	2.		kintû katabtû	
	3.		kénû kátabu	

Conditional.

The formation of the conditional present and past by means of kén used with the present or future tense or with the past will be seen from the following examples.

1. If the weather is fine to-morrow I shall go to the country.	1. Iżakén at-ṭa"s ḥúlu bukra biṭl'a al-berrîyi.

2. If I should go to France I will let you know.	2. Iżakint brûḥ ila Fransa b'arrif-ak.
3. Although you are going to Dubbaieh you can write the letter before you start.	3. M'a in-nak rāïḥ ila Dbbaiyi bti''dir tiktub al-mektûb ''abl mā trûḥ.
4. I would go with you if I had time.	4. Kint brûḥ m'a-ak low kén m'a-i wa''t.
5. If you would go with me I should be glad.	5. Low kint btrûḥ m'a-i kint ibkûn mabsûṭ.
6. He would have gone with us if we had told him.	6. Kén birûḥ m'a-na low ''ilnéluh.
7. If you had been ready I would have taken you with me in the carriage.	7. Low kint ḥāḍir kint békhd-ak m'a-i bil-'arabîyi.
8. The minister would have given him the post if he had asked for it.	8. Kén al-wézîr 'aṭa-h al-merkez (al-maṭraḥ) low kén ṭálab-uh.
9. I hoped that you would have come here.	9. T'immelt in-nak btkûn jît lahown.
10. I do not know whether I shall go to the mountains to-morrow or not.	10. Mā b'ārif iżakinṭ brûḥ 'aj-jébel [1]) búkra am lā.

1) Contracted from 'ala aj-jébel.

The passive.

The passive, properly speaking, with the exception of the past participle, e. g. maksûr broken, maktûb written, is not much used in conversation, as the Arabs prefer to give an active rendering to their sentences, e. g. the old woman whose son was killed, is rendered

in Arabic by, al-ikhtiyāra halli "atalû ibn-a (lit: the old woman of whom they killed her son). A passive signification is however given to active verbs by adding the syllable 'in' and this form is in frequent use, e. g.

kátab he wrote; inkátab it is written.
késhef he uncovered; inkéshef it is uncovered.
sha" he split; insha" it is split.
jéraḥ he wounded; injéraḥ he is wounded.
wájad he found; inwájad it is found.
késer he broke; inkéser it is broken.

There is also another form of the passive derived from the active verb, e. g. "aṭ'a he cut; ta"aṭṭ'a he was cut in pieces. This is however rarely employed in conversation.

The regular form of the present or future and past tenses passive, which only differ from the active by the substitution of ḍamma for fatḥa or kesra in the first syllable, is as follows.

To be killed.

Present or Future.

(I am or shall be killed, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		bu"tal	
	2.	btu"tal		btu"tali
	3.	byu"tal		bitu"tal
P.	1.		minu"tal	
	2.		btu"talû	
	3.		byu"talû	

Past.

(I was killed, etc.).

		m.	com.	f.
S.	1.		''utilt	
	2.	''utilt		''utilti
	3.	''útil		''útilet
P.	1.		''utilna	
	2.		''utiltû	
	3.		''útilû	

The following verbs in common use are conjugated in a brief form. With the help of the preceding paradigms the reader will be able to supply the remaining tenses.

TO COME.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	Ta'ā (Come).	Ta'āï

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bîji (I come, will come, etc.).	
	2.	btîji		btîji
	3.	byîji		bitîji
P.	1.		mnîji	
	2.		btîjû	
	3.		byîjû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		jît (I came, etc.).	
	2.	jît		jîti
	3.	íja		íjit
P.	1.		jîna	
	2.		jîtû	
	3.		íjû	

TO GO.

IMPERATIVE.

	m.	f.
Sing. 2.	rûḥ (Go).	rûḥi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		brûḥ (I go, will go, etc.).	
	2.	btrûḥ		btrûḥi
	3.	birûḥ		bitrûḥ
P.	1.		mnrûḥ	
	2.		btrûḥû	
	3.		birûḥû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		riḥt (ruḥt) (I went, etc.).	
	2.	riḥt (ruḥt)		riḥti (ruḥti)
	3.	rāḥ		rāḥit
P.	1.		riḥna (ruḥna)	
	2.		riḥtû (ruḥtû)	
	3.		rāḥû	

TO STOP *(Transitive).*

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	wa'''if (Stop).	wa'''ifi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bwa'''if (I stop, will stop, etc.).	
	2.	btwa'''if		btwa'''ifi
	3.	biwa'''if		bitwa'''if
P.	1.		mnwa'''if	
	2.		btwa'''ifû	
	3.		biwa'''ifû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		wa'''aft (I stopped, etc.).	
	2.	wa'''aft		wa'''afti
	3.	wá'''af		wá'''afat
P.	1.		wa'''afna	
	2.		wa'''aftû	
	3.		wá'''afû.	

TO SIT.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	u''d. (Sit).	u''uddi.

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bu"'ud (I sit, will sit, etc.).	
	2.	btu"'ud		btu"'udi
	3.	byu"'ud		bitu"'ud
P.	1.		mnu"'ud	
	2.		btu"'udû	
	3.		byu"'udû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		"a'adt (I sat, etc.).	
	2.	"a'adt		"a'adti
	3.	"á'ad		"á'adat
P.	1.		"a'adna	
	2.		"a'adtû	
	3.		"á'adû	

TO STAND UP.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	"ûm. (Stand up).	"ûmi.

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		b"ûm (I stand up, etc.).	
	2.	bt"ûm		bt"ûmi
	3.	bi"ûm		bit"ûm
P.	1.		min"ûm	
	2.		bt"ûmû	
	3.		bi"ûmû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		''umt (I stood up, etc.).	
	2.	''umt		''umti
	3.	''ām		''āmat
P.	1.		''umna	
	2.		''umtû	
	3.		''āmû	

TO ASCEND, GO OR COME UP.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ṭl'ā (Go up).	ṭl'āï

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		biṭl'a (I go, will go up, etc.).	
	2.	btiṭl'a		btiṭl'i
	3.	byiṭl'a		bitiṭl'a
P.	1.		mniṭl'a	
	2.		btiṭl'aû	
	3.		byiṭl'aû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ṭl'āt (I went up, etc.).	
	2.	ṭl'āt		ṭl'āti
	3.	ṭíl'ia		ṭíl'iat
P.	1.		ṭl'āna	
	2.		ṭl'ātû	
	3.		ṭil'iû	

TO DESCEND, GO OR COME DOWN.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	inzél (Go down).	inzelli

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		binzel (I go, will go down, etc.).	
	2.	btinzel		btinzeli
	3.	byinzel		bitinzel
P.	1.		mninzel	
	2.		btinzelû	
	3.		byinzelû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		nzilt (I went down, etc.).	
	2.	nzilt		nzilti
	3.	nízil		nízlit
P.	1.		nzilna	
	2.		nziltû	
	3.		nizlû	

TO EAT.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	kol. (Eat).	kili.

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bekol (I eat, will eat, etc.).	
	2.	btekol		btekoli
	3.	byekol		bitekol
P.	1.		mnekol	
	2.		btekolû	
	3.		byekolû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		akelt (I ate, etc.).	
	2.	akelt		akelti
	3.	ákel		ákelit
P.	1.		akelna	
	2.		akeltû	
	3.		ákelû	

TO DRINK.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	shrab (Drink).	shrabi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bishrab (I drink, will drink, etc.).	
	2.	btishrab		btishrabi
	3.	byishrab		bitishrab
P.	1.		mnishrab	
	2.		btishrabû	
	3.		byishrabû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		shribt (I drank, etc.).	
	2.	shribt		shribti
	3.	shírib		shíribit
P.	1.		shribna	
	2.		shribtû	
	3.		shíribu	

TO PUT.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ḥuṭṭ (Put.).	ḥuṭṭi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bḥuṭṭ (I put, will put, etc.).	
	2.	btḥuṭṭ		btḥuṭṭi
	3.	biḥuṭṭ		bitḥuṭṭ
P.	1.		minḥuṭṭ	
	2.		btḥuṭṭû	
	3.		biḥuṭṭû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ḥaṭṭait (ḥaṭṭeyt) (I put, etc.).	
	2.	ḥaṭṭait		ḥaṭṭaiti
	3.	ḥaṭṭ		ḥaṭṭat
P.	1.		ḥaṭṭaina	
	2.		ḥaṭṭaitû	
	3.		ḥaṭṭû	

TO SAY, TELL.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	''il (Tell).	''illi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bi''il (bi''ul) (I tell, will tell, etc.).	
	2.	bt''il (bt''ul)		bt''ili (bt''uli)
	3.	bi''il (bi''ul)		bit''il (bit''ul)
P.	1.		min''il (min''ul)	
	2.		bt''ilû (bt''ulû)	
	3.		bi''ilû (bi''ulû)	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		''ilt (''ilit) (I told, etc.).	
	2.	''ilt		''ilti
	3.	''āl		''ālit
P.	1.		''ilna	
	2.		''iltû	
	3.		''ālû	

TO DO, MAKE.

Imperative.

	m.	f.
Sing 2.	'amûl ('amél) (Do).	'amili

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		b'amil (I do, will do, etc.).	
	2.	bt'amil		bt'amili
	3.	bi'amil		bit'amil
P.	1.		mn'amil	
	2.		bt'amilû	
	3.		bi'amilû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		'amilt (I did, etc.).	
	2.	'amilt		'amilti
	3.	'émil		'émlit
P.	1.		'amilna	
	2.		'amiltû	
	3.		'émlû	

TO RETURN *(come back)*.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	rj'ā (rjé'a) (Return).	rj'āï

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		birj'a (I return, will return, etc.).	
	2.	btirj'a		btirj'i
	3.	byirj'a		bitirj'a
P.	1.		mnirj'a	
	2.		btirj'aû	
	3.		byirj'aû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		rj'āt (rj'ét) (I returned, etc.).	
	2.	rj'āt		rj'āti
	3.	ríj'a		ríj'et
P.	1.		rj'āna	
	2.		rj'ātû	
	3.		ríj'aû	

TO RETURN *(give back).*

IMPERATIVE.

	m.	f.
Sing. 2.	rajj'a (Give back).	rajj'i

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		brajj'i (I give back, will give back, etc.).	
	2.	btrajj'i		btrajj'i
	3.	birajj'i		bitrajj'i
P.	1.		minrajj'i	
	2.		btrajj'iû	
	3.		birajj'iû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		rajj'āt (I gave back, etc.).	
	2.	rajj'āt		rajj'āti
	3.	rájj'a		rájj'at
P.	1.		rajj'āna	
	2.		rajj'ātu	
	3.		rájj'aû	

TO TAKE.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	khud (khôd). (Take).	khudi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bekhud I take, will take, etc.).	
	2.	btekhud		btekhudi
	3.	byekhud		bitekhud
P.	1.		mnekhud	
	2.		btekhudû	
	3,		byekhudû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1,		akhadt (I took, etc.).	
	2.	akhadt		akhadti
	3.	ákhad		ákhadat
P.	1.		akhadna	
	2.		akhadtû	
	3.		ákhadû	

TO GIVE.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	'aṭî (Give).	'aṭî

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		b'aṭi (I give, will give, etc.).	
	2.	bt'aṭi		bt'aṭi
	3.	by'aṭi		bit'aṭi
P.	1.		mn'aṭi	
	2.		bt'aṭû	
	3.		by'aṭû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		'aṭait ('aṭeyt) (I gave, etc.).	
	2.	'aṭait		'aṭaiti
	3.	'áṭa		'áṭat
P.	1.		'aṭaina	
	2.		'aṭaitû	
	3.		'áṭû	

TO TAKE AWAY, REMOVE.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	shîl (Take away).	shîli

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bshîl (I take away, will take away, etc.).	
	2.	btshîl		btshili
	3.	bishîl		bitshîl
P.	1.		minshîl	
	2.		btshîlû	
	3.		bishîlû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		shilt (I took away, etc.).	
	2.	shilt		shilti
	3.	shél		shélit
P.	1.		shilna	
	2.		shiltû	
	3.		shélû	

TO LEAVE, LET, ALLOW.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	khalli (Let).	khalli

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bkhalli (I let, will let, etc.).	
	2.	btkhalli		btkhalli
	3.	bikhalli		bitkhalli
P.	1.		minkhalli	
	2.		btkhallû	
	3.		bikhallû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		khallait (khalleyt) (I let, etc.).	
	2.	khallait		khallaiti
	3.	khálla		khállat
P.	1.		khallaina	
	2.		khallaitû	
	3.		khállû	

TO BRING.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	jîb (Bring).	jîbi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bjîb (I bring, will bring, etc.).	
	2.	btjîb		btjîbi
	3.	byîjib		bitîjib
P.	1.		minjîb	
	2.		btjîbû	
	3.		bijîbû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		jibt (I brought, etc.).	
	2.	jibt		jibti
	3.	jéb		jébet
P.	1.		jibna	
	2.		jibtû	
	3.		jébû	

TO BEGIN.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	bellish (Begin).	bellshi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bbellish (I begin, will begin, etc.).	
	2.	btbellish		btbellshi
	3.	bibellish		bitbellish
P.	1.		minbellish	
	2.		btbellishû	
	3.		bibellishû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		bellesht (I began, etc.).	
	2.	bellesht		belleshti
	3.	bállesh		bálleshet
P.	1.		belleshna	
	2.		belleshtû	
	3.		bálleshû	

TO FINISH.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	khalliṣ (Finish).	khallṣi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bkhalliṣ (I finish, will finish, etc.).	
	2.	btkhalliṣ		btkhallṣi
	3.	bikhalliṣ		bitkhalliṣ
P.	1.		minkhalliṣ	
	2.		btkhalliṣû	
	3.		bikhalliṣû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		khallaṣt (I finished, etc.).	
	2.	khallaṣt		khallaṣti
	3.	khállaṣ		khállaṣet
P.	1.		khallaṣna	
	2.		khallaṣtû	
	3.		khállaṣû	

TO CUT.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	"uṣṣ (Cut).	"uṣṣi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		b"uṣṣ (I cut, will cut, etc.).	
	2.	bt"uṣṣ		bt"uṣṣi
	3.	bi"uṣṣ		bit"uṣṣ
P.	1.		min"uṣṣ	
	2.		bt"uṣṣû	
	3.		bi"uṣṣû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		"aṣṣait (I cut, etc.).	
	2.	"aṣṣait		"aṣṣaiti
	3.	"áṣṣa		"áṣṣat
P.	1.		"aṣṣaina	
	2.		"aṣṣaitû	
	3.		"áṣṣû	

TO MEND.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ṣalliḥ (Mend).	ṣallḥi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bṣalliḥ (I mend, will mend, etc.).	
	2.	btṣalliḥ		btṣallḥi
	3.	biṣalliḥ		bitṣalliḥ
P.	1.		minṣalliḥ	
	2.		btṣalliḥû	
	3.		biṣalliḥû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ṣallaḥt (I mended, etc.).	
	2.	ṣallaḥt		ṣallaḥti
	3.	ṣállaḥ		ṣállaḥat
P.	1.		ṣallaḥna	
	2.		ṣallaḥtû	
	3.		ṣállaḥû	

TO BREAK.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ksûr (Break).	ksûri

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		biksur (I break, will break, etc.).	
	2.	btiksur		btiksuri
	3.	byiksur		bitiksur
P.	1.		miniksur	
	2.		btiksurû	
	3.		byiksurû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		kesert (I broke, etc.).	
	2.	kesert		keserti
	3.	késer		késerat
P.	1.		keserna	
	2.		kesertû	
	3.		késerû	

TO LOSE.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	khsār (Lose).	khsāri

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bikhser (I lose, will lose, etc.).	
	2.	btikhser		btikhseri
	3.	byikhser		bitikhser
P.	1.		minikhser	
	2.		btikhserû	
	3.		byikhserû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		khsirt (I lost, etc.).	
	2.	khsirt		khsirti
	3.	khāsir		khāsiret
P.	1.		khsirna	
	2.		khsirtû	
	3.		khāsirû	

TO FIND.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ûjád (Find).	ûjádi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bûjad (I find, will find, etc.).	
	2.	btûjad		btûjadi
	3.	byûjad		bitûjad
P.	1.		mnûjad	
	2.		btûjadû	
	3.		byûjadû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		wajadt (I found, etc.).	
	2.	wajadt		wajadti
	3.	wájad		wájadet
P.	1.		wajadna	
	2.		wajadtû	
	3.		wájadû	

TO CHANGE. *(transitive).*

Imperative.

		m.	f.
Sing.	2.	ghaiyir (Change).	ghaiyiri

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bghaiyir (I change, will change, etc.).	
	2.	btghaiyir		btghaiyiri
	3.	bighaiyir		bitghaiyir
P.	1.		minghaiyir	
	2.		btghaiyirû	
	3.		bighaiyirû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ghaiyert (I changed, etc.).	
	2.	ghaiyert		ghaiyerti
	3.	gháiyir		gháiyeret
P.	1.		ghaiyerna	
	2.		ghaiyertû	
	3.		gháiyerû	

TO SEND.

Imperative.

		m.	f.
Sing.	2.	b'āt (Send).	b'āti

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bib'at (I send, will send, etc.).	
	2.	btib'at		btib'ati
	3.	byib'at		bitib'at
P.	1.		mnib'at	
	2.		btib'atû	
	3.		byib'atû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ba'att (I sent, etc.).	
	2.	ba'att		ba'atti
	3.	bá'at		bá'atet
P.	1.		ba'atna	
	2.		ba'attû	
	3.		ba'atû	

TO PAY.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	df'ā (Pay).	df'āï

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bidf'a (I pay, will pay, etc.).	
	2.	btidf'a		btidf'aï
	3.	byidf'a		bitidf'a
P.	1.		minidf'a	
	2.		btidf'aû	
	3.		byidf'aû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		dfā'at (I paid, etc.).	
	2.	dfā'at		dfā'ati
	3.	déf'a		déf'at
P.	1.		dfā'ana	
	2.		dfā'atû	
	3.		déf'aû	

TO BUY.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	shtrî (Buy).	shtrî

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bishtri (I buy, will buy, etc.).	
	2.	btishtri		btishtri
	3.	byishtri		bitishtri
P.	1.		mnishtri	
	2.		btishtrû	
	3.		byishtrû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		shtrait (shtreyt) (I bought, etc.).	
	2.	shtrait		shtraiti
	3.	shtéra		shtérat
P.	1.		shtraina	
	2.		shtraitû	
	3.		shtérû	

TO SELL.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	bî'a (Sell).	bî'i

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bbî'a (I sell, will sell, etc.).	
	2.	btibî'a		btibî'i
	3.	bibî'a		bitbî'a
P.	1.		minbî'a	
	2.		btibî'û	
	3.		bibî'û	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		bé'ut (I sold, etc.).	
	2.	bé'ut		bé'uti
	3.	bé'a		bé'at
P.	1.		bé'ena	
	2.		bé'etû	
	3.		bé'û	

TO CLEAN.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	Naddif. (Clean).	naddfi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bnaddif (I clean, will clean, etc.).	
	2.	btnaddif		btnaddfi
	3.	binaddif		bitnaddif
P.	1.		mnaddif	
	2.		btnaddifû	
	3.		binaddifû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		naddaft (I cleaned, etc.).	
	2.	naddaft		naddafti
	3.	náddaf		náddafat
P.	1.		naddafna	
	2.		naddaftù	
	3.		náddafû	

TO PREPARE.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ḥaḍḍir (Prepare).	ḥaḍḍri

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bḥaḍḍir (I prepare, will prepare, etc.).	
	2.	btḥaḍḍir		btḥaḍḍri
	3.	biḥaḍḍir		bitḥaḍḍir
P.	1.		minḥaḍḍir	
	2.		btḥaḍḍirû	
	3.		biḥaḍḍirû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ḥaḍḍert (I prepared, etc.).	
	2.	ḥaḍḍert		ḥaḍḍerti
	3.	ḥáḍḍer		ḥáḍḍeret
P.	1.		ḥaḍḍerna	
	2.		ḥaḍḍertû	
	3.		ḥáḍḍerû	

TO SPEAK.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ḥkî (Speak).	ḥkî

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		beḥki (I speak, will speak, etc.).	
	2.	bteḥki		bteḥki
	3.	byeḥki		biteḥki
P.	1.		mneḥki	
	2.		bteḥkû	
	3.		byeḥkû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ḥakait (ḥakeyt) (I spoke, etc.).	
	2.	ḥakait		ḥakaiti
	3.	ḥáki (íḥka)		ḥákit
P.	1.		ḥakaina	
	2.		ḥakaitû	
	3.		ḥákû	

TO HEAR.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	sm'ā (Hear).	sm'āï

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bism'a (I hear, will hear, etc.).	
	2.	btism'a		btism'i
	3.	byism'a		bitism'a
P.	1.		mnism'a	
	2.		btism'aû	
	3.		byism'aû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		smā'at (I heard, etc.).	
	2.	smā'at		smā'ati
	3.	símiʼa		símiʼat
P.	1.		smā'ana	
	2.		smā'tû	
	3.		símiʼû	

TO SEE.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	shûf (See).	shûfi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bshûf (I see, will see, etc.).	
	2.	btshûf		btshûfi
	3.	bishûf		bitshûf
P.	1.		minshûf	
	2.		btshûfû	
	3.		bishûfû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		shuft (I saw, etc.).	
	2.	shuft		shufti
	3.	shéf		shéfet
P.	1.		shufna	
	2.		shuftû	
	3.		shéfû	

TO KNOW.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	'ārif (Know).	'ārifi

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		b'ārif (I know, will know, etc.).	
	2.	bt'ārif		bt'ārifi
	3.	bi'yārif		bit'ārif
P.	1.		mn'ārif	
	2.		bt'ārifû	
	3.		bi'yārifû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		'arift (I knew, etc.).	
	2.	'arift		'arifti
	3.	'áraf		'árafet
P.	1.		'arifna	
	2.		'ariftû	
	3.		'árifû	

TO SHOW.

Imperative.

	m.	f.
Sing. 2.	ferrji (Show).	ferrji

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bferrji (I show, will show, etc.).	
	2.	btferrji		btferrji
	3.	biferrji		bitferrji
P.	1.		minferrji	
	2.		btferrjû	
	3.		biferrjû	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		ferrjait (ferrjeyt) (I showed, etc.).	
	2.	ferrjait		ferrjaiti
	3.	ferrja		ferrjit
P.	1.		ferrjaina	
	2.		ferrjaitû	
	3.		ferrjû	

TO BE ABLE.

Present.

		m.	com.	f.
S.	1.		bi"dir (bu"dir) (bé"dir) (I can, etc.).	
	2.	bti"dir (btu"dir)		bti"diri (btu"diri)
	3.	byi"dir (byu"dir)		biti"dir (bitu"dir)
P.	1.		mni"dir (mnu"dir)	
	2.		bti"dirû (btu"dirû)	
	3.		byi"dirû (byu"dirû)	

Past.

		m.	com.	f.
S.	1.		"edirt (I could, etc.).	
	2.	"edirt		"edirti
	3.	"íder ("eder)		"ídrit ("edrit)
P.	1.		"edirna	
	2.		"edirtû	
	3.		"ídrû	

NUMERALS.

Cardinal numbers.

1. wéḥid (aḥad).	8. tméni.	15. khamst'āsh.
2. itneyn.	9. tis'a.	16. sitt'āsh.
3. tléti.	10. 'āshra.	17. seb'at'āsh.
4. arb'a.	11. hid'āsh.	18. tmunt'āsh.
5. khamsi.	12. itn'āsh.	19. tis'at'āsh.
6. sitti.	13. tlit'āsh.	20. 'eshrîn.
7. seb'a.	14. arb'at'āsh.	21. wéhid u 'eshrîn.

30.	tlétîn.	800.	tménmîyi.
40.	arbé'în.	900.	tis'a mîyi.
50.	khamsîn.	1000.	alf.
60.	sittîn.	1100.	alf u mîyi.
70.	sebé'în.	1250.	alf u miteyn u khamsîn.
80.	tménîn.	2000.	alfeyn.
90.	tisé'în.	10,000.	'āshert elef.
100.	mîyi.	20,000.	'eshrîn alf.
200.	mîteyn.	100,000.	mîyet alf.
300.	tlétmîyi.	200,000.	mîteyn alf.
400.	arb'amîyi.	1,000,000.	miliyôn.
500.	khamsmîyi.	2,000,000.	miliyoneyn.
600.	sittmîyi.	4,000,000.	arb'a melaiyîn.
700.	seb'amîyi.		

The cardinal numbers from 3 to 10 inclusive are followed by the noun in the plural. All subsequent numbers are followed by the singular.

e. g. Tlét urtél sikker. Three rottels of sugar.
Arb'a rûs kheyl. Four head of horses.
Khamst'āshir rās kheyl. Fifteen head of horses.

Ordinal numbers.

1st owwel.	4th rāb'i.	7th séb'i.	10th 'āshîr.
2nd téni.	5th khāmis.	8th témin.	
3rd télit.	6th sédis.	9th tés'i.	

After ten the cardinal numbers are used in conversation instead of the ordinals.

When an ordinal number is used it precedes the noun, e. g. téni marra, the second time.

half, nuṣṣ; whole, kill; quarter, rub'a; add, jm'ā; multiply, ḍrub; divide, u''sum; subtract, ṭrāḥ or us''uṭ.

About.	bkhuṣûṣ; 'ala; 'ind.	íja yashûf-ak bkhuṣûṣ al-beyt.	He came to see you about the house.
		kelem-ni 'al al-més'eli.	He spoke to me about the matter.
		'ind as-sé'a 'ashra.	About 10 o'clock.
Above.	fow" (fô").	fow" (fô") rās-i.	Above my head.
Across.	min jeha; "aṭ'i.	min jeha ("aṭ'i) an-nahr.	Across the stream.
After.	b'ad; b'ad mā.	b'ad wuṣûl-i.	After my arrival.
		b'ad mā riḥt.	After I left.
Against.	ḍudd; 'ala.	ḍudd al-"anôn.	Against the rule.
		ḥuṭṭ as-sillum 'al al-ḥaiṭ.	Put the ladder against the wall.
Ago.	min.	min tlét snîn.	Three years ago.
Alongside.	bjénib (jenb).	bjénib (jenb) al-bunṭ.	Alongside the quay.
Among.	beyn.	beyn warā"-i.	Among my papers.
As; like.	mitl.	mitl ba'aḍ-um.	Like each other.
At.	'ind; fî.	'ind al-farmashîa.	At the chemist's.
		fil-beyt.	At home.
Before.	"abl; "iddém.	"abl sé'a tléti.	Before 3 o'clock.
		"a'ad "iddém-i.	He sat before me.
Behind.	wára; khalf.	al-kenîsi wára at-telli.	The church is behind the hill.

		mshî khalf-i.	Walk behind me.
Below.	tāḥt.	taḥt al-arḍ.	Below ground.
Between.	beyn.	beyn al-kirsi wa at-ṭowli.	Between the chair and the table.
Beyond.	berra.	berra ṣûr al-béled.	Beyond the town-wall.
By (near).	ḥadd; jenb.	ḥadd (jenb) al-mḥaṭṭa.	Near the station.
By means of.	bi; bwasṭat.	bi msé'adt-uh.	By his help.
		bwāsṭat bey-ak wajádt-uh.	By means of your father I found it.
Except.	mā'ada; illa; bidûn.	kill yowm mā'ada (illa) al-khamîs.	Every day except Thursday.
		'aṭî-ni kill-um bidûn at-tifféḥa.	Give me all of them except the apple.
For.	minshén.	minshén-ak.	For your sake. For you.
From.	min; 'an.	min hown ila hownîk.	From here to there.
		be'ed-uh 'an-ni.	Remove him from me.
In.	fî; dékhil.	fî ûḍat an-nôm.	In the bed-room.
		dékhil al-beyt.	In the house.
In front of.	"iddém.	"iddém al-beyt.	In front of the house.
Instead of.	bedel; 'an.	bedel mā tîji.	Instead of coming.
		ana brûḥ 'an-nak.	I will go instead of you.
In the middle of.	fî wasṭ; bi nuṣṣ.	fî wasṭ ad-dār.	In the middle of the court.
		bi nuṣṣ aj-jim'a.	In the middle of the week.

Into.	bi; 'ala.	ṣubb-uh bil-"annîni.	Pour it into the bottle.
		fût 'al al-beyt.	Go into the house.
On; upon.	'ala.	ḥuṭṭ ijrey-k 'al ad-diwén.	Put your feet on the sofa.
		'al at-ṭowli.	Upon the table.
On account of.	bi sebeb.	bi sébeb al-akhbér illi (halli) wuṣlit-ni.	On account of news which has reached me.
Opposite.	m"ébil.	bu"'d m"ébil-ak.	I will sit opposite you.
Out of; from.	min; khérij (min).	dahhert máḥremt-i min jeybt-i.	I took my handkerchief. Out of my pocket.
		khérij (min) al-béled.	Out of the town.
Round.	ḥowl; 'ala dé'ir; min dé'ir.	ḥowl at-ṭowli.	Round the table.
		'ala dé'ir as-ṣûr.	Round the wall.
		min dé'ir as-saṭḥ.	Round the roof.
Through.	fî; middi.	fil-béled.	Through the town.
		fil-ḥaiṭ.	Through the wall.
		kill middit as-ṣaif.	All through the summer.
To.	ila; li.	Rûḥ ila taḥt.	Go downstairs.
		tfaḍḍal bukra lil-beyt.	Please come to the house to-morrow.
Towards.	ṣowb.	jéï ṣowb-i.	He is coming towards me.
Under.	taḥt.	taḥt as-séjara (shájara).	Under the tree.
Until.	ḥatta, ta.	ḥatta (ta) sé'a sitti.	Until 6 o'clock.
With.	m'a.	m'a-i.	With me.
Without.	bila (bela).	bila shey. (bela shi).	Without anything.

ADVERBS.

THE FOLLOWING ADVERBS AND ADVERBIAL LOCUTIONS ARE IN COMMON USE.

absurd.	bila m'āna.
accidentally; by accident.	bi ṣudfi; bil-'araḍ.
afterwards.	b'adeyn.
ago (long).	min zemén.
ahead.	"iddém.
again; besides.	kamén; b'ad.
almost.	"arîb.
aloud.	'al al-'āli.
already.	"ablan.
also.	aiḍan; kamén.
altogether.	killun sáwa.
always.	dé'imen.
anew.	min jdîd.
apart.	'ala waḥd-uh (with pro. suff.).
apparently.	ẓāhiran.
around; all round.	'ala dé'ir.
as.	mitl.
average (on an).	'ala m'addal.
awake.	wé'i; faiyi".
backwards.	ila wára.
before.	"abl.
below.	taḥt.
besides.	mā'ada; kamén; faḍlan 'an.
better.	áḥsan.
beyond everything.	fow" kill shey (shi).
briefly.	bil-ikhtiṣār.
certainly; without doubt.	m'ālûm; ma" fûra; illa.

chiefly.	bil-ákhaṣ; khuṣûṣan.
commonly.	'umûmen.
comparatively.	bin-nisbi.
completely.	bil-killîyi; tamémen.
conditionally.	'ala sharṭ.
confidently.	bil-emnîyi.
constantly.	dé'imen; 'ala déwam.
contrary (on the).	bil-'aks; bil-khilāf.
day by day.	yowm b'ad yowm.
day (by).	fin-nahār.
day (all).	kill an-nahār.
deliberately; slowly.	'ala mahl-uh (with pro. suff.).
directly.	ḥālan.
double-faced.	bi wejheyn wilseneyn (with two faces and two tongues).
doubtless.	bila shekk; bidûn shubhi.
downhill.	ila taḥt; fî nezli.
downstairs.	taḥt.
early; in the morning.	bekkîr; 'ala bukra ('a bukra).
earnest (in).	min jedd.
easily.	bis-suhûli.
endless.	bila nihéyi; mā luh ékhir.
enough.	bikeffi (it is sufficient).
entirely.	bit-temém; bil-kemél.
especially.	bi now' khuṣûṣi; khuṣûṣan.
et-cœtera.	ila ákhiri.
even.	ḥatta.
ever (for).	dé'imen.
exactly.	bit-temém.
exceedingly.	ktîr ktîr; lil-ghaiyi.
excessively.	bi ziédi.
face to face.	mwājiha.

fact (in).	bil-ḥa''î''a.
far, from afar.	min-be'îd.
fast.	bi-sur'a; serî'an.
finally.	bil-ékhir.
first, at first, in the first place.	owwel; owwelen.
foot (on).	méshi.
force (by).	bil-''ûwi; jébran.
formerly, previously.	''ablan.
forwards.	ila ''iddém.
future (in).	b'adeyn.
general (in).	'umûmen; 'itiyadîyen.
gently (slowly).	'ala mahl-uh (with pro. suff.).
„ (kindly).	bi luṭf.
God forbid.	Allah lā yismaḥ.
„ (thank).	al-ḥamd ul-illah.
„ (would to), I hope.	inshallah.
goodbye.	m'as-salémi; khāṭir-kum..
halves (in), (by).	bin-nuṣṣ.
hardly.	bi ṣ'ûbi; bil-kedd.
hence.	min hown.
here.	hown, howni.
here and there.	hown u hown.
hither.	ila hown.
hitherto.	li ḥadd al-wa''t.
how.	kîf (keyf).
however.	m'a żélik.
how many.	kam.
how much.	''add esh.
immediately, at once.	''awém; fil-ḥāl.
impunity (with).	bila ''iṣāṣ.
incognito.	mutnekkir.
indeed.	bil-ḥa''î''a.

indirectly.	bil-wasṭa.
inside.	jûwwa; dékhil.
inside out.	'al al-"elb.
instance (for).	méselen (mételen).
intentionally.	bil-"aṣd.
inwards.	ila jûwwa.
just so.	bit-temém.
justly.	bil-'adl; bil-ḥa'"".
land (on).	'al al-berr.
last (at).	akhîran.
late.	la"îs.
lately, latterly.	mu'ākhiren.
lengthwise.	bi-ṭûl.
less.	bin-nā"iṣ.
literally.	ḥarfîyan.
little by little.	shwayi shwayi.
matter (no), never mind.	mā biseyl.
meanwhile.	fî hal-furṣa; fî esna.
merely.	bes; fa"aṭ.
moreover.	aiḍan.
namely.	y'āni.
naturally.	ṭabî'ï.
nearly.	"arîb; min "arîb; ta"rîban.
necessarily.	ḍarûri; ḍarurîyen.
never, not at all, on no account.	ábaden.
nevertheless.	m'a żélik.
not quite.	lissa; b'ad mā.
now.	halla" (contr. from haża al-wa"t, at this time) and issa (contr. from haża as-sé'a, at this hour).

now and then.	aḥiyénen.
now or never.	wa illa fa lā.
now-a-days.	fî hal-îyém.
officially.	resmîyen.
often.	ghāliben.
only.	bes; fa''aṭ.
openly, publicly.	jehran (jihāran).
ordinarily.	'adeten.
otherwise.	wa illa.
outside.	berra; ila berra; min berra.
outwards.	ila berra.
partly—partly.	ba'aḍ-uh haik-ba'aḍ-uh haik.
particular (in).	bil-khuṣûṣ.
per cent.	fil-mîyi.
perhaps, possibly.	yumkin; belki (berki).
personally.	bi żét-uh (with pro suff.).
plainly.	ṣarîḥan.
plenty (in).	bi kitra.
positively.	bi té'ekîd.
present (at).	halla''; fil-ḥāl.
presently.	b'ad shwayi.
privately.	sirran.
probably.	al-árjaḥ.
purpose (on).	''aṣdan.
quickly.	''awém; bil-'ájeli.
quietly.	'ala mahl-uh (with pro. suff.).
quite.	tamémen; bil-killìyi.
random (at).	bila ''aṣd; bila fikr.
rarely.	nédiren.
readily.	'al ar-rās wal-'ain (on head and eye).
really.	fé'elen.

reason (in).	ṣawab.
regularly.	ḥaseb al-''anôn.
repeatedly.	tekrāran.
rule (as a).	'adeten.
safely.	m'as-salémi; bil-amén.
same (all the).	sáwa; mitl ba'aḍ-uh.
scarcely.	bil-kedd.
seldom.	nédiren.
separately.	waḥd-uh waḥd-uh.
seriously.	bi jedd.
short (in).	bil-ikhtiṣār; al-ḥāṣil.
shortly, presently.	b'ad ''alîl; b'ad shwayi.
sideways.	bil-'arḍ.
simply, solely.	bes; fa''aṭ.
singly.	killwéḥid waḥd-uh.
slowly.	'ala mahl-uh (with pro suff.).
so, thus.	haik (heyk).
so and so.	fulan (f.) fulāni (of persons); keża wa keża (of things).
softly.	bi hudû.
somehow.	kîf mā kén.
sometimes.	aḥiyénen.
somewhere.	fî mekèn.
still, yet.	kamén; b'ad.
straight, in a straight line.	rāsan; 'ala khaṭṭ musta''îm.
suddenly.	bághteten: fájaten.
thank-you.	kettir khair-ak; sellim daiyāt-ak (lit. may God preserve your hands); eywah (eywallah).
then.	sum; b'adeyn.
thence.	min hownîk.

there.	hownîk, hownîki.
therefore.	li żélik.
thither.	ila hownîk.
time (up to this).	lissa (contr. from li haża assé'a, to this hour).
„ (at the same).	fil-wa"t żét-uh; fî nefs al-wa"t.
time (in).	fî wa"t-uh.
together.	sáwa; ma'an.
too little.	"alîl ktîr.
too much.	bi ziédi.
totally.	bij-jumli.
truly.	ḥa""an.
trust (on).	'al al-améni.
turn (in).	bid-dowr; bin-nowbi.
unanimously.	bil-ittifā".
unawares.	'ala ghafli.
unexampled.	bila mitél.
unintentionally.	bila "aṣd.
unwillingly.	ghaṣban 'an-nuh.
up hill.	ila fow"; fî ṭāl'a.
upstairs.	fow".
useless.	'abes; bila fé'idi; mā biyinf'a
vain (in).	'ábes; bāṭilan.
very.	ktîr.
well.	ṭaiyib.
what?	esh; shû.
whatever?	esh mā.
when?	aimtîn (aimta), eymta.
whenever?	ay wa"t.
whence?	mineyn (mneyn).
where?	weyn.
wherever.	weyn mā.

whether or no.	iża ow lā.
whither?	liweyn (leyn).
why?	lesh (contr. from li ay shey, to what thing).
word (in a).	al-ḥāṣil; bi kilmi wéḥdi.
yes.	n'ām (said to equals and superiors). N'ām also means "what?" or "I beg your pardon?" when the repetition of any thing said is desired.
yes certainly, surely.	eh (said to inferiors); ey n'ām (ay n'ām); eywah (aywah) contr. from ay wallah, yes by God.
yet; not yet.	b'ad; lissa mā.

Conjunctions.

after.	b'ad mā; b'ad ann.
although.	m'a inn (with pro. suff.).
and.	wa, u.
as, because.	ḥais ann. (with pro. suff.). kîf mā.
as if.	ka; ka ann (with pro. suff.).
as long as.	madém.
as soon as.	bes; limmā; ḥāl mā.
before.	"abl mā.
but.	lékin; wa ammā.
either — or.	immā-immā.
except.	illa.
if.	iża; low (with past tense). iżakén, inkén (with pres.).

in so far as.	"add mā.
instead of.	bedel mā.
neither-nor.	lā wa lā.
or.	ow; am.
perhaps.	rubbamā.
provided that.	'ala sharṭ ann (with pro. suff.).
since.	b'ad mā; limmā.
so that, in order that.	ḥatta, ta.
than.	min.
that.	inn or ann (with pro. suff.).
unless.	low lā; iża mā; iżakén mā.
until.	ḥatta mā.
when.	'indamā; ḥalamā; limmā; wa"t illi.
whereas.	ḥais.
while.	beynamā.
without.	bidûn mā.

Interjections.

Ah! alas!	ā; akh.
By God!	wállah.
God preserve you!	Allah yaḥfaẓ-ak Allah yusellim-ak.
God give you a safe journey!	Allah yuwaṣṣl-ak bi-salémi.
In God's name!	Bismillah.
For God's sake!	minshén Allah.
Long life to you!	ṭowwil 'umr-ak.
I beg your leave.	khāṭir-kum; ówḍ'ana-kum (we have placed you in God's hands, said on leaving anyone).

By your leave!	destûr.
Look out! make way!	ûā ûā.
Take care!	dahr-ak (your back).
	dîr bél-ak (turn your attention).
Come on! go on! let us go!	yállah (lit. O God!).
Capital!	máshallah.
I congratulate you.	héniyen (said to any one after drinking water).
" " "	dé'imi (said to a host after drinking his coffee "may you always have guests").
Farewell! goodbye!	m'as-salémi.
Fire! Fire!	ḥarî" ḥarî".
Help! help!	yā ahl al-murûwi; amān amān.
Look! look!	wai wai.
Mercy!	amān amān.
	dakhl Allah.
Please! I beg of you!	'amûl m'arûf; dakhl-ak.
O neighbours!	yā ahl jîri.
O my friend!	yā ḥabîb-i.
O boy! waiter!	yā wálad.
O my soul!	yā rûḥ-i.
O my heart!	yā kibd-i.
O my eyes!	yā 'yûn-i.
O light of my eyes!	yā nûr 'ain-i.
O my father!	ya abû-na (said to priests).
O my master! O Sir!	yā khowāja.
O sir! (servant to his master)	yā sîd-i (lit. O lord!).
O treasure of my heart!	yā muhjet "elb-i.
Shame! shame!	'aib.
Disgraceful!	mu'îb.
Well done! bravo!	aférim.

Welcome!	ahla u sahla.
	bismilli; 'ala rās-i.
Would that	Inshallah (if God wills).
What a pity	ḍey'ān-uh (lit. we have lost it); ya khsāra.

The seasons.	al-fuṣûl.
ar-rabî'a.	Spring.
as-ṣaif (ṣeyf).	Summer.
al-kharîf.	Autumn.
ash-shita.	Winter.

The months.	ash-shuhûr.
kenûn at-téni.	January.
shûbaṭ.	February.
adār.	March.
nisān.	April.
îyar (nûwar).	May.
ḥazerân.	June.
tammûz.	July.
eb.	August.
ailûl.	September.
teshrîn al-owwel.	October.
teshrîn at-téni.	November.
kenûn al-owwel.	December.

Days of the week.	îyém aj-jim'a.
al-ḥad.	Sunday.
al-itneyn.	Monday,
at-tléti.	Tuesday.

al-arb'a.	Wednesday.
al-khamîs.	Thursday.
aj-jim'a.	Friday.
as-sebt.	Saturday.

Time. al-wa''t.

This year.	has-sini.
Last year.	[1]) sint al-māḍi.
Next year.	sint aj-jéî.
" "	sint al-''ādmi.
Two years ago.	min sinteyn.
Three years ago.	min thét snîn.
Every year.	kill sini.
All the year.	kill as-sini.

1) In Damascus 'ām al-owwel.

Next month.	shehr aj-jéï.
Last month.	shehr al-māḍi.
Monthly.	kill shehr.
This week.	haj-jim'a.
Next week.	jim'at aj-jéï.
Last week.	jim'at al-māḍi.
Every week.	kill jim'a.
A few weeks ago.	min kam jim'a.
This day next week.	b'ad jim'a.
In a fortnight.	ba'd khamst 'āshir yowm.
For a long time.	middi ṭawîli.

To-day.	al-yowm.
To-morrow.	bukra.
Yesterday.	imbéreḥ.

This morning.	al-yowm'a bukra.
This evening.	al-yowm min 'ashîyi.
All day.	kill an-nahār.
Every day.	kill yowm.
Two days ago.	min yowmeyn.
Three days ago.	min tlét îyém.
Early.	bekkîr.
All night.	kill al-leyl.
Late at night.	ékhir al-leyl.
Mid-night.	nuṣṣ leyl.
Sun-rise.	ṭlû'a ash-shems.
Sun-set.	ghîyéb ash-shems.
The day after tomorrow.	b'ad bukra.
The day before yesterday.	owwelt imbéreḥ.

The hour. as-sé'a.

What time is it?	"add esh sé'a.
It is 12 o'clock.	sé'a tn'āsh.
It is 1 o'clock.	sé'a wéḥdi.
It is 2 o'clock.	sé'a tinteyn.
It is a quarter past two.	sé'a tinteyn u rub'a.
It is half past two.	sé'a tinteyn u nuṣṣ.
It is a quarter to three.	sé'a tléti ila rub'a.
It is ten minutes to four.	sé'a arb'a ila 'ashra.
It is five minutes past four.	sé'a arb'a u khamsi.
It is 6 o'clock exactly.	sé'a sitti tamém.
The clock is fast.	as-sé'a bittsabbi".
The clock is slow.	as-sé'a bitta 'akhkhir.
The clock has stopped.	as-sé'a wā"afat.

PART II.

A COMPREHENSIVE

ENGLISH-ARABIC VOCABULARY ALPHABETICALLY ARRANGED.

ENGLISH-ARABIC VOCABULARY.

A.

abandon, v. a. bitruk, tarakt, truk, p.p. matrûk.
abashed, to be, v. n. bikhjel, khijilt (min), p.p. makhjûl.
abbreviate, v. a. bukhtiṣir, khtaṣert, khtiṣir, p.p. mukhtaṣer.
abdicate, v. btnāzel, tnāzelt, tnāzel ('an).
ability, n. shaṭāra; mahāra.
able, a. mu''tidir; ''ādir (''édir); *to be able*, v. n. bi''dir (bu''dir), ''edirt.
ablution, n. wuḍû; *to perform ablutions*, v. n. bitwaḍḍu, twaḍḍait, twaḍḍa.
abolish, v. a. bbuṭṭil, baṭṭalt, baṭṭil; *abolished*, bāṭil; mulgha.
abounds (it), mowjûd; wajd bi kitra.

Note. Verbs are given in the 1st person singular present and past tenses and the 2nd person singular imperative. When other parts are given they are indicated.

When a verb is followed by a preposition the latter is given in brackets after it.

Only passive participles in use are given.

Plurals of nouns and adjectives not indicated are regular.

When the pronunciation of words greatly varies an alternative is given in brackets.

about, ad. "arîb; ta"rîban; pr. bkhuṣûṣ; 'ala.
above, pr. fow" (fô"); *above all*, fow" al-kill.
abscond, v. n. bihrub, harabt, hrûb (min); bfirr, ferrait, firr.
absence, n. ghiyéb.
absent, to be, v. n. bghîb, ghibt *or* kint ghaiyib, ghîb ('an); *absent-minded*, fikr-uh ghaiyib.
absolute, a. mûṭla".
absurd, a. mustaḥîl; ad. bila m'āna.
abundance, n. kitra; *abundantly*, ad. bi kitra.
abuse, v. a. bbahdil, bahdilt, bahdil; bishtum, shetemt, shtum.
abuse, n. msebbi; béhdeli.
accelerate, v. a. b'ajjil, 'ajjelt, 'ajjil.
accept, v. a. bi"bel, "ibilt, "ibél, p.p. ma"bûl.
accident, n. ḥādisi p. ḥawādis; 'āriḍ p. 'awāriḍ; *by accident*, ad. bi ṣudfi; bil-'araḍ.
accompany, v. a. bréfi", réfa"t, réfi".
accomplice, n. mushtìrik fî ẓenb.
accomplish, v.a. bkemmil, kemmelt, kemmil, p.p. mkemmel; btemmim, temmemt, temmim, p.p. mtemmem.
according, to, ad. ḥaseb; bi mowjab; *according to circumstances*, ḥaseb az-ẓurûf.
account, n. ḥiséb p. ḥisebét; *(story)* riwéyi p. ruwaiyét.
accumulate, v. a. bijm'a, jem'āt, jm'ā, p.p. mejmû'a.
accuracy, n. ṣaḥḥa; ẓabṭ (ḍabṭ).
accurate, a. ṣaḥîḥ; maẓbûṭ; dughri.
accusation, w. téhmi p. tehmét c. p. tehm; shekwa p. shekwét.
accuse, (of), v. a. bit-hum, tahemt, t-hum (fî).
accuser, n. mushtíki; shéki.
accustom (oneself to), v. n. bit'owwad, t'owwadt ('ala), p.p. mu'ated.

v. a. b'owwid, 'owwadt, 'owwid ('ala), p.p. m'owwad.
ace, n. ass.
ache, v. n. (3rd per.) biyûj'a, waj'a or kén yûj'a; *my head aches*, rās-i biyuj'ā-ni. n. waj'a p. owjé'a.
acid, a. ḥāmuḍ f. ḥamḍa.
acorn, n. ballûṭa p. ballûṭ.
acquaintance, n. m'ārifi p. ma'ārif.
acquire, v. a. bḥaṣṣil, ḥaṣṣalt, ḥaṣṣil; v. biḥṣul, ḥaṣalt ('ala).
acquisition, n. taḥṣîl.
acquit, v. a. bberri, berrait, berri, p.p. mberra; *to be acquitted*, bitberra, tberrait.
acquittal, n. tébria.
Acre, Akka.
across, ad. min jeha ila jeha.
act (*action*), n. 'amel p. ā'mél; *to bring an action against*, v. biṭlub-uh, ṭalabt-uh lil-máḥkemi; v. a. bḥākim, ḥākamt, ḥākim.
active, a neshîṭ (níshiṭ).
actual, a ḥa''î''i.
adapt (to), v. a. bwéfi'', wafa''t ('ala), p.p. mwéfi''.
add, v. a. bzîd, zidt, zîd; *added*, zé'id; *add up*, v. a. bijm'a, jem'āt, jm'ā, p.p. mejmû'a.
addition, n. jém'a.
address, n. 'unwén ('ilwān) p. 'unwenét.
adjective, n. n'at.
admirable, a. 'aāl.
admiral, n. amirāl p. amiralîyi.
admire (to praise), v. a. bimdaḥ, madaḥt, mdāḥ; *I admire (am pleased with) anything*, bi'ajib-ni, 'ajab-ni.....
admissible, a. jéyiz.
admit, v. bi''bel, ''ibilt, ''ibél (fî or bi), p.p. ma''bûl; bsellim, sellemt, sellim (fî), p.p. msellem.

admonish, v. bnebbih, nebbeht, nebbih ('ala).
admonition, n. naṣîḥa; tenbîh.
adopt (of measures), v. a. bittíkhiż, ttakhażt, ttíkhiż; (*of a child*), v. a. bitbenna, tbennait, tbenna.
adoration, n. 'ibédi.
adore, v. a. bé'abed, 'abidt, 'abed.
adorn, v. a. bzeyyin, zeyyent, zeyyin, p.p. mzeyyen.
adulterate, v. a. bghishsh, ghashshait, ghishsh, p.p. maghshûsh.
adultery, n. zina.
advance (money), v. a. bsellif, silleft, sellif; *(proceed)* v. n. bit''addam, ta''addemt, ta''addam; *advance guard*, ṭali'at aj-jeysh; *advanced in years*, ṭa'in fis-sinn.
advantage, n. fé'idi p. fwé'id.
advantageous, a. néf'i; mufîd.
adversary, n. khiṣm p. akhṣām.
adversity, n. mṣîbi p. mṣaiyib.
advertise, v. a. b'ālin, 'ālant, 'ālin.
advertisement, n. é'alén p. é'alenét.
advice, n. naṣîḥa.
advise, v. a. binṣaḥ, naṣaḥt, nṣaḥ.
affair, n. shighl (shughl) p. ashghél; ''aḍîyi p. ''aḍaiya.
affected, a. mutṣann'a.
affection, n. maḥabbi; ḥunû.
affiance, (to), v. a. bkhaṭṭib, khaṭṭabt, khaṭṭib (ila); *affianced*, a. khaṭîb.
affidavit, n. ḥilfén; yemîn; *to make an affidavit*, v. n. biḥluf, ḥalaft, ḥlûf.
affirm, v. b'ekkid, akkedt, ekkid (li) p.p. m'ekked.
affix, (to), v. a. blazzi'', lazza''t, lazzi'' ('ala).
afflict, v. a. (3rd per.) bikeddir, kedder; *it afflicts me*, bikeddír-ni.

affluence, n. ghina.
affront, n. ihéni; v. a. bhîn, hint, hîn.
afloat, a. féyish; 'aiyim.
afraid, (of), v. n. bkhāf, khift *(don't be afraid)* lā tkhāf (min); bifz'a, fzé'at (min); a. fez'an; khaiyif.
Africa, Afrîkia; *african*, afrîki.
after, pr. b'ad; con. b'ad mā, b'ad ann.
afternoon, ad. b'ad ad-dohr.
afterwards, ad. b'adeyn.
again, ad. kamén; b'ad; aiḍan; *again and again*, kamén u kamén.
against, pr. 'ala; ḍudd; *against my will*, ḍudd khāṭr-i.
age, n. 'umr; *(century)* jîl p. ajiyél; 'āṣr.
agency, n. wekéli p. wekelét.
agent, n. wekil p. wûkela.
agile, a. ḥérik.
agility, n. sir'a; khiffi; ḥáreki.
agony, n. nezé'a.
agree, (to), v. bi''bel, ''ibilt, ''ibél (fî or bi); birḍa, irḍît, irḍā (fî or bi).
agreeable, a. mlîḥ p. mlāḥ; ma''bûl.
agreement, n. teswi; ittifé'' (ittifā'').
agriculture, n. fléḥa (felāḥa).
ague, n. dowrîyi; berdîyi.
ahead, ad. ''iddém.
aid, n. msé'adi.
ail, v. n. biskhun, sakhant.
aim (object), n. ''aṣd; ghaiyi; gharaḍ; *(in shooting)* nîshén; *aim (at)* v. n. bitnéshin, tnéshent, tnéshen ('ala).
air, n. hāwa; *(of music)* laḥn; *(appearance)* manẓar; v. a. bhowwi, howwait, howwi.
alarm, n. khowf; fez'a; r'abi.

alcohol, n. sbirto; alkoḥûl.
Aleppo, Ḥaleb.
alert, a. mutiyā''iẓ.
Alexandretta, Skenderûna.
Alexandria, Iskenderîya.
alien, n. éjnebi p. ajénib.
alight, (from), v. n. binzel, nzilt, inzél (min); *alight at*, v. n. binzel fî.
alight, a. sha'lén.
alike, a. mutséwi; ad. mitl ba'aḍ-uh (with pro. suff.)
alive, a. ṭaiyib.
all, n. *and* a. kill (kull).
allegiance, n. ṭā'a.
alleviate, v. a. bkhaffif, khaffeft, khaffif.
alliance, n. ma'āhedi; mḥālif.
allow, v. bismaḥ, semaḥt, smaḥ (li).
allowance, n. ma'āsh; rātib.
alloy, n. khalîṭ; mezîj.
allure, v. a. bistemîl, stemelt, stemîl.
allurement, n. istiméli.
ally, n. ḥalîf p. ḥúlefa.
almanack, n. riznémi p. riznémét.
Almighty (the), ''ādir 'ala kill shi.
almond, n. lowzi p. lowz; *almond tree*, lowzi.
almost, ad. ''arîb.
alms, n. ṣáda''a.
aloe, n. ṣabr (ṣubber).
alone, a. wáḥd-uh (with pro. suff.); *I let him alone*, bi-truk-uh waḥd-uh; ad. 'ala waḥd-uh.
along, pr. 'ala ṭûl (at-ṭûl).
alongside of, pr. bi-jénib; jenb.
aloud, ad. 'al al-'āli.

alphabet, n. élifbé.
already, ad. ''ablan.
also, ad. kamén; aiḍan.
altar, n. medbaḥ p. mdébiḥ.
alter, v. a. bghaiyir, ghaiyert, ghaiyir.
v. n. bitghaiyir, tghaiyert, tghaiyir p.p. mutghaiyir.
altercation, n. mkhāṣemi.
although, con. m'a inn.
altitude, n. irtifé'a; 'ulû.
altogether, ad. kill-un sáwa; jumli; 'ala ba'aḍ-uh.
alum, n. shebbi.
always, ad. dé'imen.
amass, v. a. bkowwim, kowwamt, kowwim.
ambassador, n. sefîr p. súfera.
amber, n. amber.
ambition, n. ṭam'a.
ambitious, a. ṭammā'a.
amble. v. n. (3rd per.) birāhwin, rāhwan.
ambler, n. rahwén.
ambuscade, n. kemîn.
America, Amérika; *american*, amerikéni.
amiable, a. laṭîf p. lúṭafa.
ammunition, n. jébakhāni; żakhra.
amnesty, n. 'āfu.
among, pr. beyn.
amount, n. meblagh p. mbéligh.
ample, a. kéfi; wés'i.
amputate, v. a. b''uṣṣ, ''aṣṣait, ''uṣṣ p.p. ma''ṣûṣ,
amulet, n. ḥirz p. ḥurûz.
amuse, v. a. bselli, selleyt, selli; v. a. (3rd per.) *it amuses me*, biyubsuṭ-ni, basaṭ-ni; *to be amused*, binbusiṭ, inbasaṭt.

amusement, n. tésliyi; lahû.
ancestor, n. jidd p. ajdéd.
anchor, n. yāṭir; mirsi; v. n. birsi, rsît, irsî; *at anchor*, résí.
ancient, a. 'atî" p. 'útu"; "adîm p. "udm.
and, con. wa; u.
anecdote, n. "iṣṣa p. "iṣāṣ; ḥikéyi p. ḥikeyét.
anemone, n. sha"shi" (shi"é").
anew, ad. min jdîd.
angel, n. melak p. melai'eki.
anger, n. ghaḍab; za'al; ghaiẓ.
angle, n. zéwi p. zawaiya; "irni p. "arāni.
angry, to be, (with), v. n. biz'al, zi'ilt (min); binghāẓ, inghaẓt (min). *I am angry*, ana z'ālén, kint z'ālén; *to make angry*, v. a. biz'él, za'alt, zu'ul.
animal, n. ḥaiwén p. ḥaiwenét; dabbi p. dawáb.
animosity, n. 'adéwi.
ankle, n. kéḥil p. kewéḥil.
annex (to), v. a. bûṣul, waṣalt, uṣûl (uṣíl), (bi), p.p. mowṣûl; bḍumm, ḍammait, ḍumm (ila).
announce, v. a bkhabbir, khabbert, khabbir ('an, *of the thing*).
annoy, v. a. biz'él, za'alt, zu'ul; *it annoys me*, biyiz'él-ni, za'al-ni.
annul, v. a. bbuṭṭil, baṭṭalt, baṭṭil; *annulled*, a. bāṭil (baṭṭal).
anoint, v. a. bimsaḥ, masaḥt, msāḥ.
another, a. ghair-uh (with pro. suff.).
answer, n. jewéb p. jewebét; v. a. bjéwib, jéwabt, jéwib.
ant, n. nemli p. nemel.
Antioch, Antākiyi.
anvil, n. siddén (sindén).
anxiety, n. inshighāl bél; "ala".

anxious, a. meshghûl al-fikr; "al"ān; *(desirous)* a. mushtáh (li).
any, a. aḥad; *anybody*, ḥada; *anything*, shi (shey).
apart, ad. 'ala jénib; 'ala waḥd-uh.
aperient, n. mus-hil (mis-hil).
apologise (to), v. n. bé'itiżir, étażert, é'itiżir (ila).
apology, n. 'użr; 'itiżār.
apoplexy, n. sakti.
apostle, n. resûl p. risl.
apothecary, n. farmashyéni; ṣáideli; *apothecary's shop*, farmashîa; ṣaidelîyi.
apparent, a. ẓāhir; *apparently*, ad. ẓāhiran.
appeal (ask for help) v. a. bistenjid, stenjedt, stenjid; *(judicial)* v. n. bisté'nif, sté'neft, sté'nif.
appear, v. n. biẓhar, ẓahert, iẓhār.
appearance, n. ẓuhûr (ẓahir); laḥa.
appetite, n. "ablîyi.
applaud, v. a. bza""if, za""aft, za""if (li).
applause, n. tez"îf.
apple, n. tifféḥa p. tefféḥ.
apply (use) v. a. bista'mil, sta'melt, sta'mil; v. a. *(put on)* bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ ('ala); *(ask)* v. a. bi"ṣud, "aṣadt, "uṣûd.
appoint, v. a. b'aiyin, 'aiyent, 'aiyin p.p. m'aiyen; *to be appointed*, bitwaẓẓaf, twaẓẓaft.
appointment, n. waẓifi p. waẓaiyif; ma'murîyi; merkez p. merākiz.
apprentice, n. ṣān'i p. ṣunnā'a.
approach, v. b"errib, "errabt, "errib (li).
approval, n. istaḥsén.
approve, v. a. bistaḥsin, staḥsent, staḥsin.
apricot, n. mishmshi p. mishmish; *apricot-tree*, mishmshi.

April, n. nisān.
apron, n. wazra; *(child's)* mariûl p. marawîl.
aqueduct, n. "anayít maï p. "anawāt.
Arabia, beléd al-'árab; *Arab*, n. 'Arabi p. 'Urbén; *arabic*, a. 'árabi; *classical arabic*, 'árabi faṣîḥ; *vulgar arabic*, 'árabi dérij.
arbitrary, a. mustebidd.
arbour, n. ṣ"éli p. ṣ"eyil; "ibbet khasheb.
arch, n. "ánṭara p. "anāṭir.
archbishop, n. raiyîs asā"fi.
archer, n. "uwwās p. "owwāsa; rāmi sihm p. rumét sihm.
architect, n. mhendis.
architecture, n. héndisi; resm; na"sh.
archives, n. p. sijillét; owrā".
ardour, n. ḥamési.
area, n. mséḥt al-arḍ.
argue (*about*) v. bjédil, jédelt, jédil (fî).
argument (*proof*), n. burhān p. berahîn; *(dispute)* jdél.
arithmetic, n. 'ilm al-ḥiséb.
ark, n. (*Noah's ark*) filk Nûḥ.
arm, n. îd d. ideyn; *fore-arm*, dr'a p. udr'u; zind p. znûd; (*weapon*) sléḥ (sléḥi) p. ésliḥa; *arms* alét ḥarb.
armour, n. dir'a.
armpit, n. bāṭ p. bāṭāt.
army, n. jeysh p. jiyûsh; m'asker.
around, ad. ḥowl; min dé'ir; *all round*, 'ala dé'ir.
arouse, v. a. bfeyyi", feyya"t, feyyi"; bnebbih, nebbeht, nebbih.
arrange, v. a. bdebbir, debbert, debbir; bséwi, saweyt, séwi p.p. mséwa.
arrangement, n. teswi; tedbîr p. tedebîr.
arrears, n. p. ba"aiya.

arrest, v. a. bikmish, kmesht, kmush; bimsik, mesakt, msuk.
arrival, n. wuṣûl.
arrive, v. n. bûṣal, wuṣult.
arrogance, n. tekebbur; kíbriya.
arrogant, a. mutkebbir; muta'ajrif.
arrow, n. sihm p. sihém.
arsenic, n. zernîkh; semm al-fār.
art, n. fenn p. finûn; (*craft*) ṣan'a p. ṣanaiy'a.
artery, n. shirién p. sheraiyin.
artichoke, n. ardishowki.
articulate, v. n. bilfuẓ, lafaẓt, lfûẓ.
artificial, a. iṣtinā'i.
artillery, n. ṭopkhāna; medfai'a; *artilleryman* ṭôpji p. ṭopjiyi.
as, ad. mitl; ka; con. mitlmā; ḥais ann (with pro. suff.); *as long as,* mādém; *as soon as,* bes; limmā; ḥalmā; *as if,* ka; ka inn (with pro. suff.).
ascend, v. n. biṭl'a, ṭl'āt, ṭl'ā ('ala).
ascent, n. ṭal'a.
ascertain, v. bistakhbir, stakhbert, stakhbir ('an); v. a. bḥa'''i'', ḥa'''a''t, ḥa'''i''.
ash (tree), n. lisén al-'aṣfûr.
ashamed, to be (of) v. n. bistiḥi, staḥait (min); *ashamed,* a. makhjûl.
ashes, n. p. riméd.
ashore, ad. al-berr; 'al al-berr.
ash-tray, n. ṣaḥn sikāra; mánfaḍa p. mnāfiḍ.
Asia, Asìa; *asiatic,* a. ásiawi.
aside, ad. 'ala jénib.
ask (a question), v. a. bis'el, sa'elt, ís'el.
asleep, a. néyim; rā''id.

asparagus, n. haliyûn.
assassin, n. ''étil p. ''útela.
assassinate, v. a. bi''tul, ''atalt, u''tûl p.p. ma''tûl.
assassination, n. ''atl.
assault, v. bihjum, hajamt, hjûm ('ala); n. hujûm; mhājemi.
assemble, v. a. bijm'a, jem'āt, jm'ā; v. n. (3rd per. p.) biyijtím'û, ijtem'āû.
assembly, n. jemé'i; ijtimā'a.
assent, v. birḍa, irḍît, irḍā (fî or bi).
assessor, n. mtemmin; mkhammin.
assets, n. p. mowjûdét.
assist, v. a. bsé'id, sé'adt, sé'id.
assistance, n. msé'adi.
associate, n. sherîk p. shúreka.
assurance, n. té'ekîd; (*boldness*) jesāra.
assure, v. b'ekkid, akkedt, ekkid (li).
astern, ad. wára; *astern of the ship*, wára al-merkeb.
astonish, v. a. (3rd per.) bidhish, dahesh p.p. medhûsh; *it astonishes me*, bi'ajjib-ni, 'ajjab-ni; *to be astonished*, v. n. bit'ajjab, t'ajjebt. p.p. mut'ajjib.
astonishment, n. dehshi; t'ajjub.
asylum (for the insane) n. méristén.
at, pr. fî; 'ind; bi; ad. *at all*, ábaden; mnowb. (mnôb).
atheist, n. kéfir.
Athens, Atîna.
attach, (to) v. a. burbuṭ, rabaṭt, urbûṭ (bi); (*hang up*) v. a. b'alli'', 'alla''t, 'alli'' (bi).
attack, v. bihjum, hajamt, hjûm ('ala); n. hujûm.
attempt, v. n. bijtíhid, ijtahadt, ijtíhid; bjerrib, jerrabt, jerrib; n. ijtihād; tíjrubi p. tejérîb.
attend (be present at) v. n. beḥḍar, ḥaḍert, ḥḍar (fî); (*pay attention to*) v. bintíbih, intebéht, intíbih (ila).

attention, n. intibéh; *pay attention!* intíbih li; dîr bél-ak 'ala.
attentive, a muntíbih.
attest, v. bṣādi", ṣāda"t, ṣādi" ('ala) p.p. mṣadda".
attitude, n. haiya; ḥāla (ḥāli).
attorney, n. wekil da'āwi; avokāt.
attract, v. a. bijżub, jeżebt, jżûb.
auction, n. mezéd; *to sell by* —, bbî'a, bé'ut bil-mezéd; *to buy by* —, bishtri, shtrait bil-mezéd.
August, n. eb.
aunt, n. (*paternal*) 'ammi; (*maternal*) khāli.
auspicious, a. sa'id.
Australia, Ustrālia.
Austria, Nemsa; *austrian*, a. nemséwi.
author, n. mu'ellif; kétib.
authority, n. sulṭa.
authorize, v. a. bfowwiḍ, fowwaḍt, fowwiḍ.
autograph, n. imḍa.
autumn, n. al-kharîf.
avarice, n. bikhl.
avaricious, a. bakhîl p. búkhal.
avenge, v. bekhud, akhadt at-tar; *I avenged you*, akhadt bi tār-ak.
average, a. m'addal; *on an average*, 'ala m'addal.
avert, v. a. bimn'a, men'āt, mn'ā.
avoid, v. bib'ud, ba'adt, bu'ûd ('an); bibt'id, ibt'adt, bt'id ('an or min); bitjennib, tjennebt, tjennib ('an or min).
await, v. a. bistanẓir, stanẓert, stānẓir; bintíẓir, intaẓert, intíẓir.
awake, v. n. bfî", fi"t, fî"; bû'a, wa'it, wû'a; a. wé'i; faiyi".
awkward, a. ghashîm; (*difficult*) ṣ'ab.
axe, n. ferrā'a; fés p. fûs; balṭā.
axle, n. m'āwel.

B.

baby, n. ṭifl p. aṭfāl; wálad zghîr.
bachelor, n. 'āzeb p. 'uzbén c. p. 'azzébi.
back, n. dahr; "afa; *behind my back*, wára dahr-i.
backgammon, n. da"" ṭowli.
backward (tardy), a. himil; buṭi.
backwards, ad. ila wára; *go back*, rj'ā la wára; *backwards and forwards*, la wára u la "iddém.
bacon, n. laḥm khanzîr.
bad, a. 'aāṭil, c. 'aāṭil áktar; redi c. arda; *to go bad* (*of fruit*) v. n. (3rd per.) biyihtíri, ihtára; (*of meat*) v. n. (3rd per.) biyirwiḥ, arwaḥ.
badge, n. nîshén p. nïéshîn; 'alémi.
bag, n. kîs p. kyés; shanta.
baggage, n. 'afsh; ḥowéyij; ḥmûli.
bail, n. keféli.
bait, n. ṭu'um.
baize, n. jûkh serj.
bake, v. a. bikhbuz, khabazt, khbuz p.p. makhbûz.
baker, n. khabbéz; ferrān.
balance, n. (*of weight*) mîzén; (*of account*) raṣîd; v. a. bûzin, wezent, uzín p.p. mowzûn; *to make balance*, b'aiyyir, 'aiyyert, 'aiyyir al-mîzén.
balcony, n. ṭarasîna; balkon; rówshen; kishk.
bald, a. ajlaḥ p. júluḥ; aṣl'a p. ṣulu'.
bale, n. béli p. belét; ṭard p. ṭrûdi.
ball, n. ṭābi p. ṭābét; (*dance*) ballo.
ballast, n. ṣabûra.
balloon, n. balûn; minṭād.
ballot, n. "ur'ā; v. n. birmi, rmait, rmî "ur'a ('ala).

balustrade, n. drabzîn (drabzûn).
bamboo, n. khaizerān.
banana, n. mowzi p. mowz; *banana tree*, mowzi.
band, n. rabṭa p. rabṭāt; (*of music*) jow"; nowbi; *elastic band*, rabṭat mighaiṭ.
bandage, n. rabṭa p. rabṭāt.
banish, v. a. bserkil, serkelt, serkil p.p. mserkel; binfi, nefeyt, nfî p.p. minfi.
bank, n. bank; (*river* —) ḥaffi p. ḥaffét c.p. ḥaféfi; *Ottoman bank*, bank al-'osméni.
banker, n. ṣerraf p. ṣaiyérif.
banking, n. ṣrāfi.
bankrupt, n. miflis; maksûr.
bankruptcy, n. iflés.
banquet, n. 'azîmi p. 'azé'im; walîmi p. walé'im.
baptise, v. a. b'ammid, 'ammedt, 'ammid p.p. m'ammad.
baptism, n. m'amûdîyi.
bar, n. "aḍîb p. "uḍbén; shilf p. shlûfi.
barbarous, a. mutwāḥish; bérberi.
barber, n. ḥalla".
bare, a. (*naked*) 'ariyén; zlaiṭ; (*of land*) jerda; "ar'a.
bargain, n. bazār; mséwami; *to make a bargain*, v. a. bfāṣil, fāṣalt, fāṣil; bbezzir bezzert, bezzir.
barge, n. maôn p. mwāîn; jurm p. jrûmi.
bark, n. (*of a tree*) "ishri ("ishr); (*of a dog*) 'awî; howsh. v. n. (3rd per.) biyinbaḥ, nabaḥ; bihûsh, hesh.
barley, n. sh'îr.
barn, n. anbār p. anābir.
barometer, n. mîzén al-hāwa; barométre.
barracks, n. "ishli".
barred, a. mshebbek bil-ḥadîd.
barrel, n. barmîl p. baramîl; (*of a gun*) ḥadîdit al-barûdi.

barren, a. (*of land*) 'a''ìm; (*of women*) 'ā''ir.
barricade, n. sidd p. sdûd; (*milit.*) mitrās p. matérîs.
base, a. dûn (deni); *bottom*) asés p. asését; (*of mountains*) sifl; k'ab.
bashful, a. khajûl.
basin, n. ṭusht p. ṭshût; lekken p. lkén.
basket, n. selli p. slél; *clothes* —, sébet p. sbét.
bastard, n. bandû''.
bat, n. wuṭwaṭ p. waṭawîṭ.
bath, n. ḥammém p. ḥamemîm; *bath-woman*, belléni; *bath-man*, ḥammemji; mkebbis; *bath towel*, manshfi.
bathe, v. n. bt-ḥammam, t-ḥammemt, t-ḥammem.
battalion, n. ṭābûr p. ṭwābîr.
battle, n. wa'''a p. wa'''āt; m'āreki p. ma'ārik.
bay, n. khalîj p. khiljén.
bayonet, n. singhi p. singhét; ḥarbi p. ḥarbét.
bazar, n. sû'' p. aswā''.
be, v. *I was*, kint; *he was*, kén; *be*, kun; *there will be* biṣîr; *there was*, ṣār (*vide grammar*, *verb 'to be'*).
beach, n. shaṭṭ.
beacon, n. ''abûli (''abîli) p. ''abebîl (''abé'il).
bead, n. kházazi p. kháraz; ḥabbi p. ḥbûb.
beak, n. min''ad.
beam, n. jisr p. jesûra.
bean, n. (*french*) lûbiyi; (*haricot*) faṣûlia.
bear (to produce, of the earth) v. a. (3rd per. f.) bitghill, ghallit; (*endure*) v. a. biḥtímil, iḥtamelt, iḥtímil; (*carry*) v. a. béḥmil, ḥamelt, ḥmûl; n. dibb p. díbeb.
beard, n. da''n p. du''ûn; liḥiyi p. liḥa.
beardless, a. ajrûdi.
bearer, n. ḥāmil; né''il.
beast, *(wild)* n. waḥsh p. wuḥûsh; (*beasts in gen.*) behé'im.

beat, v. a. biḍrub, ḍarabt, ḍrub; (*overcome*) bighlub, ghalabt, ghlub p.p. maghlûb; *to be beaten*, binḍirib, inḍarabt.

beautiful, a. ẓarîf p. ẓurāf; jemîl c. éjmel; bedî'a.

beauty, n. jemel.

because, con. bi ḥais; ḥais ann (with pro. suff.); li kûn.

become, v. n. bṣîr, ṣirt, ṣîr; *to suit* v. (3rd per.) biyilba'', libi'' (li).

bed, n. (*bedding*) fershi p. fershét; *bed-clothes*, n. ghaṭa; laḥāf; *bed-room*, n. ûḍat an-nôm; *bed-stead*, n. takht p. tukhût.

bedouin, n. bédewi p. bédu.

bee, n. naḥli p. naḥl; *bee-hive*, n. ''afîr an-naḥl.

beef, n. laḥm bā''ar; *boiled beef*, laḥm maslû''; *roast beef*, laḥm mishwi.

beer, n. bîra.

beeswax, n. sham'a aṣfar.

beetle, n. khinfsi p. khenéfis.

beetroot, n. shmendûr (shwender).

before, ad. pr. ''abl; (*of space*) amém; ''iddém; *before and after*, ''abl u b'ad; con. ''abl mā.

beg, v. a. bitrajja, trajjait, trajja; *to beg of*, v. biltímis, iltemest, iltímis (min.).

beggar, n. shahhad.

begin, v. a. bbellish, bellesht, bellish; bibtídi, btedeyt, btídi.

beginner, n. mibtídi.

beginning, n. bdéyi.

behalf, on (of), pr. minshén.

behave, v. n. bisluk, salakt, slûk; bitṣarraf, tṣarraft, tṣarraf.

behaviour, n. teṣarruf; slûk; sîri; *his behaviour*, sîrt-uh.

behind, pr. khalf; wára; bi ''afa.

Belgium, Beljika; *belgian*, a. beljiki.

belief, n. 'iti"ad.
believe, v. a. bṣaddi", ṣadda"t, ṣaddi"; *to believe in*, v. bû'min, ament, emin (fî or bi).
believer, n. mu'min.
bell, n. járas p. jrās.
bellows, n. menfakh.
belly, n. baṭn.
belong to (to) v. n. (3rd per.) bikhuṣṣ, kén bikhuṣṣ; *it belongs to me*, bikhuṣṣ-ni; teb'ā-i.
below, pr. taḥt.
belt, n. zinnār p. znénîr.
bench, n. bank p. bnûki; ma"'ad khasheb.
bend, v. a. bilwi, laweyt, lwî; v. n. *to bend the head*, bnikhkh, nakhkhait, nikhkh.
benefit, n. menfa'a p. menāfi'a.
bent (crooked) a. 'āwaj f. 'owja p. 'ûj.
berth (on board ship) n. srîr p. aserîr (sraiyir).
berry, n. kibsh p. kebûsh.
beside, pr. ḥadd; "arîb; jenb.
besides, ad. mā'ada; kamén; faḍlan 'an
besiege, v. a. bḥāṣir, ḥāṣert, ḥāṣir.
best, a. sup. al-áḥsan; áḥsan min al-kill.
bet (on), v. n. brāhin, rāhent, rāhin ('ala); n. rahn p. ruhûni.
Bethlehem, Beytlaḥm.
betray, v. a. bkhûn, khint, khûn.
betroth (to), v. a. biṭlub, ṭalabt, ṭlub (ila); bkhaṭṭib, khaṭṭabt, khaṭṭib (ila); *betrothed*, a. khaṭîb.
betrothal, n. khiṭbi.
better, a. ad. áḥsan; áfḍal.
betting, n. mrāheni.
between, pr. beyn.

beyond, pr. b'ad; (*of space*) "aṭ'i; *beyond measure*, fow "al-ḥadd; fow "al-"iyés.
Bible, n. (*old Testament*) at-towra; (*new Testament*) al-injîl.
big, a. kbîr c. ákbar p. kbār; 'aẓîm.
bile, n. ṣafra.
bill, n. "a'imit ḥiséb; *bill of exchange*, kimbiéli p. kimbiélét; *bill of lading*, bolṣit shaḥn p. bwāliṣ.
bind, v. a. burbuṭ, rabaṭt, urbûṭ pp. marbûṭ; (*to roll*) v. a. bliff, leffeyt, liff, pp. melfûf; (*of books*) v. a. bjellid, jelledt, jellid pp. mjellad.
bird, n. ṭayr p. ṭuyûr; *bird-lime*, dib".
birth, n. ûlédi; *the birth of the child*, ûlédit al-wálad; *birth-day*, 'eîd mowlid; milad.
bishop, n. miṭrān p. maṭārni.
bishopric, n. abrashîyi.
bit, n. (*piece*) nitfi; sha"fi; (*of a bridle*) fekk; *bit by bit*, shwayi shwayi; (*piecemeal*) nitfi nitfi.
bite, v. a. b'aḍḍ, 'aḍḍait, 'aḍḍ.
bitter, a. murr.
black, a. aswad (aswid) f. sowda p. sûd.
blacking, n. boya.
blacksmith, n. ḥaddéd.
blade, n. shafra p. shafrāt; naṣli p. naṣlāt.
bladder, n. meténi; mébweli; (*inflated*) n. marāra.
blame, v. a. blûm, limt, lûm (*used to inferiors*); v. a. ba'ātib, 'ātabt, 'ātib (*used to equals and inferiors*); n. lowm; 'itéb.
blameless, ad. bila lowm.
blank, a. abyaḍ; *in blank*, 'ala baiyaḍ.
blanket, n. ḥrām p. ḥrāmét.
blaze, n. sh'ali; lahîb.
bleach, v. a. bu"ṣur, "aṣart, u"ṣûr pp. ma"ṣûr; bbaiyiḍ, baiyaḍt, baiyiḍ pp. mbaiyaḍ.

bleed, v. n. (3rd per.) bisîl, sél min-nuh damm; v. a. bufṣud, faṣadt, fṣud.
bless, v. a. bbérik, bérakt, bérik.
blessing, n. béreki p. berekét.
blind, a. 'āma; v. a. bé'ami, 'ameyt, 'amî; *to go blind*, v. n. b'ama, 'amît.
blindness, n. 'ama.
blister, n. ḥarā"a.
block, n. sidd p. sdûd; *block of wood*, "iṭ'at khasheb; v. a. bsidd, seddeyt, sidd pp. mesdûd.
blockade, n. ḥiṣār baḥri.
blockhead, n. abhel; mebhûl; belîd.
blood, n. damm; *full-blooded*, a. dámmawi.
bloody, a. mlaṭṭakh bi damm; *bloodshed*, n. sefk ad-dimma.
bloom, n. ṭarāwi.
blossom, n. zahra p. zahr (zuhûr).
blot, n. laṭkha.
blotting-paper, n. wāra"neshshésh (neshshaf).
blow, n. ḍarbi; laṭmi; v. n. binfukh, nefakht, nfûkh pp. menfûkh.
blue, a. azra" f. zer"a p. zir"; *dark blue*, azra" ghamî"; *light blue*, azra" fétiḥ.
blunder, n. ghalṭa p. ghalṭat c. p. ghálaṭ.
blunt, a. kell; māu (mush) māḍi.
blush, v. n. bikhjel, khijilt, khijél.
boar, n. khanzîr berri p. khnézîr berrîyi.
board, n. lowḥ p. lwéḥ; *sideboard*, khizénit súfra.
boast, n. fashr; fakhr; v. n. biftikhir, iftakhert, iftikhir; bshûf, shuft ḥāl-i, shûf ḥāl-ak.
boaster, n. feshshār.
boat, n. felûka p. fléyik; "ārib p. "awérib.
boatman, n. baḥri.

bodkin, n. mdekk, p. mdekkét.
body, n. jism p. ajsém; (*corpse*) jîfi p. jî'ef.
boil, v. a. and n. (*of liquids*) bighli, ghaleyt, ghlî pp. mighli; (*of solids*) v. a. bislû", sala"t, slû" pp. maslû"; v. n. (3rd per.) biyinsili", insala".
boiler, n. dist p. dsût.
boiling, a. ghāli.
bold, a. jesûr.
bolster, n. mkhaddi; wusédi.
bolt, n. sa"āṭa (sa"ûṭa) p. sa"uṭāt; da"r p. d"ûra.
bomb, n. killi p. klél.
bond, n. sened p. senedét; ṣakk p. ṣkûk.
bone, n. 'admi p. 'adām ('adm).
bonfire, n. "abîli ("abûli) p. "abebîl; tenwîr.
bonnet, n. birneyṭa p. buranîṭ.
book, n. kitéb p. kùtub; *book-binder*, mjellid; *book-case*, kutubîyi; khizénit kùtub; *book-keeper*, mḥassibji; *book-keeping*, mesk ad-defétir; *book-seller*, bey'i kùtub; *bookshelf*, reff p. rfûf.
boot, n. ṣirméyi p. ṣarāmi; *bootlace*, shrîṭa p. shrayiṭ; *bootmaker*, kinderji; *topboot*, jezmi p. jezmét.
booty, n. ghanîmi.
border, n. ḥaffi p. ḥaffét; ḥadd p. ḥudûd; ḥāshiyi.
bore, v. a. bibkhush, bakhasht, bkhush pp. mebkhûsh; (*of metals*) bi"daḥ, "adaḥt, "idéḥ; (*to weary*) bit'ub, ta'ebt, tu'ub pp. met'ûb; *it bores me*, biyit'ib-ni, ta'ab-ni.
born, to be, v. n. bikhla", khili"t; bûlad, walidt.
borrow, v. a. bista'îr, sta'art, sta'îr.
bosom, n. ḥuḍn (ḥiḍn) p. aḥḍan.
Bosphorus, Bôghāz.
both, a. kill wéḥid (wāḥid); itneyn f. tinteyn.
bother, n. t'ab; si"li.

bottle, n. "annîni p. "inéni.
bottom, n. ásfal; "é'a ("ā'a).
bough, n. ghuṣn p. aghṣān; fer'a (fir'i) p. frû'a.
boundary, n. ḥadd p. ḥudûd; takhm p. tkhûm.
bouquet, n. ba"et (bé"at) zuhûr.
bow, n. "ows p. a"was; (*of a necktie*), 'u"di ('i"di).
bow (*reverence*), n. ḥāniiyt rās; v. n. binḥini, inḥanait, inḥini.
bowels, n. am'a; férigh; sijuḳ.
bowl, n. ṭāsi p. ṭāsét; kési p. kesét; *pipe bowl*, ghaliyûn.
box, n. ṣandû" p. ṣnédi"; (*small*) 'elbi p. 'eleb; (*box on the ear*) keff.
boy, n. ṣabi p. ṣubiyān; wálad p. ûléd (owlād).
boyhood, n. ṣiba.
bracelet, n. iswār p. aséwir; sléti p. sletāt.
braces, n. "ishāt.
brackets, n. p. hiléleyn; *in brackets*, beyn hiléleyn.
brackish, a. méliḥ; *brackish water*, maï melḥa.
bradawl, n. berrîmi.
braid, n. jedel; ḥabk.
brain, n. dmagh; nkh'ā; *sheeps' brains*, nkh'ā kharûf.
bramble, n. 'owsaj; shôk.
bran, n. nkhāli.
branch, n. ghuṣn p. aghṣān; fer'a (fir'i) p. frû'a.
brand, n. wasm; nîshén; damgha; v. a bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ wasm.
brass, n. naḥās áṣfar.
brawl, n. khnā"a; ṭôshi.
brave, a. shujé'a (sejé'a).
bravery, n. shejé'aa (sejé'aa).
bray, v. n. (3rd per.) bishenhi", shenha".
bread, n. khibz; *loaf of bread*, rghîf khibz.

breadth, n. 'ārḍ.
break, v. a. biksur, kesert, ksûr pp. maksûr; *to break in pieces*, v. a. bkessir, kessert, kessir; *to be broken*, (3rd per.) biyinkisir, inkeser; *to break a promise*, bkhill, khalleyt, khill bil-w'ad.
breakfast, n. terwî''a; fṭûr; v. n. biftar, faṭārt, fṭār.
breast, n. ṣidr; *breastplate* (*of a horse*) ṣidrîyi.
breath, n. nèfes.
breathe, v. n. bitneffes, tneffest, tneffes.
breech-loader, n. barûdi khal'a.
breed, n. jins p. ajnés; aṣl.
breeze, n. nesîm.
bribe, n. barṭîl p. baraṭîl; reshwi; v. a. bberṭil, berṭelt, berṭil; v. bshûf, shuft, shûf khāṭir-uh.
brick, n. ''armîdi p. ''armîd.
bride, n. 'arûs p. 'araiyis.
bridegroom, n. 'arîs p. 'irsén.
bridesmaid, n. shbîni p. shbinét.
bridge, n. jisr p. jesûra.
bridle, n. ljém p. ljemét c. p. lijim; v. a. biljum, lajamt, ljum (ljôm).
brief, a. mukhtaṣer; *briefly*, bil-ikhtiṣār.
brigade, n. lîwa p. élwiyi.
brigand, n. ''aṭṭ'a at-ṭarî'' p. ''aṭṭa'în.
bright (*brilliant*), a. lém'i.
brim, n. ḥaffi; *brimful*, melén li shiffi.
bring, v. a. bjîb, jibt, jîb.
brink, n. ḥaffi.
brittle, a. ''ébil al-kesr.
broad, a. 'arîḍ; wés'i.
broker, n. simsar p. smasra; dellal (dellél).
brood, n. ṣûṣ p. ṣîṣan.

brook, n. sé''i (sā''i) p. swé''i (sawā''i).
broom, n. míkinsi p. mkénis; m''ashshi; belléni.
broth, n. mar''a.
brother, n. khey (khay); akh p. ikhwi; (*of the same father and mother*) sha''i''; *brother-in-law*, ṣuhr.
brown, ā. ásmar p. sumr.
bruize, v. a. bruḍḍ, raḍḍait, ruḍḍ p.p. marḍûḍ; n. raḍḍa.
brush, n. firshéyi p. firshéyét; *tooth-brush*, firshéyit snén; v. a. bfershi, fershait (fersheyt), fershi.
brushwood, n. bellén.
bucket, n. dalû p. ídilwi; saṭl p. sṭûli.
buckle, n. bzîm p. bzimét; v. a. bbekkil, bekkelt, bekkil p.p. mbekkel.
bud, n. zirr p. zrār.
buffalo, n. jémûs p. jwémîs.
bug, n. bā''a p. ba''.
bugle, n. nefîr.
build, v. a. b'ammir, 'ammert, 'ammir, p.p. m'ammer; bibni, benait (beneyt), bnî p.p. mibni.
builder, n. m'eméri p. m'amériyi; benna p. bennéyin.
building, n. 'amāra p. 'amarāt; bina p. binaiyét.
bulb, n. baṣli p. baṣl.
Bulgaria, Bilghāria; *bulgarian*, a. bilghāri.
bull, n. towr (tôr) p. tîrān (tuwār).
bullet, n. reṣāṣa p. reṣāṣ.
bulrush, n. gházzara p. ghazzār.
bump, n. waram; (*knock*) ṣadmi; v. a. biṣdum ṣadamt, ṣdum.
bunch, n. (*of grapes*) 'an''ûd p. 'ané''îd; (*flowers*) ḍummi.
bundle, n. ḥizmi p. ḥizém; rizmi p. rizmét c.p. rizm.
bung, n. fellîni p. fellîn.
buoy, n. shmandûra p. shmandurāt; 'awwémi.

burden, n. ḥiml p. ḥmél (ḥmûli).
burial, n. defn.
burn, v. a. biḥru", ḥara"t, ḥurû" p.p. maḥrû"; v. n. (3rd per.) biyeḥru", ḥara"; biyiḥtíri", iḥtára"; *the fire burns*, an-nār bitish'ul, shé'elit.
burst, v. n. (3rd per.) biyinfijr (biyinfizr), infajr (infazr); biyinfel'a, infel'a.
bury (*of persons*), v. a. bidfun, defent, dfun, p.p. medfûn; (*of animals*) btumm, tammait, tumm p.p. matmûm.
bush, n. 'illey"a p. 'illey".
business, n. shighl (shughl) p. ashghél (ashghāl).
busy, a. meshghûl.
but, con. lékin; wa ammā.
butcher, n. laḥḥām; "aṣṣāb.
butt, v. a. and n. (3rd per.) biyinṭaḥ, naṭaḥ.
butt-end, n. "anda" ("inda").
butter, n. zibdi; *clarified butter*, semm.
butterfly, n. frāshi p. frashét.
button, n. zirr p. zrār; v. a. bbekkil, bekkelt, bekkil p.p. mbekkel.
button-hole, n. bikli p. bikel; 'irwi p. irwét.
buttress, n. d'āmi p. da'aiyim.
buy, v. a. bishtri, shtrait (shtreyt), shtrî p.p. mushtéra; *buying*, n. shraiyit.
buyer, n. mushtéri; shéri.
buzz, v. n. (3rd per.) biwazwiz, wazwaz.
buzzing, n. wázwazi.
by, pr. 'ind; jenb; ḥadd; (*instrumental*) bi; bi wāsṭat.

C.

cabbage, n. melfûfi p. melfûf; yakhanāï p. yákhana.
cabin, n. (*ship's*) kámara; ûda zghîri.
cabinet, n. khizéni p. khzéyin; *cabinet council*, wazāra.
cage, n. "àfaṣ p. "afāṣ.
Cairo, Ḳāhira.
cake, n. kā'aki p. ka'āk; "urṣ p. "urāṣ.
calamity, n. mṣîbi p. mṣaiyib; belwi p. belwét.
calculate, v. a. biḥsub, ḥasabt, ḥsub p.p. maḥsûb.
calculation, n. ḥiséb p. ḥisebét.
calendar, n. riznémi d. riznémét.
calf, n. 'ijl p. 'ujûl; (*of the leg*) baṭat al-ijr.
caligraphy, n. khaṭṭ.
call, v. bindah, nadaht, ndah (li) v. b'aiyiṭ, 'aiyeṭt, 'aiyiṭ (ila or li); (*to name*) v. a. bsemmi, semmait, semmi p.p. msemma; (*to call out*) v. n. bṣarrikh, ṣarrakht, ṣarrikh; (*to visit*) v. a. bzûr, zirt, zûr; (*a visit*) n. ziyāra p. ziyarāt.
calm, n. hudû; (*of the sea*) ghalíni; a. rékiz; hédi; v. a. bheddi, heddait (heddeyt), heddi; bsekkin, sekkent, sekkin.
calumniate, v. bûshi, washait, ushî ('ala).
calumniator, n. nemmém.
calumny, n. nemîmi.
camel, n. jemel p. jmél; b'aiyir p. abé'ir; *she-camel*, né"a; *camel-driver*, jemmél.
camp, n. khîyém; (*milit*:) m'asker.
camphor, n. kafûr.
can, n. ténaki p. tenkét; v. n. (*vide: to be able*).
canal, n. "anayi p. i"niyi.

cancel, v. a. bbuṭṭil, baṭṭalt, baṭṭil; *cancelled*, a. bāṭil.
cancer, n. saraṭan p. sraṭîn.
candid, a. selîm al-"elb; selîm an nîyi; múkhliṣ.
candle, n. shama'a p. shama'āt.
candlestick, n. sham'adén.
cane, n. khaizerān; *sugar-cane*, "aṣab sikker; "aṣab maṣṣ; (*walking stick*) 'āṣa p. 'uṣî.
cannibal, n. ékil laḥm al-beshr.
cannon, n. medf'a p. mdéf'i.
cannot, v. n. mā bi"dir, mā "edirt; *I cannot do it*, mā bi"dir 'amil-uh; *it cannot be*, mā biṣîr.
cap, n. tā"îyi p. tawā"i; 'ar"îyi; p. 'arā"i; "ib'i p. "ibé'a.
capable, a. mu"tidir; "ādir ("édir).
capacious, a. wés'i; fasîḥ.
cape, n. (*headland*) rās; (*cloak*) búrnûs p. barānis.
caper, *(plant)* n. "abbar.
capital, n. (*of a country*) 'aāṣmi p. 'awāṣim; "aṣabi p. "aṣabet; (*of money*) rismél (rismāl).
capitulate, v. a. bsellim, sellemt, sellim taḥt sharṭ.
capsicum, n. flaifli.
captive, n. esîr p. úsera.
captivity, n. isr; sebi.
capture, v. a. bi'sur, asert, isûr p.p. ma'sûr; bisbi, sebeyt, isbî p.p. misbi.
caravan, n. "āfili p. "awāfil.
carcass, n. jitti p. jittét; (*human*) jîfi p. jî'ef.
card, n. wāra"a p. warā".
cardboard, n. kartûn.
cards (playing), n. p. warā" l'eb (l'ub); *pack of cards*, shiddi.
care (*anxiety*), n. hemm; (*attention*) n. é'atina; *take care!* dîr bél-ak.

careful, to be (*about*) v. n. bé'atini, 'étenét, é'atini(fî).
careless, a. mush mbéli.
caress, n. mlāṭafi; v. a. bdellil, dillelt, dellil; bghannij, ghannejt, ghannij.
caretaker, n. naṭûr al-beyt.
cargo, n. shaḥn; was".
carnation, n. "arùnfli p. "arùnful.
carpenter, n. nejjār.
carpet, n. (*large*) bsāṭ p. busṭ; (*small*) sejjédi p. sejjedét c. p. sijjād.
carriage, n. 'arabîyi p. 'arabiyét; karrûsa p. karrûsét; (*freight*) n. nowulun; (*porterage*) n. 'atéli.
carrion, n. jîfi.
carrot, n. jézera p. jezr.
carry, v. a. béḥmil, ḥamelt, ḥmûl p.p. maḥmûl.
cart, n. (*large*) karro p. karrāt; (*small*) ṭùmberû p. ṭmābir (ṭunber p. ṭnābir).
cartridge, n. fésheki p. feshek; kharṭûshi p. kharṭûsh.
carve (*of stone*) v. a. bin"ush, na"asht, n"ûsh p.p. men"ûsh; (*of wood*) v. a. biḥfur, ḥafert, ḥfûr p.p. maḥfür.
carving, n. na"sh; ḥafr.
cascade, n. shellél p. shellelét.
case, n. ṣandû" p. ṣnédi"; (*small*) 'elbi p. 'eleb; (*legal*) d'āwa p. da'āwi; *statement of case,* 'arḍ al-més'eli; *in no case,* ábaden.
cash, n. na"dîyi; *in cash,* ad. na"den; v. a. bi"baḍ, "abaḍt, i"bāḍ p.p. ma"bûḍ; *cash-book,* n. defter p. defétir; *cash-box,* n. ṣandû"ḥadîd.
cashier, n. ṣandû"ji; amîn as-ṣandû".
cask, n. barmîl p. baramîl.
castle, n. "al'ā p. "il'a
castor oil, n. zeyt kharw'a.

castrate, v. n. bukhṣi, khṣait, khṣî pp. mikhṣi.
casual, a. 'araḍi.
cat, n. bseyn p. bseynét; "aṭṭ p. "aṭāt.
catalogue, n. jedwel p. jdéwil.
catastrophe, n. nekbi p. nekbét.
catch, v. a. bikmish, kmesht, kmush; bimsik, mesakt, msuk p.p. memsûk; bukhṭuf, khaṭaft, khṭuf.
cauldron, n. (*large*) khal"ìn p. khlé"ìn; dist p. dsût.
cauliflower, n. "arnabîṭa p. "arnbîṭ; zahra p. zahrét.
cause, n. sebeb p. asbéb; 'illi p. 'illel; v. a. bsebbib, sebbebt, sebbib p.p. msebbeb ('an).
caustic, n. mikwi.
cauterise, v. a. bikwi, kweyt, kwî p.p. mikwi.
caution, n. ḥażr; iḥtirās.
cautious, a. ḥarîs.
cavalry, n. p. khaiyéli; fursān.
cave, n. maghāra p. mghaiyir.
cease, v. n. (3rd per.) biyíkhlaṣ, kháḷaṣ; biyintíhi, intéha.
cedar, n. erzi p. erz.
ceiling, n. (*of masonry*) sa"f p. s"ûf; (*boarded*) ṭawān p. ṭawanét.
celebrate, v. a. biḥtífil, iḥtafelt, iḥtìfil.
celebrated, a. mesh-hûr.
celerity, n. sur'a; 'ajeli.
celery, n. krefs.
cellar, n. "abû p. í"biyi.
cement, n. ṭîn; mlāṭ; simento; v. a. bṭaiyin, ṭaiyent, ṭaiyin p.p. mṭaiyen; bmalliṭ, mallaṭt, malliṭ p.p. mmalleṭ.
cemetery, n. má"bara p. m"ébir; turbi p. túrab.
censure, n. lowm; v. a. blûm, limt, lûm p.p. melûm.
centipede, n. imm arb'a u arbé'ìn.

centre, n. wasṭ; merkez.
century, n. jîl p. ajiyél; "arn p. "urûn.
ceremony, n. (*function*) iḥtifél; (*behaviour*) teklîf.
certain, a. akîd; (*some*) ba'aḍ-um (*with pro: suff.*).
certainly, ad. m'ālûm; ḥa" "an; ma"fûra.
certificate, n. shehédi.
certify, v. bish-had, shahidt (fî).
chaff, n. (*chopped straw*) tibn.
chain, n. jenzîr p. jnézir; silsli p. slésil; v. a. bjenzir, jenzert, jenzir p.p. mjenzer; b"eyyid, "eyyedt, "eyyid p.p. m"eyyed.
chair, n. kirsi p. kerāsi; *rocking chair*, kirsi hezzéz.
chalk, n. ṭbashîr.
chameleon, n. ḥerbéyi.
chance, n. ṣudfi, p. ṣidaf; furṣa p. furaṣ.
chandelier, n. traiya p. traiyét.
change, taghiyîr; (*of money*) n. farṭ; v. a. bghaiyir, ghaiyert, ghaiyir; v. n. bitghaiyir, tghaiyert, tghaiyir p.p. mutghaiyer; (*to change money*) v. a. biṣruf, ṣaraft, ṣruf.
channel, n. mejra p. mejéri.
chapel, n. kenîsi zghîri; kabella.
chapter, n. faṣl p. fuṣûl; (*in the Bible*) iṣ-ḥaḥ p. iṣ-ḥaḥāt.
character, n. ṭab'a p. aṭb'ā; *of good character*, mhażżab; *his character is bad*, ṭab'ā-uh redi; *a bad character*, sha"î p. ish"iya.
charcoal, n. faḥm.
charge (*accusation*), n. téhmi; (*custody*) n. istilam.
charity, n. raḥmî; ḥáseni; (*alms*) ṣáda"a.
charm (*amulet*), n. ḥirz p. ḥurûz.
chart, n. kharṭa.

chasm, n. hûwi p. huwét; shî'" p. shu"û".
chastise, v. a. b'eddib, 'eddebt, 'eddib p.p. m'eddeb; b"āṣiṣ, "āṣaṣt, "āṣiṣ p.p. m"āṣaṣ.
chastisement, n. "iṣāṣ.
cheap, a. rkhîṣ c. árkhaṣ p. rkhāṣ.
cheat, v. a. bghishsh, ghashshait, ghishsh p.p. maghshûsh.
check, n. mén'i; v. a. bimn'a, men'āt, mn'ā p.p. mem-n'û; bṣudd, ṣaddait, ṣudd p.p. maṣdûd.
check-mate, n. mét (māt).
cheek, n. khadd, khudûd; *cheek bone*, wejni p. wejnét.
cheer, v. a. bfarriḥ, farraḥt, farriḥ; bibsuṭ, basaṭt, bsuṭ.
cheerful, a. farḥān.
cheese, n. jibn; *a cheese*, "élib jibn.
chemist, n. farmashyéni; ṣaideli; *chemist's shop*, farmashîa; ṣaidelîyi.
cherry, n. kérezi p. kerez; *cherry tree*, kérezi.
chess, n. ṣataranj (shatranj); *to play chess*, bil'ab, l'ibt, l'āb ṣataranj; *chess-man*, ḥajr p. ḥijār; *king*, shah; nefs; *queen*, firz; *castle*, rikh; *bishop*, fîl; *knight*, fáras; pawn, bayda" p. biyédi".
chess-board, n. ri"'at as-ṣataranj.
chest, n. ṣidr p. ṣdûri; (*box*) ṣandû" p. ṣnédi".
chestnut, n. kestanéyi p.késtana; *chestnut tree* kestanéyi.
chew, v. a. bimḍagh, maḍaght, mḍagh p.p. mamḍûgh.
chicken, n. djéji p. djéjét c. p. djéj; firkha p. firākh; *chicken-pox*, jidrit al-maï.
chief, n. raiyîs p. rûasa.
chiefly, ad. khuṣûṣan; bil-akhaṣ.
child, n. wálad p. ûléd (owlād).
childhood, n. wáldeni.
chill, n. berd.
chilly, a. bérid f. berdi; (*of persons*) mṣā"'a; berdén.

chimney, n. dekhûn p. dwekhîn; médkheni; (*of a lamp*) "izézi p. "izézét.
chin, n. da"n p. du"ûn.
China, as-ṣîn; *chinese*, a. ṣîni; (*porcelain*) n. khazaf; ṣîni.
chintz, n. shît; yémeni.
chisel, n. zmîl p. azamîl.
choice, n. ikhtiyār.
choke, v. a. (*of creatures*) bikhnu", khana"t, khnu" p.p. makhnû"; (*of things*) v. a. bsidd, seddeyt, sidd p.p. mesdûd.
cholera, n. hāwa áṣfar.
choose, v. a. bna""i, na""ait, na""i p.p. mna""a; bukhtār, ikhtart, ikhtār p.p. mukhtār.
chopper, n. ṣaṭûr p. ṣwāṭîr.
chord, n. wátar p. owtār.
Christ, Yesû'a; al-mesîḥ; 'Isa.
Christian, n. nuṣrāni p. naṣāra; mesîḥi p. mesîḥiyîn.
church, n. kenîsi p. knéyis.
cigarette, n. sikāra p. swékir; *cigarette holder*, biz sikāra; *cigarette case*, 'elbit sikāra.
cinders, n. riméd.
cinnamon, n. "irfi.
cipher, n. shifra; ra"m p. ar"am.
circle, n. dé'iri p. dwé'ir.
circulate, v. n. (3rd per.) bidûr, dār.
circumstance, n. ẓarf p. ẓuruf.
cistern, n. ṣahrîj p. ṣaharîj; (*well*) bîr p. biyāra.
citizen, n. ibn béled p. ûléd béled.
citron, n. kubbédi p. kubbéd.
city, n. medîni p. mudn.
civil, a. méleki; *civil service* khidmi milkîyi; (*polite*) a. mhażżab; mrubba.

civility, n. téhżîb; luṭf.
claim, n. ṭálab p. ṭalbét c. p. maṭalîb; (*legal claim*) n. d'āwa p. da'āwi; v. a. biṭlub, ṭalabt, ṭlub p.p. maṭlûb; (*to pretend*) v. biddé'i, idda'ait, iddé'i (fî); *to claim* (*legally*) v. b'amil, 'amilt, 'amûl d'āwa.
claimant, n. ṭālib p. ṭullab; muddé'i.
clamour, n. ḍajji (ḍôji); ṣaiḥa.
clap (*applaud*), v. bza'''if, za'''aft, za'''if (li),
class, n. ṣinf p. aṣnaf.
claw, n. difr (zifr) p. ádfar (ázfar), dafîr.
clay, n. ṭîn; (*earth*) tirāb.
clean, a. ndîf c. ándaf p. ndāf; v. a. bnaddif, naddaft, naddif p.p. mnaddaf.
cleanliness, n. nadāfi.
clear, a. wāḍiḥ; ẓāhir; (*transparent*) a. sheffaf; (*of liquids*) ṣāfi; raiyi''; v. a. browwi'', rowwa''t, rowwi'' p.p. mrowwa''; *clear sighted*, naẓr-uh ṭaiyib.
clerk, n. kétib p. kittéb.
clever, a. shāṭir, c. áshṭar p. shuṭṭār.
climb, v. n. bit'amsha'', t'amsha''t, t'amsha'' ('ala); bit'arbash, t'arbesht, t'arbash ('ala).
climate, n. menékh.
clock, n. sé'a di''a''a; *clock-maker*, sé'āti; *clock-tower*, birj as-sé'a; *face of a clock*, mîna; *hands of a clock*, 'a''rab p. 'a''ārib.
close, a. ''arîb p. ''urāb; (*to fasten*) v. a. bsekkir, sekkert, sekkir p.p. msakker; (*to shut*) v. a. bughlu'', ghala''t, ghlu'' p.p. maghlû''.
closet, n. khizéni p. khzéyin.
cloth, n. jûkh; *saddle-cloth*, libbédi; (*for wiping*) n. mémsaḥa; fûṭa.
clothe (*to put clothes on*), v. a. blabbis, labbest, labbis;

(*to provide with clothes*) v. a. biksi, ksait, ksî p.p. miksi; *clothed*, a. lébis.

clothes, n. p. tyéb; n. keswi; bedli.

cloud, n. ghaimi p. ghiyûm.

clove (*spice*), n. kibsh "arúnful.

club, n. nebbût p. nebebît; (*place of meeting*) débesi p. debesét; (*of cards*) sbéti.

coachman, n. 'arabāji.

coal, n. faḥm ḥajr.

coarse, a. khishin.

coat, n. sitra p. sitrāt (sitri p. sitāri); sāku p. sakét; *overcoat*, kebbût p. kbébît; jibbi p. jibeb.

cobbler, n. sekkéf.

cobweb, n. 'ankebût; sídi 'ankebût.

cock, n. dîk p. diyûk; (*of a gun*) dîk.

cockroach, n. ṣarṣûr p. ṣrāṣîr.

coffee, n. "ahwi; (*in the berry*) benn (binn); *ground coffee*, benn maṭ-ḥûn; *coffee boiler*, ghilléyi; dûli (dôli); *coffee-mill*, máṭ-ḥanit benn; *coffee roaster*, maḥmāṣa; *to roast coffee*, v. a. bḥammiṣ, ḥammaṣt, ḥammiṣ p.p. mḥammaṣ.

coffin, n. tébût p. twébît.

coin, n. 'umli; v. a. bsikk, sekkeyt, sikk 'umli; bdu"", da""ait, du""'umli.

cold, n. berd; a. bérid f. bérdi; (*of persons*) a. berdén; (*in the head*) n. resḥ; (*in the chest*) nizl; *to catch cold*, v. n. bibrud, baradt, brud; *I have a cold in the head*, ana mreshshaḥ.

colic, n. maghṣ.

collar, n. "abbi p. "abbét; (*of harness*) kiddéni.

colleague, n. refî p. arfā".

collect, v. a. bijm'a, jem'āt, jm'ā p.p. mejmû'a.

college, n. médresi p. medéris.

colonel, n. mîr alay.
colour, n. lown p. elwén.
colt, n. muhr p. mhûr (mahāri).
column, n. 'amûd p. 'awemîd.
comb, n. mushṭ p. mshāṭ; v. a. bmashshiṭ, mashshaṭt, mashshiṭ p.p. mmashshaṭ.
come, v. n. bîji, jît, t'ā; *come up*, biṭl'a, ṭl'āt, ṭl'ā ('ala); *come down*, binzel, nzilt, inzél; *come back*, birj'a, rj'āt (rj'ét), rj'ā (rjé'a).
comet, n. abû denab.
comfort, n. (*ease*) rāḥa.
comfortable, a. mlîḥ; bi rāḥa; mirtéḥ.
comical, a. muḍḥik.
coming, pres. part. jéï; *coming and going*, raïḥ u jéï.
command, n. amr p. awémir; v. a. bi'mur, amert, émir (umúr).
commander, n. amîr; "éyid; kûmandān.
commend, v. a. bimdaḥ, madaḥt, mdāḥ p.p. memdûḥ.
commendation, n. medḥ (medîḥ).
commerce, n. tijāra; metjr.
commission, n. 'umûli (*allowance to an agent*).
common, a. dérij c. ádraj; (*universal*) 'umûmi, 'ām; (*plentiful*) wajd (mowjûd) bi kitra; ghazîr; *commonly*, ad. 'umûmen.
communicate, v. a. bbelligh, bellaght, belligh p.p. mbellagh.
communication, n. tebligh p. teblighāt.
companion, n. refi" p. arfā"; zmîl p. zúmela.
company, n. shîrki p. sherakét; (*milit*:) bulûk p. bulûkét.
comparatively, ad. bin-nisbi.
compare (*with*), v. a. bi"ébil, "abelt, "ébil (m'a).
comparison, n. m"ébeli; *in comparison with*, bil-m"ébeli; bin-nisbi ila.

compass, n. bîkar.
compassion, n. shéfa''a; rā'fi.
compel (*to*), v. a. bijbur, jebert, jbur p.p. mejbûr ('ala).
compensate, v. a. b'owwiḍ, 'owwaḍt, 'owwiḍ p.p. m'owwaḍ ('ala *of the person*); *to be compensated*, bit'owwaḍ, t'owwaḍt.
compensation, n. t'awîḍ.
competence, n. ṣalaḥîyi.
competent, a. ''ādir (''édir).
complain (of), v. bitshekka, tshekkait, tshekka (min).
complaint, n. teshekki (shékwa) p. teshekkiyét.
complete, a. kémil; v. a. bkemmil, kemmelt, kemmil p.p. mkemmel.
completely, ad. bil-killîyî; tamémen.
complexion, n. lown al-wijh.
complicate, v. a. blebbik, lebbekt, lebbik p.p. mlebbek; b'arbis, 'arbest, 'arbis p.p. m'arbas.
complication, n. irtibék.
compliment, n. teklîf p. teklifét; v. a. bhenni, hennaît, henni.
composed (of), a. murekkeb (min).
comprehend, v. a. bifham, fahimt, fhām p.p. mafhûm.
compromise, n. ittifé'' (ittifā''); mséwa; v. a. bséwi, saweyt, séwi p.p. mséwa.
compulsion, n. ijbār.
conceal, v. a. bkhabbi, khabbait, khabbi p.p. mkhabba; bikhfi, khafait, khfî p.p. mikhfi.
concede (give), v. a. bimnaḥ, manaḥt, mnāḥ; (*allow*) v. bismaḥ, semaḥt, smāḥ (li).
concern, v. a. (3rd per.) bihimm, hamm; *it does not concern me*, mā bikhuṣṣ-ni; mā bihimm-ni; mā biy'anî-ni; *it did not concern me*, mā kén bikhuṣṣ-ni.
concerning, pr. bkhuṣûṣ; 'ala; min khuṣûṣ.

concession, n. imtiyéz p. imtiyezét.
conciliate, v. a. bsélim, sélemt, sélim.
conciliation, n. mṣālaḥa; ṣilḥa.
concise, a. mukhtaṣer.
conclude, v. a. bkhalliṣ, khallaṣt, khalliṣ; binhi, nahait, nhî.
conclusion, n. khātmi; netîji p. neté'ij.
condemn, v. biḥkum, ḥakamt, ḥkum p.p. maḥkûm ('ala *of the person*, ila *of the thing*).
condition, n. (*state*) ḥāli; (*stipulation*) sharṭ p. shurûṭ.
conditionally, ad. 'ala sharṭ.
condole (*with*), v. a. b'azzi, 'azzait, 'azzi; bselli, selleyt, selli.
condolence, n. t'áziyi.
conduct, n. slûk; sîri; *her conduct*, sîrt-ha; *to lead* (*to*), v. a. bekhud, akhadt, khud (li).
confectioner, n. ḥilwénji p. ḥilwénjîyi.
confectionery, n. ḥalawiyét.
confederacy, n. jumhurîyi; muḥālifi p. muḥālifét.
confer (*with*), v. n. bitbāḥat, tbāḥatt, tbāḥat (m'a); bitżékir, tżékirt, tżékir (m'a); (*to give*) b'aṭi, 'aṭait, 'aṭî.
confess, v. bé'itirif, 'îtarāft, é'itirif (bi); b"urr, "arrait, "urr (bi).
confession, n. i"rār; 'itirāf.
confide (*to*), v. a. bsellim, sellemt, sellim p.p. msellem (li).
confidence, n. ti"a; emnîyi.
confidently, ad. bil-emnîyi.
confine, v. a. biḥbus, ḥabast, ḥbus (ḥbis) p.p. maḥbûs.
confirm, v. a. bsebbit, sebbett, sebbit p.p. msebbet.
confiscate, v. a. biḥjuz, ḥajazt, ḥjuz p.p. maḥjûz.
confuse, v. a. bkharbiṭ, kharbaṭt, kharbiṭ; (*morally*) v. a. b'arbis, 'arbest, 'arbis.

confusion, n. khárbaṭa; (*moral*) teshwîsh.
congratulate, v. bhenni, hennait, henni; bbérik, bérakt, bérik (li).
congratulation, n. tebrîk; téhniyi.
conjecture, n. takhmîn; v. n. bkhammin, khamment, khammin.
conjurer, n. mz'ābir.
connect (*with*), v. a. bûṣul, waṣalt, uṣûl (usíl) p.p. mowṣûl (bi).
connection, n. ittiṣāl; 'alā"a; (*relation*) "arābî p. "araiyib.
connoisseur, n. khabîr.
conquer, v. a. biftaḥ, fataḥt, ftāḥ p.p. maftûḥ.
conscience, n. ḍamîr.
conscious, a. wé'i (wā'i).
conscription, n. "ur'a.
conscript, n. 'asker "ur'a.
consecutively, ad. bit-teb'aiyi.
consent, n. riḍa; v. (*to*) birḍa, irḍît, irḍā (fî *or* li).
consequence, n. netîji p. neté'ij.
consider, v. biftíkir, iftakert, iftíkir (fî *or* li).
consideration, n. (*thought*) ta'ammul; (*respect*) 'itibār.
consign (*to*), v. a. bsellim, sellemt, sellim p.p. msellem (li).
consignment (*of goods*), n. írsalîyi.
consisting (*of*), a. murekkeb (min); m'ellef (min.)
consolation, n. t'áziyi.
console, v. a. b'azzi, 'azzait, 'azzi; bselli, selleyt, selli.
conspicuous, a. ẓāhir; wāḍiḥ.
conspiracy, n. mu'āmera; ḥáreki; kemîn.
constancy, n. sebét.
constant, a. sébit; (*continual*) dé'im.
Constantinople, Istambûl; al-isténi.
constantly, ad. dé'imen; 'ala déwām.
consternation, n. khowf; r'abi.

constipation, n. "abḍ; kitém.
construct, v. a. b'ammir, 'ammert, 'ammir p.p. m'ammer.
consul, n. "onṣul p. "anāṣil; *Consul General*, "onṣul jenerāl; *Vice-Consul*, "onṣul zghîr (wekil "onṣul); *consulate*, ḳunṣlāto ("unṣlāto).
consult, v. a. bshéwir, shéwert, shéwir.
consumption, n. (*disease*) sil; (*food*) ma"ṭu'îyi.
contact, n. ittiṣāl.
contagion, n. 'adwi.
contagious, a. m'edi.
contain, v. a. (3rd per.) bisé'a, sé'a.
contaminate, v. a. bé'adi, 'adait.
contemptible, a. dûn (deni); ḥa"ir.
content, n. riḍa; "anā'a.
contented, a. rāḍi; "én'i.
contest, n. mnāẓera.
continual, a. dé'im; mustmurr.
continually, ad. dé'imen.
continue, v. a. bdéwim, déwamt, déwim; v. n. (3rd per.) bidûm, dām (dém); biṭûl, ṭāl; biṭowwil, ṭowwal.
contraband, n. tehrîb.
contract, n. kontrāto; mu"āweli; *to contract with*, b'amil kontrāto m'a.
contradict, v. a. b"éwim, "éwamt, "éwim; b'āriḍ, 'āraḍt, 'ārid.
contrary (*to*), ad. mkhālif; pr. ḍudd; *on the contrary*, bil-'aks; bil-khilāf.
contrive, v. a. bdebbir, debbert, debbir.
contrivance, n. tedbîr p. tedebîr; teswi; instinbaṭ; (*invention*) ikhtirā'a.
convalescence, n. shifa; na"i.
convenient, a. mwéfi"; mnésib.

convent, n. deyr p. diyûra.
convention, n. ma'āhedi.
conversation, n. ḥaki p. ḥakiyāt.
convert, n. muhtídi; v. a. (*of religion*) bihdi, hadait, hdî. p.p. mihdi; (*of money*) bḥowwil, ḥowwelt, ḥowwil p.p. mḥowwel.
convey, v. a. bin''ul, na''alt, n''ul (n''il) p.p. men''ûl.
convict, n. miznib p. miznibîn.
convict (*to*), v. a. bkhaṭṭi, khaṭṭait, khaṭṭi; v. biḥkum, ḥakamt, ḥkum p.p. maḥkûm ('ala *of the person*, ila *of the punishment*).
conviction, n. ḥukm; (*belief*) i''n'ā.
cook, n. āshji p. ashjîyi; v. a. biṭbukh, ṭabakht, ṭbukh.
cool, a. bérid; v. a. bberrid, berradt, berrid. p.p. mberrad; v. n. (3rd per.) biyibrud, bered.
coop, n. ''áfaṣ p. ''afāṣ.
copper, n. naḥās.
coppersmith, n. naḥḥās.
copying, n. nsākhi.
copy, n. niskha p. nísakh; v. a. binsakh, nasakht, nsākh p.p. mansûkh.
coquette, n. ghannûji; *to coquet*, v. a. and n. bghannij, ghannejt, ghannij.
coral, n. mirjén.
cord, n. máras.
core, n. ''elb (''alb).
cork, n. fellîni p. fellinét c. p. fellîn.
corkscrew, n. berrîmi p. berrimét.
corn, n. ''amḥ; (*on the foot*) mismār.
corner, n. zéwi p. zawaiya; ''urni p. ''arāni.
corporal, n. on bāshi; a. jésedi.
corpse, n. jîfi p. jî'ef; jitti p. jitét.
corpulent, a. smîn p. smān; nāṣiḥ c. ánṣaḥ.

correct, a. ṣaḥîḥ; mazbûṭ; v. a. bṣaḥḥiḥ, ṣaḥḥaḥt, ṣaḥḥiḥ p.p. mṣaḥḥaḥ; bṣalliḥ, ṣallaḥt, ṣalliḥ p.p. mṣallaḥ.
correspond with, (*by letter*) v. a. brāsil, rāselt, rāsil; (*to agree with*) v. n. (3rd per.) biṭābi", ṭabā" (li).
correspondence, n. mrāsili.
correspondent, n. mkétib; mrāsil.
corridor, n. ma'addîyi; memsha p. meméshi.
corrupt, a. (*of persons*) murtíkib.
corruption, n. (*bribery*) feséd.
cost, n. s'er; kilfi; "îmi; v. n. (3rd per.) bikellif, kellef.
cotton, n. "úṭun.
couch, n. diwén; ma" 'ad.
cough, n. s'ali; v. n. bis'ul, sa'alt, s'ûl.
council, n. mejlis; *administrative council*, mejlis al-idāra; *council of state*, showrā 'ad-dowli.
counsel, n. naṣîḥa; meshûra; (*to advise*) v. a. binṣaḥ, naṣaḥt, inṣaḥ; v. bshûr, shirt, shûr ('ala); *to take counsel with*, v. a. bshéwir, shéwert, shéwir.
count, v. a. be'idd, 'addeyt, 'idd p.p. m'adûd.
counterfeit, v. a. bzowwir, zowwert, zowwir p.p. mzowwer.
country, n. beléd p. bildén; (*as opposed to town*) berrîyi; *countryman*, ibn (p. ûléd) waṭn.
couplet, n. beyt p. abiyét.
courage, n. shejé'aa (sejé'aa); jerā'a.
courageous, a. shujé'a (sejé'a).
courier, n. sé'i (sā'i).
course, n. (*of a river*) mejra; (*way*) ṭarî"; *race-course*, mîdén; (*in driving*) mishwār; *of course*, ad. min kill bidd; ma"fûra; m'ālûm.
court, n. (*of a sovereign*) blāṭ; (*of a house*) dār p. dûr.
court of justice, máḥkemi p. mḥākim; dé'iri p. dwé'ir; *civil court*, dé'irit al-ḥu"û"; *criminal court*, dé'irit aj-

jéza; *commercial court,* mejlis at-tijāra; *court of 1st instance,* dé'irit al-bedéyi; *court of appeal,* dé'irit al-isti'nāf; *court of cassation,* dé'irit at-temîẓ.

courteous, a. adîb.

courtesy, n. âdab; luṭf.

courtier, n. nedîm p. núdema.

cousin, n. (*by paternal uncle*) ibn (f. bint) 'amm; (*by pat. aunt*), ibn (f. bint) 'ammi; (*by maternal uncle*) ibn (f. bint) khāl; (*by mat. aunt*) ibn (f. bint) khāli.

cover, n. ghaṭa p. úghṭiyi; *black silk cover worn by women,* ḥábara; (*coloured*) melaiyi; v. a. bghaṭṭi, ghaṭṭait, ghaṭṭi p.p. mghaṭṭa.

covet, v. a. bishtíhi, shtahait.

coveteous, a. ṭammā'a.

covey, n. reff p. rfûf.

cow, n. bā"ara p. bā"ar.

coward, n. jebén p. júbena.

cowardice, n. jebéni.

coxcomb, n. ghéwi (ghāwi).

crab, n. salṭa'un (sulṭa'ān) p. slaṭa'în.

crack, v. a. biksur, kesert, ksûr p.p. maksûr; v. a. (3rd per.) bishi" ", sha" " p.p. mesh"û"; bifsukh, fasakh; p.p. mafsûkh; n. shi" " p. shu"û"; fiskh p. fsûkh.

cradle, n. sûr p. aserîr (sraiyir).

craft, n. (*trade*) ṣan'a p. ṣanai'ya; ḥirfi; *(fraud)* ḥîli.

crane, n. kirki p. krāki.

crawl, v. n. bdebdib, debdebt, debdib.

crazy, a. mef"û'a.

cream, n. "ishṭa.

crease, n. j'adi p. j'adét; v. a. bjā'wid, jā'wadt, jā'wid.

create (*cause*), v. a. bsebbib, sebbebt, sebbib p.p. msebbeb ('an); *God creates,* Allah biyikhli", khalā" p.p. makhlû".

creation, n. (*of the world*) khal'' al-'ālam.
creator (*the*), al-khāli''.
creatures, n. p. makhlû''āt.
credentials, n. mektûb tówṣiyi; shehédi p. shehedét.
credit, n. (*consideration*) 'itibār; (*of money*) emnîyi; krédito; *debit and credit*, luh wa 'aleyh; *to give credit to* (*money*), v. a. bdeyyin, deyyent, deyyin; (*to believe*) bṣaddi'', ṣadda''t, ṣaddi''.
creditor, n. deyyen, p. deyyéni (medainîyi).
crescent, n. hilél.
cress, n. irshéd; (*watercress*) ''urra (ḥurra).
crest, n. (*of a bird*) ''unbra.
Crete, krît; *Cretans*, ahli krît.
crier, n. (*public*) dellél (dellāl); mnédi.
crime, n. żenb p. żnûb; jnéyi p. jnéyét.
criminal, a. jéni; n. mijrim.
crimson, a. ''írmizi.
cripple, n. 'ajiz p. 'ujjez; mukarsaḥ p. mukarsiḥîn.
crocodile, n. timséḥ p. temésîḥ.
crocus, n. z'aferān.
crook, n. (*shepherd's*) 'āṣa; (*of a stick*) míhjeni; 'akfi.
crooked, a. 'āwaj f. 'owja p. 'ûj.
crop, n. mowsam p. mwāsim.
cross, n. ṣalîb p. ṣulbén; (*out of temper*) a. z'ālén; v. a. bi''ṭ'a (bu''ṭ'a) ''aṭ'āt, u''ṭ'ā; *cross road*, n. mṣallabi.
crow, n. ghrab p. ghurbén.
crowd, n. jemhûr kbîr.
crowded, a. melén; mezḥûm.
crown, n. tej p. tijén.
crozier, n. 'ukkaz.
crucify, v. a. biṣlub, ṣalabt, ṣlub, p.p. maṣlûb.
cruel, a. ''āsi.

cruelty, n. "aséwi.
crumb, n. kesra p. kesr.
crupper, n. ḥîyāṣa.
crusaders (*the*), n. p. as-ṣalibîyi.
crusades (*the*), n. p. ḥurûb as-ṣalibîyi.
crush, v. a. bis-ḥa", saḥa"t, is-ḥa" p.p. mas-ḥû"; bizḥum, zaḥamt, zḥum.
cry, v. n. (*to weep*) bibki, bakît, bkî; v. a. (*to call*) bnédi, nadait, nédi; v. bindah, nadaht, ndah (li); n. ṣowt (ṣôt); ṣrakh.
crystal, n. billowr (bellûr).
cucumber, n. khîyāra p. khîyār.
cue, n. (*billiard*) 'aṣā biliardo; (*hint*) ishāra.
cuff, n. (*blow*) laṭmi; keff; (*shirt*) kimm (kumm) p. kemém.
cuirass, n. dir'a p. drû'a.
culprit, n. mîżnib; míjrim.
cultivate, v. a. biflaḥ, felaḥt, flāḥ p.p. maflûḥ.
cultivation, n. fléḥa (felāḥa).
cunning, a. déhi; muḥtél; *a cunning rogue*, n. ḥîélji.
cup, n. finjén p. fnéjîn.
cupboard, n. khizéni p. khzéyin.
cupola, n. "ubbi p. "ibéb.
curdled, a. rab.
curds (*curdled milk*), n. rowbi.
cure, n. shífa; v. a. bishfi, shefeyt, shfî; *cured*, a. shifi.
curl, n. j'adi p. j'adét; v. a. bjā'wid, jā'wadt, jā'wid; bliff, leffeyt, liff; *curly*, a, j'adi.
currants, n. p. "ashlamîsh.
currency, n. 'umli derji.
current, *(of a stream)* n. mejra; *(of money)* a. derji.
curry (a horse), v. a. bḥiss, ḥassait, ḥiss.
curry-comb, n. mḥassi.

curse, n. l'ani p. l'anét; v. a. bil'an, la'ant, l'ān p.p. mel'ûn.
curtain, n. birdéyi p. birdéyét; stāra p. stéyir; *curtain-rod*, n. 'āṣa.
cushion, n. mkhaddi; (*large*) mesned p. mesénid.
custom, n. 'ādi p. a'ādét c. p. awé'id.
customer, n. zbûn p. zbûnét.
custom-house, n. gúmruk; *customs*, n. p. rusûmét.
cut, v. a. b"uṣṣ, "aṣṣait, "uṣṣ p.p. ma"ṣûṣ; bu"ṭa (bi"ṭ'a) "aṭ'āt, u"ṭ'a p.p. ma"ṭû'a.
cutting, n. teksîr.
cutlass, n. seyf p. siyûf; yatakān p. yatakanét.
cymbal, n. sunj p. snûj.
cypress, n. serwi p. serwét c. p. serû.
Cyprus, "Ubrus; *Cypriote*, a. "ubrusi.

D.

dagger, n. khanjer p. khnéjir.
daily, a. yowmi (yômi); *by the day (of work)* yômiyi.
daisy, n. a"ḥwan.
dam, n. sidd p. sdûd.
damage, n. ḍárar; v. a. bḍurr, ḍarrait, ḍurr p.p. maḍrûr; bsā"iṭ, sā"aṭt, sā"iṭ p.p. msā"aṭ; *damaged*, a. sā"aṭ *(of goods)*.
Damascus, sham (shém); Dimeshk ash-sham.
damp, n. rṭûbi; a. rúṭib c. árṭab v. a. braṭṭib, raṭṭabt, raṭṭib.
dance, n. ra"ṣ; v. n. bir"uṣ, ra"aṣt, ru"ûṣ.
dancer, n. ra"āṣ.
danger, n. khāṭr.

dangerous, a. múkhṭir, khúṭir.
Danube, Danub.
Dardanelles, Dardanîl.
dare, v. n. bisterji, sterjeyt, sterji; btjāser, tjāṣert, tjāser; btjarr'a, tjarr'āt, tjarr'a.
dark, a. 'atm f. 'atmi; m'atem f. m'atmi; *to grow dark*, v. n. (3rd per.) bít'atim, 'átamit ad-díniyi (*the world*).
darkness, n. 'átmi; ẓulmi.
darling, a. 'azîz; ḥabîb.
darn, v. a. birti, ratait, irtî p.p. merti.
dash, v. a. bishlaḥ, shalaḥt, shlāḥ; birmi, rmait, rmî.
date, n. *(time)* terîkh; *(fruit)* bélaḥ *(fresh)*; tamr *(dried)*.
daughter, n. bint p. benāt (benét), *daughter-in-law*, kinni.
dawdle, v. n. bmaṣiy'ā, maṣiy'āt, maṣiy'a; blowt'i, lowt'āt, lowt'i.
day, n. yowm (yôm) p. îyém (îyām); *fête-day*, 'eîd p. 'aiyéd; *fast-day*, yowm ṣowm (yôm ṣôm); *day and night*, ad. nahār u leyl; *day by day*, ad. yowm b'ad yowm; *by day*, fin-nahār; *all day*, kill an-nahār; *day of judgment*, n. yowm al-"iyémi *(for days of the week vide grammar)*.
dead, a. mé'it p. amwat (môta).
deadly, a. múhlik; "attél.
deaf, a. áṭrash f. ṭarsha.
deafen, v. a. bṭarrash, ṭarrasht, ṭarrish.
deal, *(wood)* n. ṣnowbar; *a great deal*, ad. ktîri ktîr; bi-ziédi; v. n. *(to deal in)* btéjir, téjert, téjir (bi); v. a. *(of cards)* bdowwir, dowwert, dowwir; bfarri", farrā"t, farri".
dealer, n. téjir p. tujjār.
dear, a. 'azîz; *(expensive)* ghāli c. ághla.
death, n. mowt (môt).

debt, n. deyn p. diyûn; *in debt (a debtor)* a. and n. mediyûn.
decanter, n. krāf.
deceased, a. *(of moslems)* merḥûm; *(christians)* mutwaffi.
deceit, n. ghishsh.
deceive, v. a. bghishsh, ghashshait, ghishsh p.p. maghshûsh.
deceiver, n. ghashshésh.
December, n. kenûn al-owwel.
decency, n. leyā"a.
decent, a. léyi".
decide, v. bé'itímid, 'étemedt, é'itímid ('ala); bṣammim, ṣammemt, ṣammim fikr ('ala).
decision, n. ḥukm; "arār.
declaration, n. ta"rîr; taṣrîḥ.
declare, v. a. b"arrir, "arrert, "arrir.
declivity, n. nezli.
decorate, v. a. bzeyyin, zeyyent, zeyyin p.p. mzeyyen.
decoration, n. zîni.
decrease, v. a. b"ellil, "allelt, "ellil; bna""iṣ, na""aṣt, na""iṣ; v. n. (3rd per.) bi"ill, "ell; *(in value)* (3rd per.) biyun"uṣ, na"aṣ; *(of disease)* bikhuff, khaff; n. na"ṣ.
decree, n. amr p. awémir.
decrepit, a. 'ājiz p. 'ujjez.
deduct, v. a. biṭraḥ, ṭaraḥt, ṭrāḥ p.p. maṭrûḥ; bnezzil, nezzelt, nezzil.
deduction, n. tenzîl; is"āṭ.
deed, n. 'amel p. ā'mél; *(title deed)* ḥijji p. ḥujej; *(deed of sale)*, ḥijjit bey'a.
deep, a. 'amî" (ghamî") c. ághma" p. ghmā".
deer, n. ghazél p. ghizlén.
defamation, n. ṭ'an; iftíra.

defame, v. biṭ'an, ṭa'ant, ṭa'ān (fî).

defeat, v. a. bighlub, ghalabt, ghlub p.p. maghlûb; *to be defeated*, binghílib, inghalibt; binhízim, inhazamt p.p. minhízim.

defect, n. na''ṣ; 'aib p. 'uyûb.

defective, a. nā''iṣ p. nu''aṣ.

defend, v. a. biḥmi, ḥamait, ḥmî; *(in a legal sense or to stand up for)* v. bḥāmi, ḥāmeyt, ḥāmî ('an).

defendant, n. muddé' 'aleyh.

defer, v. a. b'ekhkhir, ekhkhert, ekhkhir p.p. m'ekhkher; b'ejjil, ejjelt, ejjil p.p. m'ejjel.

deference, n. iḥtirām.

defile, n. maḍî''; v. a. bnejjis, nejjest, nejjis; *defiled*, a. néjis.

definite, a. bett; ''āṭi'.

degree, n. déreji.

delay, n. 'ā''a; v. a. b'owwa'', 'owwa''t, 'owwe'' p.p. m'owwa''; v. n. bit'owwa'', t'owwa''t, t'owwa''.

deliberate, a. himil; mihil; *(to reflect)* v. biftíker, iftakert, iftíkir (fî or li); *deliberately*, ad. 'ala mahl-ak *(with pro. suff.)*.

delicacy, n. naḥāfi; *(weakness)* ḍu'af.

delicate, a. naḥîf p. núḥafa; *(weak)* ḍa'îf p. ḍa'āf.

delight, n. basṭ; fáraḥ; surûr; v. a. (3rd per.) biyubsuṭ, basaṭ; biferriḥ, farraḥ; *delighted*, a. mesrûr.

delightful, a. mferriḥ (múfiriḥ).

delirious (to be), v. n. bîhżi, hażait; bikhluṭ, khalaṭt fil-kelém.

deliver (to), v. a. bsellim, sellemt, sellim p.p. msellem (li); *(liberate)* v. a. biṭlu'', ṭala''t, ṭlu''.

deliverance, n. khalāṣ.

deluge, n. ṭûfān (ṭowafān).

demand, n. ṭálab p. ṭalbét c. p. maṭalîb; biṭlub, ṭalabt, ṭlub p.p. maṭlûb.
demolish, v. a. bihdum, hadamt, hdum p.p. mahdûm.
demon, n. shayṭān (sheyṭān) p. shaiyaṭîn; iblîs.
den, n. maghāra p. maghaiyir.
denial, n. inkār.
Denmark, Denimark; *Dane,* a. danemarki.
dense, a. smîk p. smāk.
dentist, n. ḥakim snén p. ḥúkema snén.
deny, v. a. binkur, nakert, nkûr p.p. munker.
depart, v. n. bséfir, séfert, séfir.
departure, n. séfer.
depend (on), v. n. (3rd per.) biyitwa'' ''af, twa'' ''af ('ala).
depopulate, v. a. bikhrub, kharabt; *depopulated,* a. kharāb.
deposit, n. améni; wadî'a; v. a. bûd'a, wad'āt, ûd'ā p.p. mowdû'a.
depth, n. ghum''.
descend, v. n. binzel, nzilt, inzél.
descent, n. nezli.
describe (to), v. a. bishraḥ, sharaḥt, shrāḥ (li); *described,* a. mażkûr.
description, n. waṣf.
desert, n. shôl; v. n. *(milit:)* bihrub, harabt, hrûb; v. a. bdeshshir, dashshert, deshshir.
deserter, n. hérib.
desertion, n. hárab.
deserve, v. a. bistaḥa'' '', staḥa'' ''eyt; bistéhil, stéhelt.
deserving, a. mustéhil.
design, n. ghaiyi; ''aṣd p. ma''āṣid; *(sketch)* resm p. rusûm.
desire, n. rughbi; v. a. birghab, rghibt, rghāb.

desirable, a. marghûb.
desk, n. méktebi; beshtakta.
destroy, v. a. bikhrub, kharabt, khrub; bihdum, hadamt, hdum p.p. mahdûm.
destruction, n. kharāb; hádam.
detach, v. a. bfikk, fekkait, fikk p.p. mafkûk.
details, n. p. tafṣîlāt.
detain, v. a. b'owwa", 'owwa"t, 'owwe" p.p. m'owwa".
detest, v. a. bikrah, kríht p.p. makrûh.
devil, n. iblîs; shayṭān.
devise, v. a. bdebbir, debbert, debbir.
devotee, n. zéhid.
devotion, n. 'ibédi.
dew, n. nidi.
dexterous, a. shāṭir, p. shuṭṭār; méhir.
dialogue, n. ḥadîs; mukālemi.
diamond, n. ilmázi p. ilmáz (ilmas); *(cards)* dînéri.
diarrhœa, n. is-hal; jériyan.
diary, n. yowmîyi; jurnél.
dice, n. zahr.
dictionary, n. "amûs p. "awamîs.
die, v. n. bmût, mutt, mût.
differ (from), v. n. bikhtílif, ikhteleft ('an or m'a); v. n. (3rd per.) biyifri", fara" ('an).
difference, n. far" p. frû" (frû"āt).
different, a. mukhtílîf.
difficult, a. ṣ'āb c. áṣ'ab.
difficulty, n. ṣ'ôbi (ṣ'ûbi).
dig, v. a. biḥfur, ḥafert, ḥfûr p.p. maḥfûr.
digest, v. a. bihḍum, haḍamt, hḍum p.p. mahḍûm.
dignified, a. jelîl; wa"ûr.
dignity, n. wa"ār.

dilatory, a. buṭi; himil.
diligence, ijtihād; ihtimām.
dilute, v. a. bkhaffif, khaffeft, khaffif p.p. mkhaffef.
dim, a. muẓlim.
dimension, n. "iyés.
diminish, v. a. bna""iṣ, na""aṣt, na""iṣ; v. n. (3rd per.) biyun"uṣ, na"aṣ; diminished, a. nā"iṣ.
dine, v. n. (*at mid-day*) bitghadda, tghaddeyt, tghadda; bifṭar, faṭart, fṭār; (*in the evening*) bit'ashsha, t'ashhait, t'ashsha.
dining-room, n. ûḍat sûfra; beyt at-ṭowli.
dinner, n. (*mid-day*) fṭûr; gháda; (*evening*) 'asha; (*dinner-table*), súfra; ṭowlit al-ghada.
dip, v. a. bghammis, ghammast, ghammis; bghuṭṭ, ghaṭṭeyt, ghuṭṭ.
direct, a. dughri; v. a. *(to)* bdull, delleyt (dellait), dull ('ala); *direct me to the road*, dull-ni 'al at-ṭarî".
direction, n. ṭarî"; derb; jeha p. jehét; (*management*) idāra p. idarāt.
directly, ad. ḥālan; halla".
director, n. mudîr.
dirt, n. wásakh.
dirty, a. wîsikh; v. a. bwassikh, wassakht, wassikh, p.p. mwassakh.
disagree, (*with*) v. n. bikhtílif, ikhteleft, ikhtílif (m'a).
disappear, v. n. bghîb, ghibt (kint ghaiyib), ghîb; *disappeared*, pres. part. ghaiyib (*used as an adj.*).
disappearance, n. ikhtífa.
disappoint, v. a. bkhaiyib, khaiyebt; bi"ṭ'a (bu"ṭ'a), "aṭ'āt amel-i (*with pro suff.*); *disappointed*, pres. part. khaiyib (*used as an adj.*).
disappointment, n. khaibi.

disaster, n. mṣîbi p. mṣaiyib.
discernment, n. fuṭni.
discharge, (*send away*) v. a. bish-ḥaṭ, shaḥaṭt, shaḥaṭ, p.p. mash-ḥûṭ; b''all'i, ''all'āt, ''all'i.
discipline, n. naẓām.
disclose, v. a. biẓhir, aẓhert, ẓaher; bbeyyin, beyyent, beyyin.
discontent, n. ádem ríḍa.
discontented, a. ghair rāḍi.
discount, n. tenzîl.
discourteous, a. bila ádab; ''alîl ádab.
discover, v. a. bûjad, wajadt, ûjád; v. biktishif, iktesheft, iktíshif ('ala) p.p. mukteshef.
discuss, v. bitżékir, tżékert, tżékir (fî).
disease, n. máraḍ.
diseased, a. marîḍ p. múraḍa.
disengaged, a. fāḍi.
disgrace, n. mu'îb.
disguise, v. bsettir, settert, settir ('ala) v. n. bitsettir, tsettert, tsettir p.p. mutsettir.
disgust, n. kírih.
dish, n. jāṭ p. jāṭét.
dislocate, v. a. bifkush, fakasht p.p. mefkûsh.
disloyal, a. khaiyin.
disloyalty, n. khîyéni.
dismal, a. mughimm; (*of persons*) keddir.
dismiss, v. a. biṭrud, ṭaradt, ṭrud p.p. maṭrûd. (*see discharge*).
dismissal, n. 'azl.
dismount, *(from)* v. n. bḥowwil, ḥowwelt, ḥowwil ('an).
disobedience, n. 'iṣiyān; mkhālifi.
disobedient, a. 'āṣi; mkhālif.
disobey, v. a. bkhālif, khaleft, khālif.

disorder, n. 'adem tertîb.
dispatch, v. a. bib'at, ba'att, b'āt; n. taḥrîr p. taḥrîrāt; mektub p. meketîb.
dispensary, n. farmashîa.
disperse, v. a. bferri", ferra"t, ferri" p.p. mferra"; *to be dispersed*, v. n. bitferri", tferra"t.
displease, v. a. bkeddir, keddert, keddir p.p. mkeddir; *it displeases me*, bikedder-ni; *to be displeased*, v. n. bitkeddir, tkeddert.
displeasure, n. kéder.
disposition, (*temper*) n. ṭab'a.
dispute, n. jidāl; ṭôshi (ṭowshi); v. a. (*to quarrel with*), bkhāṣim, khāṣamt, khāṣim; bkhāni", khāna"t, khāni".
disrespect, n. 'adem iḥtirām.
dissolve, v. a. bdowwib, dowwabt, dowwib; v. n. (3rd per.) bidûb, dab.
distance, n. meséfi.
distant, a. be'id p. ba'ād.
distinct, a. wāḍiḥ; ẓāhir; beyyin.
distinguished, a. mumtaz.
distress, n. ḍî".
distribute (*among*), v. a. bferri", ferra"t, ferri" p.p. mferra" ('ala); bwazz'i, wazz'ait, wazz'i ('ala).
distribution, n. tefrî".
district, n. mu"āṭ'a.
disturb, (*morally*) v. a. bshowwish, showwesht afkār-uh p.p. mshowwesh; (*of things*) v. bkharbiṭ, kharbaṭt, kharbiṭ (fi).
disturbance, n. khárbaṭa.
ditch, n. khenda" p. khanādi" (khnédi"); ḥafra p. ḥafr.
ditto, ad. sherḥ-uh; mitl-uh (*with pro. suff.*).
divan, n. diwén; ma"'ad.

dive, v. n. bighṭus, ghaṭast, ghṭûs.
diver, n. ghaṭṭās p. ghaṭṭāsi.
diversion, n. tésliyi.
divert, (*to amuse*) v. a. bselli, selleyt, sellî; *to be diverted*, v. n. bitsella, tselleyt, tselli; (*to change the direction of*) v. a. bḥowwil, ḥowwelt, ḥowwil.
divide, v. a. bi''sum, ''asamt, u''sûm p.p. ma''sûm; *to be divided*, bin''isim, in''asamt.
dividend, n. faiyiz.
divine, a. dini; ilâhi.
divorce, n. ṭalā''; v. a. bṭalli'', ṭalla''t, ṭalli'' p.p .mṭalla''; *to be divorced*, bitṭalli'', tṭalla''t.
dizzy, a. déyikh.
do, v. a. b'amil, 'amilt, 'amûl ('amíl); *it will do*, biyiswa.
doctor, n. ḥakîm p. ḥúkema; ṭabîb p. aṭibba.
document, n. ṣakk p. ṣkûk.
dog, n. kelb p. kléb; *female dog*, kelbi.
doll, n. 'aiyibi p. 'aiyeb; l'ubi (l'ebi) p. lu'ab.
dome, n. ''ubbi p. ''ibéb.
domestic, (*not wild*) a. jûwwi.
domicile, n. beléd; waṭn; beyt; mesken.
donation, n. 'aṭîyi p. 'aṭaiya.
donkey, n. ḥimār p. ḥamîr; *she donkey*, ḥimāra.
door, n. bab (béb) p. abwab (bwéb); *trap-door*, béb sirr; *door-keeper*, n. bawwéb.
dot, n. nu''ṭa p. nu''āṭ.
double, a. mḍā'af; v. a. bḍā'if, ḍā'aft, ḍā'if p.p. mḍā'af; *double-faced*, bi wejheyn wilseneyn *(lit. with two faces and two tongues)*.
doubt, n. shekk p. shukûk; shúbha; v. bshikk, shekkait, shikk (fî).
doubtless, ad. bidûn shubhi; bila shekk.

dough, n. 'ajîn.
dove, n. ḥamémi p. ḥamémét c. p. ḥamém; *ring-dove*, ḥamém mṭowwa"; *turtle-dove*, ḥamémi stetîyi.
dower, n. ṣdā"; mahr; jihāz.
down, ad. ila taḥt; *down-hill*, fî nezli; *down-stairs*, taḥt.
doze, v. n. bin'as, n'ist, n'as.
draft, n. muswaddi.
dragoman, n. terjumān.
drag, n. (*for carriages*) shaḥṭ; v. a. bis-ḥab, saḥabt, is-ḥab p.p. mes-ḥûb; (*to draw*) v. a. bjurr, jarrait, jurr p.p. mejrûr.
drain, n. balû'a.
draper, n. khurdéji; bey'a jûkh; jawwakh.
draught, n. mejra hāwa.
draw, v. a. bṣowwir, ṣowwert, ṣowwir p.p. mṣowwer.
drawer, n. jarûr p. jwārîr; *drawers*, n. kalson.
drawing, n. resm; ṣûra.
dreadful, a. mukhîf; hā'il (heyil).
dream, n. menām p. menamāt; ḥulm p. aḥlam.
dress, n. tyéb; keswi; v. a. blabbis, labbest, labbis; v. n. bilbus, lbist, ilbús p.p. melbûs; *dressed*, a. lébis.
drill, n. t'alîm.
drink, (*drinking*) n. shirb; v. a. bishrab, shribt, shrab; (*to get drunk*), v. n. biskar, sikert.
drive to, (*in a carriage*) v. n. birûḥ, riḥt, rûh, m'al-'arabîyi; birkeb, rkibt, irkéb bil-karrôsa.
drive, n. mishwār; *driver*, n. 'arabāji.
drop, n. nu"ṭa p. nu"āṭ; v. a. birmi, rmait, rmî; v. n. bû"'a, wa"'āt, û"'a.
dropsy, n. istis"a.
drought, n. "aḥṭ.
drown, v. n. bighra", ghara"t (ghari"t), ughrā"; v. a.

bgharri", gharra"t, gharri"; *drowned*, pres. part. ghar"ān (*used as an adj.*).
drug, n. ijza; dawa.
druggist, n. ṣaideli; farmashyéni.
drum, n. ṭabl p. ṭbûl; (*small*) ḍirbekki.
drunk, (*intoxicated*) a. sekrān; *drunkard*, n. sikri.
Druze, Derzi p. Drûz.
dry, a. néshif c. ánshaf; yébis; v. a. bnashshif, nashsheft, nashshif; byebbis, yebbest, yebbis; v. n. (3rd per.) biyinshef, nishif; biyíbes, yebis; bijiff, jeff; (*of clothes before the fire*) v. a. biḥmi, ḥamait, ḥmi — 'al an-nār.
dual, n. mtenna (msenna).
duck, n. baṭṭa p. baṭṭ; (*wild duck*) baṭṭ berri.
due (*to*), a. mustaḥi" (li).
dull, a. belîd; bérid; (dim) lown-uh kíddir.
dumb, a. ákhras; *deaf and dumb*, áṭrash u ákhras.
dun (horse), a. aḥmar f. ḥamra.
dung, n. zibl; (*of horses*) fishki.
duplicate, n. niskha at-téni; *in duplicate*, niskhateyn.
durable, a. dé'im.
during, pr. middi.
dust, n. ghábra; *dust-cloak*, búrnûs p. barānis; *dust-pan*, mejrûd p. mejerîd; *duster*, n. mémsaḥa.
duty, n. wejbét; *custom duty*, resm gúmruk.
dwarf, n. "ázemi; "aṣîr al-"āmi.
dwelling, n. (*habitation*) beyt p. biyût; mesken p. msékin.
dye, n. ṣbāgh; v. a. biṣbagh, ṣabaght, ṣbagh p.p. maṣbûgh.
dyer, n. ṣabbāgh.
dynasty, n. seléli.
dysentery, n. zinṭārîyi.

E.

each, a. kill (kull); *each one*, kill wéḥid (wāḥid); *each other*, ba'aḍ-um.
eager, a. rāghib.
eagerness, n. rughbi.
eagle, n. nisr p. nusûr.
ear, n. iżn (idn) p. iżneyn (adaneyn); *ear-ring*, ḥal''a p. ḥalā''.
early, a. bekkîr; ad. 'ala búkra ('a búkra); *to be early*, v. n. bbekkir, bekkert, bekkir; *early in the morning*, 'a bûkra.
earn, v. a. birbaḥ, rbiḥt, irbāḥ; bikseb, ksibt, kseb.
earnest, a. mujtíhid; jad; n. r'abûn; *in earnest*, min jedd.
earth, n. arḍ.
earthenware, n. fakhkhār.
earthquake, n. zélzeli p. zelézil; (*a shock*) hezzi.
earwig, n. ábû m''aṣṣ.
ease, n. suhûli; (*comfort*) rāḥa.
easily, ad. bis-suhûli.
east, n. mishri''; *eastern*, a. shār''i.
easter, n. al-faṣaḥ.
easy, a. heyyin; sihl.
eat, v. a. bekol, akelt, kol.
eatables, n. p. ma'kulāt (mé'kulét).
eating, n. akl.
ebb (*tide*), n. jezr.
ebony, n. abnûs.
eccentric, a. gharîb p. ghurb.
echo, n. siḍa.
eclipse, n. (*of the sun*) ksûf ash-shems; (*of the moon*) khsûf al-''amr.

economical, a. mwaffir.
economy, n. tûfîr (towfîr).
edge, n. ḥaffi p. ḥaffét c. p. ḥaféfi.
edict, n. firmān p. firmanāt c. p. firamîn.
educate, v. a. brabbi, rabbait, rabbi p.p. mrabba; b'allim, 'allamt, 'allim.
education, n. térbiyi.
eel, n. ḥanklîs.
efface, v. a. bimḥi, maḥait, mḥî.
effect, n. netîji p. neté'ij.
effects, n. p. ḥowéyij; 'afsh; awé'i.
effort, n. himmi; ijtihād.
egg, n. baiḍa (beyḍa) p. baiḍat c. p. baiḍ (beyḍ); *boiled eggs*, baiḍ maslû"; *poached* —, baiḍ m"ashr; *fried* —, baiḍ mi"li; *soft-boiled* —, baiḍ brisht; *hard-boiled* —, baiḍ mistwi; *yolk of* —, ṣfar baiḍ; *white of* —, zlal baiḍ; *eggshell*, "ishr; *egg-cup*, ẓarf p. ẓrûfi; *to break eggs (for cooking)*, v. a. bif"us, fa"ast, fu"ûs al-baiḍ; *egg-plant*, n. bettinjān.
Egypt, Miṣr; *Egyptian*, a. miṣri.
either — or, con. immā — immā.
eject, v. a. bṭall'i, ṭall'āt, ṭall'i.
elastic, n. maṭāt; mighaiṭ (mugheyṭ); a. (*vague*) mubhem.
elbow, n. kû'a p. akw'ā.
elder, a. ákbar fil-'umr.
elect, v. a. bintíkhib, intakhabt, intíkhib p.p. muntakhab.
election, n. intikhāb.
elegance, n. ẓarāfi.
elegant, a. ẓarîf p. ẓurāf.
element, n. mebda p. mabédi.
elephant, n. fîl p. afiyāl.
elevation, n. maḥall 'aāli; telli p. tellét c. p. tlél (tlāl).

elm-tree, n. bu"îṣa.
eloquence, n. faṣāḥa.
eloquent, a. faṣîḥ p. fúṣaḥa.
else, ad. ghair; *something else*, shey (shi) ghair-uh.
embark, v. n. binzel, nzilt, inzél fil-merkeb; v. a. bnezzil, nezzelt, nezzil (li).
embarrass, v. a. blebbik, lebbekt, lebbik p.p. mlebbek.
embarrassment, n. lébeki.
embassy, n. sefāra.
embrace, v. a. b'āni", 'anā"t, 'āni" p.p. mu'āni".
embroider, v. a. bṭarriz, ṭarrazt, ṭarriz p.p. mṭarraz.
embroidery, n. tuṭrîz.
emerald, n. zmurrud.
emerge, v. n. biṭl'a, ṭl'āt, ṭl'a.
emergency, n. ḥādisi fow" al-'ādi.
emetic, n. mnatti".
emigrant, n. mhéjir (mhājir).
emigrate, v. n. bhéjir, hajert, héjir; v. binzaḥ, nazaḥt, nzéḥ (min).
emigration, n. mhājera.
eminent, a. mesh-hûr; shehîr.
emperor, n. imberaṭûr.
empire, n. imberaṭoriyi; sálṭani.
employ, v. a. bistakhdim, stakhdamt, stakhdim p.p. mustakhdam.
employer, n. mustakhdim.
employment, n. shighl (shughl); khidmi.
empress, n. méleki p. melekét; imberaṭura.
empty, a. fāḍi; férigh; v. a. bfaḍḍi, faḍḍait, faḍḍi; bferrigh, ferraght, ferrigh.
enamel, n. mîna.
encamp, (*on or in*) v. n. bḥill, ḥallait, ḥill ('ala or fi).

enclose, v. a. (*with a wall*) bḥowwiṭ, ḥowwaṭt, ḥowwiṭ p.p. mḥowwaṭ; v. bḥuṭṭ, ḥaṭṭait ḥaiṭ ḥowl —; (*one thing inside another*) bḥuṭṭ — wasṭ —; *enclosed* (*of papers*) wasṭ-uh; leffen ṭay-uh (*with pro. suff.*); (*of land*) a. mṣowwan.

enclosure, n. taṣwîni.

encourage, v. a. bjerr'a, jerr'āt, jerr'a; bnashshiṭ, nashshaṭt, nashshiṭ.

end, n. ékhir; nihéyi; (*of things*) ṭaraf; rās; v. a. bkhalliṣ, khallaṣt, khalliṣ; v. n. (3rd per.) biyikhluṣ, khálaṣ.

endless, ad. bila nihéyi; mā luh ékhir.

endorse, v. a. bẓahhir, ẓahhart, ẓahhir.

endorsement, n. jîro.

endure, v. a. biḥtímil, iḥtamelt, iḥtímil; v. biṣbur, ṣabert, ṣbûr ('ala); *I will not put up with him*, mā biṭowwil bél-i 'aleyh.

enemy, n. dushmén; 'ādû p. ā'ada.

energetic, a. neshîṭ (níshiṭ).

energy, n. neshāṭ; himmi.

engage (*to bespeak*), v. burbuṭ, rabaṭt, urbûṭ ('ala); *engaged*, (*busy*) meshghûl; (*betrothed*) makhṭûb.

engagement, n. shighl (shughl); (*betrothal*) khiṭbi.

engine, n. mákina; *engine-driver*, mikiníst.

engineer, n. mhendis.

England, Inkilterra; *English*, a. inklîzi.

engrave, v. a. bin"ush, na"asht, in"ûsh p.p. men"ûsh.

engraver, n. na""āsh; ḥaffār.

engraving, n. na"sh.

enjoy (*oneself*), v. n. binbusiṭ, inbasaṭt.

enlarge, v. a. bkebbir, kebbert, kebbir p.p. mkebber.

enmity, n. 'adéwi.

enormous, a. kbîr ktîr.

enough (*to be*), v. n. (3rd per.) bikeffi, kén kéfi; ad. bes.
enrich, v. a. bighni, ghanait.
entangle, v. a. b'arbis, 'arbest, 'arbis p.p. m'arbas; *entangled*, a. msherbek.
enter, v. n. bfût, fitt, fût (li); bidkhul, dakhalt, dkhûl (li); *come in* (*lit. honour us*), imper. tfaḍḍal.
enterprise, n. meshrû'a.
entertain, v. a. be'izum, 'azamt, 'uzúm.
entire, a. kémil; ṣaḥîḥ.
entirely, ad. bit-temém; bil-kemél.
entrails, n. p. maṣarîn.
entrance, n. mádkhal.
entreat, v. a. bitrajja, trajjait, trajja.
envelop, v. a. bliff, leffeyt, liff p.p. melfûf.
envelope, n. mughallif; ẓarf p. ẓurûf.
environs, n. p. aṭrāf; n. ḥowl.
envious, a. ḥasûd.
envy, n. ḥásad; v. a. biḥsud, ḥasadt, úḥsud.
epidemic, n. weba.
epitaph, n. kitébit 'al al-''abr.
equal, a. mséwi; (*to be equal to*) v. a. (3rd per.) biyiṭl'a, ṭil'i; biyiswa, sawa.
equalise, v. a. bséwi, saweyt, séwi p.p. mséwa.
equality, n. mséwa.
equator, n. khaṭṭ al-istiwā.
equip, v. a. bjehhiz, jehhazt, jehhiz p.p. mjehhaz.
eradicate, v. a. bistā'ṣil, istā'ṣelt, istā'ṣil p.p. mustā'ṣel.
erase, v. a. bimḥi, maḥait, mḥî.
erect, v. a. bibni, benait, bnî p.p. mibni; b'ammir, 'ammert, 'ammir p.p. m'ammer.
err, v. n. bighlaṭ (bughlaṭ), ghliṭṭ (ghluṭṭ), ghlāṭ.
errand, n. mishwār; ghárad.

error, n. ghálṭa p. ghalṭāt c. p. ghálat.
erudition, n. 'ilm.
escape, (*from*) v. bikhluṣ, khalaṣt, khlûṣ (min); bitkhalliṣ, tkhallaṣt, tkhalliṣ (min); biflet, felett, flût.
escort, n. ghafr; ḥifẓ; *under escort*, taḥt al-ghafr; v. a. bighfur, ghafert, ughfúr.
especially, ad. khuṣûṣan; bi now' khuṣûṣi.
essence, n. rûḥ.
establish, v. a. biftaḥ, fataḥt, ftāḥ p.p. maftûḥ.
estate, n. p. amlak; n. riz" p. arzā".
esteem, v. a. bé'itíbir, 'etebert, é'itíbir p.p. mu'eteber.
estimate, n. tetmîn; v. a. btemmin, temment, temmin p.p. mtemmen.
et cætera, ad. ila ákhiri.
eternal, a. ábedi.
eternity, n. abedîyi.
eunuch, n. ṭawāshi.
Euphrates, Frāṭ.
Europe, Urubba; *European*, a. franji.
evacuate, v. a. bitruk, tarakt, truk; v. n. binsiḥib, insaḥabt (min).
evacuation, n. ikhla; terk.
even, a. séhili; mséwa; (*of numbers*) n. jowz; *odd and even*, jowz u ferd; ad. ḥatta.
evening, n. 'ashîyi; *in the evening*, min 'ashîyi; al-masa; *to spend the evening*, v. a. bis-her, sehirt, s-hār.
event, n. ḥādisi p. ḥawādîs.
ever (*for*), ad. dé'imen.
every, a. kill (kull); *everybody*, n. kill an-nés; *everywhere*, ad. weyn mekén.
evidence, n. beyyeni.
evident, a. wāḍiḥ; ẓāhir; basîṭ.

evil, n. sherr; a. redi p. redaiya; sherrîr.
ewe, n. n'aji p. na'āj; ghánimi.
exact, a. mazbûṭ; temém.
exactly, ad. bit-temém.
exaggerate, v. a. bbéligh, balaght, béligh.
exaggeration, n. mbālighi.
examination, n. imtiḥān; faḥṣ; *cross-examination*, istinṭā".
examine, v. a. bifḥaṣ, faḥaṣt, fḥāṣ p.p. mafḥûṣ; *cross-examine*, v. a. bistanṭi", stanṭa"t, stanṭi".
example, n. mesél (metél) p. emsél; masṭra p. msāṭir (mséṭir); *for example*, mételen (méselen).
excavate, v. a. biḥfur, ḥafert, ḥfûr p.p. maḥfûr.
excavation, n. ḥafra p. ḥafr.
exceed, v. bzîd, zidt, zîd (ʿala).
exceedingly, ad. ktîr ktîr; lil-ghaiyi.
excel (*in*), v. a. bisba", saba"t, sba" (fî).
excellence, n. faḍl.
Excellency (*Your*), sa'adt-ak; *His* —, sa'adt-uh.
except, con. illa; mā'ada; v. a. bistesni, stesnait, stesni p.p. mustesna.
exception, n. istisnā.
exceptional, a. mustesna; nédir.
excess, n. ziédi (zôd); *to excess*, bi-kitra.
excessive, a. zé'id; *excessively*, ad. bi-ziédi.
exchange (*of money*), n. kambio; *in exchange for*, pr. bedel; v. a. (*for*) b'āwiḍ, 'awaḍt, 'āwiḍ (bi).
excite, v. a. bheyyij, heyyejt, heyyij p.p. mheyyej; *excited*, a. héyyij.
excitement, n. heyyijān.
exclude, v. a. bikhruj, kharajt, khrûj; biṭrud, ṭaradt, ṭrud p.p. maṭrûd.
excrement, n. khāra.

excusable, a. m'ażûr.

excuse, n. 'użr; 'itiżār; v. a. be'ażur, 'ażert, 'ażûr; *excuse me*, 'ażûr-ni; *to excuse oneself* (*to*), v. n. bé'itiżir, 'étażert, é'itiżir (ila).

execute, (*to kill*) v. a. be'idum, 'adamt, 'udûm p.p. m'adûm; (*to perform*) v. a. bkemmil, kemmelt, kemmil p.p. mkemmel.

execution, n. 'idām.

executioner, n. jelléd.

executor (*to a will*), n. waṣi (wúṣi) p. ûṣiyi.

exempt (*from*), v. a. be'ifi, 'afait ('afeyt), 'ufî (min) p.p. mé'afi.

exemption, n. ma'afîyi.

exercise, n. temrîn; (*of a horse*) mashshi; v. a. (*of soldiers*) bmarrin, marrent, marrin; (*of a horse*) bṭall'i, ṭall'āt, ṭall'i — ila berra.

exertion, n. jehd.

exhausted (*to be*), v. n. bkill, kelleyt; *I was exhausted with fatigue*, kelleyt min at-t'ab; bihlak, hlikt.

exile, n. sérkili; nefi; v. a. bserkil, serkelt, serkil p.p. mserkel; binfi, nefeyt, nfî p.p. minfi.

exist, v. n. (3rd per.) bikûn, kén; biyûjad, inwájad.

existence, n. wujûd.

exorbitant, a. féḥish; ghāli ktîr.

expand, v. n. (3rd per.) biyimted, imted p.p. memdûd.

expansion, n. imtidéd.

expect, v. a. binṭur, naṭart, nṭûr; bintíẓir, intaẓert, intíẓir p.p. muntaẓer.

expectation, n. intiẓār.

expedient, a. néf'i; mwéfi".

expedite, v. a. b'ajjil, 'ajjelt, 'ajjil p.p. m'ajjel.

expedition (*milit:*), n. ḥamli; tejrîdi.

expel, v. a. biṭrud, ṭaradt, ṭrud p.p. maṭrûd.
expenses, n. p. maṣrûf.
expensive, a. ghāli; *it is* —, bikellif ktîr.
experience, n. khibra.
experienced, a. khabîr; m'owwad.
experiment, n. imtiḥān; tíjrubi.
expert, n. késhef p. keshéfi; *expertise*, n. késhef.
expire (*of a term*), v. n. (3rd per.) biyikhluṣ khálaṣ; biyintíhi, intáha.
explain, v. a. bbeyyin, beyyent, beyyin; bwaḍḍiḥ, waḍḍaḥt, waḍḍiḥ; bfassir. fassert, fassir.
explanation, n. tefsîr.
explode, v. n. (3rd per.) biyinfijr (biyinfizr), infajr (infazr); biyinfel'a, infel'a.
explore, v. a. biktíshif, iktesheft, iktíshif; bista''ri, ista''rait, ista''ri.
explorer, n. muktíshif.
explosion, n. infijār.
explosives, n. p. mewad "abilt al-iḥtirā".
export, v. a. bṣaddir, ṣaddert, ṣaddir p.p. mṣadder.
exports, n. p. ṣadirāt.
expose, v. a. bikshuf, kesheft, kshuf p.p. makshûf.
expression, n. haiyit al-wijh; (*phrase*) 'ibāra.
expulsion, n. ṭard; ikhrāj.
exquisite, a. nefîs.
extend, v. a. bṭowwil, ṭowwelt, ṭowwil; bmidd meddait, midd p.p. memdûd.
extension, n. imtidéd; tuṭwîl.
extensive, a. wés'i.
exterior, n. berra.
extinguish, v. a. biṭfi, ṭafait, ṭfî p.p. muṭfi.
extort (*from*), v. a. bibluṣ, balaṣt, blûṣ.

extortion, n. balṣ.
extra, a. 'aléwi; berrāni.
extract, v. a. (*of teeth*) bi''l'a, ''al'āt, i''l'ā p.p. ma''lû'a; (*of essence*) bistákhríj, stakhrajt, stákhrij p.p. mstəkhrij.
extraordinary, ad. fow'' al-'ādi.
extravagance, n. isrāf; sarf.
extravagant, a. músrif; sarrîf.
extreme, a. shedîd p. shidād.
extremely, ad. lil-ghaiyi.
extremity, n. ṭaraf p. aṭrāf.
eye, n. 'ain p. 'uyûn; *eye-brow*, ḥājib p. ḥwéjib; *eye-lash*, sh'ar 'aini; *eye-lid*, jifn p. ijfén; *pupil of the eye*, bûbû al-'ain; *eye-glasses*, 'awenāt; *eye-tooth*, neb p. anyéb; *eye-witness*, shéhid p. shuhûd; *eye-sight*, naẓr.

F.

fable, n. ''iṣṣa p. ''iṣāṣ; ḥikéyi.
fabric, n. ḥiyéki; nesîj.
fabricate, v. a. b'amil, 'amilt, 'amûl ('amíl) p.p. m'amûl.
face, n. wijh p. wujûh; *face to face*, wijh bi wijh.
facilitate, v. a. bsehhil, sahhelt, sahhil p.p. msahhel.
facility, n. suhûli.
facing, pr. ''iddém.
fact, n. ḥa''î''a; *in fact*, bil-ḥa''î''a.
faction, n. ḥizb p. aḥzéb.
factory, kirkhani p. kirakhîn.
faddy, a. mwáswas.
fade, v. n. (3rd per.) bibûkh, bekh; *faded*, a. béyikh.
faint, v. n. bighma, ghmît; biṭfaḥ, ṭféḥt; *he fainted*, ghaṭṭ 'al ''elb-uh (*lit. his heart was covered*).

fair, a. kwaiyis; ẓarîf p. ẓurāf; (*just*) 'ādil; (*of complexion*) lown ábyaḍ.
fairy, n. jinnîyi.
faith, n. imén.
faithful, a. amîn.
faithless, a. kéżib; khaiyin.
fall, v. n. bû''a, wa''āt, û''a; *fallen*, pres. part. wé''i (*used as an adj.*); *to fall out of favour*, v. n. bis''uṭ, sa''āṭ.
fallow land, n. bûr.
false, a. kiżb; (*of persons*) kéżib.
falsify, v. a. bzowwir, zowwert, zowwir p.p. mzowwer.
fame, n. ṣît.
family, n. 'aiyéli p. 'aiyél ('ai'éli).
famine, n. jû'a; majé'a.
famous, a. mesh-hûr.
fan, n. márwaḥa p. marāwiḥ.
fanatic, a. muta'aṣṣib.
fanaticism, n. ta'aṣṣub.
fanciful, a. mutwahhim.
fancy, n. wahm p. owhām.
far, a. be'îd p. ba'ād c. ab'ad; *from afar*, min be'îd.
farewell, n. wudé'a.
farm, n. 'owdi; ḥanût p. ḥawanît; v. a. biflaḥ, felaḥt, flaḥ p.p. maflûḥ.
farmer, n. fellaḥ.
farrier, n. bîṭar p. baiáṭra.
fashion, n. môda; zey.
fast, n. ṣowm (ṣôm); ṣiām; a. serî'a c. ásr'a; (*of colour*) tébit (sébit); ad. serî'an; bi-sur'a; v. n. bṣûm, ṣumt, ṣûm; *to be fast* (*of a watch*), 3rd per. f. bittsabbi''; bitta''addam.
fasten (*to*), v. a. burbuṭ, rabaṭt, urbûṭ (bi) p.p. marbûṭ.

fat, a. nāṣiḥ c. ánṣaḥ; (*of animals*) smîn p. smān; n. shaḥm; *beef fat,* shaḥm bā''ar; *mutton fat,* shaḥm ḍāni; n. dihni (duhn).
fatal, a. múhlik.
fate, n. naṣîb; ''adr.
fated, a. ma''adder.
father, n. ab p. abawāt; bey p. beyit; *father in law,* 'amm.
fatigue, n. t'ab; v. a. (3rd per.) biyit'ib, ta'ab.
fatigued, a. t'ābén.
fatten, (*of animals*) v. a. b'allif, 'alleft, 'allif p.p. m'allûf.
fault, n. żenb p. żnub; ghálṭa p. ghálaṭ; ta''ṣîr; *it is your fault,* żenb 'aleyk; al-ḥa'''' 'aleyk.
favour, n. m'arûf.
favourable, a. mwéfi''; ma''bûl; ḥúlu f. ḥilwi c. áḥla.
favourite, n. 'azîz; maḥbûb.
fear, n. khowf; fez'a; v. bkhāf, khift, khāf (min).
feast, n. 'azîmi.
feastday, n. 'eîd p. 'aiyéd.
feather, n. rîshi p. rîsh c. p. rïesh.
feature, n. tekwîn p. tekawîn.
February, shûbaṭ.
fee, n. újra (íjra).
feeble, a. ḍa'îf p. ḍa'āf.
feed, v. a. biṭ'ām, ṭa'amt, ṭa'ām.
feel, v. bḥiss, ḥassait, ḥiss ('ala) p.p. maḥsûs.
feeling, n. ḥasāsi.
felt, n. libbédi.
female, n. inta (intaï) p. anāta (anāti).
feminine, a. mu'annas.
fence, n. siyéj p. siyejét; *to fence in,* v. a. bseyyij, seyyejt, seyyij p.p. mseyyej.
ferment, v. n. (3rd per.) biyìkhtímir, ikhtámar.

fermentation, n. ikhtimār; *fermenting*, a. mukhtímir.
fern, n. dishār; khinshāra.
fertile, a. múghṣib.
fester, v. n. (3rd per.) bi'ammil, 'ammal; biyidghil, daghal p.p. midghil.
festival, n. 'eîd p. 'aiyéd.
fetch, v. a. bjîb, jibt, jîb; *fetch me a chair*, jîb li kirsi.
fetid, a. mintin; mijwi.
fetter, n. (*for prisoners*) jenzîr p. jnézir; (*for horses*) *iron*, "eyd p. "iyûd; *rope*, shabḥa.
feud, n. khiṣām; dushmén.
fever, n. ḥimmi; *intermittent* —, ḥimmi mutfettera; *malarial* —, ḥimmi malarîyi; *to have fever*, v. n. binḥamm, inḥammait; *I am feverish*, ana sikhanān (sakhnān).
few, a. "alîl.
fib, n. kiżbi p. kiżbét; barbûki.
fickle, a. muta"allib.
fidelity, n. améni.
fidgety, a. mutḥarrik; ṭaiyish.
field, n. ḥa"al p. ḥu"ûl; bistan p. besatîn (bsetîn).
fierce, a. shíris; 'a"ûr.
fig, n. tîni p. tîn; *fig tree*, tîni.
fight, n. "itāl; m'āreki; *to fight with*, v. a. b"ātil, "ātalt, "ātil.
figure, n. ra"m p. ar"am; (*stature*) "āmi.
filbert, n. bundû" (bindû").
file, n. mebrad; v. a. bibrud, baradt, brud p.p. mabrûd.
fill, v. a. bmelli, melleyt, melli; btelli, telleyt, telli; (*a pipe*) b'abbi, 'abbeyt, 'abbi p.p. m'abba.
filled, a. melén.
film, n. ghashéwi.
filter, n. miṣfaiya (miṣféyi); v. a. bṣaffi, ṣaffait (ṣaffeyt), ṣaffi p.p. mṣaffa.

filth, n. wásakh; "ażr.
final, a. ekhîr (akhîr).
finally, ad. bil-ékhir.
finance, n. melîyi.
financial, a. méli.
find, v. a. bla" "i, la" "ait, la" "i; bûjad, wajadt, ûjád p.p. mowjûd; *to be found*, v. n. (3rd per.) biyiltá"a, iltá"a; *find out*, v. a. bistefhim, stafhamt, stefhim.
fine, n. jeza na"di; gharāmi; v. a. bgharrim, gharramt, gharrim p.p. mgharram; a. refî'a; da"î"; (*beautiful*) ẓarîf; jemîl.
finger, n. iṣb'i p. aṣāb'i; *forefinger*, shéhdi; *little finger*, khunṣur.
finish, v. a. bkhalliṣ, khallaṣt, khalliṣ; bikhluṣ, khalaṣt, khlûṣ.
fir, n. shirbîn.
fire, n. nār; (*conflagration*) ḥarî"a; *to set on fire*, v. a. bsha'il, sha'alt, sha'il; *to catch fire*, v. n. (3rd per.) biyiḥtîri", iḥtára"; biyishtí'il, ishtá'al; biyiltíhib, iltáhab.
firearms, n. p. slaḥ narîyi.
fireplace, n. mô"adi; mawā"id.
firewood, n. ḥaṭab.
fireworks, n. p. shghal narîyi.
firm, a. metîn; sébit (tébit); "owi; n. (*business*) maḥall.
first, a. owwel f. ûla; *at first sight*, min owwel náẓra; *at first*, owwelen.
fish, n. sámak p. samakét; v. a. biṣṭad, iṣṭadt, iṣṭad.
fisherman, n. ṣaiyyéd (ṣaiyyād).
fishing, n. ṣaid as-sámak; — *rod*, "aṣbit as-ṣaid; — *net*, shébeki; — *hook*, ṣinnāra.
fist, n. "abḍa.

fit, a. mnésib; v. n. (3rd per.) binésib, násib; biyîji, íja ('ala).
fix, v. a. bmekkin, mekkent, mekkin; *fixed*, a. mekken.
flag, n. bindéra; *flag-staff*, 'amûd al-bindéra.
flame, n. shu'ali p. shu'al.
flannel, n. flannilla.
flat, a. mbalṭaḥ.
flatten, v. a. bmahhid, mahhadt, mahhid p.p. mumahhed.
flatter, v. a. bmelli", mella"t, melli".
flattery, n. temlî".
flavour, n. ṭ'ami.
flax, n. "innib.
flea, n. barghut p. baraghît.
flee, v. n. bihrub, harabt, hrûb.
fleet, n. 'amāra.
flesh, n. laḥm.
flexible, a. leyyin.
flight, n. hárab; ferār.
flint, n. ṣowwāni.
float, (*on*) v. n. bfûsh, fisht, fûsh ('ala); be'um, 'āïmt, 'uûm (fî or 'ala).
flock, n. "aṭîy'a p. "uṭa'an; (*of birds*) reff p. rfûf.
flood, n. ḥamûli; seyl; ṭûfān.
floor, n. arḍ al-beyt; *marble floor*, n. rhkām.
flour, n. ṭaḥîn.
flow, v. n. (3rd per.) biyijri, jára.
flower, n. zahr p. ázhar c. p. zuhûr; *flower-pot*, sha"fi zuhûr; ḥôḍ p. ḥwāḍ.
fluid, n. sé'il.
fly, n. dibbéni p. dibbén; v. n. (3rd per.) biṭir, ṭār.
foal, n. felû p. éfliyi.
foam, n. raghwi.

fodder, n. 'alaf; 'alî".
fog, n. ghṭaiṭa.
fold, n. ṭay; *sheep-fold*, ṣîri; v. a. biṭwi, ṭawait (ṭaweyt), ṭwî p.p. muṭwi.
foliage, n. owrā" as-sajr.
follow, v. a. bilḥa", laḥi"t, ilḥā".
follower, n. téb'i p. atbé'a.
folly, n. ḥamā"a.
font, n. jurn al-m'amudîyi.
food, n. akl.
fool, n. áḥma" p. ḥim"în (ḥimu").
foolish, a. ghashîm; belîd.
foot, n. ijr (rijl) p. ijreyn; *foot-path*, derb rijl; *foot-rule*, mitr; "iyés; *footstep*, khaṭwi; faskha; *foot-stool*, skemla; *barefoot*, a. ḥāfi; *on foot*, a. méshi; *at foot's pace*, ad. eshkîn.
for, pr. minshén.
forbid, v. a. bimn'a, men'āt, mn'ā p.p. memnû'a.
force, n. "ûwi; v. a. (*to*) bijbur, jebert, jbur ('ala) p.p. mejbûr; bilzum, lzamt, lzum ('ala); *by force*, ad. bil-"ûwi; jebran.
ford, n. ma"ṭ'a p. ma"āṭ'a; mkhāḍa; v. a. bi"ṭ'a, "aṭ'āt, u"ṭ'ā.
forearm, n. dr'a p. udr'u; sé'id (sā'id).
fore-going, a. sébî"; *(fore-mentioned)* mażkûr.
forehead, n. jbîn; jibhi.
foreign, a. gharîb p. ghurb; *Foreign Affairs*, al-kharijîyi *(vide minister)*; *Foreign Office*, neẓārit al-kharijîyi.
foreigner, n. éjnebi p. ajénib.
forenoon, n. "abl ad-dohr.
foresight, n. baṣîri.
forest, n. ḥirsh p. aḥrash.

forfeit, n. gharāmi.
forge, n. kûr; biṭru", ṭara"t, ṭru" p.p. maṭrû"; (*of writing*) v. a. bzowwir, zowwert, zowwir p.p. mzowwer.
forgery, n. tezwîr.
forget, v. a. binsa, nesît, insā.
forgive, v. a. bsémiḥ, sémaḥt, sémiḥ p.p. masmûḥ. *I forgive you*, bsémḥ-ak.
fork, n. firtéki; showki; *pitchfork*, midraiyi.
form, n. shikl p. shikél.
formality, n. teklif p. teklifāt.
former, a. sébi"; *formerly*, ad "ablan; *the former*, a. al-owwel.
fort, n. "al'a p. "il'āt.
fortify, v. a. bḥaṣṣin, ḥaṣṣant, ḥaṣṣin p.p. mḥaṣṣan.
fortnight, n. jim'ateyn.
fortunate, a. sa'id p. so'ada; ṣaḥib bakht; *he is* —, ḥaẓẓ-uh ṭaiyib; s'ad-uh "owi.
fortune, n. ḥaẓẓ; naṣîb.
forwards, ad. ila "iddém.
fossils, n. p. mutaḥajjerāt.
foul, a. wísikh.
foundation, n. asés p. asését.
founder, n. mu'essis.
fountain, n. 'ain p. 'uyûn; *(jet)* nôfara; *wayside* —, sebîl.
fowl, n. djéji p. djejét c. p. djéj; *fowl-house*, beyt ad-djéj; "unn ("inn).
fox, n. t'alab p. ta'ālib.
fraction, n. kesr.
fragile, a. seri' al-'áṭab.
fragment, n. "iṭ'a; sha"fi.
fragrance, n. rîḥa.

fragrant, a. 'uṭri.
frame, n. birwāz p. berewîz.
France, Fransa; *French*, a. fransêwi p. fransêwiyi.
fraud, n. ikhtilās.
fraudulent, a. mukhtélis.
freckle, n. kelef.
free, a. ḥurr; v. a. bdeshshir, deshshert, deshshir.
freedom, n. ḥurrîyi.
freemason, n. fermasûn.
freeze, v. n. (3rd per.) bijellid, jellad p.p. mjellid.
freight, n. nowulun.
frequent, a. ktîr; *frequently*, ad. marrāt ktiri.
fresh, a. ṭari; taza.
Friday, nahār (yôm) aj-jim'a.
friend, n. ḥabîb p. aḥbéb (ḥibéb); ṣaḥib p. aṣ-ḥab; ṣadî" p. áṣdi"a.
friendship, n. ṣáda"a; maḥabbi.
fright, n. khowf; fez'a.
frighten, v. a. bfezz'a, fezz'āt, fezz'a; bkhowwif, khowwaft, khowwif p.p. mkhowwef; *to be frightened*. v. n. bifz'a, fiz'it; *frightened*, a. fez'ān.
fringe, n. ḥāshiyi.
frock, n. tannûra p. tenenîr; fisṭén p. fséṭîn.
frog, n. ḍafd'a p. ḍféd'i.
from, pr. min; 'an.
front, n. wijh; wájih; *front of the house*, wájhit al-beyt.
frontier, n. ḥadd p. ḥudûd.
frost, n. melléḥ.
froth, n. raghwi.
frown, n. 'abas; v. n. be'ibus, 'abast; bḥuṭṭ, ḥaṭṭait al-'u"di; *frowning*, a. 'ābas.
frugal, a. mwaffir; mésik.

fruit, n. fwéki (fāki).
fruitful, a. múghṣib.
fry, v. a. bi''li, ''alait (''aleyt), i''li p.p. mi''li.
frying-pan, n. mi''léyi p. ma''āli.
fulfil, v. a. bkémmil, kemmelt, kemmil p.p. mkemmel.
full, a. melén.
fun, n. tésliyi; mezḥ.
funeral, n. jenézi.
funnel, n. ''um'a p. ''umû'a.
funny, a. muḍḥik; muskhin.
fur, n. férû.
furl, v. a. biṭwi, ṭawait (ṭaweyt), ṭwî p.p. muṭwi.
furlough, n. rukhṣa.
furnace, n. firn p. firān.
furnish, v. a. bifrush, farasht, frush p.p. mafrûsh.
furniture, n. atét al-beyt; firsh.
fuss, n. ḍajji (ḍôji).
future, n. musta''bil; *in future*, b'adeyn; bil-musta''bîl.

G.

gain, n. ribḥ; meksib; v. a. birbaḥ, rbiḥt, irbāḥ.
gaiter, n. ṭma'' p. ṭma''āt.
gall, n. ṣafra.
gallery, n. rûwā''.
gallnut, n. jowzit 'afṣ p, jowz 'afṣ.
gallop, n. khaiyel; v. a. *and* n. bkhaiyil, khaiyelt, khaiyil; v. n. bṭārid, ṭaradt, ṭārid.
gallows, n. meshna''a.
gamble, v. n. bil'ab, l'ibt, l'āb bil-''imār.

gambling, n. l'eb al-''imār.
game, n. l'ebi (l'ubi) p. al'ab; (*sport*) ṣaid; ṭarîdi; *to make game of*, v. biḍḥak, ḍaḥikt, ḍaḥāk ('ala).
gang, n. zumra p. zumr.
gaol, n. ḥabs; sijn.
gaoler, n. sejjén.
garden, n. jneyni p. jneynét; bistan p. bsetîn (besetîn).
gardener, n. jneyneti.
garlic, n. tûm.
garment, n. towb p. tuwāb; (*clothes*) tyéb.
garnet, n. ḥajr sîran.
garrison, n. p. ḥurrās.
garter, n. rabṭa.
gas, n. ghaz; *gas-pipe*, ásṭer al-ghaz; *gasometer*, mîtār al-ghaz; *gas-light*, ḍow min ghaz.
gash, n. jurḥ p. jurûḥ (jurûḥa).
gate, n. bwébi p. bwébét (bawwābi p. bawwabāt).
gate-keeper, n. bawwéb.
gather, v. a. bḥowwish, ḥowwesht, ḥowwish; *gather up*, v. a. blimm, lammait, limm p.p. melmûm; (*to pluck*) blā''it, lā''att, lā''it p.p. mlā''at.
gauze, n. keraishi (kereyshi).
gay, a. mzeyyen; (*cheerful*) farḥān.
gazelle, n. ghazél p. ghizlén.
gelatine, n. jelatîna.
geld, v. a. bikhṣí, khaṣait, khṣî; (*of horses*) bṭowshin, ṭowshent, ṭowshin.
gelding, n. khaṣṣi; ṭawāshî.
gem, n. jowhera p. jewéhir; (jôhera p. jawāhir).
gender, n. jins p. ajnés.
general, a. 'umûmi; 'ām; n. mushîr; *general of division*, féri''; *major-general*, mîr lîwa.

generally, ad. 'umûmen; 'itiyadîyen.
generation, n. jîl p. ajiyél.
generosity, n. kérem.
generous, a. kerîm p. kúrama; khaiyir.
genius, n. żeka (żika).
gentle, a. laṭîf p. lúṭafa; leyyin; (*quiet*) hédi.
gentleman, n. khowāja p. khowajāt.
gently, ad. bi luṭf; (*slowly*) 'ala mahl-uh (*with pro. suff.*).
genuine, a. ṣaḥîḥ.
geography, n. jighrafîyi.
geometry, n. 'ilm al-hindisi.
geranium, n. khubbézi franjîyi.
Germany, Almānia; *German*, a. almāni.
gesture, n. ishāra.
get, v. a. bjîb, jibt, jîb; (*acquire*) bṭall'i, ṭall'āt, ṭall'i; bikseb, ksibt, kseb; *get up*, v. n. b"ûm, "umt, "ûm; *get over*, v. n. biṭl'a, ṭl'āt, ṭl'ā ('ala); *get rid of*, v. n. bitkhalliṣ, tkhallaṣt, tkhalliṣ (min); *get into the way of*, v. n. bit'owwad, t'owwadt, t'owwad ('ala).
ghost, n. khiyél; *Holy Ghost*, rûḥ al-"udus.
giant, n. jebber (jebbār).
Gibraltar, jebelṭāri".
giddiness, n. dowkha (dôkha).
giddy, a. déyikh; *he is giddy*, rās-uh ṭaiyish.
gift, n. hediyi.
gifted, a. shāṭir p. shuṭṭār.
gild, v. a. bdahhib, dahhabt, dahhib p.p. mdahhab.
gilt, a. mdahhab; muṭli bid-dahab.
gimlet, n. berrîmi.
ginger, n. jenzebîl.
gipsy, n. nûri p. nawār.
girdle, n. zinnar p. znénîr.

girl, n. bint p. benāt (benét).
girth, n. ḥizém p. ḥizemét; *tighten, loosen the girths*, shidd, ḥill al-ḥizemét.
give, v. a. b'aṭi, 'aṭait, 'aṭî; *give it me*, 'atî-ni yéh (yāh).
gizzard, n. "ānṣa.
glad, a. mesrûr; *to be glad*, v. n. binbúsiṭ, inbasaṭt.
gladness, n. surûr.
glance, n. naẓra, laḥẓa.
glass, n. "izāz ("izéz); *(for drinking)* kibbéyi; kāsi; *(field)* nadûr; nadāra.
glitter, v. n. (3rd per.) biyilm'a, lam'a.
globe, n. kura; (*of a lamp*) kloba p. klobāt.
gloomy, a. muẓlim; (*of persons*) mkedder.
glory, n. mejd.
gloss, n. lima'ān,
glove, n. keff p. kfûf; *a pair of gloves*, jowzi kfûf.
glow-worm, n. seréj al-leyl.
glue, n. ghiri; *glue-pot*, brî"al-ghiri.
gnat, n. sikket p. swétki.
gnaw, v. a. (3rd per.) biyun"ur, na"ar.
go, v. n. brûḥ, riḥt, rûḥ; *going*, pres. part. rāïḥ; *it is going to happen*, bedd-uh yeṣîr; *it is not going to happen*, mā bîṣîr; *there is going to be*, rāïḥ yeṣîr; rāïḥ yekûn; *go up*, v. n. biṭl'a, ṭl'āt, ṭl'ā ('ala); *go down*, binzel, nzilt, inzél; *go out*, bidhar, dahart, dhār.
goad, n. mesās; v. a. biḍrub, darabt ..... bil-mesās.
goat, n. 'anzi p. 'anzāt; m'áziyi p. ma'āzi; *goat-herd*, ma'āz; rā'i.
God, allah; *God preserve you*, allah yaḥfẓ-ak; *God forbid*, allah lā yismaḥ (lā ya"addir); *for God's sake*, minshén allah; *God willing*, inshallah; *thank God*, al-ḥamd ul-illah.

gold, n. dahab.
goldsmith, n. ṣaiyigh p. ṣiyāgh.
gong, n. na''ûs.
good, a. mlîḥ p. mlāḥ; ṭaiyib c. áṭyab; jeyyid c. áḥsan.
good-bye, ad. m'as-salémi; khāṭir-kum.
gooodness, n. jûdi.
goods, n. p. baḍaiy'i; bḍā'a.
goose, n, wazzi p. wazz.
gospel, n. injîl.
gossip, n. 'alk.
gourd, n. ''ar'aa p. ''ar'aāt.
gout, n. dā'i al mféṣil.
govern, v. a. biḥkum, ḥakamt, ḥkum; (*administer*) v. a. bdebbir, debbert, debbir.
goverment, n. ḥukûmî; *local government*, ḥukûmi maḥallîyi.
governor, n. ḥākim; mutṣarrif; *governor general*, wāli (wéli).
grace, n. ẓurf.
gradually, ad. bitedrîj.
grain, n. ḥabbi p. ḥbûb.
grammar, n. náḥu.
granary, n. ḥāṣil; beyiki p. bewéyik.
grand-daughter, n. ḥafîdi; bint bint p. ûléd bînt.
grand-father, n. jidd p. jdûd.
grand-mother, n. sitt p. sîttāt (sittét); îmm imm.
grandson, n. ḥafîd; ibn ibn p. ûléd ibn.
grant, v. a. bijîb, jibt, jîb.
granted, a. msellem.
grapes, n. p. 'inib ('inab); *green grapes*, n. ḥuṣrim; *bunch of* —, n. 'an''ûd (p. 'ané''îd) 'inib.
grass, n. ḥashîsh.

grass-hopper, n. jundub p. jnédib.
grateful, a. memnûn; shekûr.
grater, n. mábrashi.
gratis, ad. belésh,; bila meṣāri.
gratitude. n. shukr.
grave, n. "abr p. "ubûr.
gravel, n. p. baḥṣ.
gravy, n. mar"a.
graze, v. n. (3rd per.) biyir'a, ré'i (rā'i).
grease, n. shaḥm; dihni (duhn); v. a. bidhan, dahant, dhan p.p. madhûn.
greasy, a. mídhin.
great, a. kbîr c. ákbar p. kbār; 'aẓîm p. 'aẓām.
Greece, beléd al-yunān (al-arwam); *Greek*, a. yunāni; rûmi; *Greek church*, kenîṣit ar-rûm; *Greek catholic*, rûm katolîk; *Greek orthodox*, rûm ortodoks.
greedy, a. shírih; majfû'a; mfejj'an.
green, a. ákhḍar f. khaḍra p. khuḍr.
green-grocer, n. khuḍārji.
greens, n. khuḍra.
grey, a. rimédi.
grey-hound, n. kelb slu"i (slai"i).
gridiron, n. mṣabb'a.
grief, n. ghamm; ḥizn.
grieve, v. a. bkeddir, keddert, keddir; *to be grieved*, v. n. binghamm, inghammait; *it grieves me*, bighumm-ni.
grind, v. a. biṭ-ḥan, ṭaḥant, ṭ-ḥān p.p. maṭ-ḥûn; bijrush, jarasht, jrush p.p. majrûsh.
grindstone, n. jelkh.
groan, n. 'anîn; v. n. bi'in, 'anait ('aneyt), 'in.
grocer, n. 'aṭṭar.

groom, n. sé'is (sā'is) p. sîyés; v. a. bḥiss, ḥassāit (ḥasseyt), ḥiss p.p. maḥsûs; bsûs, sust, sûs; bṭemmir, ṭemmert, ṭemmir.

ground, n. arḍ.

ground-floor, n. ṭāba''i taḥténi.

groundless, a. bāṭil; ad. bila asés; *it is groundless*, mā luh aṣl.

group, n. (*persons*) jemā'a; sirbi; (*money*) ṣurra.

grow, v. n. (*persons*) bikber, kebirt; (*plants*) (3rd per.) biyinmi, nimmi; *grown up*, a. réshid (rāshid); *full-grown*, a. mídrik.

grumble, (*at*) v. bitdemmir, tdemmert, tdemmir (min); v. n. bit''am''am, ta''am''amt.

guarantee, n. keféli; (*person*) kefil.

guard, n. ḥāris p. ḥurrās; v. a. biḥrus, ḥarāst, ḥrus p.p. maḥrûs.

guardian, n. wáṣi (wúṣi) p. ûṣiyi.

guess, v. a. biḥzur, ḥezirt, ḥzur.

guest, n. ḍaif (ḍeyf) p. ḍiyûf.

guide, n. delîl; *guide-book*, delîl séfer; v. a. (*to*) bdull, dellait (delleyt), dull ('ala).

guild, n. rābṭa.

guilt, n. żenb.

guilty, a. míżnib; míjrim.

guitar, n. ''itār; 'ûd; ṭanbûr.

gulf, n. khalîj p. khiljén.

gum, n. ṣimgh (ṣamgh); (*of teeth*) nîrit as-snén.

gun, n. barûdi; bund''iyi p. bnédi''; (*double-barrelled*) n. jift p. jifûti.

gunboat, n. merkeb ḥarbi.

gunner, n. ṭôpji p. ṭopjîyi.

gunpowder, n. barûd.

gut, n. miṣrān p. maṣarîn.
gutter, n. mizréb p. mezérîb; *gutter-pipe*, "asṭal ("ásṭer) al-mizréb.
gymnasium, n. marsaḥ (mala'ab) al jimnastîk.
gymnastics, n. jimnastîk.

H.

habit, n. 'ādi p. a'ādét c. p. 'awé'id.
hail, n. bárad (béred); v. n. (3rd per.) biyínzel, nízil béred; *hailstone*, báradi; *hail-storm*, zakhat béred.
hair, n. sh'āra p. sh'ar; *camel's hair*, wabr aj-jemél.
hair-dresser, (*barber*) n. ḥalla".
hairy, a. mish'arāni.
half, n. nuṣṣ; *in halves*, bin-nuṣṣ; *half-price*, nuṣṣ at-témen; *half-way*, nuṣṣ ad-derb.
hall, n. dehlîz; memsha.
halt, v. n. bû"af, û"ift, û"āf; bwa""if, wa""aft, wa""if.
halter, n. rásan; ma"wad.
ham, n. janbûn.
hamlet, n. mézra'a p. mezér'i.
hammer, n. shekûsh; (*large*) máṭra"a; v. a. biṭru", ṭara"t, ṭru"; bdu"", da""ait, du"" p.p. mad"û".
hammock, n. mejrûḥa (marjûḥa).
hand, n. îd p. îdeyn (daiyāt); *right-hand*, îd al-yemîn *left-hand*, îd ash-shimél.
hand-cuff, n. "eyd p. "iyûd; ḥadîd.
handful, n. (*one hand*) kemshi; (*both hands*) ḥafni.
handkerchief, n. máḥremi p. maḥārim.
handle, n. meski; "abḍa.
handsome, a. jemîl c. éjmel.

handwriting, n. khaṭṭ p. khuṭûṭ.
hang, (*up*) v. a. b'alli", 'alla"t, 'alli" p.p. ma'alla"; v. n. (*down*) bit'alla", t'alla"t.
happen, v. n. (3rd per.) biṣîr, ṣār; biyíjri, jára.
happiness, n. keyf; surûr; ḥaẓẓ.
happy, a. mabsûṭ; farḥān.
harass, v. a. bit'ub, ta'ebt, té'ib (tu'ub) p.p. met'ub.
harbour, n. mîna p. mïen.
hard, a. "āsi c. ā"asa; yébis; (*difficult*) ṣ'ab f. ṣ'ubi c. áṣ'ab; *hard up*, ma'asûr; mutḍaiyi".
harden, v. n. (3rd per.) bijiff, jeff; biyi"sa, "isi.
hardly, ad. bil-kedd; bi ṣ'ûbi (ṣ'ôbi).
hard mouthed (*of a horse*), a. rās-uh "āsi (ti"îl).
hardship, n. mesha" "a.
hardy, a. "owi p. "awaiya.
hare, n. arnab p. arānib.
harem, n. ḥarîm p. ḥurum.
harm, n. ḍárar; ażîyi; *there is no harm*, mā biseyl (*lit. there is no question*).
harmful, a. mḍurr; mu'ži.
harmless, a. ghair (mush) mḍurr.
harness, n. ṭa"m al-'arabîyi; v. bshidd, sheddait, shidd ('ala); v. a. (*put the horses to*) bikdun, kedent, kdun p.p. makdûn.
harp, n. ḳanûn.
harsh, a, "āsi; jéfi; khishn.
harvest, n. ḥiṣād.
hash, n. yakhni.
hasp, n. sukr (sikr).
haste, n. 'ajeli; *make haste*, v. n. browwij, rowwajt, rowwij; bist'ājil, st'ājelt, st'ājil; *hasten*, v. a. b'ajjil, 'ajjelt, 'ajjil; *hasty*, a. 'ajûl.

hat, n. birneyṭa p. buranîṭ.
hatch, v. a. (3rd per. f.) bitfa'' ''is, fa'' ''esit; *to be hatched*, v. n. (3rd per. f.) bitif''us, fa''esit.
hatchet, n. ferrā'a; fés; balṭa.
hate, v. a. bibghuḍ, baghaḍt, bghuḍ.
hatred, n. bughḍa.
haughtiness, n. kibriya.
haughty, a. mutkebbir.
haul down, v. a. bnezzil, nezzelt, nezzil.
have, v. *I have etc.* li; 'ind-i, 'ind-ak *etc.* (*vide grammar verb 'to have'*).
hawk, n. baz p. bezét.
hay, n. ḥashîsh yébis.
haze, n. ḍabéb (ḍabāb).
hazy, a. maḍábḍbi.
he, pro. hû (hûi).
head, n. rās p. ru'ûs (rûs); *at the head of*, fî rās; fî owwel; ''iddém; *head to foot*, min rās-uh li ''adem-uh (li k'ab rijleyh); *head over heels*, shá''labi má''labi; *heads or tails*, ṭûra ow na''shi.
headache, (*I have, I had a*) rās-i biyuj'ā-ni, waj'ā-ni.
headstrong, a. 'anîd; rās-uh ''owi.
heal, v. n. (3rd per.) biṭîb, ṭab; biyíbra, bíri.
health, n. ṣiḥḥa (ṣaḥḥa); *his health*, ṣuḥḥt-uh.
healthy, a. nāṣiḥ; ṣuḥḥt-uh ṭaiyîb; (*of place*) hāwa-h ṭaiyib.
heap, n. kûmi (kômi) p. kûam.
hear, v. a. bism'a, smā'at, sm'ā p.p. masmû'a.
heart, n. ''alb (''elb) p. ''ulûb; fuād; (*at cards*) kubba; *by heart*, ad. ghaiban; 'al ghaib.
heat, n. ḥarāra; showb (shôb) v. a. bsakhkhin, sakhkhant, sakhkhin p.p. msakhkhan.
heathen, n. wáteni p. wateníyi.

heaven, n. sema.
heavy, a. ti''îl c. át''al p. ta''āl.
hedge, n. siyéj p. siyéjét.
hedgehog, n. ''únfuż p. ''anāfiż (''únfud, p. ''anāfid); kebébit shôk.
heel, n. k'ab p. ka'āb; *heel rope*, shkél p. shkélét.
height, n. 'ulû; (*of stature*) ṭûl; ''āmi.
heir, n. wéris p. wurrās (wárasi).
hell, n. jehennam.
helmet, n. khûżi p. khûaż.
help, n. msé'adi; v. a. bsé'id, sé'adt, sé'id; *it cannot be helped*, mush fil-îd; *the matter could not be helped*, hal-més'eli mā ba''it fil-îd.
helpless, a. 'ājiz p. 'ujjez.
hem, n. ḥāshiyi.
hemlock, n. showkerān.
hemorrhoid, n. basûr p. bwésîr.
hemp, n. ''innib.
hen, n. djéji p. djejét c.p. djéj.
hence, ad. min hown; *henceforth*, min halla'' u rāiḥ.
her, (*pro. suff.*) ha (a).
herb, n. 'ushb p. 'ashéb.
herd, n. ''aṭiy'a p. ''uṭa'an.
here, ad. hown; *here and there*, hown u hown.
hereditary, a. wurti (urāti); bil-îrs.
heresy, n. hárṭa''a.
heretic, a. harṭû''i p. harāṭ''a.
hermit, n. nésik p. nussāk; zéhid p. zuhād.
hero, n. báṭal p. abṭāl.
herself, pro. żét-ha.
hesitate, v. n. bitwa'' ''af, twa'' ''aft, twa'' ''af; bitreddad, treddadt, treddad.

hesitation, n. tereddud.
hiccup, n. ḥazzû''a (ḥazza'').
hide, v. a. bkhabbi, khabbait, khabbi p.p. mkhabba.
hiding-place, n. mikhbéyi.
high, a. 'aāli c. ā'ala; *high-handed*, a. mustebidd.
Highness (Your), simû-ak; *His* — simû-uh.
highway, n. sikki sulṭanîyi.
hill, n. telli, p. tellét c.p. tlél (tlāl).
hilt, n. ''abḍa.
him, *(pro. suff.)* uh (h).
himself, pro. żét-uh.
hinder, v. a. bimn'a, men'āt, mn'ā; bṣudd, ṣaddait, ṣudd p.p. maṣdûd.
hindoo, n. hindi p. hunûd.
hinge, n. mfaṣṣali p. mfaṣṣalāt.
hint, n. ishāra.
hire, n. újra (íjra); kira; (*let on hire*) v. a. b'ejjir, ejjert, ejjîr; bikri, kerait, krî; (*take on hire*) v. a. bisté'jir, sté'jert, sté'jir; bistikri, stekrait, stikri.
hirer, n. musté'jir.
his, *(pro. suff.)* uh (h).
history, n. tarîkh (terîkh).
hit, v. a. biḍrub, ḍarabt, ḍrub p.p. maḍrûb; (*not to miss*) bṣîb, ṣibt, ṣîb.
hither, ad. ila hown.
hitherto, ad. li ḥadd al-wa''t.
hoe, n. méjrafi.
hoist, v. a. birf'a, ref'āt, irfā p.p. marfû'a.
hold, n. ''ār al-merkeb; v. a. bimsik, mesakt, msuk p.p. memsûk; v. a. (*contain*) 3rd per. bisé'a, sé'a; *to hold out*, v. n. b''éwim ''éwamt, ''éwim.

hole, n. jûra p. jûar; tu"ub p. tu"ûbi (ti"ib); (*small*) bukhsh p. bkhûshi.

holiday, n. 'eîd p. 'aiyéd; t'aṭil; bṭāli; rukhṣa; *to take a* —, v. bbaṭṭil, baṭṭalt.

Holiness (*to the Pope*), *Your* —, "adesít-kum; *His* —, "adést-uh. (*Patriarch*), *Your* —, ghibṭáṭ-kum; *His* —, ghibṭṭ-uh. (*Metropolitan*), *Your* —, siédít-kum; *His* —, siédt-uh.

Holland, Hûlanda; *Dutch*, a. hûlandi.

hollow, a. mjowwif; mjowwar; v. a. bjowwif, jowweft, jowwif p.p. mjowwaf.

holsters, n. "ubûr.

holy, a. m"addas.

home, n. (*house*) beyt p. biyût; (*country*) waṭn; beléd.

hone, n. msenn.

honest, a. amîn p. úmena; *honesty*, n. améni.

honey, n. 'āsel; *honeycomb*, "urṣ 'āsel.

honorary, a. ikrāmi.

honour, n. shéref; (*respect*) 'irḍ; (*probity*) namûs; v. a. bukrim, akramt, krim; (*to do the honour*) v. a. bsherrif, sherreft, sherrif; (*to have the honour*) v. n. bitsherrif, tsherraft, tsherrif; *will you do me the honour of coming to see me*, btsherríf-ni; *I had the honour of going to see him*, ana tsherráft li 'ind-uh; *in honour of*, minshén; li ejl-uh (*with pro. suff.*).

honourable, a. musta"ìm.

hood, n. (*of a cloak*) "ubû'a; (*of a carriage*) kebbût.

hoof, n. ḥāfir p. ḥawéfir.

hook, n. shenkel p. shnékil; killābi p. klélib; *hook and eye*, bikli wa 'irwi.

hoop, n. ṭāra.

hope, n. ámel p. āmél; v. n. bit'ammel, t'immelt.

hopeful (*it is*), fîh raja (ámel).
hopeless (*it is*), mā fîh raja (ámel).
hops, n. p. ḥashîshit ad-dînar.
horizon, n. uf".
horn, n. "arn p. "urûn.
hornet, n. debbûr p. dbébîr.
horrible, a. mukhîf; hā'il.
horse, n. ḥiṣān p. uḥṣni c. p. kheyl; dabbi p. dawáb; (*blood*) keḥîl; (*pack*) kedîsh p. kidsh; (*stallion*) faḥl p. fuḥûl; (*gelding*) ṭawāshi; (*bay*) áḥmar f. ḥamra; (*bay with black legs*) áḥmar mḥarra"; (*black*) ádham f. dahma; (*dark chestnut*) kestanéwi; (*light chestnut*) ásh"ar f. sha"ra; (*grey*) ázra" f. zer"a; (*iron grey*) ázra" ḥadîdi; (*light grey*) ázra" wāḍiḥ; (*dappled grey*) mba""aj; (*grey with black points*) ákhḍar f. khaḍra; (*reddish grey*) mawáradi; (*white*) ḥamémi; (*with white stockings*) mḥánjal; *on horseback*, 'al al-ḥiṣān; khaiyāl (khaiyél).
horse-cloth, n. kûbén (kûbān).
horseman, n. khaiyél p. khaiyéli.
horse-shoe, n. n'ali p. na'al (n'al); nāḍwi p. nāḍwét.
hospitable, a. kerîm p. kurama; *he is* —, beyt-uh maftûḥ.
hospital, n. khastakhāni.
hospitality, n. ḍiyāfi.
host, n. ṣaḥib al-beyt; *hostess*, ṣaḥbit al-beyt; (*among Bedouins*) m'azzib f. m'azzbi.
hostage, n. rahn p. ruhûni.
hostile, a. khuṣm p. akhṣām.
hostilities, n. ḥarb.
hot, a. showb (shôb) c. áshwab; sukhn; ḥarr; *to be hot*, v. n. bshowwib, showwebt.
hotel, n. lukánda.

hour, n. sé'a p. sé'āt.
house, n. beyt p. biyût; (*large house* [*Beirût*]) ḥāra p. ḥarāt; v. a. bsekkin, sekkent, sekkin.
household, n. 'aiyéli p. 'aiyél ('ai'éli).
how, ad. kîf; *however*, m'a żélik; *how many*, kam; *how much*, "add esh.
howl, n. 'awî; v. n. (3rd per.) bi'owi, 'owa; biyinbaḥ, nabaḥ.
hulk, n. jism al-merkeb.
human, a. insāni; bésheri.
humanity, n. insanîyi; *he is humane*, fîh insanîyi.
humble, a. mutwāḍ'i; *humility*, n. tawāḍ'u.
hump (*of a camel*), n. ḥādabbi (ḥadbi).
humpback, a. áḥdab.
Hungary, beléd mejer; *Hungarian*, a. méjeri.
hunger, n. jû'a.
hungry, n. jû'ān; *to be hungry*, v. n. bjû'a, je'ut.
hunt, v. a. biṣṭad, iṣṭadt, iṣṭad.
hunter, n. ṣaiyyéd (ṣaiyyād).
hunting, n. ṣaid.
hurricane, n. zowba'a (zôba'a).
hurry, n. 'ájeli; v. n. bist'ājil, st'ājelt, st'ājil; browwij, rowwajt, rowwij; v. a. b'ajjil, 'ajjelt, 'ajjil p.p. m'ajjel.
hurt, v. a. bḍurr, ḍarrait, ḍurr p.p. maḍrûr; bwajj'i, wajj'āt, wajj'i; *to be hurt*, v. n. binḍarr, inḍarrait; *to hurt*, v. n. (3rd per.) biyûj'a, waj'a (wij'e).
husband, n. zowj (jôz) p. rjél.
hush, (*imper.*) huṣ f. huṣi.
husk, n. "ishri p. "ishr ("ushûr).
hut, n. kûkh p. akwakh; (*for silkworms*) khuṣṣ p. khṣāṣ.
hyacinth, n. khazémi p. khazam.
hyena, n. ḍab'a p. ḍb'ā.

hymn, n. ternîmi.
hypocrisy, n. rî'a.
hypocrite, n. mrā'i.

I.

I, pro. ána.
ibex, n. w'al p. wa'āl.
ice, n. jlîd; *snow ice*, telj; *manufactured ice*, jlîd m'āmel; *ices*, bûza; dondûrma.
idea, n. fikr p. afkār.
identical, a. bi żét-uh; bi nefs-uh (*with pro. suff.*).
idiom, n. iṣṭilāḥ.
idiot, n. ablaḥ; a. m'aṭûh; belîd.
idle, a. keslén p. keséla.
idleness, n. késel.
idol, n. wéten (wáten) p. owtén; ṣunm p. aṣnām.
idolater, n. wáteni p. wateníyi.
idolatry, n. 'ibédit al-aṣnām.
if, con. iżakén; inkén (*with pres. tense*); iża; low (*with past*).
ignorance, n. jehéli.
ignorant, a. jéhil, p. juhhel; mghaffal.
ill, a. marîḍ p. múraḍa; sākhin (sakhnān); *to fall ill*, v. n. bimraḍ, mariḍt; biskhun, sakhant.
illegal, a. ghair sher'i; ḥarām.
illegitimate, a. bandû".
illiterate, a. ghair (mush) mu'allem; māû mrabba.
illness, n. máraḍ.
illuminate, v. a. bzeyyin, zeyyent, zeyyin p.p. mzeyyen; bnowwir, nowwert, nowwir p.p. mnowwer.

illumination, n. tenwîr; zîni.
illustrate, v. a. bṣowwir, ṣowwert, ṣowwir p.p. mṣowwer.
illustration, n. resm p. rusûm; ṣûra p. ṣûar.
illustrious, a. shehîr.
image, n. timsél p. temesîl.
imagination, n. owhām; teṣowwur.
imagine, v. a. bitṣowwir, tṣowwert, tṣowwir.
imitate, v. a. bi"ellid, "elledt, "ellid p.p. m'elled.
imitation, n. ta"lîd.
immediately, ad. "awém; fil-ḥāl.
immense, a. kbîr p. kbār; wés'i.
imminent, a. "arîb p. "urāb.
immoderate, a. múfriṭ.
immodest, a. "alîl al-ḥaiya.
immunity, n. ma'āfiyi; 'āfu; imtiyéz.
impartial, a. 'ādil.
impartiality, n. ḥa""; 'adl.
impassable, a. mesdûd.
impatience, n. "illit as-ṣabr; nār.
impatient, a. nîrāni; "alîl as-ṣabr; *he is impatient*, ṭab'ā-uh ḥazí"a (nār).
impede, v. a. bsidd, seddeyt, sidd p.p. mesdûd.
imperfect, a. nā"iṣ p. nu"aṣ.
imperceptible, a. ghair (mush) maḥsûs.
imperial, a. mulukanîyi.
impertinence, n. wa"āḥa.
impertinent, a. wi"iḥ.
implicate, v. a. bdakhkhil, dakhkhalt, dakhkhil; *implicated in*, luh dukhl fî; a. m"ārish.
import, v. a. bijlub, jalabt, jlub p.p. majlûb.
importance, n. ehemîyi.
important, a. muhimm c. ahamm.

imports, n. p. wáridāt.
importunate, a. lajûj; ti''îl.
impossible, a. ghair (mush, māû) mumkin; *it is impossible*, lā yumkin; mā biṣîr.
impossibility, n. 'adem imkān (imkén).
impose (*on*), v. a. bghishsh, ghashshait, ghishsh p.p. maghshûsh.
impostor, n. mzowwir; keżżéb.
impression, n. té'esîr.
imprison, v. a. biḥbus, ḥabast, ḥbus p.p. maḥbûs.
imprisonment, n. ḥabsi.
improbable, a. ghair (mush) muḥtímil.
improper, a. ghair (mush) léyi''.
improve, v. a. bḥassin, ḥassant, ḥassin p.p. mḥassan; v. n. bitḥassan, taḥassant, taḥassan; (3rd per.) biṣîr, ṣār fîh taḥsîn.
improvement, n. taḥsîn; nejéḥ (nejāḥ).
imprudence, n. ḥamā''a; jehéli.
imprudent, a. jéhil p. juhhel; áḥma'' p. ḥim''in (ḥimu'').
impunity, n. berrat; *with impunity*, bila ''iṣāṣ.
impure, a. maghshûsh; mush khāliṣ.
in, pr. fî; bi; dékhil; jûwwa; *in and out*, jûwwa u berra; *indoors*, fil-beyt; *in order to* (*that*), ḥatṭa (ta); *in so far as*, ''add mā.
inability, n. 'ajz; 'adem imkén.
inaccessible, a. be'îd p. ba'ad.
inaccurate, a. ghair (mush) mazbûṭ.
inadmissible, a. ghair (mush) ma''bûl.
inattention, n. ghiflet; 'adem intibéh.
incapable, a. 'ājiz p. 'ujjez.
incapacity, n. 'ajz.
incense, n. bakhûr.

incessant, a. dé'im.
incident, n. ḥādisi p. ḥawādis.
inclination, n. meyl.
include, v. a. bdakhkhil, dakhkhalt, dakhkhil.
included, ad. mîn aj-jumli; *including*, ad. bi mā fîh.
incognito, a. mutnekkir.
income, n. mádkhûl; dukhl (dakhl).
incomprehensible, a. ghair (mush) mafhûm.
inconsistent, a. 'adîm as-sebét.
inconvenience, n. kilfi; ti''l.
inconvenient, a. ghair (mush) mwéfi''; ti''li.
incorrect, a. ghair (mush) ṣaḥîḥ.
increase, n. zôd; v. a. bzîd, zidt, zîd; v. n. (3rd per.) bizîd, zad.
incredible (*it is*), mā biyitṣadda''.
incurable, a. 'aḍḍāl; *he* (*it*) *is incurable*, mā luh dawa; fālij lā ta'ālij.
indebted (*of debt*), a. mediyûn; (*obligation*) memnûn; *I am indebted to you*, ana (mediyûn) memnûn-ak.
indecent, a. raẓîl p. arẓal.
indeed, ad. bil-ḥa''ī''a.
indefatigable (*he is*), mā bikill min at-t'ab.
indefinite, a. mubhem.
indemnify, v. a. b'owwiḍ, 'owwaḍt, 'owwiḍ p.p. m'owwaḍ ('ala *of the person*); *I will indemnify you for the loss*, b'owwiḍ 'aleyk al-khisāra.
indemnity, n. t'awîḍ.
independence, n. isti''lāl.
independent, a. musta''il.
index, n. fihris (fahras).
India, beléd al-hind; *Indian*. a. hindi p. hunûd.
indiarubber, n. mighaiṭ; (*eraser*) maḥaiyi.

indifferent (*careless*), a. ghair (mush) mbéli, *it is indifferent*, mitl ba'aḍ-uh.
indigestion, n. 'usr hāḍm; su haḍm; *to have* —, v. n. bintikhim, intakhamt; biṣir, ṣār li takhmi.
indigo, n. nîl.
indirect, a. ghair (mush) dúghri.
indirectly, ad. bil-wāsṭa.
indiscretion, n. ḥamā''a.
indisposed, a. ghair (mush) mabsûṭ; *I am* —, mā li keyf.
indistinct, a. sa''îm; ghair (mush) wāḍiḥ.
individual, n. zálemi p. zilām.
industrious, a. mujtéhid.
industry, n. ijtihād.
inevitable, a. lézim (lazim).
inexperienced, a. ghashîm; ghair (mush) m'owwad; ghurr (ghirr).
infancy, n. ṭufulîyi.
infant, n. ṭifl p. aṭfāl.
infantry, n. baiyāda (biyéda).
infection, n. 'adwi.
infectious, a. m'edi.
inferior, a. ádna; owṭa.
infidelity, n. khîyéni.
infirm, a. 'ājiz p. 'ujjez.
influence, n. nufûż; saṭwi.
influential, a. néfiż; ṣaḥib nufûż.
influenza, n. nezli ṣidrîyi.
inform (of), v. a. bkhabbir, khabbert, khabbir ('an); b'arrif, 'arraft, 'arrif (fî); *inform me of what happened yesterday*, 'arríf-ni filli ṣār imbéreḥ.
information, n. m'alumîyi.
ingratitude, n. inkār aj-jemîl.

inhabit, v. biskun, sekent (fî) p.p. meskûn.
inhabitant, n. ahl al beléd; *inhabitants*, n. p. sukkén; ahāli (ahéli).
inherit, v. a. bûras (bûrat), warist (waritt) p.p. mowrûs (mowrût).
inheritance, n. 'irs p. mîras (mawarîs).
injure, v. a. bḍurr, ḍarrait, ḍurr p.p. maḍrûr; bu'żi (bi'żi), ażait (ażeyt), żî.
injury, n. ḍárar; ażîyi.
injustice, n. ẓulm.
ink, n. ḥibr; *inkpot*, dawéyi (dawaiyi).
inlaid, a. (*with mother of pearl*) mṭā'am; (*with jewels*) mraṣṣ'a.
inn, n. lukánda; khān.
innocence, n. bera'a.
innocent, a. beri p. íbriya.
inquire (*about*), v. bist'ālim, st'ālamt, st'ālim ('an); bistákhbir, stakhbert, stakhbir ('an).
insane, a. mejnûn.
insanity, n. jnûn.
inscription, n. kitébi; khaṭṭ p. khuṭûṭ.
insect, n. debbébi p. debbébét.
insecure, a. ghair (mush) amîn.
insensible, a. fé''id al-ḥasāsi; ad. bila ḥasāsi.
insert, v. a. bidkhil, adkhalt, idkhil; (*of writing*) bḥashshi, ḥashshait, ḥashshi p.p. mḥashsha.
inside, ad. jûwwa; dékhil; *inside out*, 'al al-''elb.
insist (*on*), v. bḥarrij, ḥarrajt, ḥarrij ('ala).
insolence, n. sefāha; wa''āḥa.
insolent, a. sefîh; wi''iḥ.
insolvent, a. miflis.
inspect, v. a. bifḥaṣ, faḥaṣt, fḥāṣ.

inspection, n. faḥṣ; teftîsh.
inspector, n. mufettish; fāḥiṣ.
instalment, n. "isṭ p. a"sāṭ (u"sûṭa).
instance, n. metéli p. metél (mesél); *for instance*, mése-len (mételen).
instant, n. laḥẓa.
instead of, pr. bedel; con. bedel mā.
instruct, v. a. b'allim, 'allamt, 'allim; bla""in, la""ant, la""in.
instruction, n. t'alîm p. t'alimét; tel"în.
instrument, n. ali (eli) p. alét c. p. awé'il; 'iddi p. 'ided.
insult, n. ihéni.
insurance, n. sikurta.
insure, v. a. bsowkir, sowkert, sowkir p.p. msowker.
insurgent, n. 'āṣi p. 'uṣāt; té'îr p. té'irîn.
insurrection, n. fitni; towra.
integrity, n. isti"āmi.
intellect, n. 'a"l.
intelligence, n. żeka (żika); fahm.
intelligent, a. żeki (żiki); 'ā"il p. 'a"ilîn ('u"ala).
intemperance, n. ifrāṭ; shírih.
intend, v. n. bu"ṣud, "aṣadt; binwi, nwait (nweyt).
intention, n. "aṣd p. ma"āṣid; nîyi.
intentional, a. ma"ṣûd.
intentionally, ad. bil-"aṣd.
intercede (for), v. n. bitwassaṭ, twassaṭt, twassaṭ (ila); bitsheff'a, tsheff'āt, tsheff'a (ila).
intercept, v. a. biḥjuz, ḥajazt, ḥjuz p.p. maḥjûz.
intercession, n. wesāṭa; shefā'a.
interest, n. (*money*) faiyiz; (*bias*) ghárad; (*liking*) meyl; rúghbi (righbi); *I have an interest in*, li ṣāliḥ fî —; *interested in*, a. mutgharriḍ (fî).

interesting, a. mufîd; lezîz; mlîḥ p. mlāḥ.
interfere (*with*), v. n. bitdākhal, tdākhalt, (bitdékhil), (tdékhalt) fî.
interference, n. mudākhili (mdékhili).
interior, n. dékhil.
interminable, ad. bila nihéyi.
internal, a. dékhili; jûwwéni.
international, a. dowli (dûeli).
interpret, v. a. bterjim, terjemt, terjim.
interpretation, n. térjemi.
interpreter, n. terjumān p. tarájmîn.
interval, n. (*place*) meséfi; (*time*) middi; *in the interval*, fî esna.
interview, n. mwājiha; m''ābeli.
intestate, ad. bila weṣîyi.
intestine, n. miṣrān p. maṣarîn.
intimate, a. khuṣûṣi.
into, pr. fî; dékhil fî.
intolerable, a. ghair (mush) muḥtímil.
intoxicated, a. sekrān.
intoxication, n. sukr.
intrigue, n. fesād p. mfésid; desîsi p. desa'is; v. n. (*against*) bme''diḥ, me''diḥt, me''diḥ ('ala); bifsud, fesadt, fsud ('ala).
intriguer, n. múfsid; mi''daḥ p. ma''ādiḥ.
introduce (*to*), v. a. b'arrif, 'arraft, 'arrif (fî); b''addim, ''addamt, ''addim (ila); (*of things*) v. a. bmeshshi, meshshait, meshshi.
intrust (*to*), v. a. bûd'a, wad'āt, ud'ā (li'ind).
inundation, n. ṭûfān; ḥamûli; seyl.
invent, v. a. bikhtir'i, ikhtar'āt, ikhtir'i.
invention, n. ikhtirā'a.

inventory, n. ''a'imi p. ''awé'îm.
invest (*in*), v. a. bḥuṭṭ, ḥaṭṭaît, ḥuṭṭ (fi).
investigate, v. a. bifḥaṣ, faḥaṣt, fḥāṣ p.p. mafḥûṣ.
investigation, n. faḥṣ.
invisible, a. ghair (mush) menẓûr.
invitation, n. 'azîmi p. 'azé'im.
invite, (*to*) v. a. be'izum, 'azamt, 'uzúm (li) p.p. m'azûm.
involuntary, ad. bidûn ''aṣd.
inwards, ad. ila jûwwa.
iron, n. ḥadîd; n. *(flat iron)* míkwi; v. a. bikwi, kaweyt (kweyt), kwî p.p. mikwi.
ironing-woman, n. kuwéyi.
irregular, a. ghair (mush) muntáẓim.
irresolute, a. mutereddid; ḍa'if al-'azm.
irrigate, v. a. bis''i, sa''ait, s''î.
irrigation, n. sa''i.
island, n. jezîri p. jezé'îr.
isolate, v. a. bifruz, farazt, frûz p.p. mafrûz.
issue, n. netîji; ḥāṣil; v. n. bidhar, dahārt, dhār; biṭl'a, ṭl'āt, ṭl'ā; v. a. bṣaddir, ṣaddert ṣaddir.
it, pro. hû (hui); *pro. suff.* uh (h).
Italy, Italia; *Italian*, a. italiyéni.
itch, v. n. (3rd per.) biyîr'a, ré'i.
itching, n. ḥakki.
items, n. p. tafṣîlāt; mufredāt; *item*, n. (*of an account*) def'a p. def'āt; nifdi p. nifed.
itinerary, n. yowmîyi.
ivory, n. 'āj.
ivy, n. 'amsha''.

J.

jackal, n. wawi p. wawîyi.
jacket, n. jakéta; sitri; bantû.
Jaffa, Yaffa.
jam, n. ṭatli; ḥulû; murabba; *jam pot*, kibbéyi ṭatli.
January, kennûn at-teni.
Japan, beléd al-Yabán; *Japanese*, a. yabāni.
jar, n. (*large*) jarra p. jrār; khābi (khébi) p. khwébi; "idri p. "idr; (*small*), ḥu"; dweyk p. dweykāt; *(for table use)* sherbi (n'āra).
jasper, n. yaṣb.
jaundice, n. rî"an; ṣfaira.
jaw, n. fekk p. fukûk; *jaw bone*, ḥanuk p. ḥanék.
jealous, a. ḥasûd.
jealousy, n. ḥásad.
Jericho, arîḥa.
Jerusalem, "uds; urushlîm.
jessamine, n. yasmîn.
jest, n. mezḥ; hazl; v. n. bimzaḥ, mezaḥt, mzāḥ.
Jesuit, yesû'i p. yesu'îyi.
Jesus, yesû'a. 'Isa.
jet, n. silén; *(of water)* fis"îyi; nôfera.
jetty, n. raṣîf.
Jew, yahûdi p. yahûd; *Jewish*, a. yahûdi.
jewel, n. jówhera (jôhera) p. jewéhir (jawāhir).
jeweller, n. jowherji.
jewelry, n. p. mjowherāt; *imitation* —, mjowherāt kiżbi.
job, n. shughl (shighl) p. ashghél.
jockey, n. khaiyél.
jocular, a. rawéndi.

join (to), v. a. bûṣul, waṣalt, uṣûl (uṣíl) p.p. mowsûl, (bi); bḍumm, ḍammait, ḍumm (ila).
joint, n. mafṣal p. mafāṣil; *(of business)* mushtérek.
jolt, n. khaḍḍa; v. a. (3rd per.) bikhuḍḍ, khaḍḍ.
Jordan, nahr al-ûrdun.
journal, n. yowmîyi.
journalist, n. mkétib; murésil.
journey, n. séfer, p. asfār; khāṭra.
jovial, a. farḥān; mesrûr.
joy, n. fáraḥ; surûr.
judge, n. "āḍi p. "uḍā; né'ib (nā'ib).
judgment, n. ḥukm.
judicial, a. sher'i.
judicious, a. 'ā"il.
jug, n. brî" p. béri" (eberî").
juggler, n. mz'ābir.
juice, n. 'aṣîr; zûm.
juicy, a. méwi.
July, tammûz.
jump, n. fezzi; v. n. bnuṭṭ, naṭṭait, nuṭṭ; bi"muz, "amazt, "umúz; *(over)* v. bfizz, fezzait, fizz ('ala).
junction, n. mel"a; mujtém'a.
June, ḥazerān.
juniper, n. sindrus.
just, a. 'ādil; *just so*, ad. bit-temém.
justice, n. 'adl; 'adéli.
justify (oneself), v. bberrir żét-i, berreyt żét-i, berrir żét-ak; *(confirm)* v. a. bsebbit, sebbett, sebbit; *I am justified in doing so*, ḥa""-i 'āmil heyk.
justly, ad. bil-'adl; bil-ḥa"".

K.

kavass, n. "ûwwās p. "owwāsa; *uniform of* —, bedlit al-"uwwās; *loose jacket with hanging sleeves*, démir p. dwémir; kebbût; *jacket without sleeves*, kubrān p. kwéberîn; *embroidered jacket*, démir ma"aṣṣab; *vest with sleeves*, mintiān p. mnetin; *embroidery*, "aṣab; *loose trousers*, shirwāl p. sherawîl; *gaiter*, ṭma" p. ṭma"āt; *sash*, zinnār p. znénir; *fez (cap)* ṭerbûsh p. ṭrābish; *tassel*, sherrābi p. sherarîb; *sword*, seyf p. siyûf; *plated sword*, seyf mfaḍḍaḍ; *sword-belt*, bind p. bnûd as-seyf; *shirt*, "amîṣ p. "umṣān.

keel, n. "ā'dit al-merkeb.

keen, a. "āris; khéri" p. khawāri"; 'āṣif p. 'awāṣif.

keep, v. a. bba""i, ba""eyt, ba""i; bkhalli, khallait, (khalleyt) khalli; *(observe)* beḥfaẓ ḥafaẓt, ḥfaẓ p.p. maḥfûẓ; *keep accouuts*, v. bimsik, mesakt ḥiséb; *keep on doing*, v. n. bdamm, dammait 'āmil; *keep waiting*, v. a. b'owwa", 'owwa"t, 'owwe"; *I will not keep you waiting*, mā bítruk-ak tunṭúr-ni; *(one's word)* v. mā bikhrum fî"ôl-i ("owl-i).

keeper, n. ḥāris p. ḥurrās.

keepsake, n. teżkār.

keg, n. barmîl zghîr.

kernel, n. "elb ("alb) p. "ulûb.

kettle, n. brî" p. béri".

key, n. miftéḥ (miftāḥ) p. mfétîḥ (mefātîḥ); *key hole*, n. tu"ub (ti"ib) al-béb (al-miftéḥ).

kick, n. labṭa; v. a. bilbaṭ, labaṭt, lbuṭ; birfus, refest, rfis.

kid, n. jidi p. jdaiya; *kid gloves*, kfûf jild.

kidney, n. kelwi p. kléywi.
kill, v. a. bi''tul, ''atalt, u''tûl (u''tíl) p.p. ma''tûl; *he was killed*, ''ítil.
kiln, n. atûn.
kind, n. jins p. ajnés; now' (nô') p. anw'a; shikl p. shikél (ashkāl); a. ṣáḥib m'arûf; laṭîf p. lúṭafa.
kindness, n. luṭf.
king, n. melik p. mulûk; *(cards)* rai.
kingdom, n. mémleki p. memālik.
kiss, n. bowsi (bósi) p. bowsét; v. a. bbûs, bist, bûs.
kit, n. p. ḥowéyij.
kitchen, n. máṭbakh p. maṭābikh; *stove*, ûjā'' p. ûja''āt; mô''adi; *bars of the grate*, mṣabb'a; *chimney*, méd-kheni; *(of iron)* dekhûn; *oven*, firn; *cupboard*, khizéni; *shelf*, reff p. rfûf; *sink*, balû'a; *table*, ṭowli p. ṭowlét; *kitchen utensils*, n. p. awé'i (naḥās) al-máṭbakh.
kite, n. ṭaiyāra; *to fly a* —, bṭaiyir, ṭaiyert, ṭaiyir ṭai-yāra; n, *(bird)* shûḥa.
kitten, n. bissi; ''aṭṭa zghîri.
knapsack, n. jerabandîyi.
knave, *(cards)* n. fershakh.
knead, v. a. be'ujun, 'ajant, 'ujûn.
kneading-pan, n. m'ājen.
knee, n. rikbi p. ríkeb (rikéb); *knee deep*, li rikbi; *knee-cap*, ṣabûnit ar-rikbi; *on one's knees*, 'ala ríkeb (rikéb).
kneel, v. n. birk'a, rak'āt, irk'ā.
knife, n. sikkîn p. skékîn; *table knife*, sikkîn at-ṭowli; *clasp-knife*, miṭwi; mûs; *pen-knife*, 'uwaisîyi; *knife-sharpener*, msenn; *small knife*, sikkîn zghîr; *large knife*, sikkîn kbîr.
knit, v. a. bishtighil, shtaghalt, shtighil bis-ṣinnāra.
knitting, n. shighl (shughl) ṣinnāra.

knob, n. meski; tifféḥat al-béb.
knock, v. a. bdu'', da''ait, du''; *knock down or over*, v. a. birmi, rmait, rmî; bibṭaḥ, baṭaḥt, bṭāḥ.
knot, n. 'i''di p. 'u''ad; *knotted*, a. m'a''ad.
knot (*to*), v. a. be'''ud, 'a''adt, 'u''ud p.p. m'a''ûd.
know, v. a. b'ārif, 'ārift, 'ārif p.p. m'arûf; *make known*, v. a. b'arrif, 'arraft, 'arrif; *become known*, (3rd per.) biyintíshir, intáshar; bishi'a, shā'a.
knowingly, ad. bil-''aṣd.
knowledge, n. 'ilm; m'ārifi.
knuckle, n. 'i''dit (p. 'u''ad) al-uṣb'a.

L.

label, n. unwén ('ilwan).
laboratory, n. maḥall al-kímia.
labour, n. shughl (shighl); kedd; t'ab.
labourer, n. fé'il (fā'il) p. fa'āli.
lace, n. mkéshkesh; dantella; *gold* —, shrîṭ dáhab (''aṣab); *silver* —, shrîṭ fiḍḍa.
lack, n. ''illi; v. (3rd per.) bi'ûz; mā fih.
lad, n. ṣabi p. ṣubiyān.
ladder, n. sillum p. selélim.
lading (bill of), n. bolṣit shaḥn.
ladle, n. márghafi.
lady, n. sitt p. sittét (sittāt).
lag (behind), v. n. b''aṣṣir, ''aṣṣert, ''aṣṣir; *lagging behind*, a. m''aṣṣir.
lair, n. maghāra.
lake, n. bḥaira (bḥeyra) p. bḥairāt.
lamb, n. kharûf p. khirfén; *(small)* ''ar''ùr p. ''ara''ìr.

lame, a. 'āraj f. 'ārja p. 'urj; *to be lame*, v. n. bé'uruj, 'arajt; *the horse is lame*, al-ḥiṣān 'amm béy'uruj; *lame excuse*, 'uẕr kézib.

lament, v. bnûḥ, niḥt, nûḥ ('ala); bibki, bakît, bkî ('ala).

lamentation, n. menāḥa.

lamp, n. "andîl p. "anadîl; ḍow; *lamp-glass*, "izézit "andîl.

lance, n. rumḥ p. rmaḥ; v. a. bibḍ'a, baḍ'āt, ḃḍ'ā (bi-ḍrub-uh néshter).

lancet, n. néshter; mibḍ'a; rîshi.

land, n. arḍ; *(property)* riz" p. arza"; *milk*, p. amlak; *on land*, ad. 'al al-berr; *(arable)* arḍ maflûḥa; *(pasture)* mer'a; *(waste)* arḍ mahmûli; *(wooded)* arḍ mshejjer; *(unwooded)* arḍ sallikh (baiyaḍ); *Government land*, arḍ mîri; *public land*, arḍ meshé'a; *private land*, milk khaṣṣ.

landing-place, n. mîna; *(wooden)* s"āla.

landlord, n. ṣaḥib al-beyt.

landmark, n. ṭakhm p. ṭkhûm.

landowner, n. ṣaḥib al-milk.

lane, n. zarûb p. zwérîb; dákhli.

language, n. lughgha.

languid, a. ḍa'îf p. ḍa'āf; 'aiyyén.

lantern, n. *(glass)* fanûs p. fwénîs; *(paper)* fanār p. fanarat; *(magic)* fanûs seḥri.

lap, n. ḥuḍn (ḥiḍn).

lapse, v. n. (3rd per.) bifût, fāt; *the time has lapsed*, fāt (māḍa) al-wa"t.

lard, n. dehn al-khanzîr.

larder, n. khîzéni.

large, a. kbîr c. ákbar p. kbār.

lark, n. "unbra.

last, a. ekhîr (akhîr); *(preceding)* māḍi; n. *(shoemaker's)* siddén (sindén); v. n. (3rd per.) biṭowwil, ṭowwal; bidûm, dām (dém); *at last*, ad. akhîran; *last price*, ekhîr s'ér; *last time*, ekhîr marra; *last word*, ekhîr kilmi.

latch, n. sa"āṭa (sa"ûṭa).

late, a. *(defunct)* mutwaffi; *(of moslems)* merḥûm; *to be late*, v. n. bitla""as, tla""āst, tla""as; bit'owwa", t'owwā"t, t'owwa"; *you are too late*, t'owwa"t (tla""ast) ktîr; *lately*, ad. mu'ākhiren.

lath, n. lowḥ (lôḥ) khásheb p. lwéḥ.

lathe, n. mákhraṭa.

lather, n. raghwit as-ṣabûn.

latitude, n. 'ārḍ.

latrines, n. kenîf; sheshmi; beyt al-maï; beyt al-faḍa; beyt al-khala.

latter, a. téni.

latterly, ad. mu'ākhiren.

lattice, n. sh'arîyi.

laugh, n. ḍiḥki (ḍuḥki); v. n. biḍḥak, ḍaḥikt, ḍaḥāk; *laugh at*, v. biḍḥak 'ala.

laughable, a. múḍḥik.

laughing-stock, n. máskhara.

laughter, n. ḍiḥk.

launch, v. a. bnezzil, nezzelt, nezzil fil-baḥr.

laundress, n. ghasséli.

laurel, n. ghār.

lava, n. mewad burkanîyi.

lavender, n. lawanda.

law, n. *(sacred)* shériy'a p. sheraiy'a; *(civil)* naẓām; destûr.

law-court, n. máḥkemi p. mḥākim (*vide court*).

lawful, a. jéyiz.
lawn, n. khaḍra; merj p. mrûj.
lawsuit, n. d'āwa p. da'āwi.
lawyer, n. wekîl da'āwi; avokāt.
laxative, n. mis-hil; sherbi.
lay, v. a. bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ; (*a table*) bḥuṭṭ as-súfra; (*eggs*) v. n. (3rd per. f.) bitbîḍ, baḍet.
layer, n. ṭába"a; sāf (séf) p. sefét; *in layers*, sāf sāf.
lazy, a. keslén p. keséla.
lead, n. reṣāṣ.
lead, v. a. b"ûd, "udt, "ûd; btill, tallait, till; *I led him by the hand*, "udt-uh bi îd-uh; *(precede)* v. n. bit-"addam, t"addemt, t"addam ('ala); v. a. bisba", saba"t, sba"; (*conduct*) *to*, v. a. bekhud, akhadt, khud (li).
leader, n. "éyid ("ā'id) p. "ûwed.
leading, a. owwel.
leading-article, n. ma"āli iftitaḥîyi.
leaf, n. wāra"a p. warā" (owrā").
leak, n. shi" "; *(in a roof)* delf; v. n. (3rd per.) *(vessel)* biyízrub, zarab; birowwiḥ, rowwaḥ; *(roof)* biyídlif, dalaf.
lean, n. habr; a. ḍa'îf p. ḍa'āf; v. n. (*on*) bittiki, tekkait, tikki ('ala); bistinid, stenedt, stinid ('ala); v. a. (*against*) bisnud, senedt, snud ('ala); *I leant the ladder against the wall*, senédt as-sillum 'al al-ḥaiṭ.
leap, n. fezzi; v. n. (*over*) bfizz, fezzait, fizz ('ala); bi-"muz, "amazt, "umúz ('ala)·
leap-year, n. sini kebîs.
learn, v. a. *and* n. b'ārif, 'ārift, 'ārif; bit'allam, t'allamt, t'allam.
learned, a. 'ālim p. 'úlema.
learning, n. 'ilm; m'ārifi.

lease, n. îjār al-beyt.
leash, n. ḥabli.
least (*the*), al-ázghar; *at least*, a ''allama.
leather, n. jild p. jlûd; *untanned* —, jild fṭîr; *Russian* —, jild miskôbi.
leave, n. iżn; rukhṣa; v. a. bitruk, tarakt, truk; bkhalli, khallait (khalleyt), khalli; *take leave*, v. n. bistarkhiṣ, starkhaṣt, starkhiṣ; (*of servants*) biṭlub, ṭalabt, ṭlub iżn; *on leave*, fî (bi) rukhṣa; *you had no leave to do so*, mā kén lak iżn t'amil haik.
leaven, n. khamîri; *leavened*, a. khamîr.
leavings, n. p. faḍlāt.
Lebanon, Libnān; *Lebanese*, a. libnéni.
lecture, n. khiṭbi p. khiṭāb.
ledge, n. ḥaffi p. ḥaféfi.
ledger, n. defter p. defétir; isteż p. asatîż.
leech, n. 'ala''ā.
lees, n. rāsi (rāsib); (*of wine*) 'akr; (*coffee*) tifl.
left, n. shiméł; *to the left*, 'ash-shiméł; *left handed*, 'isrāwi.
leg, n. ijr p. ijreyn; (*of animals*) *front-leg*, îd p. ideyn; *back* —, ijr.
legacy, n. wuṣîyi.
legal, a. sher'i.
legation, n. sefāra.
legend, n. kharāfi p. kharafāt.
legible, a. mi''ri; wāḍiḥ.
leisure, n. fadāwi; *leisurely*, a. mute'enni.
lemon, n. laimûni (leymûni) ḥamḍa p. laimûn ḥāmuḍ.
lemonade, n. leymûnāḍa.
lend, v. a. bé'ir, 'irt, é'îr; bu''ruḍ, ''araḍt, u''rúḍ.
length, n. ṭûl; *at full length*, 'ala ṭûl-uh.

lengthen, v. a. bṭowwil, ṭowwalt, ṭowwil p.p. mṭowwal.
lengthwise, ad. bi-ṭûl.
lenient, a. leyyin; sihl; *leniently*, ad. bi luṭf.
lent, n. ṣowm (ṣôm) al-kbîr.
lentil, n. 'ádasi p. 'ádas.
leper, n. abraṣ p. burṣ; mejdûm p. mjeddemîn; ahl al-ḥadîri.
less, ad. bin-nā"iṣ; a"el; *more or less*, áktar ow a"el; *he gave me less than you*, 'aṭā-ni a"el min illi 'aṭā-k yéh.
lessee, n. musté'jir.
lessen, v. a. bi"ellil, "allelt, "ellil.
lesson, n. ders p. durûs; metéli p. meté'il.
lessor, n. mu'jir.
let (*allow*), v. bismaḥ, semaḥt, smaḥ (li); *I will not let you in*, mā bismāḥ-lak tefût; (*of houses*) v. a. b'ejjir, ejjert, ejjir; *I will let you my house*, b'ejjir-ak beyt-i; *let alone*, v. bkhalli, khalleyt, khalli waḥd-uh; *let go*, v. a. bdeshshir, deshshert, deshshir; bseyyib, seyyebt, seyyib; *let in*, v. a. bfowwit, fowwatt, fowwit; *let out*, v. a. bṭall'i, ṭall'āt, ṭall'i; *let me* (*him*) *pass*, khallî-ni úmru" (khallî-h yúmru").
letter, n. mektûb p. meketîb; (*of alphabet*) ḥarf p. ḥurûf; *letter-bag*, kîs meketîb.
lettuce, n. khassi p. khassét c. p. khass.
level, a. séhili; mséwa; jélis f. jelsi; suwî f. swîyi; v. a. bséwi, saweyt, séwi p.p. mséwa.
lever, n. 'átili; mukhl.
lexicon, n. "amûs p. "awamîs.
liar, n. kezzéb; mnéfi".
liberal, a. kerîm p. kúrama; sakhî.
liberality, n. kérem.

liberate, v. a. biṭlu'', ṭala''t, ṭlu''; bḥarrir, ḥarrert, ḥarrir.
liberty, n. ḥurrîyi.
library, n. méktebi p. mekétib.
license, n. rukhṣa; iżn; (*disorder*) rezéli.
lick, v. a. bilḥas, laḥast, lḥās p.p. melḥûs; n. laḥsi.
lid, n. ghaṭa p. úghṭiyi.
lie, n. kiżbi p. kiżbét; barbûki; v. n. bikżub, kżibt, kżûb.
lie down, v. n. bném (bnām), nimt, ném (nām); *lying down*, pres. part. néyim f. néyimi; v. n. bitla'''aḥ, tla'''aḥt, tla'''aḥ.
lieutenant, n. mulézim (mulāzim).
life, n. 'umr; ḥaiya (ḥîya); *by the life of my father*, bi ḥaiyit bey-i (ab-i).
lifeless (as if dead), ka in-nuh mé'it.
lift, v. a. birf'a, ref'āt, irf'ā; bshîl, shilt, shîl.
light, n. ḍow; nûr; a. khafîf c. ákhaf p. khifāf; (*of colour*) fétîḥ c. áftaḥ; v. a. bḍowwî, ḍowweyt, ḍowwi p.p. mḍowwa; (*a fire*) v. a. bsha'il, sha'alt, sha'il; *lighted*, a. shé'ili (shā'ali); *come to light*, v. n. (3rd per.) biyíẓhar, ẓáhar; biyinjíli, injéla; biban, ban.
lighten, v. a. bkhaffif, khaffeft, khaffif p.p. mkhaffef; (*of lightning*) (3rd per. f.) bitibri'', bera''it (kénet tibri'').
lightning, n. ber''; *flash of* —, ber''a.
like, a. shebîh p. ashbāh; ad. mitl; v. a. bḥibb, ḥabbait (ḥabbeyt), ḥibb p.p. maḥbûb.
likely, a. muḥtímil.
likeness, n. mshébeha.
lilac, n. zenzelákht.
lily, n. zánba''a p. zanba''.
limb, n. 'āḍû p. 'uḍa.
lime, n. *(tree)* zezafún; *(fruit)* laimûn ḥúlu; *(cement)* kils.

limit, n. ḥadd p. ḥudûd; v. a. bḥaddid, ḥaddedt, ḥaddid p.p. maḥdûd; *the time is limited*, al-wa''t ḍaiyi''.
limp, v. n. bekhud, akhadt min ijr-i.
line, n. ṣaff p. ṣfûf; (*of writing*) saṭr p. sṭûr; *straight line*, khaṭṭ musta''îm (dughri); v. a. bbaṭṭin, baṭṭant, baṭṭin p.p. mbaṭṭan.
linen, n. kíttén; (*underclothing*) tyéb taḥtenîyi.
liniment, n. duhûn.
lining, n. bṭāni.
lint, n. neséli; ketît.
link, n. záredi p. zárad; ḥála''a p. ḥal''āt c. p. ḥalā''.
linseed, n. bezr kittén; — *oil*, zeyt ḥār; *crushed* —, bezr kittén med''û''.
lintel, n. 'átabi.
lion, n. seb'a p. sbé'a; ásad p. usûd.
lip, n. shiffi p. shiféf (shífef); *upper*, *lower lip*, shiffi fû''anîyi, taḥtenîyi.
liquid, n. sé'il p. sewé'il.
liquidate (*debts*), v. a. bṣaffi, ṣaffeyt, ṣaffi p.p. mṣaffa.
liquorice, n. sûs; *root of* — 'ur'' as-sûs; *juice of* — rub as-sûs.
list, n. ''a'imi p. ''awé'im.
listen (*to*), v. biṣgha, ṣaghait, ṣghā (li); *listeuing*, pres. part. ṣāghi.
literally, ad. ḥarfîyan.
lithography, n. ṭab'a-i-ḥajr.
litigant, n. ṣaḥib d'āwa.
litter, n. takhtirewén; *(for animals)* fershi; zibl; *in a litter*, a. m'affashi.
little (*a*), n. nitfi; shwayi; (*time*) burha; a. zghîr c. ázghar p. zghār; *little by little*, shwayi, shwayi.
live, v. n. be'îsh, 'isht, 'îsh; *live on*, v. be'îsh 'ala; *he*

lives from hand to mouth, be'yîsh min îd-uh ila timm-uh.

livelihood, n. ma'aishi; *means of* —, asbéb al-ma'āsh.

liver, n. kibid.

livery, n. bedli makhṣûṣa.

lizard, n. ḥardown p. ḥaradîn.

load, n. ḥiml p. ḥmél (ḥmûli); v. a. bḥammil, ḥammelt, ḥammil p.p. mḥāmmel; (*a ship*) bish-ḥan, shaḥant, shaḥān p.p. mash-ḥûn; (*a gun*) bdikk, dekkait, dikk p.p. madkûk.

loaf, n. (*bread*) rghîf p. irghfi; (*sugar*) rās ("alib) sikker.

loan, n. (*money*) "irḍ ("irḍa) p. "urûḍ; (*things*) 'aiyéri ('aiyāri).

local, a. maḥallîyi.

lock, n. ghāl p. ghalét; v. a. bi"ful, "afelt, "ifûl ("ifíl) p.p. ma"fûl.

locket, n. kirdān; ṣnoberîyi; medaliôn.

locomotive, n. mákina.

locust, n. jerādi p. jerād.

lodge, v. a. bbeyyit, beyyett, beyyit; v. n. (*at*) bibat, bitt, bat (fî); binzel, nzilt, inzél (fî).

lodger, n. nezîl p. núzela; ḍaif (ḍeyf) p. ḍiyûf.

lodging, n. menzil; beyt.

loft, n. 'aālîyi; ṭaiyāra; *hay loft,* tebbén.

loiter, v. n. bit'owwa", t'owwa"t, t'owwa".

long, a. ṭawîl c. áṭwal p. ṭuwāl; *long ago,* min zemén; *for a long time,* middi ṭawîli.

longitude, n. ṭûl.

look, n. naẓra; lamḥa; *look at,* v. bitṭall'a, tṭall'āt, tṭall'a (fî); *look for,* v. bfettish, fettesht, fettish ('ala); bdowwir, dowwert, dowwir ('ala); *look after,* v. bdîr bél-i, dirt bél-i, dîr bél-ak ('ala); *look into,* v. a. bshûf, shuft,

shûf; v. bunẓur, naẓert, nẓûr (fî); *look like*, v. n. bbeyyin, beyyent, beyyin mitl; *look upon as*, v. a. biḥsub, ḥasabt, ḥsub — mitl; bé'itibir, 'étebert, é'itibir — mitl; *look here!* tṭall'a hôn; *look out!* û'a; dáhr-ak; dîr bél-ak; *look sharp!* rowwij; intíbih.

looking-glass, n. meréyi (maraiyi) p. muri.

loose, a. rákhu f. rakhwi c. árkha.

loosen, v. a. bḥill, ḥalleyt, ḥill p.p. maḥlûl; birkhi, rkhait, irkhî.

lop, v. a. bifr'a, fer'āt, fr'a p.p. mafrû'a; bsheffi, sheffeyt, sheffi.

loquacious, a. ktîr al-ḥaki; ktîr al-ghálibi.

lord, n. rebb.

Lordsprayer, n. as-ṣala ar-ribbanîyi.

lose, v. a. bḍaiy'i, ḍaiy'āt, ḍaiy'i; (*money*) bikhser, khsirt, khsār; (*the way*) v. n. btîh (btûh), tiht 'an ad-derb; (*I lose my temper*) v. n. (3rd per.) biyiṭl'a khil"-i, ṭili'a khil"-i.

loser, n. khasrān.

loss, n. khisāra; *sell at a loss*, v. a. bbî'a, bé'ut bi khisāra.

lot, n. sirbi; jumli; (*chance*) naṣîb.

lots (*to cast*), v. birmi, rmait, rmî "ur'a.

lottery, n. "ur'a.

loud, a. 'aāli c. ā'ala.

louse, n. "amli p. "aml.

love, n. ghurām; maḥabbi; v. a. bḥibb, ḥabbeyt, ḥibb p.p. maḥbûb; *fall in love with*, v. a. be'ashi", 'ashi"t; *he is in love with her*, hûi mughram fî-ha; 'āshi"-ha.

loved, a. ḥabîb; *lover*, n. muḥibb; ḥabîb.

low, a. waṭi c. owṭa; deni (dûn) c. ádna.

lower, a. taḥténi; v. a. bnezzil, nezzelt, nezzil; bdelli, dellait (delleyt), delli; *lower the price*, nezzil as-'sér.

loyal, a. ṭai'ya.
loyalty, n. ṭā'a.
lozenge, n. ḥabbi p. ḥbûb.
luck, n. bakht; tôfi''; ḥaẓẓ; *bad luck*, naḥs.
lucky, a. mwaffa''; ḥaẓẓ-uh kbîr.
lucrative, a. mufîd; ma'āsh-uh mlîḥ.
ludicrous, a. muḍḥik.
luggage, n. 'afsh; ḥowéyij; ḥmûli.
lukewarm, a. fétir f. fétri.
lump, n. kebshûl p. kbéshîl.
lunar, a. "amerîyi.
lunatic, a. mejnûn; (*cracked*) mef''û'a; (*light-headed*) mesh'ur.
luncheon, n. fṭûr.
lungs, n. rîyi.
luscious, a. ḥúlu f. ḥilwi c. áḥla.
lustre, n. lima'ān.
luxurious, a. mutrāfih.
luxury, n. riféh.
lyre, n. 'ûd p. 'awed.

M.

mace, n. "ishr jowz at-ṭîb; (*club*) 'āṣa p. 'uṣi.
machine, n. mákina; eli (ali) p. elét (alét) c. p. awé'il; *sewing-machine*, elit khiyāṭa.
mad, a. mejnûn (*vide lunatic*).
madness, n. jenûn.
madonna, n. sitt-na meriām (al-'adra).
magazine, n. néshera (níshra).
maggot, n. dûdi p. dûd.

magic, n. seḥr; a. seḥri.
magician, n. séḥir; saḥḥār.
magistrate, n. "āḍi p. "uḍā; nā'ib (né'ib).
magnet, n. maghnaṭîṣ.
magnetise, v. a. (3rd per.) bimaghniṭ, maghnaṭ.
magnificence, n. jeléli; *magnificent*, a. jelîl.
magpie, n. ḳāḳ ("ā") p. "i"an.
Mahomet, Muḥammed; seyyid-na (*our lord*) Muḥammed resûl-ullah (*the prophet of God*); *Mahometan*, n. muslim p. musulmîn (islām), *Mahometanism*, islām.
maid, n. bint p. benét (benāt); — *servant*, ṣān'i p. ṣunn'a; (*black*) jériyi p. jewéri.
maiden-hair (fern), n. kizbrit al-bîr.
mail, n. dir'a; *(post)* bosṭa.
mainspring, n. (*of a watch*), zunbérak as-sé'a.
maintain (*support*), v. a. b'ûl, 'ilt; v. b"ûm, "umt (bi); *I cannot maintain my family*, mā bi"dir b"ûm bi 'aiyilt-i.
maintenance, n. "ût; "iyām bin-néfa"a.
maize, n. dara (dura).
majestic, a. jelîl; *majesty*, n. jeléli. *His* (*Her*) *Majesty*, jelélt-uh, jelelt-ha.
major, n. bin bashi; a. (*of age*) mídrik; béligh.
majority, n. sinn al-bulûgh; *the majority*, al-akterîyi.
make, v. a. b'amil, 'amilt, 'amul ('amíl) p.p. m'amûl; — *the best of*, v. a. biḥtimil, iḥtamelt, iḥtimil; — *light of*, v. bistakhiff, stakhaffait, stikhiff (fî); — *money*, v. n. birbaḥ, rbiḥt, irbāḥ; — *ready*, v. a. bḥaḍḍir, ḥaddert, ḥaḍḍir; bwaḍḍib, waḍḍabt, waḍḍib p.p. mwaḍḍab; — *a speech*, v. n. bukhṭub, khaṭabt, khṭûb; — *sure*, v. a. b'ekkid, akkedt, ekkid p.p. m'ekked; — *way* (*for*), v. bwass'a, wass'āt, wass'i (li); — *one's way*, v. n. binjaḥ, nejaḥt, injéḥ fî dûnia.

malaria, n. malāria.
male, n. żekr p. żukûr.
malice, n. ḥi''d.
malicious, a. ḥa''ûd.
mallet, n. ḥatûra; mda''''a.
Malta, malṭa; *Maltese*, a. malṭi.
man, n. rijjél p. rjél.
manage, v. a. bdebbir, debbert, debbir; bséwi, saweyt, séwi.
management, n. idāra.
manager, n. mudîr p. mudéra.
mane, n. m'arafîyi.
mange, n. jarab; *mangy*, a. jarbén.
manger, n. mā'alaf.
mangle, v. a. (3rd per.) biyimezzi'', mezza''.
manhood, n. rujulîyi.
mankind, n. al-beshr.
manly, a. rijjel.
manna, n. menn.
manner, n. shikl p. shikél; ṭarî''a.
manners, n. p. ádab; n. ḥusn sulûk.
manœuvre, n. tedrîb p. tedribāt; (*military*) mnowerāt ḥarbîyi.
mantle, n. meshlāḥ p. meshéliḥ; 'aba p. 'ibi.
manufactory, n. m'āmel p. ma'āmel; fábrika.
manufacture, n. 'amel; shughl (shighl).
manufacturer, n. ṣaḥib m'āmel; kirkhānji.
manure, n. zibl.
manuscript, n. khaṭṭ yed.
many, a. ktîr p. ktār; *many times*, marrāt ktîri; *many coloured*, mlowwan.
map, n. kharṭa.

marble, n. rkhām; mermer.
March, adār; (*military*) n. méshiyi.
mare, n. fáras p. kheyl.
margin, n. ḥāshiyi.
marigold, n. bakhûr meriām.
marine, a. baḥri.
mark, n. 'alémi p. 'alemāt; marka; v. a. b'allim, 'allamt, 'allim p.p. m'allam; (*commercial*) bmerrik, merrakt, merrik p.p. mmarrak; *up to the mark*, léyi" lish-shighl; tiṭl'a bi îd-uh al-máṣlaḥa; *near the mark*, a. muṣîb; *wide of the mark*, a. mukhṭi.
market, n. sû" p. aswā" (swā").
Maronite, marûni p. muwārni; *Maronite church*, al-kenîsit al-marunîyi.
marriage, n. jewéz (zewéj); jîzi (zîja) p. jizét (zijét); *ceremony of* —, iklîl; — *service*, ṣalāt al-iklîl.
marriageable, fî sinn aj-jewéz.
marrow, n. nkh'ā; *marrow-bone*, n. 'admi p. 'adām ('adm); *vegetable-marrow*, n. kûsa.
marry, v. n. bitjowwaz, tjowwazt, tjowwaz p.p. mjowwaz; *give in marriage*, v. a. bjowwiz, jowwazt, jowwiz; (*perform the ceremony*) v. a. bkellil, kellelt, kellil.
marsh, n. báṭa".
martingale, n. kurfṣān.
martyr, n. shehîd p. shúheda.
martyrdom, n. shehédi.
marvellous, a. gharîb; 'ajîb.
masculine, a. mżekker.
mash, v. a. bihlus, halest, hlis p.p. mahlûs; bihrus, harest, hris p.p. mahrûs.
mask, n. wijh 'aiyéri; máskhara p. msékhir.

mason, n. m'eméri p. m'amerîyi.
masonry, n. ḥejāra.
mass, n. (*things*) kûmi (kômi) p. kûam; (*people*) jemhûr p. jemahîr.
massacre, n. méżbaḥa (médbaḥa).
mast, n. ṣari p. ṣawāri.
master, n. (*superior*) ma'allim; (*of a trade*) usta p. ustawāt; v. bitghallib, tghallabt, tghallib ('ala).
masterpiece, n. da''it shighl; shighl al-ma'allim.
mastic, n. 'ara".
mat, n. ḥaṣîri p. ḥuṣr.
match, n. (*lucifer*) shaḥaiṭṭa p. shaḥāṭ; kebrît; wal'a; (*pair*) jowz (jôz) p. ajwéz; v. (3rd per.) biwéfi", wafa" ('ala).
material, n. "imāsh ("imésh); (*cloth*) jûkh; (*building*) kerésta; lawézim al-bina.
mathematician, n. riyāḍi.
mathematics, n. p. ar-riyaḍiyét.
matter, n. máṣlaḥa p. maṣāliḥ; més'eli; "aḍîyi; *what is the matter,* shû al-més'elî; *what is the matter with you,* shû bek; mā lak; *there is nothing the matter,* mā fî shi; *it does not matter,* mā biseyl.
mattress, n. fresh p. firsh.
mature, a. réshid (rāshid).
mausoleum, n. ma''ām p. ma''amāt.
May, îyar; nûwar.
me, pro. suff. i (ni).
meadow, n. merj p. mrûj.
meal, n. (*ground grain*) ṭaḥîn; (*repast*) akl.
mean, a. dûn; (*stingy*) bakhîl p. búkhala; khasis; (*average*) m'addal; v. n. (3rd per.) y'āni; *it means,* m'anā-uh.
meaning, n. m'āna.

means, n. imkén (imkān); "udra; *by means of*, bi wāsṭat.
meanwhile (*in the*), fî hal-furṣa; fil-wa"t żét-uh.
measles, n. ḥaṣbi; ḥiméri.
measure, n. "iyés p. "iyesét; *tape* —, mitr p. amtār; (*of capacity*) keyl; (*weight*) wazn; (*proceeding*) tedbîr p. tedebîr; ṭarî"a; *full measure*, a. kémil; *short* —, nā"iṣ; *above* —, ad. fow" al-'ādi; *what does it measure?* shû "iyés-uh; v. a. bi"îs, "ist, "îs; bekhud, akhadt, khud al-"iyés; (*by weight*) buzin, wezent, uzín p.p. mowzûn; (*by capacity*) bkeyyil, keyyelt, keyyil p.p. mkeyyel.
meat, n. laḥm.
Mecca, mekki.
medal, n. nîshén p. niéshîn; medaliôn.
meddle (*in*), v. n. bitdākhal (bitdékhal), tdākhalt (tdékhalt) m'a; bitaḥashshir, taḥashshart, taḥashshir (fî).
meddler, n. ḥishri; fuḍûli.
medicine, n. dawa p. édwiyi.
mediocrity, n. ḥāli mutwassṭa.
meditate, v. bit'ammel, t'ammelt, t'ammel (fî).
meditation, n. ta'ammul.
Mediterranean sea, al-baḥr al-mutwassiṭ.
medlar, n. z'arûra p. z'arûr.
meek, a. wāḍiy'a.
meet, v. a. blā"i, lā"ait, lā"i; (*by chance*) v. a. biṣduf, ṣadaft; *where shall we meet?* weyn minitlā"a.
meeting, n. ijtimā'a; mulā"a; *meeting place*, maḥall ijtimā'a; (*rivers*) mel"a.
melancholy, n. swéda; sowdéwi; msôdan.
mellow, a. mistwi.
melodious, a. múṭribi.
melody, n. laḥn p. alḥān.

melon, n. baṭṭikh áṣfar, (*water-melon*) baṭṭikh ákhḍar; (*sweet scented*) shemmém; "āûn.
melt, v. n. (3rd per.) bidûb, dab; v. a. bdowwib, dowwabt, dowwib p.p. mdowwab.
member, n. 'āḍû; *honorary* —, 'āḍû ikrāmi.
memorandum, n. mżekkeri; ta"rîr.
memory, n. żakra; *my memory*, żakírt-i; *in memory of*, teżkār li.
menace, n. tahdîd; wa'îd; v. a. bitaheddad, taheddedt, tahedded; v. bitwa'ad, twa'adt, twa'ad (ila).
mend, v. a. bṣalliḥ, ṣallaḥt, ṣallih p.p. mṣallaḥ; *to be mended*, (3rd per.) biyitṣallaḥ, tṣallaḥ; (*of pens*) v. a. bibri, berait, brî p.p. mibri.
mention (*to*), v. a. biżkur, żakert, żkûr p.p. meżkûr (li); *I mentioned it to him*, żakert-illuh yéh.
merchandise, n. p. bḍā'a (baḍaiy'i).
merchant, n. téjir p. tujjār.
merciful, a. raḥûm; shefû".
merciless, a. mush (māu) raḥûm; ad. bila raḥmi.
mercury, n. zaiba".
mercy, n. raḥmi; shéfa"a.
merely, ad. bes; fa"aṭ.
merit, n. istiḥ"ā"; v. a. bistaḥa"", staḥa""eyt, stiḥi"".
merry, a. farḥān.
mess, n. 'aj"a; lákhbaṭa; (*dirt*) wásakh; (*fig.*) irtibék; lébeki; *in a mess*, a. m'ajû"; (*fig.*) murtíbik.
message, n. kháber; *to send a* —, bib'at, ba'att li — kháber.
messenger, n. sé'i (sā'i); mirsél.
metal, n. m'aden p. mā'āden.
metaphor, n. mejaz.
meteor, n. sheháb p. shúhub.

method, n. ṭarî''a.
metre (*verse*), n. beyt p. abiyét.
metropolitan, n. miṭrān p. maṭārni.
mew, v. n. (3rd per.) bînowwi, nowwa; *mewing*, a. nowwi.
microscope, n. mikroskób.
mid-day, n. dohr.
middle, n. wasṭ; *in the middle of*, pr. fî wasṭ; *middle-man*, dellél; simsār; *middle course*, ṭarî'' mutwassiṭ; *middle-aged*, a. mutwassiṭ fis-sinn.
mid-night, n. nuṣṣ leyl.
mid-way, n. nuṣṣ ad-derb.
midwife, n. déyi.
migrate, v. n. (*nomads*) birḥal, raḥalt, rḥāl.
migration, n. mhājera; (*nomads*) raḥîl.
mild, a. laṭîf p. lúṭafa; leyyin.
mildew, n. 'afn ('ufûni).
mile, n. mîl p. amyal.
military, a. 'áskeri.
milk, n. ḥalîb; *fresh* —, ḥalîb taza; *boiled* —, ḥalîb mighli; *hot* —, ḥalîb sukhn; *cold* —, ḥalîb bérid; *sour* —, lebn.
mill, n. ṭaḥûn p. ṭwaḥîn; *hand* —, jarûshi p. jwérish; *mill-stone*, ḥajr (p. ḥijjār) ṭaḥûn; *mill-wheel*, ferāsh at-ṭaḥûn.
miller, n. ṭaḥḥān.
millet, (*vide maize*).
million, n. meliyûn p. mléyin; *millionaire*, ṣaḥib meliyûn.
mimic, v. a. bi''ellid, 'elledt, ''ellid p.p. m''elled.
minaret, n. médni p. mawādin.
mince, v. a. bifrum, faramt, frum p.p. mafrûm.
mind, n. 'a''l; v. (*pay attention to*) bintibih, intebeht, intibih (ila); (*care about*) binhamm, inhammait (li); (*interest*) v. a. (3rd per.) bihimm, hamm; *I dont mind*,

mā bihimm-ni; *make up one's mind*, v. n. bé'itimid, 'étamedt ('ala); *mind one's business*, v. bdîr, dirt bél-i 'ala shighl-i; *speak one's mind*, v. beḥki, ḥakeyt fikr-i; *never mind*, mā biseyl, lā bes.

mine, n. m'aden p. ma'āden; v. a. bilghum, laghamt, lghum p.p. melghûm.

miner, n. m'adenji.

mineral, a. *and* n. m'ādeni p. ma'āden; — *water*, maï m'adenîyi.

minister, n. wezîr, p. wúzera; *prime* —, ṣadr'āẓam; (*foreign affairs*), nāẓir (néẓir) al-kharijîyi; (*interior*), — ad-dakhlîyi; (*finance*), — al-melîyi; (*justice*), — al-'adlîyi; (*public instruction*), — al-ma'ārif; (*marine*), — al-baḥrîyi; (*war*), — al-ḥarbîyi; (*public works*), — an-néf'a; (*pious foundations*), — al-ow''af; (*commerce*), — at-tijāra; (*police*), — az-zabṭa.

minor, n. ''āṣir p. ''uṣṣār.

mint, n. (*plant*) n'an'a; (*for coining*) ḍarb khāni; sikki.

minute, n. da''i''a p. da''ayi''.

miracle, n. 'ajîbi p. 'ajeyib.

mirror, n. meréyi (maraiyi) p. muri.

mischief, n. ḍárar; ażîyi.

misconduct, n. sû sîri; sîri redîyi.

misdeed, n. żenb p. żnûb.

miser, n. bakhîl n. búkhala; shaḥîḥ.

miserable, a. meskîn; (*bad*) shi''i.

misery, n. sha''éwi; fu''r.

misfortune, n. mṣibi p. mṣaiyib.

miss, v. a. bifût, fitt, fût; bfowwit, fowwatt, fowwit; *I missed the opportunity*, fatít-ni al-furṣa; *don't miss the opportunity*, lā tfowwit al-furṣa; (*aim*) v. n. bukhṭi, khaṭait, khṭî.

mission, n. sefāra; (*religious*) risāli; irsalîyi; ba'ati dinîyi.
missionary, n. "asîs p. "usûs; mursel p. murselîn.
mist, n. ghṭaiṭa.
mistake, n. ghalṭa p. ghalṭāt c. p. ghálaṭ; kháṭa; *make a mistake*, v. n. bighlaṭ (bughlaṭ), ghluṭṭ (ghliṭṭ), ghlāṭ.
mistress, n. ma'allimi; *my mistress*, ma'allimt-i.
misunderstanding, n. sû fahm.
mitigate, v. a. bkhaffif, khaffeft, khaffif p.p. mkhaffef.
mitre, n. tej p. tijén.
mix, v. a. bukhluṭ, khalaṭṭ, khluṭ p.p. makhlûṭ; (*drugs*) bimzij, mazajt, mzuj p.p. memzûj.
mixed, a. memzûj; makhlûṭ.
mixture, n. mezîj.
moan (*moaning*), n. 'anîn; v. n. bi'in, 'anait ('aneyt), 'in.
moat, n. khenda" p. khanādi" (khnédi").
mob (*the*), al-owbash (ôbash).
mockery, n. ḍiḥki (ḍuḥki).
model, n. mesél (metél) p. emsél; (*fig.*) "idwi.
moderate, a. mu'tídil.
moderation, n. 'itidél.
modern, a. jdîd p. jídad.
modest, a. maḥshûm; *modesty*, n. ḥíshmi.
moist, a. rúṭib.
moisten, v. a. braṭṭib, raṭṭabt, raṭṭib p.p. mraṭṭab.
moisture, n. rṭûbi.
mole, n. khuld p. menājiż.
molest, v. a. bu'żi (bi'żi), ażeyt (ażait), żî.
moment, n. laḥẓa.
monarch, n. melik p. mulûk; sulṭān.
monastery, n. deyr p. diyûra.

Monday, nahār (yowm) al-itneyn.
money, n. meṣāri (miṣrîyat); m'āmeli; — *market*, bûrṣa; — *changer*, ṣerraf p. ṣaiyérif.
mongrel, n. bandû".
monk, n. rāhib p. ruhbén.
monkey, n. s'adén p. sa'adîn.
monopolise, v. a. biḥṣur, ḥaṣert, ḥṣur p.p. maḥṣûr.
monopoly, n. ḥaṣr; al-yed al-wáḥdi.
monster, n. waḥsh p. wuḥûsh.
Montenegro, jebel aswad; *Montenegrin*, min jebel aswad.
month, n. shehr p. shuhûr (ish-hûr); *monthly*, a. shehri.
monument, n. ásar p. asār (éter p. atār).
moon, n. "ámer; *new* —, hilél; — *light*, ḍow al-"amer; *full* —, bedr.
moor, v. a. burbuṭ, rabaṭt, urbúṭ p.p. marbûṭ.
moorings, n. marbāṭ.
morals, n. p. adéb.
more, a. *and* ad. áktar; *moreover*, ad. aiḍan.
morning, n. búkra; ṣubḥ; *in the morning*, 'a búkra; *this morning*, al-yowm 'a búkra.
Morocco, marakesh; *Moor*, múghrabi; *Moorish*, a. maghārbi.
morsel, n. sha"fi.
mortal, a. mé'it; (*deadly*) "attél.
mortar, n. (*of copper*) héwin (hāwin); (*stone*) jurn.
mortgage, n. rahn; v. a. birhun, rahant, rhûn p.p. merhûn.
mortgagee, n. murtéhin.
mortgagor, n. rāhin.
mosaic, n. tenzîl.
mosque, n. jém'i p. jawém'i; mesjid p. meséjid.
mosquito, n. bérghashi p. berghash; nemûsi p. nemûs; *mosquito-net*, nemusîyi.

moss, n. khazz.

most, a. *and* ad. al-áktar; áktar min al-kull (kill); *for the most part*, al-ághlab.

moth, n. 'itti p. 'itt; *to be motheaten*, v. n. (3rd per.) bi'attit, 'attét p.p. m'attit.

mother, n. imm p. immét; *mother-in-law*, 'ammi.

motion, n. ḥáreki; *in motion*, a. mutaḥarrik; méshi.

motive, n. sébeb p. asbéb; ghárad.

motto, n. kélimi; 'ibāra.

mould, n. tirāb; (*shape*) "élib ("ālib) p. "awālib.

mouldy, a. m'affin; *to go mouldy*, v. n. (3rd per.) bi'affin, 'affan.

moult, v. a. (3rd per.) biyishlaḥ, shalaḥ; biyibdal, bedel; *the bird moults*, at-ṭayr bîyishlaḥ rîsh-uh.

mound, n. telli p. tlél.

mount, v. n. bîṭl'a, ṭl'āt, ṭl'ā ('ala); (*an animal*) v. a. birkeb, rkibt, irkéb.

mountain, n. jébel, p. jibél; *range of* —, silslit jibél.

mounted, a. rékib.

mourn (for), v. beḥzan, ḥzint, ḥzan ('ala); bḥidd, ḥaddait, ḥidd ('ala); *wear mourning*, v. bilbûs, lbist, ilbús ḥidéd.

mourning, n. ḥidéd; ḥizn; *in* —, lébis ḥidéd.

mouse, n. fāra p. firān c. p. fār.

mouse-trap, n. máṣiyadit fār.

moustache, n. shérib p. shwérib.

mouth, n. timm (tumm) p. itmān; fimm (fumm) p. afwéh; bûz.

mouthful, n. lu"mi.

mouthpiece, n. biz.

move, v. a. (*put in motion*) bḥarrik, ḥarrakt, ḥarrik; bmeshshi, meshshait, meshshi; (*transport*) bin"ul, na-

"alt, n"ul; *move away*, v. a. bshîl, shilt, shîl; v. n. bitaḥarrak, taḥarrakt, taḥarrak; *move about*, bdûr, durt, dûr.

mow, v. a. bḥishsh, ḥashshait, ḥishsh p.p. maḥshûsh; bjizz, jezzeyt, jîzz p.p. mejzûz.

Mr, *Mrs*, al-khowāja; as-sitt.

much, a. *and* ad. ktîr c. áktar p. ktār.

mud, n. waḥl.

muddle, n. 'aj"a; (*fig.*) irtebék (*vide mess*).

muddy, a. múḥil; wéḥil.

mug, n. kûz p. akwaz.

mulberry, n. tûti p. tût; (*white*) tût hezéz; (*black*) tût shémi; — *tree*, tûti.

mule, n. baghl p. bghāl; *she-mule*, baghli; *kicking mule*, baghl shmûs.

muleteer, (*mule-driver*) n. mkéri p. mkerîyi; "aṭírji.

multiply, v. a. (*a number by another*), biḍrub, ḍarabt, ḍrub p.p. maḍrûb (fî); *multiply 3 by 4*, ḍrub tléti fî arb'a.

multiplication, n. ḍarb.

mumps, n. abû ka'ib (k'ab).

municipality, n. beledîyi; *President of* —, raiyîs al-beledîyi.

murder, v. a. bi"tul, "atalt, u"tûl (u"tíl) p.p. ma"tûl; *a murdered man*, "atîl.

murderer, n. "étil ("ātîl) p. "útela.

murmur, n. ta"um"um; v. n. bitdemmir, tdemmert.

muscle, n. 'aḍali p. 'aḍalét.

museum, n. dér at-tuḥāf.

mushroom, n. fuṭr; khibz al-"ā".

music, n. musîka; (*vocal*) ghina; (*church*) tertîl; psaltîka; *musician*, musîki; (*of a band*), nubétji.

musk, n. misk.
muslin, n. shésh; muslîna.
must, I must go (*come*), ana lézim rûḥ (îji).
mustard, n. khárdal.
musty, a. m'affin.
mute, (*to be*) v. n. biskut, sakatt, skut (*vide silent*); a. akhras.
mutineer, n. 'āṣi p. 'uṣāt.
mutiny, n. 'iṣiyān.
mutton, n. laḥm ḍāni.
mutual, a. mutbédil; mushtérek.
muzzle (*of a gun*), bûz al-barûdi.
my, pro. suff. i (ni).
myrrh, n. murr.
myrtle, n. riḥān; ās; *myrtle berries,* ḥabb al-ās (ḥanfelās).
myself, pro. żét-i.
mysterious, (*mystic*) a. sirri; 'ajîb.
mystery, (*mysticism*) n. sirr p. asrār.

N.

nail, n. mismār p. mesémîr; (*of the finger*) difr (zifr) p. ádfar (ázfar).
naked, a. 'ariyén; zlaiṭ; *stark naked,* bi zulṭ.
name, n. ism p. asémi (esāmi); v. a. (*to give a name to*) bsemmi, sammait, semmi p.p. msemma; (*to mention*) biżkur, żakert, żkur; *in the name of,* bi ism.
namely, ad. y'āni; ay.
namesake, n. smî.

nap, n. (*of cloth*) zúghbera; (*dose*) nown (nôm) ghaṭṭa; *to take a nap,* v. n. bnām (bném), ninıt, nām (ném) ghaṭṭa.
napkin, n. fûṭa p. fûaṭ.
narcissus, n. narjis.
narcotic, n. mkhadder; mnowwim.
narrow, a. ḍaiyi" c. ádya"; *narrow-minded,* 'a"l-uh ḍaiyi" ("aṣîr).
nasty, a. wísikh; mush (māu) murdi; mush mlîḥ.
nation, n. ummi p. umām.
national, a. wáṭani.
nationality, n. jinsîyi; tab'îyi; *his* —, jinsîyit-uh; tab-'ìyit-uh.
native, a. wáṭani; *native-land,* n. waṭn.
nativity (*feast of the*), 'eîd al-mîlād.
natural (*naturally*), a. *and* ad. ṭabî'i.
naturalise, v. a. bjennis, jennest, jennis; *to be naturalised,* bitjennas, tjennast, tjennas.
naturalisation, n. tejnîs.
nature, n. ṭabî'a.
nausea, n. "irf; *to be nauseated* (*with*), v. n. be"raf, "irift (min).
naval, a. baḥri.
nave, n. ṣaḥn.
navel, n. surra.
navigation, n. séfer (seyr) al-baḥr.
navy, n. 'amāra al-baḥrìyi.
Nazareth, an-nāṣra.
near, a. "arib p. "urāb; pr. ḥadd; "arîb; jenb; "irb: "iddém; *nearly,* ad. "arîb; ta"rîban.
neat, a. ndîf p. ndāf.
necessary, a. lézim; ḍarûri; *it is* —, lézim; *it is not* —,

mush (māu) lézim; n. lézim p. lawézim; *necessarily*, ad. ḍarûri.

necessity, n. luzûm; ḍarûra; *there is no* —, mā fî luzûm.

neck, n. ra''bi; *necktie*, n. rabṭit ra''bi ('amṭit ra''bi).

necklace, n. 'ā''id p. 'u''ûdi.

need, n. iḥtiyéj; v. a. b'ûz, 'izt; biḥtéj, iḥtajt.

needle, n. ibri; *knitting* —, ṣinnāra; *eye of a needle*, ti''ib al-ibri; *needle-work*, shighl al-ibri.

negation, n. inkar.

neglect, v. a. béhmil, hamelt, hmîl p.p. mahmûl.

negligence, n. ihmél.

negligent, a. mutahémil.

negro, n. 'abd p. 'abîd; zenji p. znûj.

neigh (*neighing*), n. ṣahîl; v. n. (3rd per.) biyuṣ-hul, ṣahal.

neighbour, n. jār p. jirān.

neighbourhood, n. jîri; *my* —, jirt-i.

neither — *nor*, con. lā wa lā.

nephew, n. ibn akh (khey); ibn ukht (ikht).

nerve, n. 'aṣab p. 'aṣāb.

nervous, a. ḥassés.

nest, n. 'ishsh p. 'ushûsh ('áshesh); *nest-egg*, môḍa'a fil-''inn.

net, n. shébeki p. shbék.

nettle, n. ''urraiṣ.

neuter, a. lā mżekker wa lā mu'annas.

neutral, a. mutaḥáiyid.

neutrality, n. ḥiyyédi.

never, ad. ábaden; mnowb (mnôb); *nevertheless*, m'a żélik.

new, a. jdîd p. jídad; *new fashion*, zey jdîd; môḍa jdîdi.

Newfoundland, arḍ aj-jdîdi.

news, n. khaber p. (akhbér); *good news*, n. beshāra.

newspaper, n. jurnél p. jurnelét; gazetta; jerîdi.
next, a. téni; "ādmi.
Niagra (*falls of*), shelelét nîāgra.
nib, n. rîshi p. rîesh.
nibble, v. a. (3rd per.) biyi"ruṭ, "araṭ.
nice, a. ẓarîf p. ẓurāf; mlîḥ p. mlāḥ; kwaiyis.
niche, n. ṭa"a.
nickname, n. tílbi"a; libi".
niece, n. bint akh (khey); bint ukht (ikht).
night, n. leyl p. liyéli; *by night*, fil-leyl; *all night*, kill al-leyl; ṭûl al-leyl; *the thousand and one nights*, alf leyli u leyli.
nightgown, n. tyéb an-nowm.
nightingale, n. bulbul p. blébil.
nightmare, n. kabûs (kébûs).
Nile, nahr an-nîl.
nimble, a. neshîṭ (níshiṭ); ḥérik.
nipple, n. ḥilmi p. ḥílem.
nitre, n. naṭrûn.
no, ad. lā; *nobody* (*no-one*) ḥáda; *I saw nobody*, mā shuft ḥáda; *no where*, wíla bi máṭraḥ.
noble, a. sherîf.
nobility, n. shéref.
nod, n. ḥániyi.
noise, n. ḍajji (ḍôji); 'ayṭa; *make a noise*, b'amil, 'amilt, 'amûl ḍajji; bḍowwij, ḍowwajt, ḍowwij.
noisy, a. búliṭ.
nomad, n. nûri p. nawār; bédewi p. bédu; rāḥil p. ruḥḥûl.
nominally, ad. bil-ism.
nonsense, n. hels; kelém férigh; *it is nonsense*, bila m'āna; *to talk* —, v. n. bihlus, halest, hlis.
noon, n. ad-dohr.

noose, n. 'i"di p. 'u"ad; *running noose,* 'i"di shûṭa.
normal, a. ṭabî'i.
north, n. shimél (shimāl); *northern,* a. shiméli.
Norway, norûj; *Norwegian,* a. norûji.
nose, n. minkhar, inf.
nosebag (*of a horse*), n. kîs sh'îr; kîs tibn.
nostril, n. khaishûm p. khiéshîm.
not, ad. mā; lā; *not at all,* ábaden; *not one,* mā ḥáda; *not quite,* lissa; b'ad mā.
notable, a. mesh-hûr; *notables,* n. p. 'āïyén.
note, n. téżkeri p. teżékir; (*observatiou*) mulāḥaẓa; (*of music*) nôta p. notāt; *notes of a piano,* sillum; *note book,* defter mfekkera; v. a. b"eyyid, "eyyedt, "eyyid p.p. m"eyyed.
nothing, n. shey (shi); *there is nothing,* mā fî shi; *it will come to nothing,* mā biyistifîd shi; birûḥ ḍi'ān; *it is good for nothing,* mā biyínf'a shi; mā biyíswa shi; *better than nothing,* áḥsan min belésh.
notice, n. é'alén; kháber; v. a. (*observe*) blāḥaẓ, lāḥaẓt, lāḥaẓ; *give notice* (*about*); v. a. bkhabbir, khabbert, khabbir ('an); *give notice* (*to*), v. n. bnebbih, nebbeht, nebbih ('ala); *it is worth noticing,* biyistaḥi" " az-żikr; *short notice,* middi "aṣîri.
notoriety, n. shuhra; *notorious,* a. mesh-hûr.
noun, n. ism p. isma (esāmi *or* asémi).
nourish, v. a. biṭ'ām, ṭa'amt, ṭa'ām p.p. mṭā'ama.
nourishment, n. ṭ'ām.
novelty, n. shey jdîdi.
November, teshrîn at-téni.
novice, n. (*religious*) mibtídi; a. ghurr (ghirr); ghashûn.
now, ad. halla"; issa; *now and then,* aḥiyénen; *now or never,* wa illa fa lā; *nowadays,* fî hal-îyém.

nudge, n. defshi; v. a. bidfush, defesht, dfush.
nuisance, n. shey (shi) múz'ij, mút'ib.
null, a. bāṭil (baṭṭal); *null and void*, lā y'umel fîh.
numb, a. khadrān.
number, n. 'aded p. 'adéd; v. a. bnemmir, nammert, nemmir p.p. mnammer.
numbered, ad. taḥt número.
numberless, ad. bila 'aded; bila numra.
numeral, n. ra''m p. ar''ām.
numerous, a. ktîr p. ktār; 'aded-uh ktîr.
nun, n. rahbi p. rahbét.
nurse, n. mrábbiyi; *wet-nurse*, múrḍa'a.
nut, n. (*hazel*) bind''a p. bindû''; — *tree*, bind''a; (*pistachio*) fistu''; (*cocoa*) narjîl; jôzit hind p. jôz hind.
nutmeg, n. jowzit ṭîb p. jowz ṭîb; *nutmeg grater*, mábrashi.
nutshell, n. ''ishri p. ''ishr.

O.

oak, n. sindiāni p. sindiān; ballûṭa p. ballûṭ.
oar, n. mi''daf p. ma''ādîf.
oasis, n. waḥa p. waḥāt.
oath, n. yemîn p. aiyemîn; ḥulfan; *to take an oath*, v. n. biḥluf, ḥalaft, ḥlûf; *to administer an oath to*, v. a. bḥallif, ḥalleft, ḥallif.
oats, n. shûfén.
obedience, n. ṭā'a.
obedient, a. ṭai'ya p. ṭai'yîn.
obey, v. a. *and* n. bṭî'a, ṭe'at, ṭi'a.

object, n. "aṣd; ghárad; ghaiyi; (*anything seen*) shey (shi); v. n. (*to*) bé'itiriḍ, 'itaraḍt, é'itiriḍ ('ala).

objection, n. 'itirāḍ; *there is no* —, mā fî mén'i (mān'i).

obligation, n. memnunîyi; *to be under an* — *to*, v. bkûn, kint memnûn-uh (luh) *or* taḥt memnunîyit-uh.

oblige, v. a. (*to*) bijbur, jebert, jbur ('ala); (*put anyone under an obligation*) bij'al, ja'alt, ja'ál-uh memnûn; bṣaiyir, ṣaiyert-uh memnûn; *obliged* (*grateful*) a. memnun; mutshekkir.

oblong, a. mustaṭîl.

obscene, a. sefîh; rížil (rażîl) p. arżal; *obscene language*, kelém sefîh (rížil).

observation, n. mulāḥaẓa.

observe, v. a blāḥaẓ, laḥaẓt, lāḥaẓ; (*keep*) beḥfaẓ, ḥafaẓt, ḥfaẓ.

obstacle, n. mén'i (mān'i) p. mwén'i.

obstinate, a. 'anîd; ras-uh yébis.

obstruct, v. a. bimn'a, men'āt, mn'ā p.p. memnû'a.

obtain, v. a. bḥaṣṣil, ḥaṣṣalt, ḥaṣṣil; v. biḥṣul, ḥaṣalt ('ala).

obtainable, a. mowjûd.

obviate (*a difficulty*), v. a. bzîl, zilt, żîl al-mén'i.

obvious, a. wāḍiḥ.

occasion, n. furṣa; *to avail oneself of*, v. n. bintíhiz, intahazt, intíhiz al-furṣa.

occasionally, ad. aḥiyénen.

Occident, n. al-gharb.

occupant, n. sékin p. sukkén.

occupation, n. shighl (shughl), (*milit.*) iḥtilél; *army of* —, jeysh al-iḥtilél.

occupy, v. a. bshaghhhil, shaghghalt, shaghghil; *to be occupied* (*with*), v. n. bishtighil, shtaghalt, shtighil (fi);

to occupy oneself (*with*) v. n. bitsella, tselleyt, tsella (fî); (*milit.*) v. a. (*a place*) bḥill, ḥallait, ḥill (fî).

occur, v. n. (3rd per.) biṣîr (f. bitṣîr), ṣār (f. ṣāret); biyi"a (f. biti"a), wā"a (f. wā"at); *it occurs to my mind*, biyîji, íja (biyúkhṭur, khaṭir) fî bél-i.

occurrence, n. ḥādisi p. ḥawādis.

ocean the, n. al-muḥîṭ.

o'clock (*what o'clock is it?*), "add esh as-sé'a; shû as-sé'a (*vide grammar, time*).

October, teshrîn al-owwel.

odd, a. gharîb; 'ajîb; (*not even*) ferd.

odour, n. rîḥa p. rwéyiḥ.

off (far), a. be'îd.

offence, n. (*insult*) ihéni; (*crime*) żenb; (*anger*) ghaiẓ.

offend, v. a. bghîẓ, ghiẓt (ghuẓt), ghîẓ.

offensive, a. (*obnoxious*) muhîn (mhîn); (*foul*) kerîh; (*displeasing*) mukeddir; *offensive and defensive alliance*, ma'āhedit hujûm u difé'a.

offer, n. ṭálab p. maṭalîb; v. a. (*to*) b'uruḍ, 'araḍt, 'urúḍ ('ala).

off-hand, a. ṭôshi.

office, n. (*post*), waẓîfi p. waẓaiyif; ma'murîyi; (*commercial*) mekteb p. mkétib; (*room*) dé'iri p. dwé'ir; maḥall; *government offices*, dwé'ir al-ḥukûmi; maḥall ash-shughl.

officer, n. zābiṭ p. zubbāṭ.

official, n. ma'mûr p. ma'murîn; a. resmi; *officially*, ad. resmîyen.

often, ad. ktîr; marrāt ktîri.

oil, n. (*olive*) zeyt; (*linseed*) zeyt ḥār; (*castor*) zeyt kharw'a; v. a. bzeyyit, zeyyett, zeyyit p.p. mzeyyet.

oil cloth, n. mshemm'a.

oil colour, n. lown zeyti.
ointment, n. duhûn.
oke, n. ô"a p. o"āt (*400 drams*).
old, a. "adîm p. "udm; 'atî" p. 'uta; (*in age*) ikhtiyār; ṭa'in fis-sinn; *old age*, n. sheykhûkha; *old fashion*, môda "adîmi; *old maid*, bint; *old woman*, 'ajûz p. 'ajéyiz.
oleander, n. difli.
olive, n. zeytûni p. zeytûn; (*tree*) zeytûni.
omelette, n. 'aïjji.
omen, n. (*good*) 'alémi ṭaiyibi; (*bad*) fél redi.
omission, n. ihmél; séhu.
omit, v. a. bfût, fitt, fût; bitruk, tarakt, truk p.p. matrûk.
on, pr. 'ala; *on account of*, bi sébeb; minshén; 'alashén, *on all fours*, 'al al-arb'a; *on the other hand*, min jeha téni; *on no account*, ábaden.
once, n. marra; *at once*, ad. ḥālan; "awém; *once for all*, bes marra; *once more*, marra téni; *once upon a time*, fî zemén al-"adîm.
oneself, pro. żét-uh; nefs-uh (*with pro. suff.*).
onion, n. baṣli p. baṣl; (*spring*) baṣl ákhḍar.
only, ad. fa"aṭ; bes; a. wéḥid-uh (*with pro. suff.*).
onyx, n. jaz'a.
open, a. maftûḥ; *in the open air*, fil-fela; v. a. biftaḥ, fataḥt, ftāḥ p.p. maftûḥ.
opening, n. ti"ib (tu"ub); shi" ".
openly, ad. jehran (jihāran).
operation, n. 'amelîyi.
opinion, n. rai p. raiyāt.
opium, n. afiyûn; *opium smoker*, sherîb afiyûn.
opponent, n. khuṣm p. akhṣām.
opportunity, n. furṣa.

oppose, v. a. bḍadd, ḍaddedt, ḍadd.
opposite, pr. "ibél; a. m"ébil.
opposition, n. m"āwemi.
oppress, v. a. biẓlum, ẓalamt, ẓlum p.p. maẓlûm; v. bibghi, baghait, ibghî ('ala).
oppression, n. ẓúlum; bágha.
oppressor, n. ẓālim p. ẓullém; bāghi p. bughā.
or, con. ow; am.
orange, n. (*sweet*) burd"āni p. burd"ān (bird"an); (*tree*) burd"āni; (*blood*) mawáradi; (*seville*) ṣfeyr (ṣfayr); laimûn biṣfayr (ábu ṣfayr); (*bitter*) narenji p. narenj; (*mandarin*) yûsuf Effendi.
orator, n. khaṭîb p. khúṭaba.
orchard, n. bistān p. besatîn (bsétîn).
order, n. amr p. awémir; (*arrangement*) tertîb; naẓām; (*decoration*) nîshén (nîshān) p. nïeshîn; (*commercial*) ṭalebîyi; ṭálab; *in good order,* a. mazbûṭ; v. a. (*command*) bi'mur, amert, émir (umúr); (*goods*) biṭlub, ṭalabt, ṭlub; (*anything to be made*), v. bwasṣi, waṣṣait, waṣṣi ('ala).
ordinary, a. 'itiyādi ('atiyédi); 'aādi.
ordinarily, ad. 'ádeten.
organ, n. úrghun.
Orient, n. al-mishri"; ash-shār".
oriental, a. shār"i.
origin, n. mebda; aṣl.
original, a. aṣli.
ornament, n. zîni.
orphan, n. yetîm p. aitém.
orphanage, n. dér al-aitém.
orthography, n. hijā.
ostensible, a. ẓāhir; wāḍiḥ.

ostrich, n. na'āmi.

other, a. *and* ad. ghair; *otherwise*, ad. wa illa; *the other day*, ems; hidik al-yôm.

Ottoman, a. 'ósméni ('osmāni); *Ottoman empire*, al-memlekét al-'osmanîyi.

ought, a. lézim; *I ought to do* (*ought not*) lézim (mush *or* māu lézim) 'amil; *I ought not to have done it*, mā kén lézim 'amil-uh.

our, *pro. suff.* na.

ourselves, pro. żét-na.

out, ad. berra; *outside*, khérijen; min berra; *outwards*, ila berra; *out of doors*, berrāt al-beyt; *out of place*, fî ghair maḥall-uh; fî ghair wa"t-uh.

outpost, n. ḥāris p. ḥurrās.

outrage, n. féḥshi p. fawéḥish; (*indignity*) ihéni.

oval, a, baiḍi; bi shikl al-baiḍa.

oven, n. tennûr; (*kitchen*) firn.

over, pr. fow" (fô"); 'ala; *all over*, a. kill-uh (*with pro. suff.*); *over and above*, a. 'aléwi ('alāwi); *over again*, téni marra; *overhead*, fow" ar-rās; (*ended*) v. (3rd per.) khálaṣ; intéha.

overcoat, n. (*European*) ṣāku p. ṣakét; bantû; (*native*) kebbût p. kbébît; tit"îli.

overlook, (*inspect*) v. bnāẓir, naẓert, nāẓir ('ala); (*excuse*) bghuḍḍ, ghaḍḍait, ghuḍḍ naẓr ('an).

overseer, n. nāẓir p. nuẓẓār; (*on a farm*) khowli (khôli).

oversight, n. séhu.

overturn, v. a. *and* n. bi"lub, "alabt, i"lub p.p. ma"lûb.

overwhelm, v. a. bihdum, hadamt, hdum p.p. mahdûm.

owe, *I owe* (*owed*) *you money*, ill-ak (kén ill-ak) 'ind-i meṣāri; *you owe* (*owed*) *me money*, ill-i (kén ill-i)

'ind-ak meṣāri; *how much do I owe you?* "add esh ill-ak 'ind-i.

owing, a. maṭlûb; *owing to*, pr. bisébeb.

owl, n. bûmi p. bûm.

own, v. a. bimlik, melakt; (*admit*) v. bé'itirif, 'itaraft, é'itirif (fî); b"urr, "arrait, "urr (fî); *I own a house*, ill-i beyt.

owner, n. mellék; ṣáḥib p. aṣ-ḥab.

ox, n. towr (tôr) p. tîrān (tuwār).

oyster, n. mḥāra; *oyster-shell*, n. ṣádafi p. ṣádaf.

P.

pace, n. sur'a; (*step*) feshkha.

pacify, v. a. bheddi, heddait (heddeyt), heddi p.p. mhedda.

pack, v. a. bḍubb, ḍabbeyt, ḍubb p.p. maḍbûb; (*in bundles*) biḥzum, ḥazamt, ḥzum p.p. maḥzûm (*of cards*), n. shiddi.

package, n. rizmi p. rizmét c.p. rizm.

packhorse, n. kedîsh p. kidsh.

packing needle, n. mselli.

packing thread, n. khîṭān maṣṣîṣ.

pack-saddle, n. (*camel*) ḥedéji p. ḥedejét; (*mule or donkey*), jlél p. jlelét.

pad (*padding*), n. ḥashwi; v. a. biḥshi, ḥashait, ḥshî p.p. miḥshi; b"uṭṭin, "aṭṭant, "uṭṭin p.p. m"uṭṭan.

padlock, n. "ifl p. "ufûl ("ifāl).

page, n. wijh p. wujûh.

pail, n. saṭl p. sṭûli; (*of a well*) dálu p. ídilwi.

pain, (*pains*) n. waj'a p. owjé'a.

painful, a. mûj'i.
paint, n. (*oil*) boya; dihān; (*water-colour*) lown al-maï; v. a. (*a picture*) bṣowwir, ṣowwert, ṣowwir p.p. mṣowwer; (*a house*) bidhan, dahant, dhan p.p. madhûn.
paint-brush, n. firshéyit dihān (boya).
painter, n. dahhān; (*artist*) mṣowwir.
painting, n. teṣwîr; — *in oil, in water-colour*, teṣwîr biz-zeyt, bil-maï.
pair, n. jowz (jôz) p. jewéz (ijwaz).
palace, n. "aṣr p. "uṣûr; n. p. blāṭ.
palate, n. sa"f al-ḥal".
pale, a. áṣfar p. ṣufr.
Palestine, Falastîn.
paling, n. taṣwîni p. taṣawîn.
pall, n. ghāṭa an-n'ash.
palm, (*tree*) séjerit bélaḥ; nakhli p. nakhl; (*of the hand*) keff p. kfûf.
Palmyra, Tidmûr.
paltry, a. deni.
pan, n. (*copper*), lekken p. lkén; (*earthenware*) m'ajen p. ma'ājin.
pane, n. (*of glass*), lowḥ (lôḥ) "izéz ("izāz).
pannier, n. serîji p. sréyij; zenbîli (zénbeli) p. znébîl.
pant, v. n. (3rd per.) biyilhat, lahat.
pantaloons, n. shirwāl p. sherawîl.
panther, n. fahd.
pantry, n. beyt al-mûni.
paper, n. wāra"a p. wara" (owra"); *writing paper*, wara" kitébi.
parade, n. (*milit.*) 'arḍ al-'asker; t'alîm.
parade-ground, n. sāḥat al-'askerîyi.
paradise, n. jinni; ferdows.

paragraph, n. jumli p. jumel.
parallel, a. mawézi.
paralysed, a. maflûj.
paralysis, n. félij.
parasol, n. shemsîyi.
parcel, n. rizmi p. rizmét c. p. rizm.
parchment, n. ri" ".
pardon, n. 'āfu; semeḥ; v. be'ifi, 'afeyt, 'ufî ('an); *to beg some one's pardon*, biṭlub, ṭalabt, ṭlub al-'āfu min; *I beg your pardon*, la twakhíd-ni (twakhíz-ni); (*when asking for something said to be repeated*), n'ām; bitrajj'a-k.
pare, v. a. b"eshshir, "eshshert, "eshshir p.p. m"eshsher.
parent, n. wélid; *parents*, weldeyn.
parliament, n. jemé'i al-'āïyén; barlamento.
parrot, n. dirra.
parsley, n. ba"dûnis.
part, n. "ism p. a"sām (a"sém); jiz' p. ájeza; *on the part of* —, min "ibel; *for my part*, min jiht-i; *partly* ba'aḍ-uh haik, ba'aḍ-uh haik.
partial, a. mutgharriḍ.
particular, a. muda""i"; n. tafṣîl p. tafṣilāt; *in particular*, 'al al-khuṣûṣ.
partner, n. sherîk p. shúreka.
partnership, n. shîrki; sherāki.
partridge, n. ḥajel p. ḥijél.
party, n. (*association*) ḥizb p. aḥzéb; (*assemblage*) fir"a p. fúra"; (*entertainment*) sahra.
pass, (*through*) v. n. bmurr, marrait, murr (fî); (*by*) bimru", mara"t, mrû" (fî or min); *let pass*, v. a. bmarra", marra"t, marri"; n. (*mountain*) ṭarî" aj-jébel.

passage, n. zarûb p. zwérîb; (*of a house*) ma'addîyi; (*of troops*) 'ubûr.
passenger, n. rékib p. rukkeb.
passion, n. (*anger*) ghaiẓ; (*love*) hāwa; *ruling passion*, méleki.
passionate, a. ḥadd; (*of love*) 'ash''ān.
passport, n. bazabûrt.
past, a. māḍi.
paste, n. nisha; — *diamonds*, ilmās kiżżéb.
pastime, n. tésliyi.
pastry, n. m'ajjenét.
pasture, n. mer'a; (*protected land*) ḥími.
patch, n. ru''ā'a p. ru''a'; v. a. bra'''i', ra'''ā't, ra'''ī' p.p. mra'''a'.
paternal, a. abéwi.
path, n. ṭarî'' p. ṭúru''; derb p. drûb.
patience, n. ṣabr.
patient, a. ṣabûr; rûḥ-uh ṭawîli.
patriarch, n. báṭrak p. baṭārki.
patriarchate, n. baṭrak-khāni.
patriot, n. muḥibb li waṭn-uh.
patriotic, a. wáṭani.
patrol, n. dowra (dôra); v. a. *and* n. bdûr, durt, dûr.
patron, n. ḥāmi.
patronage, n. ḥiméyi.
patronise, v. a. biḥmi, ḥamait, ḥmî.
pattern, n. masṭra p. msāṭir (mséṭir).
pave, v. a. bballiṭ, ballaṭt, balliṭ p.p. mballaṭ.
pavement, n. blāṭ.
pavillion, n. khaimi p. khiyém; shédir p. shewédir.
paw, n. difr (zifr) p. ádfar (ázfar).
pawn, v. a. birhun, rahant, rhûn p.p. merhûn.

pawn-broker, n. murtéhin.
pay, n. (*salary*) ma'āsh; (*wages*) újra (íjra); v. a. (*to*) bidf'a, dfā'at, df'ā (li) p.p. madfû'a; *pay the penalty* v. n. bit"aṣṣaṣ, ta"aṣṣaṣt.
payment, n. def'a p. def'āt.
pea, n. (*green*) bezella; (*chick*) ḥummuṣ.
peace, n. ṣulḥ.
peach, n. dirrā"ni (dirré"a) p. dirrā"in (dirré") *peach-tree*, dirrā"ni (dirré"a).
peacock, n. ṭāûs p. ṭawawîs; *pea-hen*, djéjit ṭāûs.
peak (*mountain*), n. ras jébel p. rûs.
pear, n. injāṣa p. injāṣ; *pear-tree*, injāṣa; *prickly-pear*, ṣabr (ṣubber).
pearl, n. lûlu; *mother of pearl*, 'ur" lûlu.
peasant, n. fellaḥ p. fellaḥîn.
pebble, n. baḥṣa p. baḥṣ.
peculiar, a. gharíb; *peculiar to*, khaṣṣ bi; makhṣûṣ fi.
pecuniary, a. méli.
peddler, n. dawwār; sirraḥ.
pedigree, n. seléli.
peel, n. "ishr; *orange peel*, "ishr al-burd"ān; v. a. b"eshhir, "eshshert, "eshshir p.p. m"eshsher.
peg, n. (*tent*) wáted p. owtād; (*hat*) shenkel p. shnékil.
pelican, n. bája'a p. baj'a.
pell-mell, a. mshā"lab.
pen, n. "alam p. "ilām; *pen-knife*, "alam trash; *pen-case*, dawéyi (dawaiyi).
penalty, n. "iṣāṣ p. "iṣaṣāt.
pencil, n. "alam reṣāṣ.
peninsula, n. shibi jezîri.
penitence, n. towbi (tôbi).
penniless, a. ṭafrān; míflis.

pension, n. ma'āsh ta''ā'ud.
pensioner, n. muṭa''ā'id.
penury, n. fu''r.
people, n. nés; sh'ab.
pepper, n. fúlful; *pepper-corn*, ḥabb fúlful; *white* —, fulful abyaḍ; *black* —, fulful aswîd.
peppermint, n. ''urṣ n'an'a.
perceive, v. a. bshûf, shuft, shûf.
per cent, fil-mîyi; 5 $^0/_0$ khamsi fil-mîyi.
perception, n. shu'ûr.
peremptory, a. mshedded; ''aṭ'i.
perfect, a. kémil.
perfidy, n. khîyéni.
perform, v. a. btemmim, temmemt, temmim; (*duty*) v. n. b''ûm, ''umt, ''ûm bi wejbét.
perfume, n. rîḥa 'uṭrîyi p. rwéyiḥ; v. a. b'aṭṭir, 'aṭṭert, 'aṭṭir p.p. m'aṭṭar; bḥuṭṭ ila — rîḥa.
perhaps, ad. yumkin; belki (berki); con. rubbamā.
peril, n. khaṭr; *at your peril*, 'ala mes'ulîyit-ak.
period, n. middi.
periodically, ad. kill middi u middi.
perish, v. n. bihlak, hlikt; bifṭus, faṭist.
permanent, a. dé'im.
permissible, a. jéyiz; (*by religion*) ḥalāl.
permission, n. iżn; rukhṣa; *with your permission* (*said on rising to leave*), bi iżn-ak; bistarkhiṣ; smaḥ-li.
permit, n. rukhṣa; v. bismaḥ, semaḥt, smaḥ (li).
perpendicular, a. ''ā'im; 'amûdi.
perplex, v. a. blebbik, lebbekt, lebbik p.p. mlebbek; bshowwish, showwesht, showwish afkār-uh.
perquisite, n. berrāni.
persecute, v. a. biḍṭahid, iḍṭahadt, iḍṭahid p.p. muḍṭahad.

persecution, n. iḍṭihād.
perseverance, n. sebét; mdéwami.
persevere, v. bdéwim, déwamt, déwim ('ala); bwāẓib, wāẓabt, wāẓib ('ala).
persevering, rûḥ-uh ṭawîli.
Persia, beléd al-'ájem; *Persian*, a. 'ájemi.
persist, v. bluḥḥ, laḥḥait, liḥḥ (fî).
persistance, n. ilḥāḥ.
person, n. shakhṣ p. ashkhāṣ; zálemí p. zilām.
personal, a. shakhṣi; *personally*, biżét-uh (*with pro. suff.*).
perspiration, n. 'ara"; *in a* —, a. 'ar"ān.
perspire, v. n. bé'ara", 'erí"t ('ara"t).
persuade, v. a. bé"ann'u, "ann'āṭ, "ann'a.
persuasion, n. i"n'ā.
pestle, n. mda""a.
petition, n. 'arḍḥāl; m'arûḍ.
petitioner, n. mustedd'i; m"addim al-'arḍ.
petrified (*to become*), v. n. (3rd per.) biyitaḥejjar, taḥajjar p.p. mutaḥajjer.
petroleum, n. zeyt ghāz.
petticoat, n. tannûra p. tenenîr.
philosopher, n. felosûf.
philosophy, n. félsefi.
phlegm, n. bálgham.
phosphorus, n. fosfor.
photograph, n. ṣûra p. ṣûar; v. a. bṣowwir, ṣowwert, ṣowwir, p.p. mṣowwer; *to have one's photograph taken*, bṣowwir ḥāl-i.
photographer, n. mṣowwir shems.
photography, n. teṣwîr shems.
physician, n. ṭabîb p. aṭibba.
pick, v. a. (*flowers*), bla"it, la"att, la"it p.p. mla"at;

pick up, v. a. blimm, lammait, limm p.p. melmûm; *pick out*, bna''''i, na''''ait, na''''i p.p. mna''''a.

pickaxe, n. menkûsh p. menakîsh.

pickle, n. (*anything preserved in vinegar*) mkhallel; v. a. bikbus, kebest, kbis mkhallel —; *we will pickle onions*, mnikbis mkhallel baṣl.

pick-pocket, n. ḥarāmi p. ḥaramîyi.

picnic, n. seyrān.

picture, n. resm p. rusûm; ṣûra p. ṣûar.

piece, n. sha''fi; ''iṭ'a; (*of works*) *by the piece*, n. ma''ā-ṭa'a; (*of cloth*) towb (tôb).

pierce, v. a. (*make a hole in*) bit''ub, te''ebt, tu''ub p.p. met''ûb.

piety, n. ta''wa.

pig, n. khanzîr p. khnézîr; *sucking* —, khannûṣ p. khnénîṣ.

pigeon, n. ḥamémi p. ḥamemét c. p. ḥamém.

pigeon-hole, n. beyt p. biyût.

pile, n. kûmi (kômi) p. kûam.

pilgrim, n. (*Christian*) zeyir p. zûwār; (*to Jerusalem*) mú''disi p. ma''ādsi; (*to Mecca*) ḥajj p. ḥujjéj.

pilgrimage, n. zîyāra; (*to Mecca*) ḥajj; *to make the pilgrimage*, bḥijj, ḥajjait, ḥijj.

pill, n. ḥabbi p. ḥbûb.

pillage, n. néhib; selb; v. a. binhab, nahabt, nhab (nhub) p.p. menhûb.

pillar, n. 'amûd p. 'awemîd.

pillow, n. mkhaddi.

pilot, n. ''alaûz; delîl.

pimple, n. ḥabbi p. ḥbûb.

pin, n. debbûs p. debebîs; *hair pin*, debbûs sh'ar.

pince-nez, n. 'awenāt; kuzluk.

pincers, n. kamméshi.
pinch, n. "arṣa; v. a. bu"ruṣ, "araṣt, "uruṣ.
pine, n. ṣnowbara (ṣnôbara) p. ṣnowbar; *pine-tree*, ṣnowbara.
pink, n. *and* a. "arúnfli p. "arúnful.
pious, a. ta"i (ti"i).
pipe, n. "asṭal p. "asāṭil; anbûbi p. anabîb; (*music*) zémer p. izmûra; mijwiz; (*tobacco*) shubu"; (*long*) masûra; (*hubble-bubble*) arkîli; *parts of the* 'arkîli': — *top*, "ub'a; *pan*, rās; *feeder*, "alb ("elb); *tube*, narbîsh (nabrîsh); *mouth-piece*, biż.
pirate, n. "urṣān baḥr.
pistol, n. ṭabánja p. ṭabanjét; ferd p. frûdi.
pit, n. ḥafra p. ḥafr; jûra p. jûar.
pitch, n. zift; v. a. bzeffit, zeffett, zeffit p.p. mzeffet; v. a. (*throw*) bishlaḥ, shalaḥt, shlāḥ; bzitt, zetteyt, zitt; — *a tent*, v. a. binṣub, naṣabt, nṣub khaimi.
pitcher, n. jarra p. jrār.
pith, n. lîbb; (*of an argument*) zébed.
pitiless, a. "āsi; bila shéfa"a.
pity, n. shéfa"a; v. bishfa", shfi"t, shfa" ('ala); *it is a pity*, ḍey'ān-uh (lit: *we have lost it*); yā khisāra.
placard, n. é'alén (é'ilān) p. é'alenét.
place, n. máṭraḥ p. maṭāriḥ; maḥall; v. a. bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ; *to take place* v. n. (3rd per.) biṣîr, ṣār; biyiḥdus, ḥadas; *the affair will take place* (*took place*), bitṣîr (ṣāret) al-ḥādisi; *in place of*, ad. bedel min ('an); 'awaḍ 'an; *out of place*, mush fî maḥall-uh.
plague, n. ṭa'ûn.
plain, n. séhil p. suhûl; a. wāḍiḥ; jelli; (*ugly*) bish'i f. bish'a; *plainly*, ad. ṣarîḥan.
plaintiff, n. muddé'i (muddā'i).

plait, n. jdîli p. jedé'il; dfîri p. dfaiyir; v. a. bijdul, jedelt, jdul p.p. mejdûl.
plan, n. tedbîr p. tedebîr; (*drawing*) resm.
plane, n. (*level*) saṭ-ḥ; (*tool*) minḥat; fāra.
plane-tree, n. dilbi p. dilb.
planet, n. nejmi p. njûm.
plank, n. deff p. dfûf; lowḥ (lôḥ) p. lwéḥ.
plant, n. nebét p. nebetét; gharsi; v. a. bughrus, gharast, ghrus p.p. maghrûs.
plaster, n. jefṣîn (jebṣîn); v. a. (*with lime*) bjeffṣin, jeffṣant, jeffṣin p.p. mjeffṣan; (*with clay*) bṭaiyin, ṭaiyent, ṭaiyin p.p. mṭaiyen.
plate, n. ṣaḥn p. ṣuḥûn; *table-plate*, awéni fiḍḍîyi.
platform, n. máṣṭabî p. maṣāṭib.
play, n. l'eb (l'ub); v. n. (*at*) bil'ab, l'ibt, l'āb (bi *or* fî); (*an instrument*) v. a. bdu''', da'''ait, du''' (*and with* 'ala); (*a part*) v. a. bshakhkhiṣ, shakhkhaṣt, shakhkhiṣ.
playfellow, n. refî'' p. rfé'' (arfā'').
plaything, n. l'ebi (l'ubi) p. lu'ab.
plea, n. ḥijji p. ḥújej.
pleasant, a. ṭaiyib; mliḥ p. mlāḥ; laṭîf p. lúṭafa.
please, v. a. bibsuṭ, basaṭt, bsuṭ; *to be pleased*, (*at*), binbusiṭ, inbasaṭt (min); *it pleases*, *(pleased) me*, bi'ajib-ni, 'ajáb-ni; *if you please*, 'amûl m'arûf; dakhl-ak; *do as you please*, stif'il.
pleased, a. mesrûr; mabsûṭ.
pleasure, n. surûr; fáraḥ.
pledge, n. rahn p. ruhûni (rhûn).
plenipotentiary, n. sefîr p. súfera.
plentiful, a. ktîr p. ktār.
plenty, n. kitra; *in plenty*, bi kitra.

plot, n. rabîṭa (rabṭa); (*of ground*) deff arḍ p. dfûf; v. b'amil, 'amilt, 'amûl rabîṭa.
plough, n. miḥrat; v. a. biḥrut, ḥaratt, ḥrut p.p. maḥrût; biflaḥ, felaḥt, flaḥ p.p. maflûḥ.
ploughshare, n. sikki.
pluck, v. a. (*feathers*) bintuf, nataft, ntûf p.p. mentûf.
plug, n. sdédi; v. a. bsidd, seddeyt, sidd p.p. mesdûd.
plum, n. khowkha (khokha) p. khowkh; *plum-tree*, khowkha.
plumage, n. rîsh.
plumb-line, n. fédin p. fwédin.
plump, a. smîn p. smān.
plunder, n. nehbi; ghanîmi; v. a. binhab, nahabt, nhub (nhab) p.p. menhûb.
plural, n. jem'a.
pocket, n. (*coat*) seyli p. syél; (*trousers*) jeybi p. jyéb; *pocket-book*, n. kitéb jeybi; *pocket-money*, n. kharjîyi; maṣrûf jeybi.
pod, n. "ishri p. "ishr.
poem, n. "aṣîdi p. "aṣaiyid.
poet, n. shé'ir p. shú'ara.
poetic, a. shé'ri (shu'ri).
poetry, n. sh'ér (sh'ur); naẓm.
point, n. nu"ṭa p. nú"aṭ; (*object*) ma"ṣad; (*weapon*) rās; (*of view*) rai; *to point out*, v. a. bbeyyin, beyyent, beyyin.
pointed, a. mrowwas.
poison, n. semm p. sumûm; v. a. bsimm, sammait, simm p.p. mesmûm; bsemmim, semmemt, semmim.
poisonous, a. msimm.
Poland, Bolônia; *Pole*, n. Bolôni.
pole, n. 'amûd p. 'awemîd; (*of a carriage*) 'arîsh; (*geographical*) "uṭb.

police, n. bolîs; (*policeman*) zabṭîyi.
policy, n. siyési.
polish, n. lima'ān; ṣa"l; v. a. blamm'i, limm'āt, lamm'i p.p. mlamm'a; biṣ"ul, ṣa"alt, ṣ"ul p.p. maṣ"ûl.
polite, a. laṭîf; adîb.
politeness, n. âdab; luṭf.
political, a. siyésîyi.
politics, n. siyési; bolitikîya.
pollute, v. a. bnejjis, nejjest, nejjis p.p. mnejjes.
pomegranate, n. rumméni p. rummén; — *tree*, rumméni
pomp, n. ḥafli; fákhfakha.
pompous, a. mfákhfakh; *pompous language*, kelém fákh fakha.
pond, n. birki p. burāk.
ponderous, a. ti"îl p. ta"āl.
pony, n. ḥiṣān zghîr.
poor, a. meskîn; fa"îr; *poorly*, a. deblén.
Pope, Baba.
poplar, n. ḥowra (ḥôra) p. ḥowr.
poppy, n. khishkhāshi p. khishkhāsh; — *seed*, bezr khish khāsh.
popular, a. maḥbûb.
population, n. p. sukkén; ahéli.
populous, a. 'āmer; ktîr as-sukkén.
porcelain, n. ṣîni.
porch (portico), n. rwé" p. rwé"āt.
porcupine, n. "únfudi p. "anāfid.
pore (*of the skin*), n. mesām aj-jild p. mesamāt.
pork, n. laḥm al-khanzîr.
port, n. mîna, p. mïen; bunṭ.
portable, a. khafîf p. khifāf.
Porte (the Sublime), al-bāb (béb) al-'aāli.

porter, n. 'attél p. 'atténli; ḥammél p. ḥamméli.
porterage, n. 'atéli.
portion, n. "ism p. a"sām; jiz' p. ájeza.
portmanteau, n. shanta.
portrait, n. ṣûra p. ṣûar.
Port Saïd, Bort Sa'id.
Portugal, Bortughāl; *Portuguese*, a. bortughāli.
position, n. merkez p. merākiz; maḥall p. maḥallét.
positive, a. akîd; m'ekked; *positively*, ad. bi té'ekîd.
possess, v. a. bimlik, melakt.
possession, n. (*immovable*) milk (mulk) p. amlāk; (*movable*) n. p. mowjudét.
possible, a. mumkin; *it is* —, yumkin.
possibility, n. imkén (imkān).
possibly, ad. belki; mumkin.
post, n. (*letters*) bosṭa; (*situation*) waẓîfi; merkez; (*timber*) 'amûd p. 'awemîd.
posthumous, b'ad al-mowt.
post-office, n. bosṭakhāni; *post master*, mudîr al-bosṭa.
postpone, v. a. b'ekhkhir, ekhkhert, ekhkhir p.p. m'ekhkher.
postscript (to a letter), n. ṣaḥḥ.
pot, n. "idri p. "idr; ḥu" p. ḥ"ā"; dweyk p. dweykāt; *(for preserving fruit etc.)* marṭabān; *coffee-pot*, dôlit "ahwi.
potash, n. "ili.
potato, n. baṭāṭa.
potter, n. fakhûri.
pottery, n. fakhkhār.
pouch, n. jrāb.
poultice, n. labkha; lez"a.
pound, n. (*coin*) lira; (*weight*) libra (*140 drams*), v. a. bdu"", da""ait, du"" p.p. med"ù".

pour (*out*), v. a. bṣubb, ṣabbait, ṣubb p.p. maṣbûb; (*away*) v. a. bkibb, kebbeyt, kibb p.p. makbûb.
poverty, n. fu''r; sha''éwi.
powder, n. bûdra; *(anything pulverised)* mezḥûn.
power, n. ''udra (''idra); ''ûwi; *(power of attorney)* wekéli; *to do all in one's power*, v. b'amil, 'amilt jehd-i; burkuḍ mejhûd-i.
powerful, a. ''owi.
powerless, a. ḍa'îf p. ḍa'āf.
Powers (the Great), ad-dúwel al-'azîmi.
practice, n. mumāresi; tamrîn; prátika.
practise, v. bméris, mérest, méris (fî); b'amil, 'amilt prátika (fî).
praise, n. medḥ; v. a. bimdaḥ, madaḥt, mdāḥ p.p. memdûḥ.
prank, n. shéyṭani.
pray (*to*), v. a. *and* n. bṣalli, ṣallait, ṣalli (ila).
prayer, n. ṣála p. ṣalawāt; *prayer-book*, kitéb as-ṣála.
preach, v. n. bû'iẓ, wa'aẓt, wa'āẓ.
preacher, n. wā'iẓ; kériz.
precaution, n. iḥtiyāṭ p, iḥtiyaṭāt.
precedent, n. séb''a p. sewébi''.
precious, a. temîn; *precious stone*, ḥajr kerîm.
precipice, n. warṭa.
preface, n. ma''addemi.
prefer, v. a. bfaḍḍil, faḍḍalt, faḍḍil.
pregnant, a. nā''il; ḥibli; (*of animals*) ma'āsheri.
premature, ''abl wa''t-uh.
premium, n. baj.
preparation, n. istiḥḍār p. istiḥḍarāt; ist'edéd p. ist-'ededét.
prepare, v. a. bḥaḍḍir, ḥaḍḍert, ḥaḍḍir p.p. mḥaḍḍar; bwaḍḍib, waḍḍabt, waḍḍib p.p. mwaḍḍab.

prescription, n. reshéta p. reshetét; waṣfi.

presence, n. ḥaḍra; ḥaḍûr; *in the presence of*, fî ḥuḍûr; *presence of mind*, n. ta'a" "ul; *having presence of mind*, a. muta'a" "il; wā'i.

present, n. hedìyi p. hedaiya; ikramìyi; (*tense*) al-ḥāl; a. ḥāḍîr; v. a. (*to*) b"addim, "addamt, "addim (ila); bihdi, hedeyt, hdî (ila); *I presented it to him*, "addámt-ill-uh yéh; hedeyt-ill-uh yéh; *to present arms*, v. bekhud, akhadt, khud salām (salém); *the soldiers presented arms*, al-'ásker ákhad salām; *at present*, ad. halla"; fil-ḥāl; *for the present*, lil-wa"t al-ḥāḍir; *presently*, ad. b'ad shwayi.

preserve, n. *(jam)* murabba; v. a. beḥfaẓ, ḥafaẓt, ḥfaẓ p.p. maḥfûẓ.

president, n. raiyìs p. rûasa.

press, v. a. be'uṣur, 'aṣert, 'aṣur p.p. m'aṣûr; (*on*) v. a. bikbus, kebest, kbis p.p. makbûs.

presume (imagine), v. n. bẓunn, ẓannait; bitṣowwir, tṣowwert (fî); *(be presumptuous)* (3rd per.) biyiddé'i.

presumption, n. ẓunn; takhmîn; *(boldness)* iddé'a.

presumptuous, a. muddé'i (muddā'i).

pretence, n. taẓāhur.

pretend, v. n. bitẓāhir, tẓāhert, tẓāhir.

pretender, n. muddé'i.

pretension, n. iddé'a.

pretext, n. ḥijji p. ḥújej; ḥîli p. ḥïel.

pretty, a. kwaiyis; ẓarîf p. ẓurâf; jemîl c. éjmel.

prevent, v. a. bimn'a, men'āt, mn'ā p.p. memnû'a; *I prevented him from going*, men'āt-uh yarûḥ.

previous, a. sébi"; *previously*, sébi"an; "ablan.

prey, n. ferîsi; *bird of* —, késir p. kawésir; *beast of* —, waḥsh ḍāri p. wuḥûsh ḍawāri.

price, n. témen p. atmén; s'er p. as'ār.
priceless, (*it is*) mā biyi''a 'aleyh témen.
prick, v. a. binkez, nakezt, nkuz p.p. mankûz (binghaz, naghazt, nghuz).
pride, n. kíbriya.
priest, n. khûri p. khawārni.
prince, n. emîr; *princess*, emîra.
principal, n. *(money)* rismél (rîsmāl); a. *(chief)* raiyîs; aṣl; *the principal thing*, as-shey ar-raiyîsi.
principality, n. imāra.
principle, n. *(maxim)* ''anôn p. ''awanîn.
print, v. a. biṭb'a, ṭab'āt, ṭb'ā p.p. maṭbû'a:
printer, n. ṭabb'a.
printing-press, n. maṭb'a p. maṭāb'i.
prison, n. ḥabs; sijn.
prisoner, n. maḥbûs p. maḥbusîn.
privacy, n. wéḥdi.
private, a. khuṣûṣi.
privately, ad. sirran; 'al inferād.
privilege, n. imtiyéz p. imtiyezét.
prize, n. jeyizi p. jewé'iz.
probable, a. arjaḥ; *probably*, al-arjaḥ.
procession, n. mowkib; *(bridal)* jelwi; *(religious)* zîyéḥ.
procure, v. a. bḥaṣṣil, ḥaṣṣalt, ḥaṣṣil; v. biḥṣul, ḥaṣalt ('ala).
produce, n. *(of the earth)* ḥāṣil; maḥṣûlāt; ghalli; v. a. *(cause)* bsebbib, sebbebt, sebbib; bintij, natajt, intij; *(show)* bikhruj, kharajt, khruj; *(of the earth)* (3rd per.) f. bitghill, ghallet.
profession, n. (*occupation*) ṣan'a p. ṣanaiy'a; shighl (shughl).
professor, n. ma'allim; mederris; istéd.
profit, n. menf'a p. menāf'i; fé'idi p. fwé'id, *to sell at a profit*, v. bbî'a, bé'ut bi ribḥ.

profitable, a. néf'i; mufîd.
profound, a. ghamî".
progress, n. nejéḥ (nejāḥ); ta"adduni.
prohibit, v. a. bimn'a, men'āt, mn'ā p.p. memnû'a.
prohibited (by religion), a. ḥarām; (*by law*) memnû'a.
prohibition, n. mén'a.
project, n. murád; ghaiyi; "aṣd p. ma"āṣid.
prolong, v. a. bṭowwil, ṭowwalt, ṭowwil p.p. mṭowwal.
promise, n. w'ad p. mawa'îd; v. a. bû'id, wa'adt, wu'id (wu'ud) p.p. mow'ûd; *we promised to do it*, wa'ád-na n'ámil-uh.
promote, v. a. bra""i, ra""ait (ra""eyt), ra""i p.p. mra""a; *to be promoted*, bitra""a, tra""ait, (tra""eyt)
promotion, n. tera""i; tér"iyi.
pronounce, v. a. bilfuẓ, lafaẓt, lfuẓ p.p. melfûẓ.
pronunciation, n. lafẓ.
proof, n. burhān p. berahîn.
proper, a. mwéfi"; mnésib.
property, n. *(landed)* milk (mulk) p. amlāk; riz" p. arzā"; *(money)* mal p. amwāl.
prophecy, n. nebûwi.
prophet, n. nébi p. énbiya.
proposal, n. ṭálab p. maṭalîb.
propose (suggest), v. b"addim, "addamt, "addim fikr (rai); *(intend)* v. n. bu"ṣud, "aṣadt.
proprietor, n. mellék; ṣáḥib mulk.
prose, n. nesr.
prosecute, v. bishtiki, shtakait (shtekeyt), shtíki ('ala); biddé'i, idda'ait, iddé'i ('ala).
prosecutor, n. mushtíki.
prospect, n. ámel p. āmél; *(view)* manẓar; naẓāra.
prostitute, n. zaniyi.

prostitution, n. zína.
protect, v. a. biḥmi, ḥamait, ḥmî p.p. meḥmi.
protection, n. ḥiméyi.
protector, n. mḥāmi.
proud, a. mutkebbir.
prove, v. a. bsebbit, sebbett, sebbit p.p. msebbet; v. bberhin, berhent, berhin ('ala) p.p. mberhan.
proverb, n. mésel (métel) p. emsél (emtél).
provide, v. a. b"addim, "addamt, "addim; *I provided him with all he required*, "addamt-ill-uh kill lawézim-uh; v. a. *(with provisions)* bmowwin, mowwent, mowwin.
provided that, con. 'ala sharṭ ann.
providence, n. 'anéyi.
province, n. wilaiyi p. wilaiyét.
provisions, n. mûni; żákhra (żkhîri).
provoke, v. a. (*vex*) bghîẓ, ghiẓt (ghuẓt); *(excite)* bḥarrik, ḥarrakt; v. bfowwir, fowwert damm-uh; bitaḥarrash, taḥarrasht (fî).
prudence, n. fúṭni.
prudent, a. fúṭin.
prune, v. a. bsheffi, sheffeyt, sheffi p.p. msheffa; *(of the vine only)* bshaḥḥil, shaḥḥalt, shaḥḥil; bizbur, zabert, zbur p.p. mezbûr; *pruning*, n. tesh-ḥîl.
psalm, n. mezmûr p. mezemîr.
public, n. (*the*) an-nés; aj-jemhûr; a. 'umûmi; *in public*, bil-maftûḥ; jihāran (jehran).
publish, v. a. binshur, neshert, nshur p.p. menshûr.
pudding, n. ḥúlu; ḥilwiyét (ḥalawiyét).
puff out, v. a. binfukh, nefakht, nfukh p.p. menfûkh.
pull, v. a. bis-ḥab, saḥabt, is-ḥāb; bjurr, jarrait, jurr; (*down*) bihdum, hadamt, hdûm; bhabbiṭ, habbaṭt, habbiṭ.

pulley, n. bákera.
pulpit, n. menber p. menébir.
pulse, n. nabḍ (nabt); *to feel the* —, bdiss, dassait, diss an-nabt.
pumice-stone, n. khaffén.
pump, n. ṭlumba (ṭrumbi) v. a. bshaghghil, shaghghalt, shaghghil at-ṭrumbi.
pumpkin, n. "ar'aa p. "ar'aāt.
pun, n. towriya.
punctual, a. maẓbuṭ fil-wa"t (fiz-zemān).
punctuality, n. ẓabṭ (dabṭ) fiz-zemān.
punctually, ad. fî wa"t-uh.
punish, v. a. b"āṣiṣ, "āṣast, "āṣiṣ p.p. m"āṣaṣ; *(of children)* brabbi, rabbait, rabbi p.p. mrabba.
punishment, n. "iṣāṣ; *(children)* térbiyi.
pupil, n. telmîz p. telemîz.
puppy, n. jéru p. íjriyit al-kelb.
purchase, n. mushtéra; v. a. bishtri, shtrait, shtrî p.p. mushtéra.
purchaser, n. mushtéri p. mushterîyi; shéri.
pure, a. khāliṣ.
purgatory, n. maṭ-har.
purge, n. mus-hil (mis-hil); sherbi; v. *to take a* —, bekhud, akhadt, khud mis-hil (sherbi).
purify, v. a. bṭahhir, ṭahhert, ṭahhir p.p. mṭahhar.
purple, a. urjuwén.
purport, n. maḍmûn; fáḥwa.
purpose, n. "aṣd; ghaiyi; *on purpose*, ad. "aṣdan.
purse, n. jizdén p. jizdenét; mṣarr p. mṣarrāt.
pursue, v. a. bṭārid, ṭaradt, ṭārid; bilḥa", laḥi"t, ilḥā".
pursuer, n. muṭārid.
pursuit, n. mṭāradi.

push, n. defshi; v. a. bidfush, defesht, dfush p.p. medfûsh.

put, v. a. bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ; — *away,* v. a. bshîl, shilt, shîl; — *by (money),* v. a. bṣammid, ṣammadt, ṣammid; — *in order,* v. a. brettib, rettebt, rettib p.p. mretteb; bséwi, saweyt, séwi p.p. mséwa; — *off,* v. a. b'ejjil, ejjelt, ejjil p.p. m'ejjel; — *out,* (*fire*) v. a. biṭfi, ṭafait (ṭafeyt), ṭfî p.p. muṭfi; — *up (at an hotel)* v. n. binzel, nzilt, inzél ('ind *or* fi); — *any one up,* v. a. bnezzil, nezzelt, nezzil.

putrefy, v. n. (3rd per.) biyirwiḥ, arwaḥ.

putrid, a. mîrwiḥ.

puzzle, n. irtebék; *(game)* ḥazzûra (ḥizzéra); v. a. b'arbis, 'arbest, 'arbis.

pyramid, n. harām p. áhram.

Q.

quack (doctor), n. dejjél.

quackery, n. dejl; tidjîl.

quadrangle, n. mrabb'a.

quadruped, n. żawét al-arb'a; dabbi p. dawāb (dawéb).

quadruple, n. arb'at aḍ'āf.

quail, n. firréyi p. firri.

qualification, n. ehlîyi; ṣifa p. ṣîfāt.

qualified, a. musta'id.

quality, n. *(persons)* ṣifa p. ṣifāt; *(things),* jins p. ajnés.

quantity, n. kemmîyi.

quarantine, n. karantîna.

quarrel, n. khná"a; ṭôshi (ṭowshi); 'îléji; v. a. (*with*) bkhāni", khāna"t, khāni"; bkhāṣim, khāṣamt, khāṣim; b'ālij, 'ālajt, 'ālij.
quarry (stone), n. ma"l'a p. ma"āl'i.
quarter, n. rub'a; *(of a town)* ḥai; ḥāra; *the Christian (Moslem) quarter*, ḥai an-naṣāra (al-musulmîn).
quatrain, n. rubai'ya p. rubai'yāt.
quay, n. bunṭ.
queen, n. méleki p. melekét; (*cards*) bint.
queer, a. gharîb; (*in the head*) m'aṭûh.
quell, v. a. bsekkin, sekkent, sekkin; *to be quelled*, v. n. behda, hidît, hidā.
quench, v. a. *(fire)* biṭfi, ṭafait (ṭafeyt), ṭfî p.p. muṭfi; *to be quenched*, (3rd per.) biyinṭifi, inṭafa; (*thirst*) birwi, rawait, rwî 'aṭash.
question, n. més'eli p. mesé'il; sû'él p. sû'elét; (*affair*) "aḍîyi p. "aḍaiya.
quibble, n. rewaghān; v. n. brûgh, rught.
quick, a. 'ajûl; serî'a c. ásr'a.
quickly, ad. bil-'ajeli; "awém.
quicksand, n. raml rákhu.
quicksilver, n. zaiba".
quiet, a. hédi; *be quiet*, v. (2nd per. imper.) hidā.
quietly, ad. 'ala mahl-uh (*with pro. suff.*).
quill-pen, n. rîshi p. rïesh.
quilt, n. laḥāf p. liḥf.
quince, n. sférjeli p. sferjelet c.p. sferjil.
quinine, n. kîna.
quit, v. a. bitruk, tarakt, truk.
quite, ad. bit-temém; bil-killîyi.
quits, a. p. mutséwîn; khāliṣîn; *we are quits*, naḥn mutséwîn.

quiz, n. máskhara; v. bitmáskhar, tmaskhart, tmaskhar ('ala).
quotation, n. i"tibés p. i"tibesét.
quote, v. a. bi"tíbis, i"tabast, i"tíbis p.p. mu"tébes.

R.

rabbi, n. khākham; *chief* —, khākham bāshi.
rabbit, n. arnab p. arānib.
rabble, n. owbash (ôbash); owlād (ûléd) Baba Ḥásan.
rabies, n. kéleb.
race, n. sbé" (sebā"); (*lineage*) seléli; *race horse*, ḥiṣān sebā" (sbé"); *race course*, mermaḥ; mîdén.
racing, n. as-sbé" (as-sebā").
radical, a. áṣlî.
radish, n. fijli p. fijil.
raft, n. ṭowf p. aṭwaf; (*of inflated skins*) kélek.
rafter, n. rumîyi p. rwémi.
rag, n. khir"a p. khíra".
ragged, a. murítt; retît; *he is ragged*, tyeb-uh muritti (retîti).
rail (*of railway*), n. khaṭṭ.
railing, n. drabzîn (drabzûn) p. drabzunāt.
railway (*railroad*), n. sikkit al-ḥadîd.
rain, n. shíti; máṭar; v. n. (3rd per. f.) bitshetti, shettit; bitmaṭṭir, maṭṭarit.
rainbow, n. "ows "adaḥ.
raise, v. a. birf'a, ref'āt, irf'ā p.p. marfû'a.
raisin, n. zbîbi p. zbîb.
rake, n. mushṭ; méjrafi.
ram, n. kebsh p. akbésh (kebûsh).

ramble, v. n. bdûr, durt, dûr.
ramrod, n. mdekk al-barûdi.
rancid, a. miznikh.
rancour, n. ḥi''d.
random (*at*), ad. bila ''aṣd; bila fikr.
range, n. mada; méséfi; *at long (short) range*, 'ala mada be'îd (''arîb).
rank (degree), n. rutbi; déreji; (*milit.*) ṣaff p. ṣfûf.
ransack, v. a. bfettish, fettesht, fettish ktîr; (*milit.*) binhab, nahabt, nhab p.p. menhûb.
ransom, n. fídiyi; v. a. bifdi, fedait (fedeyt), fdî p.p. mifdi.
rape, n. fadaḥ (fataḥ).
rapid, a. serî'a.
rare, a. nédir; *rarely*, ad. nédiren.
rascal, a. muḥtél; khabîs; n. ibn ḥarām.
rash, n. (*eruption*) ṭáfra; a. 'ajûl.
rat, n. jirdown p. jeradîn.
rate, n. *(speed)* sur'a; *(exchange)* s'er.
ratification, n. muṣāda''a.
ratify, v. a. bṣādi'', ṣāda''t, ṣādi'' ('ala) p.p. muṣāda'' 'aleyh.
rattle, n. ṭánṭani; v. a. *and* n. bṭanṭin, ṭanṭant, ṭanṭin; (*childs' toy*) n. kháshkhashi; *death rattle*, kharrāra.
raven, n. ghrab p. ghurbén.
ravine, n. wédi p. widiān.
raw, a. *(uncooked)* ney; *(unprepared)* khāmi.
ray, n. sha'ā.
raze, v. a. biḥlu'', ḥala''t, ḥlu''.
razor, n. mûs (ḥalā''a) p. mwés.
reach, v. a. *(grasp)* bṭûl, ṭult, ṭûl; (*arrive*) v. n. (3rd per.) biyûṣal, wuṣil; *within reach*, bi''dir ṭāl-uh (*lit: I can*

reach it); *out of reach*, mā bitûṣal îd-î ill-ha (*lit: my hand does not arrive at it*); *the parcel reached me*, ar-rizmi wuṣlít-ni; *to be within reach*, v. n. (3rd per.) biyinṭal, inṭal m'a; *it is out of my reach*, mā biyínṭal m'a-i.

read, v. a. bu"ra, "arait ("areyt), "rā.

readily, ad. 'al ar-rās wal-'ain.

reading, n. "araiyi; *reading the papers*, "araiyit aj-jurnél.

ready, a. ḥāḍîr; *make ready*, v. a. bwaḍḍib, waḍḍabt, waḍḍib p.p. mwaḍḍab; *get ready*, v. n. bḥaḍḍir, ḥaḍḍert ḥāl-i, haddir ḥāl-ak; *ready made*, a. ḥāḍir; *ready money*, n. na"dîyi.

real, a. ḥa"î"i; *real property*, n. mulk (milk) p. amlāk; *really*, ad. fé'elen.

reap, v. a. buḥṣud, ḥaṣadt, ḥṣûd p.p. maḥṣûd.

reaper, n. ḥaṣṣad.

rear, n. mûkhir; (*bring up*) v. a. brabbi, rabbait, rabbi; (*of a horse*) v. n. (3rd per.) biyû"af (biwa" "if), wa" "af 'ala rijleyh.

reason, n. (*sense*) 'a"l; (*cause*) sébeb p. asbéb; *by reason of*, bi sébeb.

reasonable, a. ma"ûl; (*moderate*) mu'tídil.

rebel, n. 'āṣi p. 'uṣāt.

rebellion, n. 'iṣiyān.

rebound, v. n. (3rd per.) biṭuj, ṭaj; *the ball rebounds on the ground*, at-ṭābi biṭṭuj 'al al-arḍ.

rebuild, v. a. bjeddid, jeddedt, jeddid al-bina.

rebuke, v. a. bwabbikh, wabbakht, wabbikh; n. towbîkh.

recall, v. a. brejj'i, rajj'āt, rejj'i; (*remember*) bitżekkir, teżekkert, teżekkir.

recede, v. n. birj'a, rj'āt (rj'ét), rj'ā (rjé'a).

receipt, n. waṣl p. wuṣulét.

receive, v. n. (3rd per.) (*lit: it reaches me*) biyûṣal-ni, wuṣil-ni; biyurid-li, warad-li; v. a. (*money*) bi"baḍ, "abaḍt, i"bāḍ; (*visits*) bista"bil, sta"belt, sta"bil.

recent, a. jdîd; ḥadîs.

recently, ad. min middi "aṣîri; mu'ākhiren.

reception, n. isti"bél; *reception day*, yowm isti"bél.

recess, n. ṭa"a.

recite, v. a. bu"ra, "arait, "rā; *I will recite it to you*, bu"rā lak yéh.

reckless, a. ṭaiyish; 'ajûl.

reckon, v. a. biḥsub, ḥasabt, ḥsub p.p. maḥsûb.

recognise, v. a. b'ārif, 'ārift, 'ārif; (*admit*), bsellim, sellemt, sellim (fî).

recollect, v. biftan, ftunt, ftān (fî).

recommend, v. bwaṣṣi, waṣṣait, waṣṣi (fî); *I recommended him to you*, waṣṣait-ak fîh.

recommendation, n. tówṣiyi; *letter of* —, mektûb tówṣiyi.

recompense, n. jéza; mkéfa.

reconcile, (*to*) v. a. bṣāliḥ, ṣālaḥt, ṣāliḥ m'a; *to be reconciled to*, v. n. bitṣālaḥ, tṣālaḥt, tṣālaḥ m'a; *I reconciled them to one another*, ṣaláḥt-hum m'a ba'aḍ-hum.

reconciliation, n. mṣālaḥa.

record, v. a. b"eyyid, "eyyedt, "eyyid p.p. m"eyyed.

recover, v. a. (*get back*) bisterj'i, sterj'āt, sterj'i; bḥaṣṣil, ḥaṣṣalt, ḥaṣṣil; (*health*) v. n. bṣuḥḥ, ṣaḥḥait, ṣuḥḥ; bîshfa, shefît.

recovery, n. shífa.

recruit, n. 'asker "ur'a.

red, a. áḥmar f. ḥamra p. ḥumr.

redress, n. tárḍiyi.

Red Sea, al-baḥr al-áḥmar.

reduce, v. a. bkhaffiḍ, khaffaḍt, khaffiḍ; bna'' ''iṣ, na'' ''aṣt, na'' ''iṣ; b''ellil, ''allelt, ''ellil.

reduction, n. takhfîf.

reed, n. ''aṣabi p. ''aṣabāt.

reef, n. ṣakhra p. ṣkhûr; (*of a sail*) ṭaiyi.

reel, n. kerker p. kerākir; *reel of cotton*, bekeret khîṭān.

refer, (*to*) v. a. bḥowwil, ḥowwelt, ḥowwil (ila); brāj'i, raj'āt, rāj'i; *I referred him to you*, ba'att ill-ak yéh; *I will refer to you*, brāj'ak.

reflect (*think*), v. biftíkir, iftakert, iftíkir (fî); (*light*) v. n. (3rd per.), biy'ekus, 'akas; *the mirror reflected the light*, al-meréyi 'ákaset ad-ḍow.

reflection, n. fikr; (*light*) 'aks.

reform, n. iṣlāḥ p. iṣlaḥāt.

refresh (*revive*), v. a. bin'ish, na'asht, né'ish; braṭṭib, raṭṭabt, raṭṭib; *to be refreshed*, bint'ish, inta'asht.

refreshing, a. mun'ish.

refuge, n. melja; *to take* —, v. n. biltiji, iltajeyt, iltiji (ila).

refugee, n. multíji.

refund, v. a. brudd (bridd), raddait (reddeyt), rudd (ridd).

refusal, n. ráfaḍ.

refuse, v. a. burfuḍ, rafaḍt, urfûḍ; *refuse to answer*, bridd, reddeyt, ridd ('ala).

regard, n. 'itibār; v. a. (*esteem*) bé'itibir, 'étebert, é'itibir; (*look at*) bunẓur, naẓert, nẓûr; bshûf, shuft, shûf.

regent, n. né'ib (nā'ib) mélék.

regiment, n. alay p. alaiyāt.

region, n. jeha p. jihét.

register, n. sijill p. sijillét; defter p. defétir; v. a. b''ey-

yid, "eyyedt, "eyyid p.p. m"eyyed; bsejjil, sejjelt, sejjil; (*letters*) bsowkir, sowkert, sowkir p.p. msowker.

regret, n. ásaf; *(penitence)* nedémi; v. bit'assaf, t'assaft (bit'essaf, t'esseft) 'ala.

regrettable, a. mukeddir.

regular, a. muntáẓim; "anûni.

regularly, ad. ḥaseb al-"anôn.

regulation, n. "anôn p. "awanîn.

reign, n. *(government)* mulk; *(period)* 'ahd; *reign over*, v. a. biḥkum, ḥakamt, ḥkum; v. bimluk, melekt, mlûk ('ala); (*influence*) v. n. (3rd per.) biyistowli, istowla 'ala; *terror reigned over the people*, istowla al-khowf 'al an-nés.

rein, n. sir'a p. srû'a.

reinforce, v. a. binjud, nejedt, njud.

reinforcement, n. nejdi p. nejdét.

relate, (*to*) v. a. beḥki, ḥakait (ḥakeyt) hkî ila; *I related him a story*, ḥakeyt ill-uh ḥikéyi.

relation (*relative*), n. "arābi p. "araiyib (ahl); (*on the mother's side*) nesîb p. ansibā.

release, n. khalāṣ; v. a. biṭlu", ṭala"t, ṭlu"; bdeshshir, deshshert, deshshir.

reliance, n. îttikāl; istinād.

relic, n. żkhîri (dkhîri) p. żakhaiyir.

relief, n. msé'adi; is'āf; *bas-relief*, na"sh bériz.

relieve, v. a. bis'ef, sa'aft, se'íf.

religion, n. dîn (diyéni) p. adïén.

religious, a. dîni.

relish, n. ṭ'ami; liżżi.

reluctance, n. nufûr.

rely (*on*), v. n. bistinid, stenedt, stinid ('ala); bittikil, ittakelt, ittikil ('ala).

remain, v. n. bib''a, bi''ît, ib''ā; bwa'' ''if, wa'' ''aft, wa'' ''if; v. n. bḍull, ḍalleyt, ḍull.
remainder, n. bé''i (ba''îyi).
remark, n. mulāḥaẓa.
remarkable, a. mustaḥi'' '' az-żikr.
remedy, n. 'iláj ('iléj) p. 'ilajét; v. a. b'ālij, 'ālajt, 'ālij.
remember, v. a. bitżekkir, teżekkert, teżekkir.
remembrance, n. teżekkur.
remind, *(any one of)*, v. a. bżekkir, żekkert, żekkir — fî; bfaṭṭin, faṭṭant, faṭṭin — fî.
remonstrance, n. 'itirāḍ p. 'itiraḍāt.
remorse, n. towbîkh ad-ḍamîr; nedémi.
remote, a. be'îd p. ba'ād.
removal, n. na''li; *(from office)* 'azl.
remove, v. a. bshîl, shilt, shîl; *(put or take out)* bdahhir, dahhart, dahhir; (*to displace and to change houses*) v. a. *and* n. bin''ul, na''alt, n'ul (n''il); (*from office*) v. a. bé'azil, 'azalt, 'uzûl; *to be removed*, bin'izil, in'azalt.
render, (*cause to be*) v. a. bṣaiyir, ṣaiyert, ṣaiyir; bij'al, ja'alt, ja'ál.
rendezvous, n. multā''a.
renew, v. a. bjeddid, jeddedt, jeddid, p.p. mjedded.
renounce, v. a. bitruk, tarakt, truk.
renown, n. shuhra.
rent, n. kiri; újra (íjra); (*tear*) shi'' ''.
repair, (*repairs*) n. taṣlîḥ p. taṣliḥāt; v. a. bṣalliḥ, ṣallaḥt, ṣalliḥ p.p. mṣallaḥ; bséwi, saweyt, séwi p.p. mséwa; *it must be repaired*, lézim taṣliḥ-uh.
repay, v. a. be'ûfî, wafeyt, ufî.
repeat, v. a. bkerrir, kerrert, kerrir p.p. mkerrer.
repeatedly, ad. tekrāran.

repent, v. n. btûb, tibt, tûb.
repentance, n. towbi (tôbi).
repentant, a. téyib.
repetition, n. murāj'a; tekrār.
replace, v. a. bridd, reddeyt, ridd ila máṭraḥ-uh.
reply, n. jewéb p. jewebét; v. a. (*to*) bjéwib, jéwabt, jéwib.
report, n. ta''rîr p. ta''rîrāt; (*rumour*) ishé'a; (*firearms*) ṭala''; v. b'amil, 'amilt, 'amûl ta''rîr; v. a. bkhabbir, khabbert, khabbir ('an); *I will report to you about it*, bkhabbir-ak 'ann-uh.
repose, n. rāḥa; v. n. birtéḥ (birtāḥ), irtaḥt, irtéḥ.
represent (*explain*), v. a. bbeyyin, beyyent, beyyin; (*as an agent*) v. bitwekkel, twakkelt, twakkel ('an).
representations, n. p. beyyenét; m'arûḍāt.
representative, n. mutawekkil.
repress, v. bighlub, ghalabt, ghlub ('ala).
reprieve, n. mihli.
reprimand, n. towbîkh; v. a. bkeddir, keddert, keddir.
reprisals, n. akhd at-tār.
reproach, n. lowm.
reprove, v. a. bwabbikh, wabbakht, wabbikh.
reptile, n. ḥashra p. ḥashrāt.
republic, n. jumhurîyi; *republican*, a. jumhurîyi.
repudiate, v. a. binkur, nakert, nkûr.
repugnance, n. nufûr; kerāha.
reputation, n. ṣît.
request, n. iltimés; v. biltímis, iltemest, iltímis (min).
require, v. a. b'ûz, 'izt; biḥtéj, iḥtajt.
rescue, n. khalāṣ; v. a. bkhalliṣ, khallaṣt, khalliṣ; *to the rescue!* 'ala msé'adi.
research, n. teftîsh; faḥṣ.
resemblance, n. mshébeha.

resemble, v. a. bishbih, shebeht.
reserve, n. iḥtiyāṭ; (*discretion*) iḥtirāz; (*milit.*) redîf; *in reserve*, a. zé'id; v. a. beḥfaẓ, ḥafaẓt, ḥfaẓ p.p. maḥfûẓ.
reserved, a. muḥtíriz; rās-uh ti"îl.
reservoir, n. ḥowz (ḥowḍ).
reside (*in*), v. n. biskun, sekent, skûn (fî); bisti"îm, sta"amt (fî).
residence, n. mesken p. msékin.
resident, n. sékin p. sukkén.
resign, v. bistā'fi, sta'fait, stā'fi (min).
resignation, n. isté'fa; *(patience)* ṣabr.
resigned, a. ṣabûr.
resin, n. ṣimgh (ṣamgh).
resist, v. a. b"éwim, "éwamt, "éwim.
resistance, n. m"āwemi.
resolute, a. 'azûm; ṣaḥib 'azm.
resolution, n. 'azm.
resolve (*on*), v. be'izum, 'azamt, 'uzúm ('ala).
resources, n. wesîli p. wesé'il.
respect, n. iḥtirām v. a. béḥtírim, iḥtaramt, iḥtírim.
respectable, a. muḥtérem; mu'etéber.
respectful, a. maḥshûm; muḥtíshim.
responsible, a. mes'ûl.
responsibility, n. mes'ulîyi.
rest, n. rāḥa; (*remainder*) keméli; bé"i (ba"îyi).
v. n. 'bném (bnām), nimt, ném (nām(; (*on*) v. a. bisnud, senedt, snud ('ala); v. n. bistinid, stenedt, stinid ('ala).
restless, a. 'adîm ar-rāḥa.
result, n. netîji p. neté'ij.
resurrection, n. "iyémi; *day of* —, yowm al-"iyémi.
retail, n. bey'a bil-muferra"; *to sell* —, bbî'a bil-muferra".

retain, v. a. bib"i, ba"eyt, ba"i; bba" "i, ba" "eyt, ba" "i.
retreat, n. ruj'û (réj'it); v. n. birj'a, rj'āt, rj'ā.
retribution, n. mjéza.
return, n. ruj'û; v. n. birj'a, rj'āt (rj'eyt), rj'ā (rjé'a); v. a. brajj'i, rajj'āt, rajj'a; bridd, reddeyt, ridd.
reveal, v. a. bikshuf, kesheft, kshuf.
revenge, n. inti"ām.
revenue, n. mádkhûl; dukhl, (dakhl).
review (*milit*:), n. t'alîm; 'arḍ al-'asker; yú"lama; v. a. b'uruḍ, 'araḍt, 'urúḍ; b'amil yú"lama.
revolt, v. n. be'aṣa, 'aṣait ('aṣît), 'aṣā.
revolution, n. (*turn*) dowra; (*rising*) towra (tôra); ḥareki.
revolve, v. n. (3rd per.) bidûr, dār.
revolver, n. rivolvér.
reward, n. mkéfa; (*tip*) ḥilwén; v. a. bkéfi, kéfait, kéfi.
rheumatism, n. waj'a al-mafāṣil.
rhubarb, n. rawend.
rhyme, n. "áfiyî.
rib, n. ḍil'a p. aḍl'a.
ribbon, n. shrîṭa p. shraiyiṭ.
rice, n. riz.
rich, a. ghani p. ághniya; zenghîn.
riches, n. ghina; serur.
riddle, n. ḥazzûra (hizzéra).
ride, v. a. birkeb, rkibt, irkéb (*and with* 'ala).
rider, n. khaiyél p. khaiyéli; rékib.
ridge, n. dahr aj-jebel.
ridicule, n. máskhara; házu; v. (*laugh at*) bitmáskhar, tmaskhart 'ala; (*despise*) bistéhzî, stehzeyt (fî).
ridiculous, a. muḍḥik; ad. bila m'āna.
riding, n. rúkub.
rifle, n. barûdi mshéshkhani p. bawarîd.

right, n. yemîn; *to the right*, 'al yemîn; (*truth*) ḥa""; ṣawab; a. muṣîb; (*in order*) mazbûṭ; *you are right*, al-ḥa"" m'a-ak (inti muṣîb).
rigid, a. mtwattir (mwettir).
rind, n. "ishri p. "ishr.
ring, n. ḥal"a p. ḥal"āt c.p. ḥalā"; (*of a chain*) záradi p. zaradét; c.p. zarad; (*signet*) khātim p. khawātim (khawétim); (*engagement*) khātim al-khiṭbi; v. a. (*a bell*) bdu"", da""ait, du"" aj-jāras.
ringlet, n. khuṣli p. khuṣl.
riot, n. fitni.
ripe, a. nāḍij; mistwi.
rise, v. n. b"ûm, "umt, "ûm; biṭl'a, ṭl'āt; ṭl'a.
risk, n. khaṭr; mukhāṭera; v. bkhāṭir, khāṭert, khāṭir (fi).
rival, n. khuṣm p. akhṣām; mnāẓir.
rivalry, n. mséba"a; mnāẓera.
river, n. nahr p. nhûra (únhur).
rivet, n. kharzi p. kharzét; rabṭa p. rabṭāt; v. a. bikhruz, kharazt, khruz p.p. makhrûz.
riveting, n. tekhriz.
rivulet, n. sé"i p. sawé"i.
road, n. derb p. drûb; ṭarî" p. ṭúru"; sikki p. síkek.
roan (*horse*), a. mba""aj; (ázra" mba""aj).
roar (*of laughter*), n. "áh"aha.
roast, v. a. bishwi, shaweyt, shwî p.p. mishwi.
rob, v. a. bisru", sara"t, sru"; (*on the road*) bshelliḥ, shellaḥt, shelliḥ p.p. mshellaḥ.
robber, n. ḥarāmi p. ḥaramîyi; séri" p. surra".
robbery, n. sir"a; selb.
robe, n. bedli.
robust, a. "owi p. "awaiya.
rock, n. ṣakhra p. ṣkhûr; v. a. bhizz, hazzait, hizz.

rocket, n. sahm nāri; ṣarûkh.
rogue, a. khabîs.
roguery, n. khubs; mekr.
roll, n. leffi; (*list*) "ai'mi; v. a. bliff, leffeyt, liff p.p. melfûf; (*of bread*) bru"", ra""eyt, ra""; v. n. (*along*) bdaḥrij, daḥrajt, daḥrij.
roller, n. máḥdeli p. maḥādil.
rollingpin, n. showbek p. shwébik.
Rome, Rûmi; *Roman*, a. rumāni; *Roman church*, al-kenîsit ar-rumanîyi.
roof, n. saṭḥ p. sṭûḥ.
room, n. ûḍa p. ûwaḍ; (*space*) máṭraḥ; fus-ḥa.
root, n. shirsh p. shurûsh; (*of a matter*) aṣl; (*up*) v. a. bi"l'a, "al'āt, i"l'ā.
rope, n. ḥabl p. ḥibāl (ḥibél).
rosary, n. mésbaḥa p. mesébiḥ.
rose, n. wārdi p. wārdét c.p. wārd; *rose-colour*, a. wārdî; *rose-water*, ma'ward; ma'zahr; *attar of roses*, 'uṭr al-wārd.
rot, v. n. (3rd per.) (*of wood*) bisowwis, sowwas, p.p. msowwis; (*vegetables*) biyihtiri, ihtára p.p. mihtíri; mihri.
rotation (*in*), ad. bin-nowbi (nôbi); bid-dowr (dôr).
rough, a. ghalîẓ p. ghúlaẓa; khishin; (*sea*) héyyij; (*road*) wé'ir.
roughness, n. wā'ar; khushûni; ghalāẓa.
round, a. mdowwer; p. 'ala dé'ir; ḥowl (ḥawal); *all round*, 'ala dé'ir ('ad-dé'ir); dér min dûr; *turn round*, v. n. bdûr, durt, dûr ḥawal.
route, n. ṭarî" p. ṭúru".
row, n. (*line*) ṣaff p. ṣfûf; *in rows*, bis-ṣaff; n. (*disturbance*, khná"a; ṭôshi (ṭowshi); (*noise*) ḍajji (ḍôji); v. a. (*a boat*) b"addif, "addaft, "addif.

royal, a. mèleki (mulûki).
rub, v. a. bimsaḥ, masaḥt, msaḥ; bifruk, ferikt, fruk; (*out*) bimḥi, maḥait, mḥî p.p. mimḥi; (*scratch*) bḥikk, ḥakkait, ḥikk p.p. maḥkûk.
rubbish, n. (*sweepings*) knési; zbéli; (*nonsense*) dûn.
ruby, n. ya''ûti p. ya''ût.
rudder, n. deffat al-merkeb.
rude, a. faẓẓ; sefîh; bila merba.
rudiments, n. p. uṣûl; mabédi.
ruffian, n. ibn ḥarām; sherrîr p. ashrār.
rug, n. (*carpet*) sejjédi; (*covering*) ḥrām p. ḥrāmét.
rugged, a. wé'ir f. wé'ri.
ruin, n. khirbi p. khara'ib; v. a. bikhrub, kharabt, khrûb; b'aṭṭil, 'aṭṭalt, 'aṭṭil.
ruined, a. kharāb (kharbān).
rule, n. ''anôn p. ''awanîn; v. a. (*lines*) bsaṭṭir, saṭṭart, saṭṭir; (*govern*) biḥkum, ḥakamt, ḥkûm.
ruler, n. (*governor*) ḥākim; (*for lines*) masṭra p. msāṭîr (mséṭir).
rumour, n. ishé'a.
run, v. n. birkuḍ, rakaḍt, urkûd; (*a race*) bsébi'', séba''t, sébi''; (*away*) bihrub, harabt, hrûb; (*after*) bilḥa'', laḥi''t, ilḥā''; (*risk*) bkhāṭir, khaṭert, khāṭir.
running, n. rákaḍ.
rupture, n. khiléf; kkṣûmi; (*hernia*) fta''.
rural, a. berri.
rusk, n. ghurabîyi.
Russia, Rusîya; miskôb; *Russian*, a. miskôbi.
rust, n. sídi; v. n. (3rd per.) bisaddi, sadda.
rusty, a. msaddi.

S.

sabre, n. seyf p. siyûf.
sack, n. kîs p. kyés.
sacred, a. m''addas.
sacrifice, n. (*religious*) ''urbén; (*fig.*) ḍaḥîyi p. ḍaḥaiya; v. a. (*an animal*) bidbaḥ, dabaḥt, dbāḥ; (*fig.*) bḍaḥḥi, ḍaḥḥait, ḍaḥḥi.
sad, a. mkedder.
saddle, n. serj. p. surûj; (*native*) 'iddi p. 'íded; — *a horse*, v. a. bshidd, sheddait, shidd 'al al-ḥisān.
safe, a. sélim; n. ṣandû'' ḥadîd.
safely, ad. m'as-salémi; bil-amén.
safety, n. salémi.
saffron, n. z'aferān.
said (preceding), a. mażkûr.
sail, n. ''al'a p. ''ulû'a.
sailor, n. baḥri p. baḥrîyi.
saint, n. ''addîs p. ''adisîn; (*before a name*) mār; (*Moslem*) wéli.
sake (for the sake of), pr. minshén.
salad, n. sálaṭa; *salad oil*, zeyt as-sálaṭa.
salary, n. ma'āsh; mehîyi.
sale, n. bey'a; *for sale*, lil-bey'a.
saliva, n. rî''.
salmon, n. ṣômon.
salt, n. milḥ; *salt-cellar*, mémlaḥa; a. méliḥ f. mélḥa.
saltpetre, n. milḥ al-barûd.
salute, n. salām (salém); v. bsellim, sellemt, sellim 'ala; (*milit.*) bekhud, akhadt, khud salém.
salvation, salémi; (*eternal*) khalāṣ.

same, a. 'ain; nefs; żet (*with pro. suff.*); *all the same*, mitl ba'aḍ-uh; sawa; *all the same to me*, lā fār" 'ind-i; *at the same time*, fil-wa"t żét-uh; fì nefs al-wa"t.
sample, n. masṭra p. msāṭir (mséṭir); (*of grain*) 'aini p. 'ainét.
sanction, n. mṣādi"a.
sand, n. raml; *sand-storm*, zowba'a (zôba'a).
sandal, n. n'ali p. n'āl.
sandal wood, n. ṣandal.
sane, a. selîm al-'a"l; ṣaḥib al-'a"l.
sanguinary, a. dámawi.
sanguine, a. wési".
sanitary, a. ṣaḥḥi; mwéfi" lis-ṣiḥḥa; — *office*, neẓārit as-ṣiḥḥa; — *cordon*, kordon; — *doctor*, ṭabîb as-ṣiḥḥa.
sap, n. 'aṣîr an-nebét.
sapling, n. naṣbi p. naṣb.
sapphire, n. ḥajr as-ṣafîr.
sarcasm, n. istíhza.
sarcophagus, n. naûs p. newewîs.
sash, n. zinnār p. znénîr.
Satan, n. iblîs (blîs).
satchel, n. máḥfaẓa p. maḥāfiẓ.
satiated, (*to be*) v. n. bishb'a, shb'eyt, shb'a.
satin, n. áṭlas.
satisfaction, n. riḍa.
satisfactory, a. murḍi.
satisfied, a. rāḍi.
satisfy, v. a. birḍi, rḍait, rḍî; *to be satisfied*, v. n. birḍa, irḍît, irḍā (fì *or* bi); bìrtíḍi, irtaḍeyt, irtíḍi.
saturate, v. a. bbill, bellait (belleyt) bill p.p. meblûl.
Saturday, nahār (yowm) as-sebt.
sauce, n. salsa; mar"a.

saucepan, n. tánjara p. tanājir.
saucer, n. ṣaḥn zghîr p. ṣuḥûn.
sausage, n. ma''āni (na''āni).
savage, a. bérberi; waḥshi.
save, v. a. bkhalliṣ, khallaṣt, khalliṣ; (*life*) bnejji, nejjait (nejjeyt), nejji; (*economise*) bwaffir, waffert, waffir.
savings, n. p. towfîrét; faḍlāt.
savoury, a. leżîż.
saw, n. mînshār p. menéshîr.
sawdust, n. nishāra.
say, v. a. bi''ul (bi''il), ''ult (''ilt), ''ul (''il); beḥki, ḥakait (ḥakeyt), ḥkî.
saying, n. mésel (métel) p. emsél (emtél).
scab, n. ''ishri p. ''ishr (''ishur).
scabbard, n. ''irāb p. ''irabét.
scaffold, n. méshna''a.
scaffolding, n. ṣa''āli.
scald, v. a. biḥru'', ḥara''t, ḥuru'' p.p. maḥrû''.
scale, n. mîzén p. mïezîn (mowazîn); (*one side of the balance*) keffi; (*proportion*) ''iyés; (*of a fish*) ''ishri; *to adjust the weights*, b'aiyyir, 'aiyyert, 'aiyyir al-mizén.
scalp, n. ''ishrit ar-rās.
scandal, n. 'ār.
scar, n. éter jurḥ.
scarce, a. nédir; ''alîl al-wujûd.
scarcely, ad. bil-kedd.
scarcity, n. ''illit al-wujûd.
scarecrow, n. fizzé'a p. fizzé'at; khîyél p. khîyelét.
scarlet, a. ''irmizi.
scatter, v. a. bferri'', ferra''t, ferri'' p.p. mferra''.
scent, n. rîḥa p. rwéyiḥ; *scent bottle*, ''annînit rîḥa.
scheme, n. tedbîr p. tedebîr.

scholar, n. telmîż p. telemîż.
school, n. médresi p. medéris; — *fellow*, refî'' fil-médresi; — *master*, ma'allim médresi.
science, n. 'ilm p. 'ulûm; (*branch of*) fenn p. finûn.
scissors, n. m''aṣṣ p. m''aṣṣāt.
scold, v. a. bwabbikh, wabbakht, wabbikh.
scolding, n. towbîkh.
scorch, v. a. bshowwiṭ, showwaṭt, showwiṭ p.p. mshowwaṭ; *to be scorched*, v. n. (3rd per.) bishûṭ, shāṭ; *scorching*, n. shwîṭ.
scorpion, n. a''rabi p. a''ārib (a''érib).
scoundrel, n. sherrîr p. ashrār.
scout, n. delîl; (*milit.*) ra'id al'asker.
scrape, v. a. bḥikk, ḥakkait, ḥikk p.p. maḥkûk.
scratch, v. a. bikhdûsh, khadasht, khdûsh p.p. makhdûsh; (*of a cat*) (3rd per.) bikharmish, kharmasḥ.
scream, n. ṣaiḥa (ṣeyḥa) v. n. bṣîḥ, ṣuḥt, ṣîḥ.
screen, n. stāra.
screw, n. birghi p. berāghi; v. a. bifruk, ferikt, fruk; *screw-driver*, máfrak.
scrub, v. a. bimsaḥ, masaḥt, msaḥ.
scruple, n. tereddud; iḥtirāz.
scrupulous, a. mutereddid fî; (*having scruples*) muḥtíriz fî.
scull, n. mi''daf zghîr p. ma''ādîf zghîri.
sculpture, n. na''sh p. n''ûsh.
scum, n. raghwi.
sea, n. baḥr.
seal, n. khatm p. khtûmi; v. a. bikhtum, khatamt, khtum p.p. makhtûm.
sealing-wax, n. sham'a áḥmar (áswid).
seam, n. derz p. drûz.
search, v. bfettish, fettesht, fettish (fî); bdowwir, dow-

wert, dowwir (fî); *search for*, bfettish, (bdowwir) 'ala.
season, n. faṣl p. fuṣûl.
seasoning, n. ḥashwi.
seat, n. ma'''ad p. ma''ā'id.
seaweed, n. 'ishbi baḥrîyi.
second, n. (*time*) téniyi (*vide numerals*).
secondhand, a. mustā'mel.
secret, n. sirr p. asrār; a. sirri.
sect, n. ṭā'ifi p. ṭawā'if; milli p. mílel.
section, n. ''ism p. a''sām (a''sém).
secure, a. amîn p. úmena; maḍmûn.
sediment, n. rāsib.
sedition, n. 'iṣiyān.
seditious, a. 'āṣi.
see, v. a. bshûf, shuft, shûf; bi''sh'a, ''ish'eyt, i''shé'a.
seed, n. bezr p. bzûrāt.
seek, v. bfettish, fettesht, fettish ('ala); bdowwir, dowwert, dowwir (fî).
seem, v. n. (3rd per.) bibeyyin, beyyen; biyiẓhar, ẓaher.
seize, v. a. bîzbaṭ, zabaṭt, izbaṭ.
seldom, ad. nédiren.
select, v. a. bna'''i, na'''ait, na'''i; bukhṭar, ikhṭart, ikhṭār.
self, pro. żét; ḥāl; nefs (*with pro. suff.*); *vide grammar* p. 17 *reflexive pronouns*.
selfish, to be, v. (3rd per.) biḥibb żét-uh.
selfishness, n. maḥabbit az-żét.
sell, v. a. bbî'a, bé'ut, bî'a.
seller, n. bey'i p. bey'ān.
send, v. a. bib'at, ba'att, b'āt.
senior, a. ákhbar.
sense, n. 'a''l; (*meaning*) m'āna; *the senses*, n. p. al-ḥawéss.

senseless (*lifeless*), a. fé"id al-ḥiss; ad. bila ḥassîyi; (*meaningless*) ad. kilmi bila m'āna.
sensible, a. 'ā"il.
sensitive, a. ḥassés.
sentence, n. (*phrase*) jumli p. júmel; (*judicial*) ḥukm p. aḥkām.
sentinel, n. gháfer p. ghaferāt.
separate, a. munfúṣil; *separately*, waḥd-uh waḥd-uh.
separation, n. mfára"a.
September, ailûl.
sequester, v. a. biḥjuz, ḥajazt, ḥjuz p.p. maḥjûz.
seraglio, n. (*edifice*) seraiyi; (*ladies of*) ḥurmi p. ḥarîm.
sergeant, n. showush.
serious, a. (*things*) muhimm c. ahamm; (*persons*) rāzin; *seriously*, ad. bi jedd.
sermon, n. wa'aẓ; kirézi.
serpent, n. ḥaiyi p. ḥaiyāt c. p. ḥaiyaiya.
servant, n. ijîr f. ijîri; khādim f. khadmi p. khuddém (khiddém p. khiddemîn).
serve, v. a. bikhdum (bukhdum), khadamt, khdum.
Servia, beléd as-Sirb; *Servian*, a. sirbi.
service, n. khidmi p. khidemét.
set, n. ṭa"m p. ṭu"um (ṭu"ûmi); v. a. bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ.
settle, v. a. (*a question*) biṣruf, ṣaraft, ṣruf; bséwi, saweyt, séwi; (*price*) bufṣul, faṣalt, fṣûl (fṣél); (*conditions*) bshériṭ, sharaṭt, shériṭ; v. n. (*of wine*) (3rd per.) biyursub (biyirsib), rasab.
several, a. ba'aḍ (*with pro. suff.*).
severe, a. shedîd p. shidād; ṣārim.
sew, v. a. bkhaiyyiṭ, khaiyyaṭt, khaiyyiṭ p.p. mkhaiyyaṭ.
sewer, n. balû'a; siyā".

sex, n. jins p. ajnés.
shabby, a. retît (rettén); béli.
shade, n. féï; ẓil (ẓul).
shadow, n. khîyél p. khîyelét.
shaft (*of a carriage*), n. 'arîsh.
shake, v. a. bhizz, hzzzait, hizz; (*of clothes*) bnuffiḍ, naffaḍt, nuffiḍ p.p. mnaffaḍ.
shallow, a. féyish (faiyish).
shame, n. 'aib.
shameless, ad. bila ḥaiya.
shape, n. shikl p. shikél.
share, n. sahm p. as-hém; ḥiṣṣa p. ḥíṣaṣ.
shareholder, n. ṣaḥib sahm.
shark, n. kelb baḥr.
sharp, a. māḍi; ḥadd.
sharpen, v. a. bsinn, sennait, sinn p.p. mesnûn.
sharpener (*steel*), n. msenn.
shave, v. biḥlu'', ḥala''t, ḥlu'' (ḥli'') ila p.p. maḥlû''; *shave me*, ḥli''li; *I shaved him*, ḥala''t ill-uh; *clean shaved*, a. ḥali''.
shawl, n. shél p. shélét.
she, pro. hîyi.
shear, v. a. bjizz, jezzeyt, jizz p.p. mejzûz.
shears, n. mjezz.
sheath, n. ''irāb p. ''irabét.
sheathe, v. a. bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ fil-''irāb.
shed, n. si''îfi; v. a. (*blood*) bisfuk, sefekt, sfûk; (*skin*) (3rd per.) biyishlaḥ, shalaḥ.
sheep, n. ghánam p. aghném; *sheep dog*, kelb al-ghánam.
sheet, n. sharshaf p. sharāshif; (*paper*) ṭarḥîyi p. ṭarāḥi.
shelf, n. reff p. rfûf.

shell, n. ṣádafi p. ṣádaf; (*bomb*) "unbli p. "anébil ("únbera p. "anébir); *shell fish*, n. ṣádaf.
shelter, n. mā'wa; *to take shelter*, v. n. bita'āwa, ta'aweyt, ta'āwa ila.
shepherd, n. rā'i p. rai'yān.
shield, n. turs p. atras.
shine, v. n. (3rd per.) biyilm'a, lam'a.
ship, n. merkeb p. merākib.
shipwreck, n. inkisār merkeb.
shirt, n. "amîṣ p. "umṣān; "amîṣ kowi.
shiver, v. n. birjif, rjift.
shoe, n. ṣubbaṭ p. ṣababîṭ; (*peasant's*) mdās p. mdasét; (*long red*) zarbûl p. zarabîl; v. a. (*horse*) bbaiṭir, baiṭart, baiṭir p.p. mbaiṭar; (bbeyṭir, beyṭart, beyṭir p.p. mbeyṭar).
shoemaker, n. kinderji.
shoot, v. a. b"owwis, "owwast, "owwis.
shop, n. dikkén p. dekekîn.
shopkeeper, n. ṣaḥib dikkén.
shore, n. shaṭṭ.
short, a. "aṣîr p. "aṣār c. á"ṣar.
shorten, v. a. b"aṣṣir, "aṣṣert, "aṣṣir p.p. m'aṣṣar.
shortly, ad. bil-ikhtiṣār; al-ḥāṣil; (*presently*) b'ad "alîl; b'ad shwayi.
shortsighted, a. "aṣîr an-naẓr.
shot, n. (*lead*) khirdu"; (*discharge*) ḍarb p. ḍrûbi; "owwas.
shoulder, n. kitf p. aktéf.
shout, n. ṣaiḥa (ṣeyḥa); 'ayṭa; v. n. bṣîḥ, ṣuḥt, ṣîḥ; (*to*) b'aiyiṭ, 'aiyeṭt, 'aiyiṭ (ila); *we shouted to him*, 'aiyeṭnā-luh.
shovel, n. mejrûd p. mejerîd.

show, n. firji; (*exhibition*) ma'raḍ; v. a. (*to*) bferrji, ferrjait, ferrji ('ala).
shower, n. zakhkhar.
shrewd, a. shāṭir p. shuṭṭār.
shrine, n. mazār p. mazarāt; ma''ām p. ma''amāt.
shrink, v. n. (3rd per.) bighibb, ghabb; biḍubb, ḍabb.
shroud, n. kefen p. ekfén.
shrub, n. séjera zghîri.
shut, v. a. (*close*) bughlu'', ghala''t, ghlu'' p.p. maghlû''; (*fasten*) bsekkir, sekkert, sekkir p.p. msakker.
shutter, n. derfi p. derfét.
shy, a. khajûl; v. n. (*of a horse*) (3rd per.) biyijfal, jifil.
sick, *to be*, v. n. bistéfrigh, stafraght, stefragh; *to be sea sick*, v. n. bdûkh, dukht.
sickle, n. menjil p. mnéjil.
side, n. jéneb p. jenéb (jénib p. jewénib); *right side* (*of material*) wijh; *wrong side*, ''afa.
siege, n. ḥiṣār.
sieve, n. (*coarse*) ghirbél p. gharabîl; (*fine*) mínkhul p. mnékhil.
sift, v. a. bgharbil, gharbelt, gharbil p.p. mgharbel; binkhul, nakhalt, nkhûl p.p. menkhûl.
sifter, n. mínkhul.
sigh, n. tenahhud; v. n. bitnahhad, tnahhadt, tnahhad.
sight, n. naẓr; *sight-seeing*, firji; *long-sighted*, a. be'id an-naẓr.
sign, n. 'alémi p. 'alemét; v. a. bimḍi, maḍait (maḍeyt), mḍî p.p. mamḍi.
signal, n. ishāra.
signature, n. imḍa p. imḍawét.
signet, n. khātim p. khawātim (khawétim).

silence, n. sukût; v. a. bsekkit, sekkett, sekkit.
silent, to be, v. n. biskut, sakatt, skut; *be silent*, (*imper.*) skut f. skiti; khrās; sidd timm-ak.
silk, n. ḥarîr; *silk-factory*, n. kirkhānit ḥarîr; m'amel ḥarîr.
silkworm, n. dúdit al-"azz p. dûd al-"azz.
silly, a. áḥma" p. ḥim"în (ḥimu").
silver, n. fiḍḍa.
silversmith, n. ṣaiyigh p. ṣîyāgh.
similar, a. mitl; shebîh p. ashbāh.
simple, a. basîṭ p. búsaṭa; *simply*, bes; fa"aṭ.
sin, n. khaṭîyi p. khaṭaiya; żenb p. żnûb; v. n. bukhṭi, khaṭait, khṭî.
since, pr. min; ad. b'ad; con. b'ad mā; limmā.
sincere, a. múkhliṣ.
sincerity, n. ikhlāṣ.
sinew, n. 'aṣab p. 'aṣāb; *(fig.)* "ûwi.
sing, v. a. bghanni, ghannait, ghanni; (*sacred music*), brettil, rettelt, rettil.
singer, n. mughanni.
singing, n. ghina; (*sacred*) tertîl.
single, a. ferd; (*unmarried*) 'āzeb; *singly*, kill wéḥid waḥd-uh.
singular, n. múfred; a. gharîb.
sink, v. n. bighru", ghri"t, ghra"; v. a. bgharri", gharra"t, gharri".
sinless, a. beri p. íbriya.
sinner, n. míżnib; míjrim.
sir, n. sîd-i (*lit. my lord*).
sirocco, n. shlû".
sirup, n. sharab.
sister, n. ikht (ukht) p. khaiyét; sha"î"a; *sister-in-law*, silfi.

sit, v. n. bu''ud, ''a'adt, u''ud.
sitting (*of a court*), n. jelsi.
situation, n. merkez.
size, n. ''add; (*bulk*) ḥajm.
skein, n. shelli (shilli) p. shlél.
skeleton, n. heykel p. hiyékil.
skewer, n. sikhshek p. siakhshek; sikh p. siyākh.
skilful, a. méhir.
skill, n. mahāra.
skin, n. jild p. jlûd; v. a. bislakh, salakht, slakh p.p. maslûkh.
skirt, n. tannûra p. tenenîr.
skittles, n. maḥajj.
skull, n. jumjmi p. jemejim.
sky, *the*, n. aj-jow.
slack, a. rákhu f. rakhwi.
slacken, v. a. brakhkhi, rakhkhait, rakhkhi p.p. mirkhi.
slang, n. kelém dérij.
slap, n. laṭmi.
slate, n. lowḥ ḥajr; *slate pencil*, ''alam ḥajr.
slaughter, n. médbaḥa (meżbaḥa); v. a. bidbaḥ, dabaḥt, dbāḥ p.p. medbûḥ; *slaughter house*, n. meslakh.
slave, n. 'abd p. 'abîd; *female* —, jériyi p. jewéri.
slavery, n. 'ubudîyi.
sleep, n. nowm (nôm) v. n. bném (bnām), nimt, ném (nām); *asleep*, *pres. part.* néyim.
sleepless, *to be*, v. n. bi''la'', ''ili''t; ad. bila nowm.
sleepy, a. n'asén; *sleeping*, n. menāmi.
sleeve, n. kimm (kumm) p. kemém.
slender, a. refi'a p. rfā'a c. árf'a.
slice, n. sha''fi.
sling, n. mi''l'ā.

slip, v. n. bizla", zli"t, zla"; n. (*of a plant*) shetli; feskha; (*of the pen*) zellit "alam.
slipper, n. shaḥāṭa.
slippery, *to be*, v. n. (3rd per.) bizelli".
slit, n. khiz"; v. a. bishrut, sharatt, shurut.
slope, n. nezli.
slow, a. buṭi; *to be slow*, v. n. (3rd per. f.) *of a watch*, bitta'akhkhir (bitta'aṣṣir) as-sé'a; *slowly*, ad. 'ala mahl-uh (*with pro. suff.*); shwayi shwayi; *to be slow in*, v. n. bitda" "ar, tda" "art, tda" "ar fí kitébi (méshi) *in writing*, *walking etc.*
slowness, n. méhli.
sluggard, a. belîd; keslén p. keséla.
sluice, n. sukr p. skûra.
slush, n. waḥl.
sly, a. muḥtél; ḥïelji.
small, a. zghîr p. zghār c. ázghar sup. al-ázghar.
smallness, n. zughr; (*meanness*) denéwi.
smallpox, n. jidri.
smart, a. (*intelligent*) zíki; níshiṭ; (*spruce*) ghandûr; n. alem; waj'a; v. n. (3rd per.) biyûj'a, waj'a.
smash, n. ḍajji (ḍôji); v. a. biksur, kesert, ksûr p.p. maksûr; *to be smashed*, v. n. (3rd per.) biyinkisir, inkeser.
smear (*with*), v. a. blaṭṭikh, laṭṭakht, laṭṭikh p.p. mlaṭṭakh (fî).
smell, n. rîḥa p. rwéyiḥ; *bad* —, rîḥa redîyi; *good* —, rîḥa ṭaiyibi; v. a. bshimm, shemmait, shimm; v. n. (3rd per.) ill-uh rîḥa, kén luh rîḥa.
smile, n. tebessum; v. n. bitbessam, tbessamt, tbessam.
smith, n. ḥaddéd.
smoke, n. dukhkhān; v. n. (3rd per.) *of a chimney*, bi-

dakhkhin, dakhkhan; v. a. (*of tobacco*) bishrab, shribt, shrab (tútun); v. n. bdakhkhin, dakhkhant, dakhkhin.
smoky, a. mdakhkhin.
smooth, a. né'im (nā'im); mílis.
smoothly, ad. bis-suhûli.
smother, v. a. bikhnu'', khana''t, khnu'' p.p. makhnû''.
smuggle, v. a. bherrib, herrabt, herrib p.p. mherrab.
smuggling, n. tehrîb.
Smyrna, Izmîr.
snail, n. bezza''a; ḥalazûn.
snake, n. ḥaiyi p. ḥaiyāt cp. ḥaiyaiya.
snare, n. sherek; máṣiyadi; fikhkh (fakhkh).
sneeze, v. n. bu'aṭus, 'aṭast, 'uṭûs.
snipe, n. shikbi p. shikkub.
snore, v. n. bishkhur, shakhart, shkhûr.
snow, n. telj; v. n. (3rd per. f.) bitítlij, tálijit.
snowdrift, n. kûmi telj.
snuff, n. 'aṭûs; *snuff-box*, 'elbit 'aṭûs; *to take snuff*, v. a. bshimm, shemmait, shimm 'aṭûs.
so, ad. haik (heyk); *is it not so?* mush haik (māu heyk); *so and so* (*of persons*) a. fulān f. fulāni; (*of things*), ad. keża wa keża; *so that*, con. ḥatta (ta).
soak, v. a. bin''a', na''ā't, n''ā'.
soap, n. ṣabûn.
sober, a. ṣāḥi.
sociable, a. anîs.
society, n. jem'îyi.
sock, n. kelsi p. kelsét; jrābi p. jrabét; *pair of socks*, jowz kelsét.
socket, n. tejwîf.
soda, n. ''ili.
sofa, n. diwén.

soft, a. rikhiṣ; né'im (nā'im); leyyin.
soften, v. a. (*by water*) bṭarri, ṭarrait, ṭarri; (*by fire*) bleyyin, leyyent, leyyin.
softly, ad. bi hudû.
soil, n. tirāb; v. a. bwassikh, wassakht, wassikh p.p. mwassakh; *to be soiled*, v. n. bitwassakh, twassakht.
solace, n. tésliyi.
solder, n. lḥām; v. a. bilḥum, laḥamt, lḥum p.p. melḥûm.
soldier, n. 'askeri p. 'asker; (*private*) néfer p. anfār.
sole, a. waḥîd; n. (*of the foot*) ásfal (sifl) al-"adam; (*of a boot*) n'ali; n'alit as-ṣirméyi p. n'al; *solely*, ad. fa"aṭ; bes.
solemn, a. iḥtiféli.
solicit, v. biltimis, iltemest, iltimis (min).
solid, a. metîn.
solitude, n. wéḥdi.
solution, n. ḥall.
solve, v. a. bḥill, ḥallait, ḥill p.p. maḥlûl.
solvent, a. ṣāgh; "édir 'al al-wafa.
some, a. ba'aḍ; *somebody*, wéḥid; *sometimes*, aḥiyénen; *somewhere*, fî mekén; fî máṭrah; *somehow*, kîf mā kén; *something*, shi.
son, n. ibn p. benîn (benûn); *son-in-law*, ṣuhr p. aṣhar; *only son*, ibn waḥîd.
song, n. ghinnîyi; (*sacred*) tertîl.
soon, ad. b'ad "alîl; *sooner or later*, b'ad ktîr ow "alîl; *too soon*, bekkîr; *as soon as*, metamā.
soot, n. shaḥḥār.
soothe, v. a. blāṭif, lāṭaft, lāṭif; (*of pain*) bsekkin, sekkent, sekkin.
sordid, a. ṭammā'a.

sore, n. jurḥ p. jurûḥ; *sore back*, (*of a horse*), dahr-uh m'a"ûr; *to be sore*, v. n. (3rd per.) biyûj'a, waj'a.
sorrow, n. ḥizn; *in sorrow*, ḥaznān.
sorry, a. z'ālén; *to be sorry*, v. n. bit'essaf, t'esseft, (bit'assaf, t'assaft) p.p. mut'essif; ana z'ālén, kint z'ālén.
sort, n. ṣinf p. aṣnaf; now' (nô') p. anw'a; v. a. (*arrange*) brettib, rettebt, rettib p.p. mretteb.
soul, n. nefs; rûḥ.
sound, n. ṣowt; ḥiss; a. (*healthy*) ṣāgh.
soup, n. showrba (shorba).
sour, a. ḥāmuḍ f. ḥamḍa.
source, n. (*water*) neb'a p. nbû'a; (*origin*) maṣdar.
south, n. "ubli ("ibli); *southern*, a. jenûbi.
souvenir, n. teżkār.
sovereign, n. melik p. mulûk; (*Turkey*) sulṭān.
sow, v. a. bizr'a, zar'āt, zr'ā p.p. mazrû'a.
space, n. fus-ḥa.
spacious, a. fasîḥ; wéṣ'i.
spade, n. merr p. murûr; rafsh p. rufûsh; (*of cards*) bestûni.
Spain, Isbania; *Spanish*, a. isbaniyûli.
span, n. shibr p. ashbār.
spare, v. (*do without*) bistaghni, staghnait, staghni ('an); a. zé'id (zā'id); *spare copy*, niskha zé'idi.
spark, n. sharāra p. sharār.
sparkle, v. n. (3rd per.) biyilm'a, lam'a.
sparrow, n. 'aṣfûr p. 'aṣāfîr.
speak, v. n. beḥki, ḥakait (ḥakeyt), ḥkî; bitkellam, tkellamt, tkellam.
spear, n. rimiḥ p. rmāḥ.
special, a. khuṣûṣi.
species, n. now' (nô') p. anw'a.

specimen, n. masṭra p. msāṭir (mséṭir).
speck, n. laṭkha.
spectacle, n. firji; manẓar; mash-had.
spectacles, n. kúzluk; n. p. 'awenāt.
spectator, n. mutferrij.
speech, n. khiṭāb.
speed, n. sur'a; 'ajeli; *speedily*, bi sur'a; serî'an.
spell, v. a. bitahejja, tahejjait, tahejja.
spelling, n. hijā.
spend, v. a. biṣruf, ṣaraft, ṣruf p.p. maṣrûf; *to be spent*, (3rd per.) biyinṣárif, inṣáraf.
spice, n. bahār p. baharāt; ṭîb p. aṭyāb.
spider, n. 'ankebût p. 'anékib.
spill, v. a. bkibb, kebbeyt, kibb p.p. makbûb.
spin, v. a. bighzul, ghazelt, ghzul (ghzil) p.p. maghzûl.
spinach, n. sbénikh.
spindle, n. maghzil.
spinning-wheel, n. duláb (duléb) al-ghazl.
spirit, n. rûḥ p. arwāḥ; *out of spirits*, mā luh keyf.
spit, n. (*for roasting*) shîsh p. shiyesh; sîkh p. siyākh; v. n. bibzu", baza"t, bzû".
spite, n. ḥi"d; *in spite of*, ghaṣb 'an; raghman 'an.
spittle, n. bzé".
splendid, n. fékhir.
splint, n. jbār p. jbarāt; *to put in splints*, v. a. bjebbir, jebbert, jebbir p.p. mjebber.
split, n. shi""; v. a. bshi"", sha""ait (sha""eyt), shi"" p.p. mesh"û".
spoil, v. a. binz'a, nez'āt, nz'a; b'aṭṭil, 'aṭṭalt, 'aṭṭil; v. n. (3rd per.) biyintiz'i, intez'a; *spoilt*, a. manzû'a.
spoke, n. (*of a wheel*) 'arḍa p. 'awāriḍ.
sponge, n. sfinji p. sfinj.

spoon, n. mál'a''a p. ma'āli''.
sport, n. (*fun*) l'eb (l'ub); (*shooting*) ṣaid.
sportsman, n. ṣaiyyéd (ṣaiyyād).
spot, n. mowḍ'a p. mwāḍ'i.
spout, n. (*of a jug*) zellûmi; (*of a fountain*) sab'a p. asb'ā (*lit. a lion*).
sprain, n. raḍḍa; ṣud'a; v. a. bruḍḍ, raḍḍait, p.p. marḍûd; biṣd'a, ṣad'āt p.p. maṣdû'a.
spread, v. a. bmidd, meddait, midd p.p. memdûd; (*out*) binshur, neshert, nshur; bifrush, farasht, frush p.p. mafrûsh.
spring, n. (*season*) ar-rabî'a; (*water*) 'ain p. 'uyûn.
sprinkle, v. a. brushsh, reshshait, rushsh p.p. marshûsh.
sprout, n. nebti; firkh; v. n. (3rd per.) bferrikh, ferrakh; biyinbut, nabat.
spur, n. mihméz p. mahamîz.
spurious, a. mzowwer.
spy, n. jesûs p. jewésîs.
squadron, n. 'amāra.
squander, v. a. bbeddir, beddert, beddir.
square, a. mrabb'a; n. (*open place*) sāḥa; *the municipal square*, sāḥat al-beledîyi.
squeeze, v. a. be'uṣur, 'aṣert, 'aṣur p.p. m'aṣûr.
squib, n. fittéshi.
squinteyed, a. aḥwél.
squirrel, n. ''ar''adûn p. ''ara''dîn; sinjébi p. sinjebét.
stab, n. ṭ'ani p. ṭ'anét.
stability, n. sebét.
stable, n. yakhûr p. yakhurāt; isṭabl p. istablét.
stack, n. kdîs p. kidsén; v. a. bkeddis, keddest, keddis p.p. mkeddes.
stag, n. aiyyel p. aiyé'il.

stage, n. (*theatre*) mersaḥ; (*journey*) mḥaṭṭa.
stagnant, a. rākid (ra''id).
stain, n. laṭkha; v. a. blaṭṭikh, laṭṭakht, laṭṭikh p.p. mlaṭṭakh.
staircase, n. dérej p. dirāj; *spiral* —, lûlab p. lwélib.
stake, n. wáted p. owtād; (*at play*) rahn p. ruhûn.
stale, a. béyit; yébis; *stale bread*, khibz yébis; v. n. (3rd per.) (*of a horse*) bibowwil, bowwal.
stalk, n. sé'' (sā'') p. si''ān.
stall (for cattle), n. mā'alaf.
stallion, n. faḥl p. fuḥûl.
stammer, v. n. btemtim, temtemt, temtim.
stamp, n. damgha; (*postage*) bûl; wāra''it bûl p. wara'' bûl; v. a. bidmagh, damaght, dmagh p.p. madmûgh.
stand, v. n. bû''af, û''ift, û''āf; *stand up*, b''ûm, ''umt (''imt) ''ûm.
standard, n. (*flag*) baira'' (beyra'').
star, n. nejmi p. njûm; *shooting star*, nézi''.
starch, n. nisha; v. a. bneshshi, neshshait, neshshi p.p. mneshsha.
start, v. n. bibtídi, btedeyt, btídi.
starve, v. n. bmût, mutt min aj-jû'a; v. a. bmowwit, mowwatt, mowwit min aj-jû'a.
state (*condition*), n. ḥāl; *the state of affairs*; al-aḥwāl; (*pomp*) iḥtifél.
statement, n. kháber p. akhbér.
station, n. mḥaṭṭa.
stationary, a. wā''if.
stationery, n. p. lawézim al-kitébi.
statistics, n. p. 'idādiyét; ta''wîm.
statue, n. timsél p. temesîl.
stature, n. ''āmi.

stay, v. n. bib''a, bi''ît, ib''a; bu''ud, ''a'adt, u''ud; *let stay*, v. a. bba''i, ba''eyt, ba''i; v. n. bḍull, ḍalleyt, ḍull.
steady, a. rāsikh; sébit.
steal, v. a. bisru'', sara''t, sru'' p.p. masrû''.
steam, n. bukhār.
steamer, n. wabûr p. waburāt; (babór p. baborāt).
steel, n. bûléd; (*for striking fire*) ''addaḥa.
steep, a. (*downhill*) mṣallaṭ; (*uphill*) wé''fi.
steer, v. a. bdowwir, dowwert, dowwir.
stench, n. rîḥa kerîḥa.
step, n. khaṭwi; (*of stairs*) déreji p. derajét; *steps*, n. sillum; dérej.
stern, n. (*of a ship*) mûkhir al-merkeb; a. ṣārim; ''āsi.
stew, n. yakhni.
steward, n. wekîl kharj; krārji.
stick, n. 'āṣa p. 'uṣî; (*small*) ''aḍîb p. ''uḍbén; v. a. blazzi'', lazza''t, lazzi'' p.p. mlazza''; v. n. (3rd per.) biyilza'' lizi''.
sticky, a. dibi''; mdebbi''.
stiff, a. (*solid*) jémid; (*hard*) ṣîlib; ''āsi.
stifle, v. a. bikhnu'', khana''t, khnu'' p.p. makhnû''.
stifling, a. ti''il.
still, a. hédi; ad. kamén; b'ad; m'a żélik.
stillness, n. sukûn; hudû.
sting, n. lés'aa; 'a''ṣa; v. n. (3rd per.) biyils'a, les'a; biy'ā''aṣ, 'ā''aṣ; (*of a wasp*) biyu''ruṣ, ''araṣ.
stingy, a. bakhîl p. búkhal.
stink, n. natni; v. n. (3rd per.) biyintin, natan.
stipulate, v. n. bishturiṭ, shtaraṭt, shturiṭ.
stir, v. a. bḥarrik, ḥarrakt, ḥarrik; v. n. bitaḥarrak, taḥarrakt, taḥarrak.

stirrup, n. rikébi p. rikebét.
stock, n. (*flower*) mentûra p. mentur; (*of a gun*) "anda" al-barûdi.
stocking, n. kelsi p. kelsét; jrābi p. jrabét.
stoker, n. wa""ād.
stomach, n. me'di.
stone, n. ḥajr p. ḥijār; (*of fruit*) bezri p. bezr; *stone cement*, ḥajrîyi; (*for floors*) 'ádasi; (*for roofs*) zrey"a.
stony, a. meḥjir.
stool, n. skemli.
stoop, v. n. bnikhkh, nakhkhait, nikhkh.
stop, v. n. bib"a, bi"ît, ib"a; v. a. *and* n. bwa""if, wa""aft, wa""if; (*prevent*) bimn'a, men'āt, mn'ā; *stop up*, v. a. bsidd, seddeyt, sidd p.p. mesdûd.
store, n. (*provision*) mûni; (*quantity*) kemmîyi; *store house*, ḥāṣil; makhzen; (*for grain*) béyiki p. bewéyik; *store room*, beyt al-mûni.
stork, n. lu"lu" p. la"āli".
storm, n. 'āṣifi p. 'awāṣif; zowba'a (zôba'a); (*at sea*) now.
story, n. (*of a house*) ṭába"a; *upper* —, fû"āni; 'ulwi; *lower* —, taḥténi; arḍîyi; (*tale*) ḥikéyi; *teller of stories*, ḥakawāti.
stout, a. jesîm; smîn p. smān.
stove, n. ûja" p. ûja"āt.
straight, a. dughri; *in a straight line*, rāsan; 'ala khaṭṭ musta"îm.
straightforward, a. musta"îm.
strain, v. a. (*clarify*) bṣaffi, ṣāffait, ṣaffi p.p. mṣaffa.
strainer, n. miṣféyi (miṣfaiyi).
strange, a. gharîb p. ghúreba; *stranger*, n. gharîb p. ghurb.
strangle, v. a. bikhnu", khana"t, khnu" p.p. makhnû".

strap, n. seyr p. siyûra.
straw, n. "eshsh; *chopped straw*, tibn.
strawberry, n. tût franji (fréz).
stream, n. sé"i p. sawé"i.
street, n. ṭarî" p. ṭúru" (ṭur"āt); z"ā" p. z"ā"āt.
strength, n. "ûwi.
strengthen, v. a. b"owwi, "owweyt, "owwi.
stretch, v. a. bmidd, meddait, midd p.p. memdûd.
strict, a. shedîd p. shidād; ṣārim; *strictly*, ad. bi ted"i".
strike, v. a. biḍrub, ḍarabt, ḍrub; (*tents*) bi"l'a, "al'āt, i"l'a al-khaimi.
string, n. khaiṭ maṣṣîs; v. a. (*beads, papers etc.*) bshikk, shekkeyt, shikk p.p. meshkûk.
strip, n. sha""a p. shi"ā"; v. a. (*naked*) b'arri, 'arrait, 'arri; *stripped*, a. 'ariyén; (*rob*) v. a. bshelliḥ, shellaḥt, shelliḥ; (*the leaves of trees*) bjimm, jemmeyt, jimm p.p. mejmûm; bjizz, jezzeyt, jizz p.p. mejzûz.
stripe, n. "alam p. i"lām; *striped*, a. ma"allam.
stroll, n. kézdara; v. n. bkezdir, kezdert, kezdir.
strong, a. metîn; shedîd p. shidād; "owi p. "awaiya.
strop, n. (*of a razor*) "aish.
struggle, n. khná"a; v. (*fight with*) bita'ārak, ta'ārakt, m'a; (*of animals*) v. n. (3rd per.) bikhabbiṭ, khabbaṭ.
stubborn, a. 'anîd.
stucco, n. jefṣîn (jebṣîn).
student, n. telmîż p. telemîż.
study, n. ders; v. a. bidrus, darast, drûs.
stuff, n. (*material*) "imésh ("imāsh); v. a. biḥshi, ḥashait, ḥshî p.p. miḥshi.
stumble, v. n. bitd'ātir, td'ātirt; (*of a horse*) (3rd per.) biyit'as, té'is.
stumbling block, n. ḥajr 'átera.

stump (*of a tree*), n. "urmîyi p. "arāmi.
stupid, a. áḥma" p. ḥim"în (ḥimu"); belîd.
style, n. zey; (*of writing*) nefes.
subject, n. ʿmowḍû'a; (*of a state*) r'aiyi p. ra'aiya; teb'a.
subscribe, v. a. bishtírik, shtarakt, shtirik; biktítib, iktatebt, iktítib.
subscription, n. iktitéb; ishtirāk.
substance, n. maddi.
substantive, n. ism p. isma (esāmi *or* asémi).
substitute, n. bedel; v. a. (*for*) bibdul, bedelt, bdul p.p. mebdûl (bi); — *one thing for another*, v. a. bistebdîl, stebdelt, stebdil.
subtract, v. a. bîṭraḥ, ṭaraḥt, ṭrāḥ p.p. maṭrûḥ.
subtraction, n. ṭārḥ.
succeed, v. n. binjaḥ, nejaḥt, injāḥ; (*come after*) v. a. bekhlaf, khalaft, khluf.
success, n. tôfî"; nejāḥ.
successful, a. mwaffa".
successor, n. khálaf p. khúlefa.
such as, a. mitl-uh (*with pro. suff.*).
suck, v. a. bmuṣṣ, maṣṣait, muṣṣ; bmu"", ma""ait, mu"".
sucking, n. maṣṣ.
sudden, a. bághti; fajé'i; *suddenly*, ad. baghteten; fáj'aten.
suet, n. shaḥm.
Suez, Sués; *Suez canal*, kanāt as-sués.
suffer, v. a. biḥtímil, iḥtamelt, iḥtímil.
suffering, n. alem; 'ażéb.
sufficient, a. kéfi; *to be* —, v. n. (3rd per.) bikeffi (biyikfi) kén kéfi.
sugar, n. sikker; *loaf of* —, rās sikker; *lump* —, sikker

she''af; *moist* —, sikker né'im (nā'im); *sugar cane*, ''aṣab maṣṣ; ''aṣab sikker.

suggest, v. b'aṭi, 'aṭait ('aṭeyt), 'aṭî rai (fikr).

suggestion, n. rai; fikr p. afkār.

suicide, n. ''atl nefs; intiḥār; *to commit* —, v. bi''tul nefs-i; bintiḥir, intaḥart.

suit, n. (*of clothes*) ṭa''m p. ṭu''ûmi; bedli p. bedlét; v. a. (3rd per.) biwéfi'', wafa'' (*and with* 'ala); binésib, násib; *it suits me*, biwéfi''-ni (binésib-ni).

suitable, a. mwéfi''; mnésib.

suitor, n. ṭalib p. ṭullab.

sulphur, n. kebrît.

Sultan, sulṭān.

sum, n. (*money*) méblagh p. mebélîgh; (*arithmetic*) 'amel p. ā'mél ('amelîyi); (*sum total*) al-mejmû'a.

summer, the, n. as-ṣaif; *to pass the* —, v. n. bṣaiyyif, ṣaiyyeft, ṣaiyyif; *summer residence*, n. maḥall ṣaifîyi.

summit, n. rās aj-jebel.

summon, v. a. bistaḥḍir, staḥḍart, staḥḍir.

summons, n. buṣlit (buṣlaiyit) iḥḍār; wāra''it jelb.

sun, n. shems; *sun rise*, shurû'' (ṭlû'a) ash-shems; *sun set*, ghîyéb (ghurûb) ash-shems (al-mughrib).

Sunday, nahār (yowm) al-ḥad.

sunstroke, n. ḍarbat shems.

sup, v. n. bit'ashsha, t'ashshaît, t'ashsha.

superfluous, a. faḍli; zé'id.

superintendent, n. nāẓir p. nuẓẓār; wekîl p. wûkela.

supper, n. 'asha.

suppose, v. n. bẓunn, ẓannait, ẓunn.

suppress, v. a. (*conceal*) bikhfi, khafait, khfî; (*restrain*) bimn'a, men'āt, mn'ā; (*calm*) bhammid, hammadt, hammid.

sure, a. akîd; m'ekkid; *I am sure*, ana mut'ekkid.
surface, n. saṭḥ; wijh p. wujûh.
surgeon, n. jerraḥ.
surname, n. la''ab p. al''āb.
surplus, n. faḍli; zôd.
surprice, n. déhshi; v. a. bidhish, dahesht; (*to take unawares*) bibghat, baghatt, bghat; *to be surprised*, v. n. bit'ajjab, t'ajjebt, t'ajjeb p.p. mut'ajjib.
surrender, n. teslîm; v. a. bsellim, sellemt, sellim p.p. msellem.
surround, v. a. bḥowwiṭ, ḥowwaṭṭ, ḥowwiṭ p.p. mḥowwaṭ.
surroundings, n. jîri; *his* —, jîrt-uh.
suspect, v. bishtibih, ishtabaht, ishtibih (fî); bẓunn, ẓannait, ẓunn (fî) p.p. maẓnûn fîh.
suspicion, n. shúbha.
suspicious, a. (*causing suspicion*) meshbûh; (*entertaining suspicion*) ẓannān.
swallow, n. snûni; hejéji; v. a. bibl'ā, bel'āt, bl'ā p.p. meblû'a.
swamp, n. báṭa''.
swan, n. ghurnû'' p. gharani''.
swear, v. n. biḥluf (biḥlif) ḥalaft, ḥlûf; bi''sim, ''asamt, i''sím.
sweat, n. 'ara''; v. n. bé'ara'', 'eri''t ('ara''t).
Sweden, Esûj; *Swede*, esûji.
sweep, v. a. bkennis, kennest, kennis p.p. mkennas; b''ishsh, ''ashsheyt, ''ishsh.
sweet, a. ḥúlu c. áḥla f. ḥilwi; *sweets*, n. p. ḥalawîyāt.
sweetheart, n. ḥabîbi.
swell, v. n. bûram, warimt.
swelling, n. wáram p. owrām.
swift, a. serî'a.

swim, v. n. bisbaḥ, sabaḥt, sbaḥ.
swindle, n. ghish; v. a. bghish, ghashait, ghish p.p. maghshûsh.
swine, n. khanzîr p. khnézir.
swing, n. marjûḥa; 'anzû"a p. 'anézi"; v. a. bmerjiḥ, merjaḥt, merjiḥ; v. n. bitmerjaḥ, tmerjaḥt.
Switzerland, Swísera; *Swiss*, a. swisrāni.
swollen, a. wérim; wermén.
swoon, v. n. bighma, ghmît (*vide to faint*).
sword, n. seyf p. siyûf; ḥusém p. ḥusemét.
sycamore, n. jimmézi p. jmaiyiz.
syllable, n. ma"ṭ'a p. ma"āṭ'i.
symbol, n. ramz p. rumûz.
symptom, n. alémi; (*of disease*) 'araḍ p. ā'rāḍ.
syntax, n. 'ilm an-náḥu.
Syria, Surîa; *Syrian*, a. sûri.
syringe, n. (*medical*) ḥi"ni p. ḥu"n; *garden* —, ṭrumbi; mreshshi; v. a. (*medical*) biḥ"un, ḥa"ant, ḥu"ûn.
system, n. naẓām p. naẓamét; ṭarî"a p. ṭúru".

T.

table, n. ṭowli p. ṭowlét; *table-cloth*, ghaṭa ṭowli.
tablet, n. lowḥ (lôḥ) p. lwéḥ.
tact, n. żô"; *man of tact*, ṣaḥib żô".
tail, n. dánab p. adnéb; deyl p. dyāl.
tailor, n. khaiyyāṭ.
take, v. a. bekhud, akhadt, khud (khôd); — *away*, bshil, shilt, shîl; — *off*, bishlaḥ, shalaḥt, shlāḥ.
tale, n. ḥikéyi p. ḥikaiya; "iṣṣa p. "iṣāṣ.
talent, n. mówhebi.

talk, n. ḥaki; v. n. beḥki, ḥakait (ḥakeyt), ḥkî; bitkellam, tkellamt, tkellam; *talk nonsense*, bihruf, haraft.
talkative, to be, v. n. bijrush, jarasht; b'allik, 'allakt; *a talkative person*, a. 'allāk.
tall, a. ṭawîl p. ṭuwāl c. áṭwal.
tallow, n. shaḥm.
tally (*with*), v. n. (3rd per.) biṭābi", ṭābā" (m'a *or* 'ala).
talon, n. difr (zifr) p. ádfar (ázfar).
tamarisk, n. ṭurfaiya p. ṭurfaiyét c. p. ṭurfi.
tambourine, n. deff p. dfûf.
tame, a. elîf; jûwwi.
tan, v. a. bidbugh, dabaght, dbûgh p.p. madbûgh.
tangle, n. shérbeki; *in a tangle*, msherbek.
tank, n. birki p. burāk; baḥra; ḥowḍ (ḥôḍ) p. aḥwaḍ.
tanner, n. debbégh (debbāgh).
tanyard, n. debbégha.
tap, n. khanafîyi.
tape, n. shrîṭ.
taper, n. sham'a.
tapeworm, n. dûdi 'arîḍa; dûdi waḥîdi.
tar, n. "aṭrān.
tarantula, n. rtaila (kirteyli) p. rtailāt.
tares, n. zewén.
target, n. nîshén; 'além.
tariff, n. ta'rîfi.
tarnished, a. mwassakh.
task, n. shighl (shughl) p. ashghél; 'amel p. ā'mél.
tassel, n. sherrābi p. sherarîb; ṭurra.
taste, n. ṭ'ami; v. a. bżû" (bdû"), żu"t (di"t), żû" (dû"); *good taste*, n. żô".
taunt, n. tai'yir v. a. b'aiyyir, 'aiyyert, 'aiyyir.

tax, n. resm p. rusumét; *taxes*, mal mîri; v. a. bekhud, akhadt, khud (khôd) resm (min).

tea, n. shay; *strong* —, shay ti''il; *weak* —, shay khafîf; *tea cup*, finjén p. fnéjîn; *tea leaves*, wāra'' ash-shay; *tea pot*, brî'' shay.

teach, v. a. b'allim, 'allamt, 'allim.

teacher, n. ma'allim f. ma'allimi; mederris f. mederissi.

tear, n. dam'a p. dmû'a; *shed tears*, v. n. bdamm'i, damm'at, damm'i.

tear (*rent*), n. khiz''; shi''''; v. a. bikhzu'', khaza''t, khzu'' p.p. makzû''; bkhazzi'', khazza''t, khazzi'' p.p. mkhazza''; bshi'', sha''''eyt, shi'''' p.p. mesh''û''; bîmzu'', meza''t, mzu'' p.p. memzû''.

tease, v. a. biz'el, za'alt, zu'ûl; b'ażżib, 'ażżebt, 'ażżib p.p. m'ażżab.

tedious, a. mut'ib; mumill.

telegram, n. tilaghrāf.

telegraph, v. bdu''''', da''''ait (da''''eyt) du'''' (di'''') tilaghrāf; — *office*, beyt at-tilaghrāf; — *pole*, 'amûd at-tilaghrāf; — *wire*, shrîṭ at-tilaghrāf.

telegraphist, n. tilaghrāfji.

telescope, n. naẓẓāra (naddāra).

tell, v. bi''ul (bi''il), ''ult (''ilt), ''ul (''il) ila.

temper, n. khul''; ṭab'a p. aṭb'ā; *bad temper* n. ḥáma''; khul''; *good tempered*, aṭb'ā-uh leyyini; ṭáb'a-uh mlîḥ; *bad tempered*, aṭb'ā-uh shirsi; khul''uh ḍaiyi''; *hot tempered*, a. ḥamî''; ṣaḥib khul''.

temperature, n. mîzén al-ḥarāra.

temple, n. heykel p. hiyékil.

temporary, a. mwa''''at.

tempt, v. a. bjerrib, jerrabt, jerrib.

temptation, n. tíjrubi p. tejerîb.

tenacious, a. 'anîd; mutmessik.
tenant, n. musté'jir.
tendency, n. meyl.
tender, (*offer*) n. ṭalab p. ṭalbét cp. maṭalîb a. rikhiṣ; ṭári.
tent, n. khaimi p. khiyém (khîyem).
tepid, a. fétir f. fétri.
term, n. (*delay*) middi; mihli; (*condition*) sharṭ p. shurûṭ; *what are your terms*, esh maṭlûb-ak; *make terms with*, v. a. bshériṭ (bshāriṭ) sharaṭt, shériṭ (shāriṭ).
terrace, n. saṭḥ p. sṭûḥ.
terrible, a. héyil (hā'il); mukhîf.
terrified, a. khaiyif.
terrify, v. a. bfezz'a, fezz'āt, fezz'a; bkhowwif, khowwaft, khowwif.
territory, n. arḍ.
terror, n. fez'a; khowf.
test, n. imtiḥān; v. a. bimtiḥin, imtaḥant, imtiḥin.
testament, n. waṣîyi p. ówṣîyi; *Old Testament*, at-towra; *New Testament*, al-injîl.
testimony, n. shehédi.
tether, n. ṭwāli; v. a. burbuṭ, rabaṭt 'al at-ṭwāli.
text, n. metn; khulāṣa; (*of the bible*) mowḍû'a.
than, con. min.
thank, v. a. bishkur, shakert, shkûr; *thank you*, kettir khair-ak; eywah; sellim daiyāt-ak (*lit. may God preserve your hands*).
that, pro. haidak f. haidik (hidik); con. ann; *in order that*, ḥatta (ta).
thaw, v. n. 3rd per. bidûb, dab.
theatre, n. tiyātro.
thee, *pro. suff.* ak f. ik.
theft, n. sir''a.

them, (*their*), *pro. suff.* hum (um).
themselves, pro. żet-hum.
then, ad. b'adeyn; sum.
thence, ad. min hownîk.
theory, n. ḥíliya p. ḥíliyāt.
there, ad. hownîk (hownîki); *thereabouts*, ta''rîban; *therefore*, li żélik; bina'-in-'aleyh.
thermometer, n. mizén al-ḥarāra; termomètre.
they, pro. hum f. hinni; *these*, pro. howdi.
thick, a. smîk p. smāk c. ásmak; tkhîn c. áthkan; (*of liquids*) khatir c. ákhtar; (*not clear*) m'akûr.
thief, n. ḥarām p. ḥaramîyi; séri'' p. surra''; luṣṣ p. luṣûṣ.
thigh, n. fakhad p. fkhād.
thimble, n. kishtbén p. keshetbîn.
thin, a. (*of persons*) naḥîf p. níḥafa; (*lean*) ḍa'îf c. áḍ'af p. ḍa'āf; (*of paper*) ra''î''; (*slender*) refî'a c. árf'a; (*liquids*) khafîf p. khifāf.
thing, n. shey (shi) p. éshiya; *things*, n. p. awā'i (awé'i); ighrāḍ.
think (*of*), v. biftíkir, iftakert, iftíkir (fî); v. n. bẓunn, ẓannait, ẓunn.
thirst, n. 'aṭash.
thirsty, a. 'aṭshén.
this, pro. haida f. haidi; (hai).
thistle, n. ḥásaki p. ḥásak.
thither, ad. ila hownîk.
thorn, n. showki (shôki) p. showk (shôk).
thoroughbred, a. aṣîl; nejîb; (*of a horse*) keḥîl.
those, pro. haidolik.
thou, pro. inta f. inti.
thought, n. fikr p. afkār.

thoughtful, n. ṣaḥib fikr; (*considerate*) ṣaḥib m'arûf.
thoughtless, a. ṭaiyish.
thrash, v. a. (*grain*) bidrus, darast, drûs; (*beat*) biḍrub, ḍarabt, ḍrub.
thread, n. khait, khîṭān.
threat, n. tahdîd p. tahdîdat.
threaten, v. a. bitaheddad, taheddedt, tahedded.
threshingfloor, n. baider (beyder) p. biyédir.
threshold, n. 'átabi p. 'āteb.
throat, n, ḥal"; zel'ûm.
throne, n. 'arsh p. 'urûsh; *the patriarch's throne*, kirsi al-báṭrak.
through, pr. fî; *throughout*, min al-owwel il al-ekhir.
throw, v. a. bishlaḥ, shalaḥt, shlāḥ; bilḥush, laḥasht, lḥûsh; birmi, rmaît (rmeyt), rmî.
thrush, n. simni p. simnét (simmun).
thumb, n. béhim p. bwéhim; *my thumb*, béhm-i.
thunder, n. r'ad; v. n. (3rd per. f.) bitira'id, ra'adet.
thunderbolt, n. za"a.
Thursday, n. nahār (yowm) al-khamîs.
thus, ad. haik (heyk).
thy, *pro. suff.* ak f. ik.
thyself, pro. żét-ak f. żét-ik.
tick, n. "radi p. "rad.
ticket, n. wāra"a p. owrā" (warā").
tickle, v. a. bzekzik, zekzekt, zekzik.
tide, n. medd.
tidy, a. muretteb.
tie, v. a. burbuṭ, rabaṭt, urbúṭ p.p. marbûṭ; *tie a knot*, be'"ud, 'a"adt, 'u"ud p.p. m'a"ûd.
tier, n. ṭába"a.
tiger, n. nimr p. nimûra.

tight, a. shedîd p. shidād.
tighten, v. a. bshidd, sheddait, shidd p.p. meshdûd.
tile, n. "armîdi p. "armid; *(glazed)* "ishāni.
timber, n. khasheb; *a piece of* —, khashbi.
time, n. wa"t; zemān; *to be in time for (catch)*, v. a. bḥaṣṣil, ḥaṣṣalt, ḥaṣṣil; *in time (timely)*, fi wa"t-uh.
timid, a. jebén.
tin, n. tének.
tin-opener, n. (*key*) miftéh; (*knife*) sikkîn.
tinder, n. ṣufén.
tinker, n. sánkari.
tinsel, n. shrîṭ "aṣṣab.
tip, n. rās; ṭáraf.
tipsy, a. sekrān.
tiptoe, on, ad. 'ala rās aṣābî'-uh.
tire, v. a. (3rd per.) biyit'ib, ta'ab.
tired, a. t'ābén.
tiresome, a. mut'ib.
tissue paper, n. wāra"leff.
title, n. la"ab p. al"āb.
title deed, n. ṣakk p. ṣkûk; wāra"it ṭābu p. owrā".
tittle tattle, n. la"sh; 'alk.
toast, n. khibz mḥammaṣ; v. *(a health)* bishrab, shribt, shrab sirr *(with pro. suff.)*.
tobacco, n. tútun; dukhkhān; *(for the hubble bubble)* tinbāk.
to-day, ad. al-yowm (al-yôm).
toe, n. iṣb'a rijl (ijr) p. aṣāb'i.
together, ad. sáwa; m'a ba'aḍ-hum.
toil, n. kedd; t'ab.
token, n. 'alémi.
toll, n. baj; resm baj.

tomato, n. banadûra.
tomb, n. "abr p. "ubûr.
to-morrow, ad. búkra; ghadi; *the day after to-morrow*, b'ad búkra; b'ad ghadi.
tongs, n. mel"āṭ.
tongue, n. lisén p. lisenét.
tool, n. ali p. alét cp. awé'il; (eli p. elét).
too-little, a. "alîl ktîr.
too-much, a. ktîr; ad. bi zïédi.
tooth, n. *(front)* sinn p. snén; *(back)* ḍirs p. ḍirās; *toothache*, waj'a ḍirs; *tooth-pick*, miswék; *to draw teeth*, v. a. bi"l'a, "al'āt, i"l'ā p.p. ma"lû'a; *to stop teeth*, v. a. biḥshi, hasḥait, ḥshî p.p. miḥshi.
top, n. rās.
topsy-turvy, ad. fû"āni taḥténi.
torrent, n. seyl p. siyûl.
tortoise, n. zilḥfi p. zléḥif.
torture, n. 'ażéb; v. a. b'ażżib, 'ażżebt, 'ażżib p.p. m'ażżab.
toss, v. a. bzitt, zetteyt, zitt; v. a. bilḥush, laḥasht, lḥûsh.
total, n. mejmû'a; *totally*, ad. bil-killîyi; bij-jumli.
totter, v. n. (3rd per.) biyihtez, ihtaz.
touch, v. a. bid"ur, da"art, d"ur p.p. med"ûr; bmiss, massait, miss; bilmus, lamast, lmûs.
touchstone, n. magnaṭîs.
touchy, a. ḥamî"; ṣaḥib khul".
tough, a. "āsi; yébis.
tour, n. dowra (dûra); *make a tour*, v. n. bdûr, durt, dûr.
tourist, n. séyiḥ (saiyiḥ) p. sûwéḥ (sûwāḥ).
tow, n. meshā"a; v. a. bjurr, jarrait, jurr.

towards, pr. ila; ṣowb.
towel, n. manshfi p. mnéshif.
tower, n. birj p. abrāj.
town, n. (*large*) medîni p. mudn; (*small*) béled.
townsman, n. ahl al-béled; *fellow* —, ibn béled.
toy, n. l'ebi p. lu'ab.
trace, n. ásar (eter) p. asār (atār); (*harness*) jirrāra p. jirarāt.
track, n. (*road*) derb; (*trace*) ásar (eter).
tract (of land), n. "iṭ'āt arḍ.
trade, n. tijāra; metjr.
traffic, n. (*movement*) 'ubûr; (*trade*) tijāra.
train, n. trén; babór; (*of camels*) "iṭār p. "iṭarāt; v. a. bṭabb'i, ṭabb'āt, ṭabb'i p.p. mṭabb'a; (*exercise*) bmarrin, marrent, marrin p.p. mmarrin.
traitor, n. khaiyin p. khaiyinîn.
transact, (*business*), v. a. b'amil, 'amilt, 'amûl ('amél) ash-shighl.
transfer v. a. bin"ul, na"alt, n"ul p.p. men"ûl.
translate, v. a. bterjim, terjemt, terjim.
translation, n. térjemi.
translator, n. terjumān.
transparent, a. sheffāf.
transport, v. a. bin"ul, na"alt, n"ul p.p. men"ûl; n. (*freight*) nowulun.
trap, n. máṣiyadi.
trappings (of a horse), n. selebend.
travel, v. n. bséfir, séfert, séfir.
traveller, n. mséfir p. mséfirîn; séyiḥ (saiyiḥ) p. sûwéḥ (sûwāḥ).
tray, n. ṣénîyi (ṣnîyi) p. ṣwéni.
treachery (treason), n. khiyéni.

tread, n. d'asi; v. n. (*to tread on*), v. a. bid'as, da'ast, da'as (*and with* 'ala) p.p. mad'ûs.
treadle, n. dôsi.
treasure, n. kenz p. kunûz.
treasurer, n. amîn as-ṣandû".
treasury, n. khazîni.
treat, v. a. b'āmil, 'āmilt, 'āmûl ('āmél).
treatment, n. m'āmelî.
treaty, n. ma'āhedi.
tree, n. shájara (séjara) p. ashjār.
trellis, n. sh'arîyi.
tremble, v. n. birjif, rjift, rjéf.
trench, n. khenda" p. khnédi".
tress (of hair), n. jdîli p. jedé'il.
trial, n. maḥākemi; (*test*) imtîḥān; tíjrubi; *on trial*, 'ala tíjrubi.
triangle, n. mtellet.
tribe, n. "abíli p. "abé'il; 'ashîri p. 'ashé'ir; (*of Israel*), sibṭ p. asbāṭ beni Israël.
tribunal, n. máḥkemi p. mḥākim; mejlis.
tribute, n. jéziyi.
trick, n. ḥíli p. ḥïel; *to play a trick on* —, v. b'amil, 'amilt, 'amûl ('amél) ḥîli 'ala.
trifle, n. shi zehîd; *it is a mere trifle*, mā biyiḥriz.
trigger, n. zunbérak.
trinket, n. ḥíliyi p. ḥila.
trip, n. khaṭra; sefra.
tripod, n. tlét rijleyn.
Tripoli, Trablûs ash-shém; (*in Barbary*) Trablûs al-gharb.
triumph, n. naṣr; *triumphal arch*, "ows an-naṣr.
troop, n. zumra p. zumr; *troops*, n. p. jnûd; 'ásker.

trot, n. rahf; v. n. (3rd per.) biyirhuf, rahaf.
trouble, n. t'ab; *(grief)* ḥizn; *to take trouble*, v. bé'atíni, 'etenét, é'atíni (fî); *to give trouble*, v. a. bit'ub, ta'ebt, tu'ub; bte''il, ta'''elt, te''il ('ala).
troublesome, a. mut'ib.
trough, n. jurn p. jrān.
trousers, n. bantalón.
trousseau, n. ṣdā''; jihāz.
trowel, n. mál'a''a; lôzi.
truce, n. hidni.
true, a. ṣaḥîḥ; *truly*, ad. ḥa'''an.
trumpet, n. nefîr; bu'' p. abwa''.
trumps, n. atû.
trunk, n. (*of a tree*) sé'' (sā'') p. sû'' (sî''an); (*box*) ṣandû'' p. ṣnédi''.
trust, v. bittíkil, ittakelt, ittíkil ('ala); bûsi'', wasa''t (fî); b'emmin, emment, emmin (ila); *on trust*, 'al améni.
truth, n. ṣid''; ḥa''.
try, v. a. bjerrib, jerrabt, jerrib.
tub, n. ṭusht p. ṭshût; m'ajen p. ma'ājin.
tube, n. anbûbi p. anabîb.
Tuesday, nahār (yowm) at-tléti.
tuft, n. *(of hair)* khuṣli p. khuṣl; *(plumage)* ''unbra.
tug, n. babór (wabór) jerrār.
tulip, n. khizémi p. khizém.
tumble, v. n. bû'''a, wa'''āt, û'''ā; (*slip*) bé'ater, 'atert, 'atār.
tumbler, n. *(glass)* kibbéyi.
tumour, n. wáram p. owrām.
tune, n. naghmi; v. a. bdûzin, dôzant, dôzin; *in tune*, a. mdôzan.
tunic, n. ''amîṣ p. ''umṣān.

tunnel, n. tunnell; ''abû.
turban, n. leffi p. leffét.
turf, n. n'aṣ.
Turkey, Turkîya; beléd al-'osmalli; *Turk*, Tûrk p. atrāk; *turkish*, turkî.
turkey, n. dîk ḥabesh; *turkey-hen*, djéjit ḥabesh p. djéj ḥabesh.
turn, n. dowra (dûra); v. n. bdûr, durt, dûr; v. a. bdowwir, dowwert, dowwir; — *back*, v. n. birj'a, rj'āt (rj'ét), rj'ā (rjé'a); v. a. brajj'i, rajj'āt, rajj'a; — *aside*, v. n. bḥîd, ḥidt, ḥîd; — *off*, v. a. bsidd, seddeyt, sidd p.p. mesdûd; — *on*, v. a. biftaḥ, fataḥt, ftāḥ p.p. maftûḥ; — *over*, v. a. *and* n. bi''lub, ''alabt, i''lub; — *out*, v. a. bṭall'i, ṭall'āt, ṭall'i; v. n. (*become*), (3rd per.) biṣîr, ṣār; — *round*, v. n. biltífit, iltefett, iltífit; *turning round*, n. fetli; *turning dervishes*, fetlit derwîsh; *turning point*, n. madār; *in turn*, ad. bid-dowr (dôr); bin-nowbi (nôbi).
turnip, n. lifti p. lift.
turpentine, n. zeyt tirbentîna.
turquoise, n. firûz.
turtle-dove, n. tirghalli p. tirghall.
tutor, n. ma'allim.
tweezers, n. mel''āṭ sh'ara (shôki).
twice, n. marrateyn.
twig, n. ṭarbûn p. ṭrābîn.
twilight, n. shéfa''.
twin, n. sha'' ''it towm p. towm (tôm).
twine, n. khaiṭ maṣṣîṣ.
twist, v. a. bitni, teneyt, tnî p.p. mitni; *(cord)* biftul, fatalt, ftûl p.p. maftûl.
two-edged, bi ḥaddeyn.

tyranny, n. ẓúlum; jowr.
tyrant, n. ẓālim p. ẓullém.

U.

udder, n. dirri.
ugliness, n. bshé'a; "ubḥ.
ugly, a. bish'i f. bish'a; "abîḥ.
ulcer, n. "arḥa.
ultimate, a. nihéyi; ekhîr.
ultimatum, n. belagh resmi.
umbrella, n. shemsîyi p. shemési.
umpire, n. ḥakam p. muḥakkemîn.
unanimous, a. muttefi"; *unanimously*, ad. bil-ittifa".
unarmed, p.p. mā msellaḥ; ad. bila sléḥ.
unawares, ad. 'ala ghafli.
unbecoming a. *(of dress)* ma lébi"; *(improper)* mā leyi".
unbeliever, n. kéfir p. kafara.
unbind, v. a. bḥill, ḥalleyt, ḥill p.p. maḥlûl.
unbounded, mā luh ḥadd.
unburied, p.p. ghair (mā) medfûn; (*animals*) ghair (mā) matmûm; ad-bila defn.
uncertain, a. ghair m'ekked; p.p. mā mesbût; (*of temper*) a. muta"allib; *I am uncertain*, ana murtéb.
uncivil, a. khishin; faẓẓ.
uncivilised, a. mutawaḥḥish.
uncle, n. *(paternal)* 'amm p. 'amém ('amām); *(maternal)* khāl p. khwéli.
unclean, a. wísikh.
uncomfortable, a. mut'ib.

uncommon, a. nédir.
unconcerned, a. ghair miktíris; *to be* —, v. mā biktiris, iktarast (fî).
unconditional, ad. bila sharṭ.
uncover, v. a. bikshuf, kesheft, kshuf (kshéf) p.p. makshûf.
uncultivated, (land), n. bûr.
uncut, a. ṣaḥîḥ; p.p. mā ma''sûm; (*of grass*) p.p. mā maḥshûsh.
undecided, a. muteredded.
under, pr. taḥt.
underground, ad. taḥt al-arḍ.
underhand, ad. min taḥt li taḥt.
underneath, pr. taḥt.
undersigned, n. al-mumḍi; al-wāḍ'i ism-uh.
understand, v. a. bifham, fahimt, fhām p.p. mafhûm.
undertake, v. b''ûm, ''umt (''imt), ''ûm (bi).
undertaking, n. meshrû'a.
undesirable, a. ghair meshkûr.
undo, (vide unbind, untie).
undoubtedly, ad. bidûn shubhi (shekk).
undress (oneself), v. a. bishlaḥ, shalaḥt, shlāḥ at-tyéb; bi''l'a, ''al'āt, i''l'ā at-tyéb; (*another*) v. a. bshelliḥ, shellaḥt, shelliḥ at-tyéb; bi''all'i, ''all'āt, ''all'i at-tyéb.
uneasy, a. meshghûl al-bél; fikr-uh mush (māu) murtéḥ.
unequal, mush (māu) ''add ba'aḍ-hum.
uneven, mush (māu) séhili.
unexampled, mā luh metîl (mesîl).
unexpected, a. ghair muntáẓar.
unfair a. mush (māu) 'ādil.
unfavourable, a. ma'ākis.
unfinished, a. mush (māu) khāliṣ.
unfit, a. mush (māu) léyi''.

unfold (unfurl), v. a. binshur, neshert, nshûr p.p. menshûr.
unforseen, a. ghair muntáẓar.
unfortunate, a. ta'is; "alîl al-bakht.
unfurnished, p.p. mā mafrûsh.
ungrateful, a. jéḥid (jāḥiḍ); nékir aj-jemîl.
unhappy, a. maghmûm.
unharness, v. a. bshelliḥ, shellaḥt, shelliḥ; bfikk, fekkait, fikk p.p. mafkûk.
unhealthy, a. mḍurr (mḍirr) bi siḥḥa; hawā-h 'aāṭil.
uniform, n. bedli resmîyi.
uniformly, ad. 'ala nesa" wéḥid.
unimportant, a. ghair muhimm.
unintentionally, ad. bila "aṣd.
uninterrupted, a. dé'im; p.p. mā min"uṭ'a.
uninterruptedly, *(at one go)*, ad. ferd sáḥabi.
uninvited, ad. bila 'azîmi.
union, n. itiḥād.
united, a. mutteḥid; *United States of America*, al-wilaiyét al-muttaḥidi.
universal, a. 'umûmi.
universe, the, n. al-kown (kôn).
university, n. médresit 'umumiyi.
unjust, a. mush (māu) 'ādil.
unkind, a. "āsi; mush (māu) ḥanûni.
unlawful, a. mush (māu) jéyiz.
unleavened, a. fṭîr.
unless, con. iża; mā; low lā.
unlike, a. mukhtilif.
unlimited, p.p. mā maḥdûd.
unload, v. a. bnezzil, nezzelt, nezzil ('an); bḥuṭṭ, ḥaṭṭait, ḥuṭṭ ('an); (*of ships*) bferrigh, ferraght, ferrigh ('an).
unlocked, p.p. mā ma"fûl; mā mda""r.

unlucky, a. "alîl al-ḥaẓẓ.
unmarried, a. 'āzeb f. 'āzba; (*of priests*) betul.
unnatural, a. ghair ṭabî'i.
unnecessary, a. mush (māu) lézim (ḍarûri).
unofficial, a. ghair resmi.
unpack, v. a. bfaḍḍi, faḍḍait, faḍḍi; bferrigh, ferraght, ferrigh.
unpaid, p.p. mā madfû'a.
unpleasant, a. mush (māu) murḍi.
unprejudiced, a. 'ādil.
unprofitable, a. mush (māu) mufîd (néf'i).
unreasonable, a. mush (māu) m'a"ûl.
unripe, a. fejj; p.p. mā mistwi.
unsafe, a. khúṭir; múkṭir.
unsatisfactory, a. mush (māu) murḍi.
unseemly, a. mush (māu) léyi".
unshod, a. ḥāfi p.p. mḥaffa.
unsound, a. m'aiyûb; mush (māu) ṣāgh.
unsteady, a. ghair sébit.
unsuitable, a. mush (māu) mwéfi".
untidy, a. ghair muretteb (mhendam).
untie, v. a. bfikk, fekkait, fikk p.p. mafkûk.
until, con. ḥatta mā; illa.
untimely, ad. mush fî wa"t-uh.
untouched, a. ṣaḥîḥ; p.p. mā memsûk; mā med"ûr.
untrained, a. jéleb; p.p. mā mṭabb'a.
untried, p.p. mā mjerrab.
untrue, a. ghair ṣaḥîḥ.
untruth, n. kiżbi.
untruthful, a. keżżéb.
unusual, a. gharîb.
unwell, a. mush (māu) mabsûṭ; 'aiyyén.

unwilling, a. mush (māu) raḍiān (rāḍi).
unwillingly, ad. ghaṣb 'an-nuh.
unwise, a. jéhil p. juhhel.
unworthy, a. mush (māu) léyi" (ahl).
up to (fit for), kharj al-máṣlaḥa; *he is not up to the work*, mush (māu) kharj al-máṣlaḥa.
uphill, ad. ila fow"; fi ṭāl'a.
uphold (an opinion), v. n. bwéfi", wafa"t 'ala fikr-uh.
upon, pr. 'ala.
upper, a. fù"āni; 'ulwi.
upperhand, the, n. al-ghālib.
uppermost, the, n. al-ā'aḷa.
upright, a. wé"if; dughri; jélis.
upset, v. a. bi"lub, "alabt, i"lub; (*liquids*) bkibb, kebbeyt, kibb; *(fig.)* (3rd per.) bi'akker, 'akker; *the news upset me*, al-khaber 'akkér-ni.
upside down, ad. fù"āni taḥténi.
upstairs, ad. fow".
urge, v. a. bḥitt, ḥattait, ḥitt; v. bḥarrij, ḥarrajt, ḥarrij ('ala).
urgent, a. dírik f. dirki; muliḥḥ.
urine, n. bowl.
us, pro. suff. na.
usage, n. 'ādi; ist'emél.
use, n. nef'a; fé'idi; v. a. bista'mil, sta'melt, sta'mil p.p. mustā'mel; *to be of use*, v. n. (3rd per.) biyiswa; biyinf'a; *use up*, v. a. bkhalliṣ, khallaṣt, khalliṣ; bfaḍḍi, faḍḍait, faḍḍi.
useful, a. mufid.
useless, ad. bila fé'idi; 'abes.
usual, a. 'itiyādi ('atiyédi); *usually*, ad. ghāliben.
usury, n. riba; faiyiz.

utensil, n. wé'a (wā'a) p. awé'i.
utmost, the, a. al-áktar; *to do one's utmost*, v. a. b'amil, 'amilt jéhd-i; *do your utmost*, 'amul ('amél) jéhd-ak.

V.

vacancy, n. frāgh; maḥall férigh.
vacant, a. fāḍi; férigh.
vacate, v. a. bfaḍḍi, faḍḍait, faḍḍi; bferrigh, ferraght, ferrigh.
vaccinate, v. a. bṭā'im, ṭā'amt, ṭā'im.
vaccination, n. taṭ'îm.
vagabond, a. baṭṭāl.
vague, a. mubhem.
vain, a. shé'if (shā'if) ḥāl-uh; mû'ijib bi nefs-uh; *in vain*, ad. bāṭilan; 'abes.
valid, a. sher'i; ṣaḥîḥ.
valley, n. wédi p. widiān.
valuable, a. temîn.
value, n. témen; v. a. btemmin, temment, temmin p.p. mtemmen.
valve, n. birghi.
vanish, v. n. (3rd per.) bizûl, zal.
vanity, n. buṭl.
vapour, n. bukhār.
variable, a. muta''allib; mutaghaiyir.
variety, n. p. shikél; anw'a.
various, a. mutnoww'i; mukhtílif.
varnish, n. vernîsh.
vary, v. a. bghaiyir, ghaiyert, ghaiyir; v. n. bitghaiyir, tghaiyert.

vase, n. wé'a (wā'a) p. awé'i.
vast, a. fasîḥ; wés'i.
vault, n. "abû p. u"bwi; (*tomb*) "abr p. "ubûr.
vaulted, a. me"bi.
veal, n. laḥm 'ijl.
vegetables (*vegetation*), n. khuḍra.
veil, n. mendîl p. menedîl; *woman's white veil,* îzār p. yizr.
veiled, p.p. miyezzer; mghaṭṭa.
vein, n. 'ir" p. 'irû".
vellum, n. ri" ".
velvet, n. makhmal.
venerable, a. muḥtéram; wa"ûr.
venerate, v. a. béḥtirim, iḥtaramt, iḥtirim.
vengeance, n. inti"ām.
venison, n. laḥm ṣaid.
venom, n. semm.
venomous, a. msimm; sām.
ventilate, v. a. bhowwi, howwait, howwi p.p. mhowwa.
ventilation, n. téhwiyi.
ventilator, n. néfida p. nawéfid.
venture, n. (*chance*) ṣudfi p. ṣidaf; furṣa p. furāṣ; (risk) khaṭr; mukhāṭera; v. bkhāṭir, khaṭert, khāṭir (fî).
Venus, zahra; (*Queen of Beauty*) melekit al-ḥusn.
veranda, n. rwé" p. rwé"āt.
verb, n. f'él p. af'āl.
verbal, a. shiféhi; bil-lisén.
verbatim, ad. ḥarfi bi ḥarf.
verdigris, n. jinzar.
verification, n. taḥ"î".
verify, v. a. bḥa""i", ḥa""a"t, ḥa""i".
vermin, n. p. ḥashrāt.

verse, n. beyt p. abiyét.
very, ad. ktîr.
vespers, n. ṣalāt al-ghurûb.
vessel, n. wé'a (wā'a) p. awé'i; (*ship*) merkeb p. merākib.
vest, n. "amîṣ 'ādi (taḥténi).
vestibule, n. dehlîz.
vestige, n. eter (ásar) p. atār (asār); resm.
vestment, n. bedli p. bedlét; ḥilli p. ḥílel.
veterinary surgeon, n. beyṭar p. beyāṭara; ṭabib al-kheyl.
vex, v. a. bkeddir, keddert, keddir.
vexation, n. keder.
vibration, n. ihtizéz.
vibrate, v. n. (3rd per.) biyihtez, ihtez.
vicar, n. né'ib (nā'ib); wekîl.
vice, n. reżéli p. reżé'il; (*tool*) mélzemi.
viceroy, n. wāli (wéli).
vicious, a. rażîl (riżil) p. arżâl.
victim, n. ferîsi.
victor, n. ghālib p. ghālibûn.
victory, n. gháleba; naṣr.
victuals, n.p. mé'kulét.
view, n. mánẓar p. manāẓir; (*opinion*) rai v. bitferrij, tferrajt, tferraj 'ala.
vigil, n. béramûn.
vigilance, n. intibéh.
vigilant, a. nebîh.
vigour, n. "ûwi; neshāṭ.
vigorous, a. "owi p. awaiya; neshîṭ (níshit).
vile, a. rażîl (riżil).
village, n. ḍai'a (ḍey'a) p. ḍî'a
villager, n. fellaḥ p. fellaḥîn.
villain, a. sherrîr; khabîs

villainy, n. sherr.
vindictive, a. ḥa"ûd.
vine, n. 'arîshi p. 'arai'ish (ursh); dáliyi p. dawāli.
vinegar, n. khall.
vineyard, n. kerm p. kurûm.
vintage, n. "iṭāf.
violate (*a promise*), v. a. bin"uḍ, na"aḍt, nu"ûḍ kelém p.p. men"ûḍ; bis-ḥab, saḥabt, is-ḥab kelém; (*ravish*) v. a. bifḍaḥ, faḍaḥt, p.p. f. mafḍûḥa.
violence, n. shiddi; "ûwi.
violent, a. shíris.
violet, n. bnéfsaji p. bnéfsaj; — *colour*, lown bnéfsaji.
violin, n. kaménja.
viper, n. af'a p. afé'i.
virgin, n. bikr p. abkār; 'adra p. 'adāra; *the holy virgin*. al-betûl.
virtue, n. faḍili.
virtuous, a. fāḍil p. afāḍil.
visible, a. wāḍiḥ; ẓāhir.
visit, n. ziyāra p. ziyarāt; v. a. bzûr, zirt, zûr; *visit a sick person*, v. bshi"", sha""eyt, shi"" ('ala).
visiting-card, n. wāra"a p. warā".
visitor, n. zéyir p. zûwwar; (*guest*) ḍaîf (ḍeyf) p. ḍiyûf.
vitriol, n. zaj.
vizier, n. wezîr p. wúzera.
vocabulary, n. "amîs p. "awamîs.
voice, n. ṣowt p. aṣwāt.
void, a. khāli.
volcano, n. burkén p. berakîn; jebel nār.
volley, n. ṭála".
volume, n. mjellad p. mjelladét; (mass) mi"dar.

voluntarily, ad. bil-ikhtiyār; ṭow'an wa ikhtiyāran.
voluntary, a. ikhtiyāri.
volunteer, n. mutaṭow'i.
vomit, v. a. brāj'i, rāj'āt, rāj'a; bintu", nata"t, ntû".
vote, n. ṣowt p. aṣwāt; v. n. bṣowwit, ṣowwatt, ṣowwit.
vow, n. neżr; v. n. binżur, nażert, nżûr.
vowel, n. ḥáreki p. ḥarekét.
voyage, n. séfer p. asfār.
vulgar, a. dérij; (*low*) dûn; *a vulgar woman*, mára dûn.
vulture, n. a"ab p. u"bén.

W.

wad, n. *(cardboard)* kartûn (kartôn); *(felt)* kartôn libbéd; v. a. biḥshi, ḥashait, ḥashait, ḥshî p.p. miḥshi.
wadding, n. ḥashwi.
wafer, n. birshéni p. birshén.
wager, n. rahn p. ruhûni.
wages, n. újra (íjra); ma'āsh.
waggon, n. karro p. karrāt; ṭúmberû p. ṭmābir. (ṭunber p. ṭnābir.
wainscot, n. ḥāla"a.
waist, n. wasṭ; khaṣr.
waistcoat, n. ṣidrîyi p. ṣidāri.
wait, v. n. biṣbur, ṣabert, ṣbûr; *wait for*, v. a. bintiẓir, intażert, intiẓir; binṭur, naṭart, nṭûr; *I am waiting for you*, ana muntíẓir-ak; ana nāṭir-ak; *wait upon* (*serve*), v. a. bikhdum (bukhdum), khadamt, khdum.
waiter, n. súfraji.

wake, v. n. bfî", fi"t, fî"; v. a. bfeyyi", feyya"t feyyi"; bwa''i, wa''ait, wa''î.
walk, n. shimm al-hāwa; mishwār; v. n. bimshi, mshît, mshî; *walk about*, v. a. bmeshshi, meshshait. meshshi.
walking, n. méshi.
walkingstick, n. 'āṣa p. 'uṣî.
wall, n. (*of a house*) ḥaiṭ p. ḥîṭān; (*of a town*) ṣûr p. aṣwār (ṣwār).
wallet, n. kîs p. kyés; *leathern wallet*, jirāb.
walnut, n. jowzi p. jowz; *walnut-tree*, jowzi.
wander, v. n. bjûl, jilt, jûl; bdûr, durt, dûr.
want, n. iḥtiyéj; 'āzi; v. a. biḥtéj, iḥtajt; b'ûz, 'izt.
war, n. ḥarb p. ḥurûb; *they are at war*, 'amm biyita-ḥārabû; beyn-hum ḥarb; *to declare war*, bish-hur, shahert, sh-hûr al-ḥarb.
ward, n. "āṣir p. "uṣṣar.
warder, n. sejjén.
wardrobe, n. khizénit tyéb.
warehouse, n. makhzen p. makhāzin.
wares, n. bḍā'a p. baḍaiy'i.
warm, a. (*of the body*) defién; (*places*) défi c. ádfa; (*food*) sukhn; v. a. bsakhkhin, sakhkhant, sakhkhin p.p. msakhkhan.
warmth, n. defa.
warn, v. n. bnebbih, nebbeht; nebbih.
warning, n. tenbîh.
warship, n. merkeb ḥarbi p. merākib ḥarbîyi.
wart, n. télûli p. tawalîl.
wash, the, n. al-ghasîl; v. a. bghassil, ghasselt, ghassil; v. n. bightisil, ightaselt, ightisil; *wash grain*, v. a. bṣowwil, ṣowwelt, ṣowwil p.p. mṣowwal.
washerwoman, n. ghasséli.

wash-house, n. beyt al-ghasîl.
washing, the, n. al-baiyaḍ.
wasp, n. zur"ṭa (zul"ṭa) p. zara"iṭ.
waste, n. isrāf; b'āza"a; v. a. bib'āzi", b'āza"t, b'āzi" p.p. mb'āza"; (*money*) bideddir, beddert, beddir; (*things*) bitluf, teleft, tlûf p.p. metlûf; (*time*) browwiḥ, rowwaḥt, rowwiḥ; bḍaiy'i, ḍaiy'āt al-wa"t.
watch, n. sé'a p. sé'āt; v. a. bra"ib, ra"abt, ra"îb; (*guard*) biḥrus, ḥarast, ḥrus.
watchful, a. muntíbih.
watchman, n. ḥāris p. ḥurrās.
watchword, n. sirr al-leyl.
water, n. maï; *running* —, maï jériyi; *stagnant* —, maï rakdi; *drinking* —, maï li shirb; *fresh* —, maï ḥilwi; *salt* —, mai mélḥa; *cold* —, maï berdi; *tepid* —, maï fétri; *hot* —, maï sukhni; *boiling* —, maï ghāliyi; *spring of water*, 'ain p. 'uyûn; neb'a; *to pass* —, bibowwil, bowwelt, bowwil.
watercolour, n. lown maï.
waterfall, n. shellél (sheléli).
watering-pot, n. reshshéshi; mreshshi.
waterproof, n. mshemm'a.
waterworks, n. kombanîyit al-maï.
wave, n. mowji p. amwéj.
waver, v. n. bitreddad, treddadt.
wax, n. sham'a.
way, n. derb p. drûb; ṭarî" p. ṭúru"; *in my way*, bi derb-i.
we, pro. naḥn (naḥna).
weak, a. ḍa'îf p. ḍa'āf c. ád'af; 'aiyyén; *the weak*, ḍû'afa.

weaken, v. a. bḍa'if, ḍa'aft, ḍa'if; bi''ellil, ''allelt, ''ellil ''ûwi.
weakness, n. ḍû'af.
wealth, n. ghína; serwi.
wean, v. a. bifṭum, faṭamt, fṭûmi p.p. mafṭûm.
weaning, n. fṭami.
weapon, n. sléḥ (slāḥ) p. ésliḥa; *a weapon*, ''iṭ'a sléḥ.
wear, v. a. bilbus, lbist, ilbús; *wear out*, v. a. bihri, herait p.p. mihri; v. n. (3rd per.) biyihtiri, ihtára p.p. mihtíri.
wearisome, a. mut'ib.
weary, a. t'abén v. a. (3rd per.) bîyit'ib, ta'ab.
weather, n. ṭa''s.
weathercock, n. duléb (duláb) hāwa p. dwélib.
weave, v. a. bḥaiyyik, ḥaiyyekt, ḥaiyyik p.p. mḥaiyyak.
web (spiders), n. nesîj al-'ankebût; beyt ar-rtaila.
wedding, n. 'urs p. 'arās.
wedge, n. sfîn p. asefîn.
Wednesday, nahār (yowm) al-arb'a.
weed, n. 'ushb ('ishb) berri p. ashéb berrîyi.
week, n. jim'a p. jim'ā.
weep, v. n. bibki, bakît, bkî.
weigh, v. a. bûzin, wezent, uzín p.p. mowzûn; *it weighs so and so*, wazn-uh keża wa keża.
weight, n. wazn; (*of a scale*) 'iyār p. 'iyarāt.
welcome, ad. ahla u sahla; *you are welcome*, anast.
well, n. bîr p. biyāra; a. mabsûṭ; ad. ṭaiyib; mlîḥ; *well done*, ad. aférim; *get well*, v. n. bit'afa, ta'afeyt, ta'afa; bṣuḥḥ, ṣaḥḥait, ṣuḥḥ.
well-bred, a. aṣîl; kaḥail (kaḥeyl).
well-off, a. meysûr.
west, the, n. al-gharb; *western*, a. gharbi.

wet, a. mbellel; v. a. bbiil, bellait (belleyt), bill p.p. meblûl; *to be wet*, binbell, inbelleyt; bitbellel, tbellelt.
whale, n. ḥût p. ḥîtén.
wharf, n. bunṭ; *wharfage dues*, arḍîyi.
what, pro. esh; shû; *whatever*, eshmā; mahmā.
wheat, n. "amḥ; ḥinṭa.
wheatmeal, n. ṭaḥîn.
wheel, n. duléb (duláb) p. dāwelîb; *water-wheel*, na'ûra.
wheel-barrow, n. 'ájilit îd.
when, ad. aimtîn; aimta (eymta); con. limmā; 'indamā; ḥalmā; wa"t illi; *whenever*, ay wa"t; wa"t illi.
where, ad. weyn; feyn; (*whither*) liweyn (leyn); (*whence*) mineyn (min weyn); *whereabouts*, weyn; feyn; *whereas*, ḥais (ḥeys); li kôn; *wherever*, weyn mā; *whether or not*, iża ow lā; keyf mā kén; 'ala kull ḥāl.
which, inter. pro. esh; shû; ay; *which one*, ay wéḥid; eni; relat. pro. illi (halli); *whichever*, illi (halli).
while, con. limmā; beynamā.
whip, n. "amshi; kîrbésh.
whirlpool, n. dowwāra; derdûr.
whirlwind, n. zowba'a (zôba'a).
whisper, n. washwashi; v. a. bwashwish, washwasht, washwish (*and with* ila).
whistle, n. ṣûfaira (ṣûfeyra) p. ṣwéfîr; v. n. bṣowfir, ṣowfert, ṣowfir; bṣaffir, ṣaffert, ṣaffir,
whistling, n. ṣaffîr.
white, a. abyaḍ f. baiḍa (beyḍa).
whitewash, n. ṭarsh; v. a. buṭrush, ṭarasht, ṭrûsh.
who (whom), inter. pro. mîn; *(whose)* li min; relat. pro. illi (halli); *whoever*, kill min; eymin.
whole, the, n. al-kill; a. ṣaḥîḥ; kémil.
wholesale, n. bey'a bij-jumli.

wholesome, a. ṣuḥḥi.
whooping cough, n. sheh''a.
why, ad. lesh.
wick, n. ftîli p. fté'il.
wicked, a. sherrîr.
wickerwork, n. khaizerān; a. mkhaizerān.
wide, a. 'arîḍ; wés'i.
widen, v. a. bwass'a, wass'āt, wass'i p.p. mwass'a.
widow, n. ármeli p. arāmil; *widower*, ármel.
width, n. 'arḍ.
wife, n. mára; zowji; (*moslem*) ḥurmi; *my wife*, mert-i; bint 'amm-i; ḥurmt-i.
wig, n. sh'ar 'aiyéri.
wild, a. berri; *wild beast*, n. waḥsh p. wuḥûsh.
wilderness, n. shôl.
wilful, a. 'anîd.
will, n. khāṭir; irādi; (*testament*) waṣîyi p. ówṣiyi; *make a will*, v. bwaṣṣi, waṣṣait, waṣṣi; b'amîl, 'amilt, 'amûl waṣîyi.
willing, a. rāḍi; raiyiḍ; *God willing*, inshallah.
willow, n. ṣufṣāfi p. ṣufṣāf; *weeping willow*, ṣufṣāf mist-ḥi.
win, v. a. birbaḥ, rbiḥt, irbāḥ; v. n. bfûz, fizt, fûz.
wind, n. hāwa p. éhwiyi; *(strong wind)* rîḥ p. rïéḥ (rïāḥ); v. a. *(to roll)* bliff, leffeyt, liff p.p. melfûf; *(a watch)* bdowwir, dowwert, dowwir p.p. mdowwer.
windfall, n. la''îyi.
winding, a. ma'arwaj; *windings (of road or river)* leftét u 'owjāt.
window, n. shubbék p. shbébîk.
wine, n. imbîd; khamr.
wineglass, n. ''adaḥ p. ''déḥ (''dāḥ); kés p. kesét.
winepress, n. m'āṣera p. ma'āṣir.
wing, n. jéniḥ (jíniḥ) p. jwéniḥ.

wink, n. ghamaz; v. n. bighmuz, ghamazt, ghmûz; *wink at, (overlook)* bghuḍḍ, ghaḍḍait, ghuḍḍ naẓr 'an.
winner, n. ribḥān; ghālib p. ghālibûn.
winnow, v. a. bderri, derreyt, derri p.p. mderra.
winnowing shovel, n. midráiyi.
winter, n. shita; *to spend the winter*, v. n. bshetti, shetteyt, shetti; *the season of winter*, n. shltwîyi.
wipe, v. a. bimsaḥ, masaḥt, msaḥ; (*dry*) bnashshif, nashshaft, nashshif.
wire, n. shrîṭ.
wisdom, n. ḥikmi.
wise, a. 'ā''il.
wish, n. irādi; v. a. *and* n. brîd, ridt, rîd; v. n. bitmenna, tmennait, tmenna.
wit, n. żeka (żika).
with, pr. m'a.
withdraw, v. a. bisterj'i, sterj'āt, sterj'i; bis-ḥab, saḥabt, is-ḥab.
wither, v. n. (3rd per.) biyidbal, dibil; biyîbes, yibis; *withered*, debblén; yébis.
withers, n. kitf.
within, n. jûwwa; pr. dékhil.
without, pr. bidûn; bila (bela); con. bidûn mā; (*outside*) n. berra; pr. khérij.
withstand, v. a. b''éwim, ''éwamt, ''éwim.
witness, n. shéhid p. shuhûd.
witty, a. żeki (żiki).
wolf, n. dîb p. dîyéb.
woman, n. mára p. niswén; ḥurmi p. ḥarîm.
womb, n. raḥm p. arḥam.
wonder, n. 'ajab; *wonder at*, v. n. bit'ajjab, t'ajjebt (min).
wonderful, a. 'ajîb.

wo'nt, I wo'nt, mā bedd-i (bidd-i); mā brîd; *it wo'nt do,* mā biyiswa; mā biyinf'a.
wood, n. *(for building)* khasheb; *(for fuel)* ḥaṭab.
wood cock, n. djéjit arḍ p. djéj arḍ.
wooden, min khasheb.
wool, n. ṣûf p. aṣwaf.
word, n. kilmi p. kilmét c.p. kelém; *word for word,* kilmi bi kilmi; *in a word,* bi kilmi wéḥdi; al-ḥāṣil; *word of command,* amr p. awémir; *to give one's word,* v. n. bû'id, wa'adt, wu'id (wu'ud); *to keep one's word,* v. a. beḥfaẓ, ḥafaẓt, ḥfaẓ al-w'ad; *to break one's word,* v. a. biksur, kesert al-w'ad.
work, n. shighl (shughl); *work of art,* shighl da''i''; *hard work,* shighl sha''''; kedd; v. n. bishtighil, shtaghalt, shtighil; *at work,* meshghûl; fî shighl.
workman, n. fé'il (fā'il) p. fa'āli.
workshop, n. dikkén p. dekekîn.
world, the, n. al-'ālam; ad-dúnia (ad-díniyi).
worm, n. dûdi p. dûd; sûsi p. sûs.
wormeaten, to be, v. n. (3rd per. bisowwis, sowwas p.p. msowwis.
worry, n. t'ab; ''ala''; v. a. bḍajjir, ḍajjert, ḍajjir.
worse, a. irda; *the worst,* al-arda.
worship, n. 'ibédi.
worth, to be, v. n. (3rd per.) biyiswa; *what is it worth?* shû biyiswa; ''add esh ''ìmt-uh.
worthless, ad. bila ''ìmi.
worthwhile, to be, v. n. (3rd per.) biyiḥriz.
worthy, a. mustaḥi''''; ahl.
would that, inshallah.
wound, n. jurḥ p. jurûḥ (jurûḥa); v. a. bijraḥ, jeraḥt, jraḥ p.p. mejrûḥ; *to be wounded,* binjeraḥ, injeraḥt.

woven (stuffs), n. p. mensujét.
wrap (up), v. a. bliff, leffeyt, liff p.p. melfûf.
wrapper, n. leféfi p. lefé'if; ghléf (ghlāf).
wreath, n. iklîl p. ekélîl.
wrecked, to be, v. n. (3rd per.) biyinkísir, inkésar.
wrestle (with), v. n. bṣār'i, ṣār'āt, ṣār'i (m'a).
wrestling, n. msāra'a.
wretched, a. ta'îs; meskîn.
wrinkle, n. j'adi p. j'adét.
wrinkled, p.p. mjā'ad.
wrist, n. resigh, p. arsegh.
write, v. a. biktub, katabt, ktub p.p. maktûb.
writer, n. kétib.
writing, n. kitébi.
wrong, n. ḍárar p. aḍrar; v. a. bḍurr, ḍarrait, ḍurr, p.p. maḍrûr; *to be wronged*, binḍarr, inḍarrait; a. mukhṭi; *you are wrong*, al-ḥa'''' 'aleyk; inti mukhṭi; *it is wrong*, ḥarām; mush jéyiz; *this is wrong*, haidi ghálaṭ.

Y.

yacht, n. yakht.
yard, n. (*court*) dār p. dûr; (*measure*) ẓer'; pîk (*27 inches*).
yarn, n. ghazl.
yawn (yawning), n. mtéwabi; v. n. btéwab, téwabt, téwab.
year, n. síni p. snîn; 'ām p. 'āwām; *the new year*, síni jdîdi; *new year's day*, rās as-síni; *last year*, sint al-māḍi; 'ām al-owwel; *year by year*, síni b'ad síni.
yearly, a. sénewi; ad. senewîyen.
yeast, n. khamîri.

yellow, a. áṣfar f. ṣafra p. ṣufr.
yes, ad. *(superior to inferior)*, ey; eywah; *(inferior to superior, and also more politely)* n'ām; ey n'ām.
yesterday, ad. imbéreḥ; *the day before yesterday*, owwelt imbéreḥ.
yet, ad. b'ad; *not yet*, lissa mā.
yield, v. n. bikhḍ'a, khaḍ'āt, khd'ā; bsellim, sellemt, sellim p.p. msellem.
yoke (for oxen), n. nîr p. niyāra.
you, pro. intum; *you (your) pro. suff.* kum; *polite form of address*, ḥáḍrat-ak.
young, a. zghîr p. zghār; fiti f. fitîyi; n. (*of an animal*) jéru p. íjriyi; *young man*, shebb p. shibbén; *young woman*, ṣabîyi p. ṣabaiya.
yourself, (yourselves), pro. żét-kum.
youth, n. ftûwa; aiyém as-ṣiba.

Z.

Zanzibar, zenjebar.
zeal, n. ghîri.
zealous, a. ghaiyûr.
zenith, n. owj.
zero, n. ṣifr.
zest, n. shehîyi.
zigzag, a. ma'arwaj.
zinc, n. tûtia.
zodiac, n. minṭa''āt al-burûj; *signs of the zodiac*, al-burûj.
zone, n. mínṭa''a.

PART III.

DIALOGUES.

DIALOGUES.

(THESE SENTENCES ARE IN THE DAMASCUS DIALECT).

Ordinary phrases.	*mukalemét.*
Good morning; good night.	nahr-ak sā'îd; leylt-ak sā'idi. (nahr-ak sā'îd mbārek).
How are you? goodbye.	keyf ḥāl-ak; khāṭir-ak (bi iżn-ak); m'as-salémi.
Excuse me, give me that, it is mine.	lā twakhiż-ni, haida il-li 'aṭî-ni yāh.
I cannot understand you, you speak too fast.	'ammél tist'ājil u mā li 'ammél i''dir ifham minnak.
Please repeat what you said.	inkān bt'amil m'arûf t'îd illi ''ilt-uh.
Please speak slowly.	'amél m'arûf ḥkî 'ala mahl-ak.
Can you talk English, French?	bt'ārif tiḥki inklizi, franséwi.
Write it down please.	ktib-ha 'amél m'arûf.
What do you mean? I do not know what you say.	shû m'anāt-ak, mā li fahmān shû 'ammel t''ul.

Very well; thank you. I am much obliged to you.	ktîr mlîḥ; kettir khair-ak; ana ktîr memnûn-ak; (ana ghari''t 'a lṭāf-ak) *lit: I am drowned in your kindness.*
Never mind, it does not matter.	mā biseyl.
I am very sorry you are going (that you went).	ana ktîr z'ālén 'ala rewāḥ-ak (illi rûḥt).
Please tell me your name.	btaḥubb tkellif khāṭir-ak wa t''il-li shû ism-ak.
Where do you live?	weyn (feyn) sékin.
What o'clock is it?	''add esh as-sé'a.
When do you leave for Damascus?	eymta bidd-ak ttsherrif lish-sham.
Take care driver; go slowly; go faster; stop.	dîr bél-ak yā 'arabāji; mshî 'ala mahl-ak (sû'' shwayi shwayi); st'ājil; wa'' ''if.
Turn to the right, to the left.	'a yemîn-ak, 'a shimāl-ak.
Go on; wait here till I return.	sû''; nṭûr hôn ḥatta irj'a.
Return for me at 11 o'clock p. m.	rj'ā la 'and-i sé'a ḥid'āsh min 'ashîyi.
How far is it?	''add esh biyibe'id min hôn.
Tell him to come and see me to-day.	''ul-luh yîji yishûf-ni al-yôm.
Tell her not to buy the newspaper.	(f.) ''ulî-la lā tishtri aj-jurnél.
I told them to tell you that I was out.	''ilt-il-lum ta y''ulû-lak in-ni kint berrat al-beyt (ghaiyib).
Did they tell you to tell me that?	''ālû-lak ta t''ul-li heyk.
I told the tailor to make me a coat.	''ilit lil-khaiyyāṭ y'amil-li sāku.

She told the groom not to ride the horse.	"ālet lis-sā'is in-nuh la yirkeb al-ḥiṣān.
He said you were going to church and not to the bazaars.	"āl in-nak raiḥ lil-kenisi wa māu lis-sû".
I am sorry he has gone away.	ana z'alén (zi'ilt) illi rāḥ (séfir).
I am glad he has come to see me.	ana inbasaṭt illi íja yishûf-ni.
I wanted to see you yesterday.	kint bidd-i ishûf-ak imbéreḥ.
Tell her to tell the cook to cook the meat I gave him last night.	"ul-la t"ul lil-āshji ta yishwi (yiṭbukh) al-laḥm illi 'aṭait-uh yāh imbéreḥ min 'ashîyi.
I beat him well because he did not come when I called him.	ḍarabt-uh ktîr li kûn wa"t illi nadaht il-luh mā íja.
I dismissed my servant because he would not do what I told him.	"al'at (shaḥatt) khiddém-i li kûn illi "ilt-il-luh yāh mā kān y'amil-uh.
If you do not do what I tell you I shall have to look for some one else.	iża kint mā bt'amil illi bi"il-lak yāh bfettish 'ala ghair-ak.
I did not let him go on the journey.	mā khallait-uh yiséfir.
I am very late I must go home at once.	ana t'owwa"t ktîr lazim rûḥ 'al-beyt halla".
You ought not to have done so without my leave.	mā kān lazim tsāwi heyk bila iżn-i.
I saw the soldiers coming from the barracks.	shuft al-'asker jéï min al-"ishli".

I heard the military band playing in the street.	smā'at al-'asker 'ammél idu" "al-musîka fid-derb.
When I entered the house I smelt a disgusting smell.	wa"t illi fitt lil-beyt shemmait rîḥa kerîha.
As soon as you have finished the work I gave you, tell me.	wa"t illi btkhalliṣ ash-shighl illi 'aṭait-ak yāh "il-li.
Directly you arrive go and see him.	owwel mā btûṣal rûḥ li 'and-uh u shúf-uh.
I can no longer bear him.	ḍā" ṣidr-i min-nuh (min iḥtimél-uh).
Close the door which leads into the garden.	sekkir al-bāb halli biyinfud lij-jneyni.
I should have been glad to have seen you yesterday.	low kint shuft-ak imbéreḥ kint ibkûn mabsûṭ.
I hoped you would have come last week.	t'immelt in-nak kint btîji fî jim'at al-māḍi.
He was well the last time I saw him.	ékhîr marra shuft-uh kān ṭaiyib.
As soon as he comes send him to me.	ḥatta yîji b'at-li yāh.
I recollected it when it was too late.	fṭunt fîh wa lakin māḍa al-wa"t.

Travelling by train.	séfer fil-babór.
Has the train from Beirut arrived?	íja al-babór min beyrût.
Please tell me when the Damascus train arrives.	'amél m'arûf "il-li eymta babór ash-sham byîji.
It will probably be late today.	al-ghālib al-yôm biyit' owwa".

When does the train leave for Damascus?	eymta al-babór bisāfir lish-sham.
Every morning at 7 a. m.	kill yôm 'ala bukra sé'a seb'a ''abl ad-dohr.
Where is the station master I want to speak to him?	feyn mudîr al-mḥaṭṭa bidd-i iḥki m'a-uh.
Where is my place?	feyn máṭraḥ-i.
How many places do you require?	kam máṭraḥ bidd-ak.
I am alone.	ana wáḥd-i.
I want a first-class ticket to —.	bidd-i î''ṭ'a bil-brîmo li —.
I want a second class ticket for my servant.	bidd-i wāra''it sekondo ila khādim-i.
What luggage will you take with you in the carriage?	shû m'a-ak ḥmûli ('afsh).
I will take my bag with me and you can put the rest in the luggage van.	m'a-i shanta wa al-bā''i btaḥuṭṭ-uh m'a al-'afsh.
Please register my luggage.	'amél m'arûf sokûr-li ḥmûlt-i.
Where do we stop for lunch?	feyn biwa''''if al-babór lil-gháda.
What is the name of this station?	shû ism hal-mḥaṭṭa.
Is this your first visit to Syria?	hai owwel marra jît lis-surîa.
No, I have been in Beirut before but I have never visited the Lebanon.	lā, ana jît li beyrût ''abl hal-marra lakin lissa mā ruḥt lil-libnān.
The view is very fine.	al mánẓar ḥúlu (jemîl) (bedî'a) ktîr.
Where is Mt. Hermon?	feyn jébel ash-sheykh.

When do we reach Mallaka?	eymta mnûṣal lil-m'alla''a.
We arrive at 12 and leave at 12.30.	mnûṣal sé'a tn'āsh franjîyi (ad-dohr) wa mnimshi b'ad ad-dohr nuṣṣ sé'a.
Will you go to Baalbek?	btrûḥ la ba'albek.
What is the cost of a carriage to Baalbek from the station?	''add esh biakhadû 'al-'arabîyi min al-mḥaṭṭa la ba'albek.
15 francs; it is too much, I will give you 12.	khamst 'āshar frank; haida ktîr ana b'aṭî-k tn'āsh bes.
I will leave my luggage at the station.	ana bitruk ḥmûlt-i fil-mḥaṭṭa.
How many hours does it take to drive to Baalbek?	kam sé'a min hôn li ba'albek bil-karrôsa.
Please drive to the hotel Palmyra.	'amél m'arûf sû li lokanda Tidmûr.
Take the luggage to my room.	khôd al-'afsh la ûḍat-i.
You have forgotten my box, please go and fetch it.	nesît ṣandû''i rûḥ dowwir 'aleyh 'amél m'arûf.
We will spend the night at Baalbek and return next day to Mallaka, in order to catch the train to Damascus.	minnām al-leyli bi ba'albek u mnirja téni yôm lil-m'alla''a ḥatta nilḥa'' al-babór lish-sham.
The carriage is ready, if you want to catch the train we must start at once (in half an hour).	al-karrôsa ḥaḍra inkān bidd-ak tilḥa'' at-trén lazim mnirkab halla'' (b'ad nuṣṣ sé'a).
Please bring me the bill.	'amél m'arûf jîb-li ''a'imit al-ḥisab.
Can you give me change for a lira?	bti''dir tiṣrif li lîra.

You are too early (too late) for the train.	bekkirt (t'owwa''t) ktir 'a at-trén.
I want a carriage for three persons.	bidd'i karrósa tis'a tlet ashkhāṣ
Put the luggage in the carriage, be quick.	ḥuṭṭ al-'afsh bil-karrósa, st'ājil.

Arrival at the hotel. — *al-wuṣûl lil-lokanda.*

Can you tell me which is the best hotel?	bti''dir tkhabber-ni eni lokánda áḥsan.
I want a sitting-room and two bed-rooms.	bidd-i máṭraḥ lil-isti''bāl wa maṭraḥeyn lil-menāmi.
What do you charge a day for the three rooms?	''add esh bidd-ak 'ala haltlét maṭāriḥ kull yôm.
Twelve francs a day each person, including meals.	bidd-i itn'āshar frank 'ala kull wáḥid kull yôm bi mā fih al-akl.
I will dine in my own room.	ana bitghadda bi ûḍt-i.
Let us have dinner immediately we want to go to bed early.	khallì-na nitghadda ''awām bidd-na nām bekkîr.
Light the fire in the sitting-room.	sha'il an-nār bi ûḍat al-ma''ād.
I want a hot (cold) bath.	bidd-i ḥammam sukhn (bérid).
If you take the rooms by the month it will be cheaper.	árkhaṣ iża kint btakhud al-ûwāḍ bi shahrìyi.
The bed is damp, please change the sheets.	al-fershi ruṭbi inkān bt'amil m'arûf tghaiyir ash-sharāshif.

Call me at five o'clock tomorrow morning, we want to visit the bazaars.	feyyi''ni sé'a khamsi 'ala bukra bidd-na rûḥ ndûr fis-sû''.
I want another pillow, (another blanket).	bidd-i mkhaddi téni (ḥrām téni).
I want a candle, hot water, a towel, a lamp.	bidd-i sham'a, maï sukhni, manshfi, ḍow.
Ring the bell.	di'' ''aj-járas.
Have you cleaned my boots, bring them to me.	lamm'ātil-li ṣarāmit-i, jîb li yāha.

With a dragoman.	*m'a at-terjumān.*
Are you a dragoman?	terjumān inti (terjumān ḥáḍrat-ak).
What do you charge a day?	''add esh btakhud min-ni kull yôm.
I charge 6 francs a day.	bidd-i kull yôm sitti frankāt.
Do you recommend this man?	shû bt'ārif 'an haz-zálemi, mlîḥ.
Yes sir, he is honest and intelligent.	n'ām yā sîd-i hûi amîn u shāṭir.
I shall remain here a week.	ana bidd-i ib''a hôn jim'a.
I want to visit the bazaars, the mosques, the town walls and to go for a drive in the neighbourhood.	bidd-i dûr fis-sû'' wa rûḥ 'aj-jawém'i wa shûf as-ṣwār wa dûr li dûra bil karrôsa ḥawál al-béled.
Damascus is divided into three quarters, Moslem, Christian, and Jewish.	ash-sham ma''sûmi li tlét ḥarāt ḥāra lil-islām wa ḥāra lin-naṣāra wa ḥāra lil-yahûd.

The Christian and Jewish quarters are very dirty.	ḥarāt an-naṣara wal-yahûd wiskha ktîr.
The streets of Damascus are narrow and dark.	z''ā''āt ash-sham ḍaiy''a u m'atmi.
The citadel stands at the back of the bazaars.	al-''al'a ḥākimi bi ''afa as-swā''.
The Omeiyad mosque is open all day.	aj-jém'i al-amwi biḍall ṭûl an-nahār maftûḥ.
It is approached by a door leading out of the book-sellers' bazaar.	biyinfetḥ luh min al-bāb illi biṭull 'ala sû'' bey'ān al-kútub.
In the centre of the court-yard is the fountain.	bi wasṭ ad-dār an-nôfara.
The mosque has three minarets.	aj-jém'i fîh tlét mawādin.
The minaret of the bride, of Jesus and the western minaret.	al-wáḥdi ism-ha mednit al-'arûs wa at-téniyi mednit 'isa wa at-télti al-medni al-gharbîyi.
We want to climb the western minaret, there is a fine view from the top.	bidd-na niṭl'a lil-medni al-gharbîyi fî min fô'' manẓar ẓarîf ktîr.
We will drive to the gates of God and we shall see the meydan on the way.	bidd-na niṭl'a bil-karrôsa li bawwabt allah wa mnit-ferraj bi derb-na 'al al-mîdan.
Saladin's tomb is a handsome building near the great mosque.	fî ''abr ẓarîf li ṣalāḥ ad-din ''iddām aj-jém'i al-amwi.
The Sinanieh has a celebrated minaret.	fî medni mesh-hûra bij-jemi as-sinaniyi.

The Khan Asad Pasha deserves a visit.	khān as'ad bāsha biyistiḥi'' '' al-firji.
What is that building, hill, street, house?	shû hal-'amāra, hat-tell, haz-z''ā'', hal-beyt.
You must be here at 8 tomorrow morning.	bukra 'ala bukra sé'a tméniyi franjîyi lazim tkûn hôn.
Very good, sir, I will be punctual.	'ala rās-i yā sîdi bukra sé'a tméniyi tamam bkûn 'and-ak.
Where is the silversmiths', saddlers' sweet, shoe-makers' bazaar?	feyn sû'' as-ṣîyāgh, assrujîyi, sû ''al-ḥalawîyāt, al-kinderjîyi.
Where is the straight street?	feyn z''ā'' al-musta''îm.
Is this the way to the eastern gate?	biyinraḥ min hôn li bāb ash-shār''i.
The lepers' hospital is outside the eastern gate.	khastakhānit al-ma'āṭalîn berrat bāb ash-shār''i.
Where is the English hospital?	feyn khastakhānit al-inklizîyi.
On the Aleppo road. N.B. *(Kassa', the name of a fountain on this road).*	'ala ṭarî'' al-''assā'.
Please take me to the British Consulate, the railway station, the post-office, the telegraph-office.	bîtrajja-k in-nak takhud-ni ila ḳunṣlāto al-inklîz, lil-mḥaṭṭa at-trén (as-sikki), lil-bosṭa, la maḥall at-tilaghrāf.
Is there an English church here?	fî hôni kenîsi inklizîyi.
Can you tell me where the doctor lives?	bt'ārif feyn beyt al-ḥakîm.

Whose house is this?	li min hal-beyt.
Knock at the door, go in.	du'''al-bāb u fût (tfaḍḍal).
Go straight up the hill.	ṭl'a dughri il al-jébel.
The Russian Consulate is outside the town.	ḳunṣlāto Rusiya ḥakimi berrat al-béled.

Post- and Telegraph-office. — *Bosṭa wa maḥall at-tilaghrāf.*

When does the post leave for England?	eymta al-bosṭa bitsāfir li Inkilterra.
The post leaves daily for Beirut.	kull yôm fi bosṭa ila beyuit.
Letters reach England in about ten days.	al-mektûb bidd-uh ḥikaiyit 'āshert iyām ḥatta yûṣal li Inkilterra.
When does the English mail arrive.	eymta bitûṣal bosṭat al-inkliz.
Once a week.	kull jum'a marra.
Please register this letter and give me a receipt.	kellif khāṭir-ak sokûr li hal-mektûb wa 'aṭ-ni fih waṣl.
Give me twelve 20 para stamps (1 piastre stamps) and five 2 piastre stamps.	'aṭî-ni itn'āshar bûli min shîyat al-'''émeri (min shîyat al-'''irsh) wa khāmsi min bta'at '''irsheyn.
Take these letters to the post and stamp them.	khud hal-meketib 'al-bosṭa wa ḥuṭṭ 'aleyhum al-bûl.
Ask whether the post has arrived.	s'el li iżakān ijit al-bosta.
Are there any letters for me?	fi il-li shi meketib.

Please send this telegram to Beirût.	di'''il-li dakhl-ak hat-tilaghrāf li beyrût.
Can I telegraph in English?	bé''dir du''''-uh bil-inklîzi.
What is the cost per word?	''add esh bitkellif al-kilmi.

Presenting a letter of introduction. — *ta''dîm mektûb tôṣiyi.*

Is it far to the house of Mr so and so?	be'îd beyt al-khowāja fulān.
No sir, it will take three minutes in a carriage.	lā ya sîd-i bidd-uh tlét da''ayi'' bil-karrôsa.
Drive to Mrs so and so's house.	khud-ni li beyt as-sitt fulāni.
Go and fetch a carriage, choose a good one.	rûḥ jîb karrôsa wa na''''î-ha tkûn mlîḥa.
Close the carriage, it is cold.	sekkir al-karrôsa ad-díniyi berd.
Open the carriage, it is hot.	ftāḥ al-karrôsa fî shôb.
Is Mr so and so (Mrs so and so) at home?	al-khowāja fulān biyiltá''a fî beyt-uh (as-sitt fulāni bitiltá''a fil-beyt.
No sir, he is out.	lā ṭili'a ila berra (ghaiyib).
When will he return?	eymta byirj'a.
Not before dinner (mid-day).	mā byirj'a lid-dohr.
Give him this letter and my card and tell him I will call to-morrow at 10 a. m.	'aṭî-h hal-mektûb wa hal-kart u ''il-luh bukra sé'a 'ashra franjîyi bitsherrif li 'and-uh.
Tell him I was sorry to find him out (*that I could not meet him*).	khabber-uh in-ni tkeddert illi mā ''edirt ijtím'a fîh.

Very good.	ṭaiyib (mliḥ).
Please give him this letter and ask if he will see me.	'amél m'arûf 'aṭî-h hal mektûb wa shûf inkân bé"dir shûf-uh.
How long have you been here?	ṣār lak zemân jit (eymta sherraft.
I arrived the day before yesterday?	ṣār li yòmeyn (tsherráfna min owwelt imbéreḥ).
How do you like Damascus?	inshallah ḥabbeyt ash-sham.
It is a very interesting town.	ash-sham béled muhimmi.
It is very dusty and very hot.	wiskha ktîr u ḥarra ktîr.
How long do you propose to remain here?	"add esh fikr-ak tḍull hôn.
I want to make a journey to Palmyra.	bi fikr-i sāfir la Tidmûr.
Is it possible to drive the whole way in a carriage?	bitíṣal al-karròsa la honik (fi derb karròsa la honik).
It will take you five days.	bidd-ak khamsit îyām.
You should also visit Mt. Hermon.	ḍarûri in-nak trûḥ li jébel ash-sheykh.
It will not take you more than three days.	bi tlét iyām btûṣal ila honik.
You should see the sunrise or sunset from the top of the mountain.	lazim in-nak tshûf ash-shems keyf bititl'a wa keyf bitghib min rās aj-jébel.
There are some pleasant drives in the neighbourhood to Dummar, Salhiyeh and elsewhere.	fi maṭāriḥ ẓarifi bi "urb ash-sham li shemm alhāwa mitl dummar wassalḥiyi wa ghair-uh ghairāt-uh.
Damascus is not an unheal-	hāwa ash-sham bis-ṣeyf māu

thy place in summer though it is rather hot.	'āṭil lakin-ha míshubi (mā an-nuh ash-sham fî-ha shôb bis-ṣeyf hawā-ha māu rédi).
Most of the foreign residents spend the summer at Bludan or in the Lebanon.	áktar al-ajānib birûḥû bis-seyf yā la blûdān yimma la libnān.

Visit to a curiosity shop. — *ziyāra li makhzen al-antîkāt.*

I want to purchase a few souvenirs of Damascus.	bidd-i akhud li kam shaghli min ash-sham ḥatta tib"a m'a-i mitl teżkār.
Look and see what you would like, we have carpets, brasswork, silver work and inlaid mother-of-pearl work.	fî 'and-na sijjād wa naḥās men"ûsh wa 'and-na ash-ghāl fuḍḍa u shughl tiṭa'îm shûf shû bturîd.
You can find some fine tiles and silk embroideries here.	biyiltá"a fish-sham "ishāni 'aāl u shughl tiṭrîz (ḥarîr mṭarraz) mu'etéber.
I want a carved table and a few brass trays and bowls.	bidd-i ṭowli meshghûli wa kam ṣénîyi naḥās wa kam ṭāsi ghmā".
Please show me a brass bowl inlaid with silver.	'amél m'arûf farrjî-ni (arjî-ni) ṭāsi naḥās meshghûl 'aleyha fuḍḍa.
This is a very fine one, the engraving is well done, it has an inscription from the Koran.	hai 'aāl wa na"sh-ha ẓarîf wa maḥfûr 'aleyha kitébi min al-ḳurān ash-sherîf.

This work is more expensive than the ordinary brass work.	ash-shughl haida bikellif áktar min shughl an-naḥās al-'aādi.
Most of the brass work is done by the Jews.	áktar shughl an-naḥās bisow-uh al-yahûd.
The best trays are sent to Egypt.	as-ṣawāni al-mliḥa (al-áḥsan mā yakûn) biyib'atû-ha la maṣr.
Tourists prefer to buy cheap articles and these are made here specially for them.	as-suwwāḥ byifaḍḍlû shraiyit al-bḍā'a ar-rkhîṣa wa hai m'amûli minshān-hum makhṣûṣ.
If you want better work I can have it made for you but it will cost more.	iżakān bidd-ak shi mliḥ ana b'amil lak lakin bikellif áktar.
Make me a folding tea table and a brass tray.	'amil li ṭowlit shay bituṭûwi wa ṣénîyi naḥās.
Can I see it being made?	bé''dir shûf-ha u hiyi 'ammél tinshighil.
If you will come to my workshop to-morrow afternoon you will see the tray being made.	iża jît bukra b'ad ad-dohr lid-dukkén titferrij 'ala shughl as-ṣénîyi.
We first cast the brass in a mould and, when the bowl is made, we fill it with pitch; the design is then drawn on the outside and carved with a sharp instrument, and beaten out with a hammer and a nail.	bil-owwel minṣubb an-naḥās bil-''élib b'adeyn wa''t illi biṣîr ṭāsi mintelli-ha zift b'adeyn mniktub 'aleyha kitébi min berra wa min-''ûsh 'aleyha bi ali ḥaddi tkûn wa mniḥfur 'aleyha bil-máṭra''a u mismār.

I want a frame inlaid with mother-of-pearl and a small table.	bidd-i birwāz mṭā'am u skemli.
What does this carved chair cost?	"add esh al-kursi al-ḥāfir bikellif.

Residence with a family. — *al-ma'îshi m'a 'ai'éli.*

I want to find a family with whom I can pass the winter in order to learn Arabic.	bidd-i la""î li 'ai'éli iskun m'a-ha shitwîyi ḥatta t'allam 'arabi.
Do you want merely to have rooms in the house or will you take your meals with the family?	bidd-ak bes tiskun yimma bidd-ak kaman takul m'a-ha.
I want to reside among them and have my meals with them, so that I can hear them talk and learn the spoken Arabic.	bidd-i iskun u akul m'a-hum ḥatta ism'ā-hum keyf by-uḥkû wa t'allam al-'arabi ad-dérij.
It is not the custom here to receive strangers, our habits are very different to yours; it will not be comfortable for you.	mā fî 'ādi 'and-na in-na ni"bel al-ghurb 'awā'id-na mā mitl 'awa'id-kum mā tinbúsiṭ.
It is the only way to learn Arabic quickly.	mā fî ghair hat-ṭarî" ḥatta t'allam 'arabi "awām.
How am I to find a family?	kîf bidd-i lā""î 'ai'éli.
I will enquire among my friends with pleasure but I fear it will be difficult.	ana bi kull féraḥ bis'el lak ṣaḥāb-i lakin bẓunn in-nuh ṣ'ab.

I think I know of a house which will suit you, we will call there together this afternoon.	bẓunn in-ni b'ārif beyt bi-wāfi"-ak minrûḥ al-yôm b'ad ad-dohr sawa wa minzûr-uh.
Interview with the head of a family.	*m"ābeli m'a raiyîs al-'ai'éli.*
Do you understand what I require?	fahmān ḥáḍrat-ak shû bidd-i.
I have taken a house which is too large for my family, and I can let you have two rooms.	akhadt beyt kbîr 'ala 'ai-'ilt-i wa bé"dir bistaghnî lak 'an ûḍateyn.
Can I have my meals with you?	bé"dir bekol u bishrab m'a-ak.
Yes, if you are able to eat our Arab dishes, you are welcome (there is no objection).	iża bti"dir tekol min ékél-na áhla u sáhla (mā fih mān'i).
I do not mind anything as long as the house is clean.	shi li bihimm-ni in-nuh ye-kûn al-beyt ndif.
We have dinner at noon and supper at sun-set, and you can have coffee or anything else you require in the morning.	mnitghadda ad-dohr wa mnit'ashsha al-múghrib wa iżakān bturid "ahwi ow shi ghair-uh 'ala bukra minḥaḍḍir lak.
Those hours suit me very well; what are your terms for the month?	al-wa"t 'aāl "add esh bturid ash-shehr.
I cannot take less than 200 francs a month and I shall	mā bé"dir bakhud a"él min miteyn frank kull shehr

gain very little (*lit*: *I shall be treating you liberally*).	wa bkûn rā'it-ak ktîr.
I shall probably remain with you three months.	al-ghālib bu''ud 'and-ak tlét ísh-hûr.
I should like to come to you to-morrow, will everything be ready?	iża jît li 'and-ak bukra bikûn kull shi ḥāḍir.

Visit to a barber.	*'and al-ḥalla''.*
Cut my hair; cut it short.	''uṣṣ il-li sh'ar-i; bidd-i-ha zghîr.
Do not cut it very short.	lā tzaghghur-uh ktîr.
Leave it long in front and cut it short at the sides.	khallî li yāh min ''iddām ṭawîl wa min 'al aj-jenāb zaghgher-uh.
Give me a brush and a comb.	'aṭî-ni firshaiyi u mushṭ.
Be careful not to cut me.	dîr bél-ak tijraḥ-ni.
Do not put any pomade on my hair.	mā bidd-i rîḥa ṭaiyibi (dhûn).
Wash my head.	ghassil li rās-i.
Dry it well or I shall catch cold.	neshshif-uh ṭaiyib áḥsan mā reshshiḥ.
Shave me.	ḥli''li.
Give me some hot water, soap and a razor and I wil shave myself.	'aṭî-ni shwayit maî sukhni u ṣabûni u mûs u ana beḥli'' la ḥāl-i.
Your razor is blunt, give me another.	mûs-ak māu māḍi (ḥadd) 'aṭî-ni ghair-uh.
Sharpen this razor for me.	sinn il-li hal-mûs.

In the café.	*fil-''ahwi.*
Give me a cup of coffee.	'aṭî-ni finjān ''ahwi.
Do you want it with or without sugar?	bturîd-ha ḥilwi yimma murra.
I prefer Turkish coffee without sugar.	bḥubb-ha 'osmallîyi bela sikker.
How much is it?	''add esh bturîd.
Boy, bring me a few sweetmeats, a glass of water and the chess-board.	yā wálad yîb li shwayit ḥúlu u kāsit maí u hat as-ṣataranj.
Bring me a narghileh.	bidd-i néfes (arkîli).
I should like a glass of arak and a few pistachio nuts.	bidd-i ''adāḥ 'ara'' wa shwayit fistu'' (maza).
Buy me a box of cigarettes, third quality, and give me a box of matches.	shtrî li 'elbit sikarāt número tléti wa 'aṭî-ni 'elbit shaḥāṭ.
Have you a newspaper?	fî m'a-ak jerîdi.
The Surîa is printed in Turkish and Arabic and contains all the official news.	jerîdit surîa bitinṭib'i bitturki wal-'arabi wa fîha kull al-akhbār ar-resmîyi.
I am tired and want to return to the hotel, fetch me a carriage.	ṣirt t'ābén u bidd-i írj'a 'al al-lokánda jîb li karrôsa.

The washerwoman.	*al-ghasséli.*
How soon can you let me have my linen back?	eymta btrijj'ā li (awā'i) al-baiyaḍ.

I cannot send the shirts before Thursday, sir, the other things you can have tomorrow.	mā bé"dir b'at lak al-"umṣān "abl al-khamîs wa ba"îyit al-awā'i bib'at lak yāhum bukra.
Very good, but you must promise to send them all on Thursday evening.	ktîr mlîḥ lakin bidd-ak tû'id-ni in-nak tib'at-hum kull-hum khamîs 'ashîyi.
Here is a list of my things:	u hai "a'imit ighrāḍ-i.
8 shirts.	tmén "umṣān.
7 collars.	seb'a "abbāt.
3 pairs of socks.	tlét ijwāz jrabét.
12 pocket-handkerchiefs.	itn'āshar máḥremi.
2 pairs of drawers.	kalsoneyn.
2 undervests.	"amiṣeyn 'ādi.
6 white ties.	sitt "amṭāt ra"bi.
You must put plenty of starch in the shirt fronts. (I like the shirts well starched).	neshshi li al-"umṣān ktîr (bḥubb al-"umṣān yekûn nishā-hum ktîr).
How much do you charge?	"add esh bturîd íjra (shû btākhud 'aleyhum).
20 paras a piece for everything.	bidd-i eshrín miṣrîyi 'ala kull "uṭ'a.
Dont leave my flannels to soak in the water it makes them shrink.	lā tkhalli al-flanella tghubb maï ktîr áḥsan mā tḍubb.
Wash them quickly and hang them out to dry.	ghassil-hum "awām wa nshúr-hum ḥatta yínshufû.
Don't put soda in the water.	lā taḥuṭṭ "ili fil-maï.

At the shoemaker's.	*'and al-kinderji.*
Please make me a pair of shoes.	'amél m'arúf 'amíl li ṣir-maiyi.
Take my measure.	khôd "iyās rijl-i.
These shoes are too tight, they hurt my feet.	hal-kúndura ḍaiy"a bitûj'ā li rijl-i.
Do you want them made of black or brown leather?	shû bturîd yekûn lôn-ha sôda ow ṣafra.
Will you have them to button, lace or elastic sides?	bturîd sāwi lak yāha bi zrār ow bi shrîṭ ow bturîd-ha mugheyṭ.
I want high (low) heels and thick (thin) soles.	bidd-i k'ab-ha 'aāli (waṭi) wa n'al smîk (khafîf).
This pair of boots wants mending.	hal-kúndura bidd-a taṣlîḥ.
The soles (heels) are worn out.	n'al-a (k'ab-a) mihtíri.
Put on a new sole.	ḥuṭṭ il-la n'al jdîd.
There are nails sticking up, knock them down.	fî mesāmîr nab"a du" "hum.
I want a pair of boot-laces and a pair of slippers.	bid-di jôz shraiyiṭ lil-kúndura wa shaḥāṭa.

At the stationer's.	*'and bey'a al wāra".*
Have you writing paper, pens, envelopes, blotting-paper, pencils, indiarubber and ink?	'and-ak wāra" kitābi wa "ilām wa mughallifāt wa wāra" neshshaf wa "ilām reṣāṣ wa maḥaiyi wa ḥibr.

What size writing paper do you require?	al-wāra" "add esh bidd-ak yekûn "add-uh.
Show me what you have and I will choose.	arjî-ni illi 'and-ak wa ana bna" "i.
I want some larger (smaller) paper than this and some envelopes to match.	bidd-i wāra" ákbar (ázghar) min haida wa mughallifāt 'ala "add-um.
I will take this, please wrap it up in paper for me.	bidd-i hai liff il-li yāha kellif khāṭir-ak.
Is there anything else you want?	bturîd shi ghair-uh.
Yes, I want some red sealing wax and some reed pens and Turkish ink.	eywah bidd-i sham'a áḥmar u "ilām 'arabi wa ḥibr aswad.
In Turkey they use sand instead of blotting-paper.	fî belád al-'osmalli bista'-melû raml bedél wāra" an-neshshaf.
I want a pocket-book and an account-book.	bidd-i jizdān byinḥaṭṭ bij-jeybi wa defter ḥisab.
Have you an almanac?	'and-ak riznāmi.
Where shall I send the parcel?	liweyn akhud ar-rizmi (al-ḥizmi).

Travelling.	*as-séfer.*
I want a good dragoman who knows the road to Palmyra.	bidd-i terjumān mlîḥ illi biy'ārif at-ṭarî" la Tídmûr.
This man is honest and his charges are moderate.	haz-zálemi amîn (hal-insān ṭaiyib) māu ṭammā'a.
What is our best way of going to Palmyra?	mneyn áḥsan nrûḥ la Tíd-mûr.

How much will it cost, we are a party of four?	naḥna arb'a shû bidd-na maṣrûf.
You can drive or ride as you like.	btaḥubb trûḥ khaiyāl wa in ḥabbeyt btrûḥ bil-karrôsa (bil-'arabaiyi).
It is better to take tents with you.	al-áḥsan takhud m'a-ak khîyam.
You should apply to the Governor for gendarmes, two will be sufficient.	al-áḥsan in-nak tuṭlub min al-wāli in-nuh y'aṭî-k zabṭîyi itneyn zabṭîyi bikeffî-k.
I am ready to provide horses, food and tents for all the party.	wa ana ḥāḍir in-ni "addim li kull aj-jemā'a al-kheyl wa al-akl m'a al-khiyam.
We will start as soon as you have made all arrangements.	metamā waḍḍabt kull shi mnimshi.
The journey will take four days. We shall spend the first night at Jerud, the second at Karyateyn, the third at Khan al-lebn and reach Palmyra on the evening of the fourth day.	bidd-na arb'at îyām ḥatta niṣal minnām owwel leyli fî jerûd wa at-téni leyli bil-'uriateyn télit leyli bi khān al-lebn wa rāb'i yôm al-masa mniṣal la Tídmûr.
We must ride faster or it will be dark before we reach the place where we are to sleep.	áḥsan in-na nist'ajil "abl mā tmessi ad-díniyi wa mā nla'' "i maṭraḥ an-nām fih.
The horses are tired we cannot galop.	al-kheyl t'ābit mā mné"dir nṭārid.
This is where we are to spend the night.	hôn bidd-na ninzel (nḥowwil).

Put the horses in the stable and see that they are properly fed and attended to.	ḥuṭṭ al-kheyl fil-yakhûr u lāḥiẓ akl-un u tuṭmîr-un.
Have you a clean room?	'and-ak ûḍa ndifi.
This is the largest room I have but it has no beds.	hai ákbar uwāḍ illi 'and-i lakin mā fî-ha firshāt.
We dont want beds, we have them with us.	mā bidd-na firshāt 'and-na.
We are hungry, will you prepare us some dinner?	je'na btḥaḍḍir-ṇa al-ghada.
I can give you a chicken and some rice.	bwaḍḍib lak ferrûj m'a shwayit riz.
The meat is not cooked enough, cook it a little more.	al-laḥmi mā-i mistwiyi sat-wî-ha shwayit al-ukhr.
Send me the dragoman as soon as he returns.	wa''t il byîji at-terjumān b'āt li yāh.
There is a great draught, block up the windows and light the fire.	fî hāwa ktîr sidd ash-shebebîk wa sha'il an-nār.
Put my bed in this corner, the dragoman will sleep outside.	ḥuṭṭ il-li fersht-i bi hal-''urni at-terjumān binām berra.
We will start at sun-rise tomorrow, see that the horses are ready.	bukra ṭlû'a ash-shems bidd-na nimshi shûf inkān ad-dawáb ḥaḍra.
We will have some coffee and boiled eggs before starting.	bidd-na ''ahwi u beyḍ mas-lû'' ''abl mā nsāfir.
Give a present to the owner of the house, he has been very obliging.	ṣaḥib al-beyt kān ktîr laṭîf m'a-na 'aṭî-h ikramîyi.

Saddle the horses.	wallif 'al al-kheyl ('al ad-dawáb).
Tighten (loosen) the girths.	shidd (ḥill) al-ḥizemét.
This bridle is too small change it.	hal-ljām zghîr bdil-uh.
Does this horse trip at all, is he fast, quiet, lame?	hal-ḥiṣān byisk'a shi, rak-kîd, hādi, 'āraj.
The horse has lost a shoe have him shod.	al-ḥiṣān ḥafiān min rijl-uh al-wáḥd-i beyṭir-ha.
I will hold the horse while you load the mules.	ana bimsik al-ḥiṣān wa inti ḥammil al-bghāl.
Make haste and pack up the things, we are late.	st'ājil wa ḍubb al-ighrāḍ t'owwa''na.
Can we cross the river here?	mné''dir nu''ṭ'a an-nahr hôn.
Yes, it is not deep and the bridge is some way off.	n'ām māu ghami'' wa aj-jisr be'îd.
Call me the headman of the village.	'aiyiṭ li (ndāh li) 'ala sheyk ad-ḍey'a.
Can you send a man to guide us?	bté''dir tib'at m'a-na delil.
How far is it to Nebk?	''add esh tib'ed an-neb'' min hôn.
How many hours shall we take to reach Karyateyn on horseback?	kam sā'a bidd-na lil-''uria-teyn 'al-kheyl.
The road is very steep, narrow and stony.	at-ṭarî'' ṣāîr ḍaiyi'' u wā'ir u kull-uh ṭlû'a.

Shooting.	*as-ṣeyd.*
Which way does the wind lie?	mneyn jéi al-hāwa (al-hāwa keyf ḥākim).

It is in the North, which is excellent for sport.	al-hāwa shimāli 'aāl 'a as-ṣeyd.
It is in the South, the birds will now be up in the mountains, there will be no sport.	al-hāwa jenûbi wa at-ṭuyûr halla" bitiltá"a bij-jebel wa as-ṣeyd 'ábes.
Have you got my cartridges?	m'a-ak feshekāt-i.
Have you loaded the gun? the gun is cocked.	dakkeyt aj-jift. aj-jift muṣli.
Fetch the dogs.	jîb al-klāb.
There is a bird on your right (left). I have hit it.	fî ṭeyr 'a yemîn-ak (min 'a shimāl-ak). ṣubt-uh.
I have wounded it.	jeraḥt-uh.
There is a covey of partridges on the top of the hill.	fî ruff ḥijāl bi rās aj-jébel.
Do you see where they went?	shaiyif-un feyn rāḥû.
They have gone over the valley.	rāḥû min fô" al-wādi.
Look out, there is a pig in the bushes.	ṭall'a beyn al-'alley" fî khanzîr.
Keep the dogs back, dont make a noise.	khalli al-klāb warā-na lā tḍowwij.
There he is. Here he is.	leyk-uh honîk. shahowki-h hôn.
Come along. He is wounded he cannot get away.	mshî ley-na, injeraḥ mā byi"dir yuhrub.
Give me my knife, cut it's throat.	'aṭî-ni mûs-i, dbāḥ-uh.
All right, I am ready.	ṭaiyíb ana ḥāḍir.

How many woodcock did you get?	kam djājit al-arḍ jibit.
It was too warm, we could get no woodcock, we got five quail, a hare and three duck.	kān shôb ktîr mā "edirna njib djāj arḍ, jibna khamsi firraiyāt arnab u tlét baṭṭāt.
We saw a bear but we could not get near enough to him.	shufna dubb lakin mā "edirna n"arrib la naḥ-uh.
There are ibex in these hills.	fî bi hal-jibāl wa'āl.
Take your rifle with you in case we see any big game.	jîb m'a-ak barûdt-ak mshésh-khani berki shufna wu-ḥûsh kbār.
They say there are gazelle in the neighbourhood.	bi"ulû in-nuh fî han-nawāḥi fî ghuzlān.
Is there any game in that plain?	fî ṣeyd bi haidak as-sāhil.
The wood is full of game.	fî ṣeyd ktîr fî ḥirsh.
Take the bag back to the tent and prepare dinner, we shall be back in a quarter of an hour.	khôd al-kîs lil-kheymi wa ḥaḍḍir al-ghada wa b'ad rub'a sā'a mnirj'a.
I want to cross over to the other side of the stream.	bidd-i u"ṭ'a li haidak aj-jéneb min an-nahr.
Walk down the mountain slowly.	inzél min aj-jébel 'ala mahl-ak.
There is a good spring of water at the bottom.	fî bi k'ab-uh neb'a mu'e-téber ('aāl).
The water is icy cold (chilly) wait till the sun gets on it before you water the horses.	al-maï mjeldi (mṣā"'a) la tis"i ad-dawáb "abl mā tuṭl'a ash-shems.

ERRATA.

Page	13,	line	3,	'atshén	*should*	*be*	'aṭshén.
„	58,	„	23,	hid'āsh	„	„	ḥid'āsh.
„	58,	„	26,	wéhid	„	„	wéḥid.
„	97,	„	1,	fow "al-ḥadd	„	„	fow" al-ḥadd.
„	97,	„	2,	fow "al-"iyés	„	„	fow" al-"iyes.
„	100,	„	7,	ḥāniiyit	„	„	ḥāniyit.
„	103,	„	21,	irwét	„	„	"irwét.
„	104,	„	2,	ûda	„	„	ûḍa.
„	104,	„	10,	d	„	„	p.
„	107,	„	29,	instinbaṭ	„	„	istinbaṭ.
„	233,	„	16,	telmîz p. telemîz	„	„	telmîż p. telemiż.
„	245,	„	23,	serur	„	„	serwi.
„	317,	„	18,	'aṭ-ni	„	„	'aṭi-ni.

3 1158 00778 9513

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY

AA 000 668 329 6